

I EES-STOFNANIR

1. Sameiginlega EES-nefndin

2011/EES/20/01	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/96/EB frá 19. nóvember 2008 um öryggisstjórnun vegagrunnvirkja	1
2011/EES/20/02	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/27/EB frá 7. apríl 2009 um breytingu á tilteknum viðaukum við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/49/EB að því er varðar tæknileg ákvæði um áhættustýringu	10
2011/EES/20/03	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2010/6/ESB frá 9. febrúar 2010 um breytingu á I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/32/EB að því er varðar kvikasilfur, óbundið gossýpól, nítrít og Mowrah, Bassia, Madhuca	13
2011/EES/20/04	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/40/EB frá 6. maí 2009 um prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra (endurútgefin)	17
2011/EES/20/05	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 103/2009 frá 3. febrúar 2009 um breytingu á VII. og IX. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001 um setningu reglna um forvarnir gegn, eftirlit með og útrýmingu tiltekinna tegunda smitandi heilahrörnnar	34
2011/EES/20/06	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 285/2010 frá 6. apríl 2010 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 785/2004 um kröfur um váttryggingar fyrir flugrekendur og umráðendur loftfara	39
2011/EES/20/07	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/107/EB frá 16. september 2009 um breytingu á tilskipun 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna að því er varðar framlengingu tiltekinna tímabila	41
2011/EES/20/08	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2010/7/ESB frá 9. febrúar 2010 um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB í því skyni að bæta virka efninu magnesíumfosfíði, sem losar fosfín, við í I. viðauka við hana	44
2011/EES/20/09	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2010/4/ESB frá 8. febrúar 2010 um breytingu á III. viðauka við tilskipun ráðsins 76/768/EB um snyrtivörur í því skyni að laga hann að tækniframförum	48
2011/EES/20/10	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2008/63/EB frá 20. júní 2008 um samkeppni á mörkuðum fyrir endabúnað til fjarskipta	51
2011/EES/20/11	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/16/EB frá 23. apríl 2009 um hafnaríkiseftirlit (Endurútgefin)	58

2011/EES/20/12	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 428/2010 frá 20. maí 2010 um framkvæmd 14. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/16/EB að því er varðar viðtækar skoðanir á skipum	102
2011/EES/20/13	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/71/EB frá 13. desember 2007 um breytingu á II. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/59/EB um aðstöðu í höfnum til að taka á móti úrgangi skipa og farmleifum.	108
2011/EES/20/14	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 185/2010 frá 4. mars 2010 um ítarlegar ráðstafanir til að framfylgja sameiginlegum grunnkröfum um flugvernd	112
2011/EES/20/15	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/148/EB frá 30. nóvember 2009 um verndun starfsmanna gegn áhættu vegna váhrifa af asbesti á vinnustöðum (kerfisbundin útgáfa) . . .	167
2011/EES/20/16	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/161/ESB frá 17. desember 2009 um gerð þriðju skrár um leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi við framkvæmd tilskipunar ráðsins 98/24/EB og um breytingu á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/39/EB . .	176
2011/EES/20/17	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 244/2009 frá 18. mars 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota.	179
2011/EES/20/18	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 641/2009 frá 22. júlí 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun á sjálfstæðum hringrásardælum án áspéttis og hringrásardælum án áspéttis sem eru felldar inn í vörur	193
2011/EES/20/19	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 643/2009 frá 22. júlí 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun á kælitækjum til heimilisnota	200
2011/EES/20/20	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 859/2009 frá 18. september 2009 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 244/2009 að því er varðar kröfur varðandi visthönnun með tilliti til útfjólublárrar geislunar óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota	216
2011/EES/20/21	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 791/2010 frá 6. september 2010 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins	219
2011/EES/20/22	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 245/2009 frá 18. mars 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun flúrpera án innbyggðrar straumfestu, háþrýstra úrhleðslupera og varðandi straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/55/EB	237
2011/EES/20/23	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 850/2007 frá 19. júlí 2007 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 378/2005 um nákvæmar reglur um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 að því er varðar skyldur og verkefni tilvísunar-rannsóknastofu Bandalagsins í tengslum við umsóknir um leyfi fyrir aukefnum í fóðri . . .	265

II EFTA-STOFNANIR

- 1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna**
- 2. Eftirlitsstofnun EFTA**
- 3. EFTA-dómstóllinn**

III EB-STOFNANIR

- 1. Framkvæmdastjórnin**

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2008/96/EB

2011/EES/20/01

frá 19. nóvember 2008

um öryggisstjórnun vegagrunnvirkja (*)

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAGA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum
c-lið 1. mgr. 71. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar
Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samevrópska vegakerfið, eins og það er skilgreint í ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1692/96/EB frá 23. júlí 1996 um viðmiðunarreglur Bandalagsins við uppbyggingu samevrópska flutningakerfisins ⁽³⁾, hefur mikla þýðingu fyrir samruna og samheldni í Evrópu og til að tryggja vellíðan. Einkum skal tryggja að fyllsta öryggis sé gætt.
- 2) Í hvítbók sinni frá 12. september 2001, „Stefna Evrópu í flutningamálum fram til 2010: tími ákvarðanatöku“, lét framkvæmdastjórnin í ljós þörfina á að láta fara fram umferðaröryggismat og umferðaröryggisráðgjafi til að greina og stjórna vegköflum innan Bandalagsins með háa slysátíðni. Í henni er einnig sett það markmið að fækka banaslysum á vegum í Evrópusambandinu um helming á tímabilinu 2001 til 2010.
- 3) Í orðsendingu sinni frá 2. júní 2003: „evrópsku aðgerðaáætluninni um umferðaröryggi – helmingssækkun fórnarlamba umferðarslysa í Evrópusambandinu fyrir

2010: sameiginleg ábyrgð“ tilgreindi framkvæmdastjórnin vegagrunnvirki sem þriðju stoðina í stefnu um umferðaröryggi sem ætti að stuðla verulega að því markmiði Bandalagsins að draga úr slysum.

- 4) Á undanförunum árum hafa orðið miklar framfarir í hönnun ökutækja (öryggisráðstafanir og þróun og notkun nýrrar tækni) sem hafa stuðlað að því að draga úr fjölda þeirra sem látast eða slasast í umferðarslysum. Ef ná á því markmiði, sem sett var fyrir 2010, verður einnig að grípa til aðgerða á öðrum sviðum. Við stjórnun öryggis vegagrunnvirkja býðst mikið svigrúm til úrbóta sem ber að nýta.
- 5) Að koma á viðeigandi verklagi er nauðsynlegt til að bæta öryggi vegagrunnvirkisins innan samevrópska vegakerfisins. Umferðaröryggismat skal, á skipulagsstigi, sýna fram á þau áhrif á umferðaröryggi sem mismunandi skipulagskostir hafa á verkefni á sviði grunnvirkja og það skal gegna mikilvægu hlutverki þegar leiðir eru valdar. Heimilt er að setja fram niðurstöður umferðaröryggismats í nokkrum skjölum. Ennfremur skal í umferðaröryggisráðgjafi greina á ítarlegan hátt þætti sem ekki teljast öruggir í verkefnum á sviði vegagrunnvirkja. Því er skynsamlegt að þróa verklag sem fara skal eftir á þessum tveimur sviðum með það að markmiði að auka öryggi vegagrunnvirkja samevrópska vegakerfisins, en um leið að undanskilja veggöng sem falla undir tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/54/EB frá 29. apríl 2004 um lágmarksöryggiskröfur fyrir jarðgöng í samevrópska vegakerfinu ⁽⁴⁾.
- 6) Nokkur aðildarríki hafa nú þegar yfir að ráða öryggisstjórnunarkerfum fyrir vegagrunnvirki sem virka vel. Þessum löndum skal leyft að halda áfram að nota núverandi aðferðir sínar, svo fremi að þær séu í samræmi við markmið þessarar tilskipunar.
- 7) Rannsóknir eru mikilvægar til að bæta öryggi á vegum innan Evrópusambandsins. Mikilvægt er að þróa og kynna hluti, ráðstafanir og aðferðir (þ.m.t. fjarvirkni) til að auka öryggi vegagrunnvirkis ásamt því að dreifa rannsóknarniðurstöðum þar að lútandi.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 319, 29.11.2008, bls. 59. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 63/2009 frá 29. maí 2009 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 47, 3.9.2009, bls. 20.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 168, 20.7.2007, bls. 71.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 19. júní 2008 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB), og ákvörðun ráðsins frá 20. október 2008.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 228, 9.9.1996, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið ESB L 167, 30.4.2004, bls. 39.

- 8) Auka skal öryggi núverandi vega með því að beina fjárfestingum að vegköflum með hæstu slysatiðninna og/eða þar sem mestir möguleikar eru á að draga úr slysum. Til að unnt sé að breyta hegðun ökumanna og fá þá til að fara í auknum mæli að umferðarreglum, einkum varðandi hraðatakmarkanir, skal vekja athygli þeirra á vegköflum þar sem slysatiðni er há.
- 9) Öryggisröðun innan vegakerfisins ber sýnilegan árangur um leið og hún hefur tekið gildi. Þegar vegkaflar, þar sem slysatiðni er há, hafa verið lagfærðir og úrbætur hafa verið gerðar skulu öryggisúttektir gegna mikilvægara hlutverki sem forvarnarráðstöfun. Reglulegar úttektir gegna mikilvægu hlutverki til að koma í veg fyrir hugsanlega hættu fyrir alla vegfarendur, þ.m.t. óvarðir vegfarendur og einnig þeir sem stunda vegavinnu.
- 10) Þjálfun og vottun öryggisstarfsfólks á grundvelli þjálfunarnámskráa og reglna til að veita réttindi, sem aðildarríkin fullgilda, skal tryggja að þeir sem starfa á þessu sviði fái nýjustu þekkingu sem völ er á.
- 11) Til að bæta öryggi á vegum innan Evrópusambandsins skal gera ráðstafanir til að skipti aðildarríkjanna á bestu starfsvenjum verði tíðari og samræmdari.
- 12) Til að tryggja hátt umferðaröryggisstig á vegum innan Evrópusambandsins skulu aðildarríki beita viðmiðunarreglum um öryggisstjórnun vegagrunnvirkja. Tilkynning þessara viðmiðunarreglna til framkvæmdastjórnarinnar og regluleg skýrslugjöf um framkvæmd þeirra skal leiða til kerfisbundinna úrbóta á öryggi grunnvirkja í Bandalaginu og vera grunnur að þróun skilvirkara kerfis með tímanum. Skýrslugjöf um framkvæmdina skal enn fremur gera hinum aðildarríkjunum kleift að tilgreina skilvirkustu lausnirnar, en kerfisbundin gagnasöfnun úr rannsóknum, sem gerðar eru fyrir og eftir, skulu gera kleift að velja skilvirkustu ráðstöfunina fyrir framtíðaraðgerðir.
- 13) Ákvæðum þessarar tilskipunar sem tengjast fjárfestingum í umferðaröryggi skal beitt með fyrirvara um heimild aðildarríkjanna, að því er varðar fjárfestingu, til að viðhalda vegakerfinu.
- 14) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði þessarar tilskipunar, þ.e. að koma á verklagi til að tryggja að umferðaröryggisstig sé ávallt hátt í öllu samevrópska vegakerfinu, og því verður betur náð á vettvangi Bandalagsins, vegna þess hve áhrif aðgerðarinnar eru mikil, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifðisregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari tilskipun til að ná þessu markmiði.
- 15) Samþykkja skal nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið⁽¹⁾.
- 16) Einkum ber að veita framkvæmdastjórninni umboð til að samþykkja nauðsynlegar viðmiðanir til að bæta starfsvenjur við umferðaröryggisstjórnun og til að aðlagja viðaukana að tæknipróun. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar, m.a. með því að bæta við hana nýjum, veigalitlum þáttum, skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun, sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 17) Mjög mikilvægt er að nægileg bílastæði séu við vegi, ekki einungis til að koma í veg fyrir glæpi heldur einnig fyrir umferðaröryggi. Bílastæði gera ökumönnum kleift að taka sér hvíldarhlé með góðum fyrirvara og halda ferð sinni áfram með fullri einbeitingu. Því skal þá vera óaðskiljanlegur hluti öryggisstjórnunar vegagrunnvirkja að sjá fyrir nægilegum fjölda bílastæða.
- 18) Í samræmi við 34. lið. samstarfssamnings milli stofnana um betri lagasetningu⁽²⁾ eru aðildarríkin hvött til þess, bæði í eigin þágu og í þágu Bandalagsins, að semja og birta sín eigin yfirlit sem, eftir því sem kostur er, sýna samsvörun milli þessarar tilskipunar og lögleiðingarráðstafana þeirra.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Í þessari tilskipun er þess krafist að aðildarríkin setji verklagsreglur og taki þær í notkun í tengslum við umferðaröryggismat, umferðaröryggisrýni, öryggisstjórnun vegakerfa og umferðaröryggisúttektir.
2. Þessi tilskipun gildir um vegi sem eru hluti af samevrópska vegakerfinu, hvort sem þeir eru á hönnunarstigi, í smíðum eða í notkun.
3. Aðildarríkjum er einnig heimilt að beita ákvæðum þessarar tilskipunar sem bestu starfsvenjum í tengslum við landsbundið vegaflutningagrunnvirki sem er ekki hluti af samevrópska vegakerfinu og þar sem smíði þess var fjármögnuð af Bandalaginu í heild eða hluta.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.⁽²⁾ Stjóð. ESB C 321, 31.12.2003, bls. 1.

4. Þetta tilskipun gildir ekki um veggöng sem falla undir tilskipun 2004/54/EB.

3. gr.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „samevrópska vegakerfið“: vegakerfið sem skilgreint er í 2. þætti I. viðauka við ákvörðun nr. 1692/96/EB,
2. „þar til bær aðili“: allar opinberar stofnanir eða einkastofnanir sem komið er á fót á lands-, svæðis- eða staðarvísu sem koma að framkvæmd þessarar tilskipunar fyrir tilstilli valdsviðs þeirra, þ.m.t. stofnanir sem eru tilnefndar sem þar til bærir aðilar og voru til staðar áður en þessi tilskipun tók gildi, svo fremi að þær uppfylli kröfur þessarar tilskipunar,
3. „umferðaröryggismat“: skipuleg samanburðargreining á áhrifum nýs vegar eða verulegrar breytingar á núverandi vegakerfi á öryggi vegakerfisins,
4. „umferðaröryggisrýni“: sjálfstæð, ítarleg, kerfisbundin og tæknileg öryggisskoðun í tengslum við hönnunareiginleika verkefna á sviði vegagrunnvirkja og sem tekur til allra stiga, frá skipulagi þar til byrjað er að nota þau,
5. „röðun vegkafla þar sem slysafjöldi er há“: aðferð til að auðkenna, greina og raða köflum vegakerfisins sem hafa verið í notkun í meira en þrjú ár og þar sem mikill fjöldi banaslysa, miðað við umferðarflæði, hefur átt sér stað,
6. „öryggisröðun vegakerfa“: aðferð til að auðkenna, greina og flokka hluta af núverandi vegakerfi samkvæmt möguleikum þeirra til þróunar að því er varðar öryggi og sparnað á slyskostnaði,
7. „öryggisúttekt“: venjuleg, reglubundin staðfesting á eiginleikum og ágöllum sem krefjast viðhaldsvinnu af öryggisástandum,
8. „viðmiðunarreglur“: ráðstafanir sem aðildarríkin samþykkja þar sem mælt er fyrir um þrep sem skal fylgja og þætti sem hafa ber í huga við að beita öryggisaðferðunum sem settar eru fram í þessari tilskipun,
9. „verkefni á sviði grunnvirkja“: verkefni sem felur í sér smíði nýs vegagrunnvirkis eða verulega breytingu á núverandi vegakerfi sem hefur áhrif á umferðarflæði.

Umferðaröryggismat á verkefnum á sviði grunnvirkja

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að umferðaröryggismat fari fram á öllum verkefnum á sviði grunnvirkja.

2. Umferðaröryggismatið skal fara fram á byrjunarstigi skipulags áður en verkefnið á sviði grunnvirkja er samþykkt. Í því samhengi skulu aðildarríkin leitast við að uppfylla viðmiðanirnar sem settar eru fram í I. viðauka.

3. Í umferðaröryggismati skal tilgreina þau umferðaröryggissjónarmið sem urðu til þess að tillagan var valin. Þar skulu einnig veittar upplýsingar sem nauðsynlegar eru fyrir kostnaðar- og ábatagreiningu á mismunandi valmöguleikum sem metnir voru.

4. gr.

Umferðaröryggisrýni á verkefnum á sviði grunnvirkja

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að umferðaröryggisrýni fari fram í tengslum við öll verkefni á sviði grunnvirkja.

2. Þegar aðildarríkin framkvæma umferðaröryggisrýni skulu þau leitast við að uppfylla viðmiðanirnar sem settar eru fram í II. viðauka.

Aðildarríkin skulu sjá til þess að tilnefndur sé rýnir til að framkvæma rýni á hönnunareiginleikum verkefna á sviði grunnvirkja.

Rýnirinn skal tilnefndur í samræmi við ákvæði 4. mgr. 9. gr og skal hafa nauðsynleg réttindi og þjálfun sem kveðið er á um í 9. gr. Ef teymi framkvæmir rýnina skal a.m.k. einn úr teyminu vera handhafi hæfisskírteinis eins og um getur í 3. mgr. 9. gr.

3. Umferðaröryggisrýni skal vera óaðskiljanlegur hluti af hönnunarferli verkefna á sviði grunnvirkja á mismunandi stigum, þ.e. forhönnunarstigi, verkhönnunarstigi, áður en þau eru tekin í notkun og þegar notkun þeirra hefst.

4. Aðildarríkin skulu sjá til þess að rýnir setji fram hönnunarþætti, sem eru mikilvægir að því er varðar öryggi, í rýniskýrslu fyrir hvert stig verkefna á sviði grunnvirkja. Ef þættir, sem ekki teljast öruggir, finnast í rýninni en ekki hefur verið bætt úr hönnuninni fyrir lok viðeigandi stigs, eins og um getur í II. viðauka, skal þar til bær aðilinn tilgreina ástæðurnar fyrir því í viðauka við skýrsluna.

5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að skýrslan, sem um getur í 4. mgr., leiði til viðeigandi tilmæla út frá öryggissjónarmiðum.

5. gr.

Öryggisröðun og öryggisstjórnun vegakerfa sem eru í notkun

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að röðun vegkafla eftir því hve slysatiðni er há og öryggisröðun vegakerfa fari fram á grundvelli endurskoðana á rekstri vegakerfa, a.m.k. á þriggja ára fresti. Í því samhengi skulu aðildarríkin leitast við að uppfylla viðmiðanirnar sem settar eru fram í III. viðauka.

2. Aðildarríkin skulu sjá til þess að vegkaflar, sem eru framar í forgangs röðuninni samkvæmt niðurstöðum röðunar á köflum eftir því hve slysatiðni er há og öryggisröðunar vegakerfa, séu metnir af sérfræðingateymum í formi vettvangsheimsóknar og á grundvelli þeirra þátta sem um getur í 3. lið í III. viðauka. A.m.k. einn úr sérfræðingateyminu skal uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í a-lið 4. mgr. 9. gr.

3. Aðildarríkin skulu sjá til þess að endurbætur beinist að vegköflunum sem um getur í 2. mgr. Ráðstafanirnar, sem um getur í e-lið 3. liðar í III. viðauka, skulu fá forgang, að teknu tilliti til þeirra sem gefa besta ábata-kostnaðarhlutfallið.

4. Aðildarríkin skulu sjá til þess að viðeigandi skilti séu til staðar til að vara vegfarendur við vegköflum þar sem viðgerð stendur yfir og sem kunna að stofna öryggi vegfarenda í hættu. Til þessara skilta skulu einnig teljast skilti sem eru sýnileg bæði að degi og að nóttu til og sem komið er fyrir í öruggri fjarlægð og uppfylla skilyrði Vínarsáttmálans um umferðarskilti og -merki frá 1968.

5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að vegfarendur séu upplýstir með viðeigandi ráðstöfunum um vegkafla þar sem slysatiðni er há. Ef aðildarríki ákveður að notast við vegvísu skulu þau uppfylla skilyrði ákvæða Vínarsáttmálans um umferðarskilti- og merki frá 1968.

6. gr.

Öryggisúttektir

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að öryggisúttekt fari fram að því er varðar vegi sem eru í notkun til að greina þætti sem tengjast umferðaröryggi og koma í veg fyrir slys.

2. Öryggisúttektir skulu fela í sér reglubundnar úttektir á vegakerfinu og kannanir á hugsanlegum áhrifum vegavinnu á öryggi umferðarflæðis.

3. Aðildarríkin skulu sjá til þess að þar til bær aðili framkvæmi reglubundnar úttektir. Slíkar úttektir skulu vera nægilega tíðar til að tryggja fullnægjandi öryggi fyrir vegagrunnvirkið sem um ræðir.

4. Með fyrirvara um viðmiðunarreglurnar, sem voru samþykktar í samræmi við 8. gr., skulu aðildarríkin samþykkja viðmiðunarreglur um tímabundnar öryggisráðstafanir sem gilda um vegavinnu. Þau skulu einnig hrinda viðeigandi úttektarkerfi í framkvæmd til að tryggja að þessum viðmiðunarreglum sé beitt á réttan hátt.

7. gr.

Meðferð gagna

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að þar til bær aðilinn semji skýrslu um öll banaslys sem verða á vegum, sem um getur í 2. mgr. 1. gr Aðildarríkin skulu leitast við að láta öll atriðin, sem talin eru upp í IV. viðauka, koma fram í þessari skýrslu.

2. Aðildarríkin skulu reikna út meðalkostnað þjóðfélagsins af banaslysi og meðalkostnað þjóðfélagsins af alvarlegu slysi sem verður á yfirráðasvæði þess. Aðildarríkin geta einnig valið að sundurliða kostnaðarþætti nánar sem skal uppfæra a.m.k. á fimm ára fresti.

8. gr.

Viðmiðunarreglur samþykktar og þær tilkynntar

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að viðmiðunarreglur, ef þær eru ekki þegar til staðar, verði samþykktar eigi síðar en 19. desember 2011 í því skyni að styðja þar til bæra aðila við beitingu þessarar tilskipunar.

2. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar viðmiðunarreglur innan þriggja mánaða frá því að þær eru samþykktar eða þeim er breytt.

3. Framkvæmdastjórnin skal veita aðgang að þeim á vefsetri sem er aðgengilegt almenningi.

9. gr.

Tilnefning og þjálfun rýna

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess, ef það er ekki nú þegar fyrir hendi, að þjálfunarnámsefni fyrir umferðaröryggisrýna verði samþykkt eigi síðar en 19. desember 2011.

2. Aðildarríkin skulu sjá til þess að þegar umferðaröryggisrýnar sinna störfum sínum, samkvæmt þessari tilskipun, gangist þeir undir grunnþjálfun sem lýkur með veitingu hæfisskírteinis og taki reglulega þátt í framhaldsnámskeiðum.

3. Aðildarríkin skulu sjá til þess að umferðaröryggisrýnar séu handhafar hæfisskírteina. Viðurkenna skal skírteinin sem veitt voru áður en þessi tilskipun tók gildi.

4. Aðildarríkin skulu sjá til þess að rýnar séu tilnefndir í samræmi við eftirfarandi kröfur:

- a) þeir hafi viðeigandi reynslu eða þjálfun í vegahönnun, tæknivinnu á sviði umferðaröryggis og slysgreiningu,
- b) frá því tveimur árum eftir að aðildarríkin samþykkja viðmiðunarreglurnar skv. 8. gr. skal umferðaröryggisrýni einungis framkvæmd af hálfu rýna eða teyma sem rýnar tilheyrir og sem uppfylla kröfurnar sem kveðið er á um í 2. og 3. mgr.,
- c) að á þeim tíma sem rýnin á verkefni á sviði grunnvirkja fer fram taki rýnirinn ekki þátt í hugmyndavinnu eða rekstri viðkomandi verkefnis.

10. gr.

Miðlun bestu starfsvenja

Til að bæta umferðaröryggi á vegum innan Evrópusambandsins, sem eru ekki hluti af samevrópska vegakerfinu, skal framkvæmdastjórnin koma á samræmdu kerfi til miðlunar bestu starfsvenja milli aðildarríkjanna, sem tekur m.a. til núverandi verkefna á sviði öryggis vegagrunnvirkja og sannreynndri umferðaröryggistækni.

11. gr.

Stöðugar úrbætur á starfsvenjum við umferðaröryggisstjórnun

1. Framkvæmdastjórnin skal greiða fyrir og skipuleggja miðlun á þekkingu og bestu starfsvenjum milli aðildarríkja og nýta sér reynslu sem fengist hefur á núverandi, viðkomandi alþjóðlegum vettvangi með tilliti til þess að ná stöðugum úrbótum á starfsvenjum við umferðaröryggisstjórnun að því er varðar vegagrunnvirki í Evrópusambandinu.
2. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar sem um getur í 13. gr. Þegar þörf er á samþykkt sértækra ráðstafana skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun, sem um getur í 3. mgr. 13. gr.
3. Eftir því sem við á er heimilt að hafa samráð við viðeigandi, frjáls félagasamtök sem starfa á sviði öryggis og stjórnunar vegagrunnvirkja um málefni er varða tæknilega öryggisþætti.

12. gr.

Aðlögun að tækniframförum

Aðlaga skal viðaukana við þessa tilskipun svo tekið sé tillit til tækniframfara í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 3. mgr. 13. gr.

13. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar.
 2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.
- Fresturinn, sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 5. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera þrír mánuðir.
3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1.–4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

14. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnisýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 19. desember 2010. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.
2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

15. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

16. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg 19. nóvember 2008.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

H.-G. PÖTTERING

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

J.-P. JOUYET

forseti.

*I. VIÐAUKI***UMFERÐARÖRYGGISMAT Á VERKEFNUM Á SVIÐI GRUNNVIRKJA**

1. Þættir umferðaröryggismats:
 - a) skilgreining vandamáls,
 - b) núverandi aðstæður og sviðsmynd miðað við að ekkert sé aðhafst (do-nothing scenario),
 - c) umferðaröryggismarkmið,
 - d) greining á áhrifum sem tillagðir valkostir hafa á umferðaröryggi,
 - e) samanburður á valkostum, þ.m.t. kostnaðar-ábatagreining,
 - f) framsetning mögulegra lausna.
 2. Taka skal tillit til eftirfarandi þátta:
 - a) markmiðs um fækkun dauðsfalla og slysa miðað við sviðsmynd þar sem ekkert er aðhafst,
 - b) leiðarvals og umferðarmynsturs,
 - c) hugsanlegra áhrifa á núverandi vegakerfi (t.d. frákeyrslur, vegamót, samlæg gatnamót),
 - d) vegfarenda, þ.m.t. óvarðir vegfarendur (t.d. gangandi vegfarendur, hjóltreidamenn, ökumenn bifhjóla),
 - e) umferðar (t.d. umferðarþunga, umferðarflokkun eftir tegund),
 - f) aðstæðna eftir árstíðum og veðurfarsskilyrða,
 - g) nægilegs fjölda öruggra bílastæða,
 - h) jarðskjálftavirkni.
-

*II. VIÐAUKI***UMFERÐARÖRYGGISRÝNI Á VERKEFNUM Á SVIÐI GRUNNVIRKJA**

1. Viðmiðanir á forhönnunarstigi:
 - a) landfræðileg staðsetning (t.d. hætta á skriðuföllum, vatnsflóðum, snjóflóðum), árstíðabundnar aðstæður og veðurfarsskilyrði ásamt jarðskjálftavirkni,
 - b) tegundir vegamóta og fjarlægðir milli þeirra,
 - c) fjöldi og tegundir akreina,
 - d) tegund umferðar sem er leyfð á nýja veginum,
 - e) hlutverk vegarins í vegakerfinu,
 - f) veðurskilyrði,
 - g) ökuhraði,
 - h) þversnið (t.d. breidd akbrautar, hjólréiðastigar, göngustigar),
 - i) lárétt og lóðrétt lega,
 - j) skyggni,
 - k) útfærsla vegamóta,
 - l) almenningssamgöngur og -grunnvirki,
 - m) mót akvegjar og járnbrautarteina,
2. Viðmiðanir á verkhönnunarstigi:
 - a) fyrirkomulag,
 - b) samræmd umferðarskilti og vegmerkingar,
 - c) lýsing upplýstra vega og vegamóta,
 - d) búnaður við vegi,
 - e) umhverfi við vegi, þ.m.t. gróður,
 - f) fastar hindranir við vegi,
 - g) útvegur öruggra bílastæða,
 - h) óvarðir vegfarendur (t.d. gangandi vegfarendur, hjólréiðamenn, ökumenn bifhjóla),
 - i) notendavæn aðlögun vegahindrana (miðdeilar og árekstrarvarnir til að koma í veg fyrir að óvörðum vegfarendum sé stofnað í hættu).
3. Viðmiðanir á stigi fyrir opnun:
 - a) öryggi vegfarenda og skyggni við mismunandi skilyrði, s.s. myrkur og við venjuleg veðurskilyrði,
 - b) læsileiki umferðarskilti og vegamerkinga,
 - c) ástand slitlags.
4. Viðmiðanir skömmu eftir að vegurinn hefur verið tekinn í notkun: mat á umferðaröryggi í ljósi raunverulegrar hegðunar vegfarenda.

Rýni á einhverju stigi getur falið í sér þörf á að endurskoða viðmiðanir næsta stigs á undan.

*III. VIÐAUKI***RÖÐUN VEGKAFLA ÞAR SEM SLYSATÍÐNI ER HÁ OG ÖRYGGISRÖÐUN VEGAKERFA****1. Auðkenning vegkafla þar sem slysatíðni er há**

Við auðkenningu vegkafla þar sem slysatíðni er há er tekið tillit til a.m.k. fjölda banaslysa sem hafa orðið á næstliðnum árum á hverja einingu lengdar vega miðað við umferðarþunga og, ef um er að ræða gatnamót, fjölda slíkra slysa á hverja staðsetningu gatnamóta.

2. Auðkenning vegkafla til greiningar vegna öryggisröðunar vegakerfa

Við auðkenningu vegkafla til greiningar vegna öryggisröðunar vegakerfa er tekið tillit til hugsanlegs sparnaðar á kostnaði vegna slysa. Vegkaflar skulu settir í flokka. Fyrir hvern vegaflokk vega skal greina og raða vegköflum samkvæmt öryggistengdum þáttum, s.s. slysatíðni, umferðarþunga og tegund umferðar.

Fyrir hvern vegaflokk skal öryggisröðun vegakerfa verða til þess að útbúin sé forgangsskrá fyrir vegkafla þar sem búist er við að úrbætur á grunnvirki verði mjög árangursríkar.

3. Matsþættir í vettvangsheimsóknun sérfræðingateyma:

- a) lýsing á vegkaflanum,
- b) tilvisanir í hugsanlegar, fyrri skýrslur um sama vegkafla,
- c) greining á hugsanlegum slysskýrslum,
- d) fjöldi slysa, dauðsfalla og alvarlega slasaðra einstaklinga á undanförunum þremur árum,
- e) röð mögulegra ráðstafana til úrbóta sem koma til framkvæmda innan mismunandi tímamarka, m.a. að teknu tilliti til eftirfarandi:
 - að fjarlægja eða verja fastar hindranir við vegi,
 - að lækka hámarkshraða og herða staðbundið hraðaeftirlit,
 - að bæta skyggni við mismunandi veður- og birtuskilyrði,
 - að bæta öryggisástand búnaðar við vegi, s.s. vegahindrana,
 - að bæta samfelldni, sýnileika, læsileika og staðsetningu vegamerkinga (þ.m.t. að nota rífflur á vegum) umferðarskilti og umferðarmerkja,
 - að verjast grjóthruni, jarðvegghlaupum og snjóflóðum,
 - að bæta grip/hrjúfleysu slitlags,
 - að endurhanna vegahindranir,
 - að setja upp og bæta vörn á miðlínu,
 - að breyta möguleikum til framúraksturs,
 - að bæta vegamót, þ.m.t. mót akvegjar og járnbrautarteina,
 - að breyta legu vegar,
 - að breyta breidd vega, bæta við vegöxlum,
 - að setja upp umferðarstjórnunar- og eftirlitskerfi,
 - að draga úr hugsanlegu óhagræði fyrir óvarða vegfarendur,
 - að færa veginn til samræmis við gildandi hönnunarstaðla,
 - að endurnýja eða skipta út slitlagi,
 - að nota skynvædd umferðarskilti,
 - að bæta skynvædd samgöngukerfi og fjarvirkniþjónustu fyrir rekstrarsamhæfi, neyðartilvik og skilti.

*IV. VIÐAUKI***SLYSAUPPLÝSINGAR SEM ER AÐ FINNA Í SLYSASKÝRSLUM**

Í slysaskýrslum er að finna eftirfarandi þætti:

1. eins nákvæma staðsetningu slyssins og mögulegt er,
2. myndir og/eða skýringarmyndir af slysstaðnum,
3. dag- og tímasetningu slyssins,
4. upplýsingar um veginn, s.s. svæðistegund, tegund vegar, tegund vegamóta, þ.m.t. skilti, fjöldi akreina, vegamerkingar, vegyfirborð, birtu- og veðurskilyrði, hámarkshraði, og hindranir við veg,
5. alvarleika slyss, þ.m.t. fjöldi dauðsfalla og slasaðra einstaklinga, ef mögulegt er í samræmi við sameiginlegar viðmiðanir, sem skal skilgreina í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 3. mgr. 13. gr.,
6. einkenni einstaklinganna sem eiga í hlut, s.s. aldur, kyn, þjóðerni, áfengismagn, notkun öryggisbúnaðar eða ekki,
7. gögn um ökutækin sem eiga í hlut (gerð, aldur, land, öryggisbúnaður ef einhver, dagsetning síðustu tæknilegu skoðunar í samræmi við gildandi löggjöf),
8. upplýsingar um sjálft slysið, s.s. tegund slyss, tegund áreksturs, hreyfingar ökutækis og stýrishreyfingar ökumanns,
9. ef mögulegt er, upplýsingar um tímann sem liður frá því að slysið verður og það er skráð eða þar til neyðarþjónusta kemur á staðinn.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2009/27/EB

2011/EES/20/02

frá 7. apríl 2009

um breytingu á tilteknum viðaukum við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/49/EB að því
er varðar tæknileg ákvæði um áhættustýringu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/49/EB frá 14. júní 2006 um eiginfjárkröfur
fjárfestingarfyrirtækja og lánastofnana ⁽¹⁾, einkum g-lið 1. mgr. 41. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Til að tryggja samræmda framkvæmd og beitingu tilskipunar 2006/49/EB alls staðar innan Evrópusambandsins kom evrópska bankaefirlitsnefndin á fót vinnuhópi (Hópur vegna lögleiðingu tilskipunar um eiginfjárkröfur — CRDTG) árið 2006 sem falið var það verkefni að fjalla um og leysa álitaefni í tengslum við framkvæmd og beitingu tilskipunarinnar. Samkvæmt vinnuhópnum þarf að tilgreina nánar tiltekin tæknileg ákvæði sem er að finna í I., II. og VII. viðauka við tilskipun 2006/49/EB til þess að tryggja samleitni í beitingu þeirra. Auk þess eru tiltekin ákvæði ekki í samræmi við traustar áhættustjórnunaraðferðir lánastofnana. Af þeim sökum er rétt að leiðrétta þessi ákvæði.
- 2) Því ber að breyta tilskipun 2006/49/EB til samræmis við það.
- 3) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit evrópsku bankanefndarinnar.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. gr.

Tilskipun 2006/49/EB er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi komi í stað liðar 8. B:

„B. MEÐHÖNDLUN Á KAUPANDA VARNARINNAR

Að því er varðar aðilann sem yfirfærir útlánaáhættu („kaupandi varnarinnar“) eru stöðurnar ákvarðaðar sem spegilmynd af seljanda varnarinnar, að undanskildu lánshæfistengdu skuldabréfi (sem leiðir ekki af sér skortstöðu í útgefandanum). Ef um er að ræða kauprétt ásamt aukinni greiðslu (step-up) á tilteknum tíma skal sá tími teljast til líftíma varnarinnar. Að því er varðar útlánaafleiður, sem byggjast á því hvaða aðili er sá fyrsti og sá n-ti til að standa ekki í skilum, á eftirfarandi meðferð við í stað spegilmyndar aðferðarinnar.

Útlánaafleiður sem byggjast á fyrsta vanskilaaðila

Þegar stofnun kaupir útlánavörn vegna nokkurra viðmiðunareininga, sem liggja til grundvallar útlánaafleiðu, með þeim skilmálum að fyrstu vanskil á eignunum hrindi af stað greiðslu og sá útlánaatburður felli samninginn úr gildi, getur stofnunin jafnað út tiltekinni áhættu viðmiðunareiningar með lægsta tiltekna áhættuhlutfalli þeirra viðmiðunareininga sem liggja til grundvallar samkvæmt Töflu 1 í þessum viðauka.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 94, 8.4.2009, bls. 97. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2009 frá 22. október 2009 um breytingu á IX viðauka (Fjármálapjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 68, 17.12.2009, bls. 3.

(1) Stjtið. ESB L 177, 30.6.2006, bls. 201.

Útlánaafleiður sem byggjast á n-ta vanskilaaðila

Þegar n-tu vanskil á áhættuskuldbindingunum hrinda af stað greiðslu samkvæmt skilmálum útlánavarnarinnar getur kaupandi varnarinnar aðeins jafnað út tiltekinni áhættu ef vörmin nær einnig yfir fyrstu til n-1 vanskila eða þegar n-1 vanskil hafa átt sér stað. Í þeim tilvikum skal fylgja framangreindri aðferðafræði um útlánaafleiður sem byggjast á fyrsta aðila til að standa ekki í skilum, með nauðsynlegum breytingum vegna afurða sem byggjast á n-ta aðila til að standa ekki í skilum.

b) Í 14. lið komi eftirfarandi í stað Töflu 1:

„Tafla 1

Flokkar	Eiginfjákröfur vegna sérstakrar áhættu
Skuldabréf, sem ríkisstjórnir gefa út eða ábyrgjast eða seðlabankar, alþjóðastofnanir, fjölþjóðlegir þróunarbankar eða héraðsstjórnir eða staðaryfirvöld aðildarríkja gefa út og uppfylla kröfur um lánshæfsgæði í 1. þrepi eða fengju 0% áhættuvægi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB.	0%
Skuldabréf sem ríkisstjórnir gefa út eða ábyrgjast eða seðlabankar, alþjóðastofnanir, fjölþjóðlegir þróunarbankar eða héraðsstjórnir eða staðaryfirvöld aðildarríkja gefa út og uppfylla kröfur um lánshæfsgæði í 2. eða 3. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB, og skuldabréf sem stofnanir gefa út eða ábyrgjast og uppfylla kröfur um lánshæfsgæði í 1. eða 2. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB, og skuldabréf sem stofnanir gefa út eða ábyrgjast og uppfylla kröfur um lánshæfsgæði í 3. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 29. lið í 1. hluta VI. viðauka við reglugerð 2006/48/EB, og skuldabréf sem fyrirtæki gefa út eða ábyrgjast og uppfylla kröfur um lánshæfsgæði í 1., 2. eða 3. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB.	0,25% (tíminn, sem eftir er til lokagjalds, er 6 mánuðir eða minna) 1,00% (tíminn, sem eftir er til lokagjalds, er lengri en 6 mánuðir til og með 24 mánuðir) 1,60% (tíminn, sem eftir er til lokagjalds, er lengri en 24 mánuðir)
Aðrir fullgildir liðir eins og þeir eru skilgreindir í 15. lið.	
Skuldabréf, sem ríkisstjórnir gefa út eða ábyrgjast eða seðlabankar, alþjóðastofnanir, fjölþjóðlegir þróunarbankar eða héraðsstjórnir eða staðaryfirvöld í aðildarríkjum eða stofnanir gefa út og uppfylla skilyrði lánshæfsgæða í 4. eða 5. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB, og skuldabréf sem stofnanir gefa út eða ábyrgjast og uppfylla kröfur um lánshæfsgæði í 3. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 26. lið í 1. hluta VI. viðauka við tilskipun 2006/48/EB, og skuldabréf sem fyrirtæki gefa út eða ábyrgjast og uppfylla skilyrði lánshæfsgæða í 4. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB. Áhættuskuldbindingar án lánshæfsmats tilnefndrar utanaðkomandi lánshæfismatsstofnunar.	8,00 %
Skuldabréf sem ríkisstjórnir gefa út eða ábyrgjast, sem seðlabankar, alþjóðastofnanir, fjölþjóðlegir þróunarbankar eða héraðsstjórnir eða staðaryfirvöld í aðildarríkjum eða stofnanir gefa út og uppfylla skilyrði lánshæfsgæða í 6. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB, og skuldabréf sem fyrirtæki gefa út eða ábyrgjast og uppfylla skilyrði lánshæfsgæða í 5. eða 6. þrepi samkvæmt reglunum um áhættuvægi áhættuskuldbindinga, skv. 78.–83. gr. tilskipunar 2006/48/EB.	12,00%“

2. Í stað 11. liðar í II. viðauka komi eftirfarandi:

„11. Ef útlánaafleiða, sem er í veltubókinni, er hluti innri áhættuvarnar og útlánavörnin er viðurkennd samkvæmt tilskipun 2006/48/EB, skal litið svo á að ekki verði um að ræða mótaðilaáhættu vegna stöðunnar í útlánaafleiðunni. Stofnun á einnig þann kost, við útreikning á eiginfjákröfum vegna mótaðilaáhættu, að telja með á samræmdan hátt allar útlánaafleiður sem eru í viðskiptabókinni og mynda hluta af innri áhættuvörn eða eru keyptar sem vörn gegn mótaðilaáhættu ef útlánavörnin er viðurkennd samkvæmt tilskipun 2006/48/EB.“

3. Í stað 3. liðar í C-hluta VII. viðauka komi eftirfarandi:

„3. Þegar stofnun ver útlánaáhættu utan veltubókar með því að nota útlánaafleiðu, sem bókuð er í veltubók hennar (með innri áhættuvörn), er ekki litið svo á, þrátt fyrir 1. og 2. lið, að áhættan utan veltubókar sé varin að því er varðar útreikning á eiginfjákröfum nema stofnunin kaupi, sem áhættuvörn hjá hæfum þriðja aðila, útlánaafleiðu er uppfyllir kröfurnar sem settar eru fram í 19. lið 2. hluta VIII. viðauka við tilskipun 2006/48/EB að því er varðar áhættu utan veltubókar. Með fyrirvara um annan málslíð 11. liðar II. viðauka, skal, ef þess háttar áhættuvörn frá þriðja aðila er keypt og viðurkennd sem vörn vegna áhættuskuldbindingar utan veltubókar að því er varðar útreikning á eiginfjákröfum, skal hvorki innri né ytri áhættuvörn útlánaafleiðunnar vera í veltubókinni vegna útreiknings á eiginfjákröfum.“

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 31. október 2010. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með 31. desember 2010.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 7. apríl 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Charlie McCREEVY

framkvæmdastjóri.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2010/6/ESB

2011/EES/20/03

frá 9. febrúar 2010

um breytingu á I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/32/EB að því er varðar kvikasilfur, óbundið gossýpól, nítrít og Mowrah, Bassia, Madhuca (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón afsáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/32/EB frá 7. maí 2002 um óæskileg efni í föðri ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2002/32/EB er kveðið á um að bannað sé að nota afurðir sem ætlaðar eru í föður og innihalda óæskileg efni í styrk sem er yfir hámarksgildunum sem mælt er fyrir um í I. viðauka við þá tilskipun.
- 2) Að því er varðar kvikasilfur komst Matvælaöryggisstofnun Evrópu (EFSA) að þeirri niðurstöðu í álitinu frá 20. febrúar 2008 ⁽²⁾ að það sé ósamræmi á milli núverandi hámarksgildis fyrir heilföður fyrir fisk (0,1 mg/kg) og hámarksgildis fyrir föður sem fellur til við vinnslu fisks eða annarra sjávardýra (0,5 mg/kg). Í kjölfar nýlegrar þróunar á sviði föðursamsetningar er fiskaföður farið að innihalda meira fisklýsi og fiskimjöl en vegna nógildandi lagaákvæða er hætt við skorti á þessum föðurefnum sem eru gagnleg

við framleiðslu á fiskaföldri. Til að bregðast við þessu er rétt að hækka lítillega hámarksgildið fyrir fiskaföður og þessi hækkun ætti ekki að leiða til þess að farið verði yfir fastsett hámarksgildi fyrir kvikasilfur í eldisfiski. Niðurstaða álitsins er einnig sú að núverandi hámarksgildi fyrir heilföður fyrir hunda og ketti veiti ekki næga vernd. Því skal lækka það hámarksgildi. Þar sem loðdýr eru álíka næm og kettir skal viðkomandi hámarksgildi einnig gilda um loðdýr.

- 3) Að því er varðar nítrít komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu í álitinu frá 25. mars 2009 ⁽³⁾ að öryggismörkin fyrir svín og nautgrip, sem eru dæmigerðar, nærmar tegundir sem gefa af sér afurðir til manneldis, séu fullnægjandi með hliðsjón af samsvarandi mörkum um engin merkjanleg, skaðleg áhrif (NOAEL). Matvælaöryggisstofnunin taldi einnig að nítrít í dýraafurðum skapi ekki hættu fyrir heilbrigði manna. Nítrít er þegar leyft til notkunar sem rotvarnarefni í heilföldri fyrir hunda og ketti, að hámarksinnihaldi 100 mg/kg og með meira en 20% rakainnihald, og sem aukefni í vothegi ⁽⁴⁾. Því skal hvorki líta á nítrít sem óæskilegt efni í slíku heilföldri né í vothegi. Af því leiðir að ekkert hámarksgildi skal eiga við í þessum tilvikum.
- 4) Að því er varðar gossýpól komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu í álitinu frá 4. desember 2008 að núverandi hámarksgildi fyrir sauðfê, þ.m.t. lömb, og geitur, þ.m.t. kiðlingar, veiti ekki næga vernd gegn skaðlegum áhrifum á heilbrigði dýra. Matvælaöryggisstofnunin komst enn fremur að þeirri niðurstöðu að váhrif gossýpóls á menn vegna neyslu á matvælum unnum úr dýrum, sem voru föðruð á afurðum úr þaðmullarfræjum, séu að öllum líkindum væg og hafi ekki skaðleg áhrif. Á grundvelli þessa álits skal lækka hámarksgildin fyrir sauðfê, þ.m.t. lömb, og geitur, þ.m.t. kiðlingar.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 37, 10.2.2010, bls. 29. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2010 frá 2. júlí 2010 um breytingu á I viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 59, 21.10.2010, bls. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 140, 30.5.2002, bls. 10.

⁽²⁾ Álit sérfræðinganeftdar um aðskotaefni í matvælaferlinu, að beiðni framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, um kvikasilfur sem óæskilegt efni í föðri, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 654, bls. 1–76.

⁽³⁾ Vísindaalit sérfræðinganeftdarinnar um aðskotaefni í matvælaferlinu, að beiðni framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, um nítrít sem óæskilegt efni í föðri. Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2009) 1017, bls. 1–47.

⁽⁴⁾ Skrá Bandalagsins yfir föðuraufefni samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003, færsla um natríumnítrít (hundar, kettir) og natríumnítrít í vothegi, http://ec.europa.eu/food/food/animalnutrition/feedadditives/registeradditives_en.htm

- 5) Að því er varðar saponín í *Madhuca longifolia* L. komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu í álitinu frá 29. janúar 2009 ⁽¹⁾ að ekki sé búist við neinum skaðlegum áhrifum á heilbrigði dýra þar sem markdýr verða fyrir óverulegum váhrifum í Evrópusambandinu. Matvælaöryggisstofnunin telur að fæðutengd váhrif á menn af völdum *Madhuca* saponína séu óveruleg þar eð menn neyta ekki afurða sem unnar eru úr *Madhuca* og *Madhuca*-mjöl er ekki notað sem fæðurefni í Evrópusambandinu. Því er rétt að fella brott línuna um Mowrah, Bassia og *Madhuca*.
- 6) Því ber að breyta tilskipun 2002/32/EB til samræmis við það.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hafa andmælt þeim.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I. viðauka við tilskipun 2002/32/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslu-fyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en

1. nóvember 2010. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 9. febrúar 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

⁽¹⁾ Vísindaálit sérfræðinganeftardarinnar um aðskotaefni í matvælaferlinu, að beiðni framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, um saponín í *Madhuca Longifolia* L. sem óæskilegt efni í föðri. Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2009) 979, bls. 1–36.

VIÐAUKI

Ákvæðum I. viðauka við tilskipun 2002/32/EB er breytt sem hér segir:

1. Í stað 4. línu, kvikasilfur, komi eftirfarandi:

Óæskileg efni	Afurðir sem ætlaðar eru í fóður	Hámarksinnihald í mg/kg (milljónarhlutar) fyrir fóður með 12% rakainnihald
(1)	(2)	(3)
„4. Kvikasilfur (*) (**)	Fóðurefni	0,1
	að undanskildu:	
	— fóðri sem unnið er úr fiski eða sem fellur til við vinnslu fisks eða vinnslu annarra lagardýra,	0,5
	— kalsíumkarbónati.	0,3
	Fóðurblöndur (fóðurbætur og heilfóður)	0,1
	að undanskildu:	
	— steinefnafóðri,	0,2
	— fóðurblöndum fyrir fisk,	0,2
	— fóðurblöndum fyrir hunda, ketti og loðdýr.	0,3

(*) Hámarksgildi vísa til heildarstyrks kvikasilfurs.

(**) Hámarksgildi vísa til magngreiningar á kvikasilfri þar sem útdráttur er gerður í saltpéturssýru (5% miðað við þyngd) í 30 mínútur við
suðumark. Nota má jafngildar útdráttaraðferðir hafi verið sýnt fram á að sú aðferð, sem notuð er, hafi samsvarandi skilvirkni í
útdrætti.“

2. Í stað 5. línu, nítrít, komi eftirfarandi:

Óæskileg efni	Afurðir sem ætlaðar eru í fóður	Hámarksinnihald í mg/kg (milljónarhlutar) fyrir fóður með 12% rakainnihald
(1)	(2)	(3)
„5. Nítrít	Fóðurefni	15 (gefið upp sem natríumnítrít)
	að undanskildu:	
	— fiskimjöli,	30 (gefið upp sem natríumnítrít)
	— vottheyi.	—
	Heilfóður	15 (gefið upp sem natríumnítrít)
	að undanskildu:	
	— heilfóðri fyrir hunda og ketti með rakainnihald sem er meira en 20%.	—“

3. Í stað 9. línu, óbundið gossýpól, komi eftirfarandi:

Óæskileg efni	Afurðir sem ætlaðar eru í fóður	Hámarksinnihald í mg/kg (milljónarhlutar) fyrir fóður með 12% rakainnihald
(1)	(2)	(3)
„9. Óbundið gossýpól	Fóðurefni	20
	að undanskildu:	
	— baðmullarfræjum,	5 000
	— baðmullarfræskökum og baðmullarfræsmjöli	1 200
	Heilfóður	20
	að undanskildu:	
	— heilfóðri fyrir fullvaxna nautgripi,	500
	— heilfóðri fyrir sauðfé (að undanskildum lömbum) og geitur (að undanskildum kiðlingum),	300
	— heilfóðri fyrir alifugla (að undanskildum varphænum) og kálfa,	100
	— heilfóðri fyrir kanínur, lömb, kiðlinga og svín (að undanskildum smágrísum)	60 ⁴

4. Lína 32, „Mowrah, Bassia, Madhuca – Madhuca longifolia (L.) Macbr. (= Bassia longifolia L. = Illiped malabrorum Engl.) Madhuca indica Gmelin (= Bassia latifolia Roxb.) = Illipe latifolia (Roscb.) F. Mueller“ falli brott.

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2009/40/EB

2011/EES/20/04

frá 6. maí 2009

um prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra

(endurútgefin) (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum
71. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar
Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 96/96/EB frá 20. desember 1996 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra ⁽³⁾ hefur nokkrum sinnum verið breytt í veigamiklum atriðum ⁽⁴⁾. Þar sem um frekari breytingar verður að ræða er réttast að endurútgefa hana til glöggvunar.
- 2) Samkvæmt sameiginlegri stefnu í flutningamálum ætti umferð tiltekinna ökutækja á vegum innan Bandalagsins að geta farið fram við bestu aðstæður bæði hvað varðar öryggi og samkeppnisstöðu farmflytjenda í aðildarríkjunum.
- 3) Vaxandi umferð á vegum ásamt auknum hættum og óþægindum sem af henni hljótaskapar álika alvarleg öryggisvandamál af svipuðum toga í öllum aðildarríkjunum.
- 4) Prófanir á ökutækjum sem eru í notkun eiga að vera tiltölulega einfaldar, fljótlegar og ódýrar.
- 5) Því ber að ákvarða í sértilskipunum lágmarksstaðla og aðferðir Bandalagsins sem farið verður eftir við prófun þeirra atriða sem tilgreind eru í þessari tilskipun.

6) Nauðsynlegt er að hægt sé með skjóttum hætti að laga staðla og aðferðir sem kveðið er á um í sértilskipunum að tækniframförum og til að auðvelda framkvæmd ákvæðanna sem sett eru í þessu skyni þarf að setja reglur um nána samvinnu milli aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar innan nefndar um aðlögun að tækniframförum á prófunum á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra.

7) Með tilliti til hemlakerfa er erfitt að ákveða gildi fyrir stillingu á þrýstingi og hleðslutíma lofts vegna mismunandi prófunarbúnaðar og -aðferða innan Bandalagsins.

8) Allir sem fást við prófun ökutækja kannast við að prófunaraðferð og það hvort ökutæki sem á að prófa er hlaðið, hlaðið að hluta eða óhlaðið, hefur áhrif á hvernig prófunaraðilar skera úr um aksturshæfni með tilliti til hemlunar.

9) Með því að setja forskrift að viðmiðunargildum hemlunarkrafts við ýmis hleðsluskilyrði fyrir hverja tegund ökutækis ætti trú manna á þessum prófunum að aukast. Þessi tilskipun gerir kleift að prófa eftir þessu fyrirkomulagi í stað þess að miða prófun við lágmarksafkastagildi fyrir hvern flokk ökutækja.

10) Að því er varðar hemlakerfi skal tilskipun þessi aðallega taka til ökutækja sem hafa hlotið gerðarviðurkenningu íhluta samkvæmt ákvæðum tilskipunar 71/320/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um hemlabúnað á vissum tegundum vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra ⁽⁵⁾ þótt viðurkennt sé að tilteknar gerðir ökutækja hafi hlotið slíka viðurkenningu samkvæmt landsstöðlum sem geta vikið frá kröfum þeirrar tilskipunar.

11) Aðildarríkin geta fært út svið hemlaprófunar svo að það nái til ökutækja eða prófunaratriða sem eru utan gildissviðs þessarar tilskipunar.

12) Aðildarríkin geta hert kröfurnar um hemlaprófun eða aukið prófunartíðni.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 141, 6.6.2009, bls. 12. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2010 frá 1. október 2010 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 70, 16.12.2010, bls. 10.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 224, 30.8.2008, bls. 66.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 23. september 2008 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 30. mars 2009.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 46, 17.2.1997, bls. 1.

⁽⁴⁾ Sjá A-hluta III. viðauka.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 202, 6.9.1971, bls. 37.

- 13) Markmiðið með þessari tilskipun er að halda losun í lágmarki allan notkunartíma ökutækisins með reglubundnum prófunum á losun með útblæstri og að tryggja að ökutæki sem valda mikilli mengun séu tekin úr notkun þar til þeim hefur verið komið í lag.
- 14) Röng stilling og ófullnægjandi viðhald hefur ekki einungis slæm áhrif á hreyfilinn, heldur einnig á umhverfið, þar eð það leiðir til aukinnar mengunar og eldsneytiseyðslu. Mikilvægt er að flutningar verði umhverfisvænir.
- 15) Þegar um er að ræða þjöppukveikjuhreyfla (dísilhreyfla) telst mæling á reykþéttni útblásturslofts gefa nægar upplýsingar um ástand ökutækisins að því er losun varðar.
- 16) Þegar um er að ræða bensínhreyfla með rafkveikju telst mæling á kolsýringi frá útblástursröri með hreyfilinn í lausagangi gefa nægar upplýsingar um ástand ökutækisins að því er losun varðar.
- 17) Gera verður ráð fyrir að hlutfall þeirra ökutækja sem standast ekki prófanir vegna mengunar í útblæstri sé hátt ef þeim er ekki haldið reglulega við.
- 18) Þegar um er að ræða ökutæki með bensínhreyfli sem kveðið er á um í gerðarviðurkenningarstöðlum að skuli hafa háþróað mengunarvarnarkerfi, svo sem þrívirkan hvarfakút með lambda-nema, skulu prófunarstaðlar fyrir reglubundnar losunarprófanir vera strangari en fyrir venjuleg ökutæki.
- 19) Í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/69/EB frá 13. október 1998 um ráðstafanir gegn loftmengun vegna útblásturs frá vélknúnum ökutækjum⁽¹⁾ er kveðið á um að frá árinu 2000 skuli taka upp innbyggð greiningarkerfi (OBD), fyrir bensínknúnar bifreiðir og létt atvinnuökutæki, sem eiga að vakta starfsemi mengunarvarnarkerfis ökutækisins í notkun. Á sama hátt er, frá árinu 2003, krafist innbyggðra greiningarkerfa fyrir ný, dísilknúin ökutæki.
- 20) Aðildarríkin geta, ef við á, undanskilið tiltekin ökutæki sem hafa sögulegt gildi frá gildissviði þessarar tilskipunar. Þau geta einnig sett eigin staðla um prófanir á slíkum ökutækjum. Það má þó ekki leiða til þess að strangari staðlar séu settir en þeir sem ökutækin voru í upphafi hönnuð til að uppfylla.
- 21) Nú er völ á einföldum, algengum greiningarkerfum sem prófunarstofnanir geta beitt við prófun langflestra gerða hraðatakmarkara. Að því er varðar þau ökutæki þar sem tiltækum greiningartækjum verður ekki við komið þurfa yfirvöldin annaðhvort að nýta sér tiltækan búnað frá upphaflegum framleiðanda ökutækjanna eða tryggja að framleiðandinn eða einkaumboðsaðili hans samþykki viðeigandi prófunarvottun.
- 22) Í framtíðinni mun reglubundin sannprófun á því að hraðatakmarkari starfi rétt verða auðveldari að því er varðar ökutæki sem eru búin nýrri gerð skráningarbúnaðar (stafrænum ökurita) samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 2135/98 frá 24. september 1998 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 3821/85 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum og tilskipun 88/599/EBE um beitingu reglugerða (EBE) nr. 3820/85 og (EBE) nr. 3821/85 (2). Frá og með árinu 2003 eru ný ökutæki búin slíkum búnaði.
- 23) Tæknilegar kröfur að því er varðar leigubifreiðar og sjúkubifreiðar eru svipaðar þeim sem gilda um einkabifreiðar. Því kunna þau atriði sem prófa á að vera svipuð þótt tíðni prófana sé mismunandi.
- 24) Sérhverju aðildarríki ber að fylgjast með gæðum prófana á aksturshæfni og aðferðum við þær innan sinnar eigin lögsögu.
- 25) Framkvæmdastjórnin skal sannprófa beitingu þessarar tilskipunar í reynd.
- 26) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum fyrirhugaðra aðgerða, þ.e. að samræma reglur um prófanir á aksturshæfni, að hindra röskun á samkeppni á milli flutningafyrirtækja á vegum og að tryggja að ökutæki séu rétt skoðuð og haldið við, og þar sem vegna þess hve aðgerðirnar eru umfangsmiklar, og þeim verður betur náð á vettvangi Bandalagsins, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna eins og fram kemur í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari tilskipun til að ná megi þessum markmiðum.
- 27) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdaavalds sem framkvæmdastjórninni er falið⁽³⁾.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 350, 28.12.1998, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 274, 9.10.1998, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

- 28) Framkvæmdastjórninni skal einkum veitt umboð til að skilgreina tiltekna lágmarksstaðla og aðferðir við prófanir og laga þær að tækniframförum. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar, með því að bæta við hana nýjum veigalitlum þáttum, skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 29) Þessi tilskipun skal ekki hafa áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna varðandi fresti til lögleiðingar tilskipananna sem eru settir fram í B-hluta III. viðauka.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

1. Í hverju aðildarríki um sig skulu vélknúin ökutæki sem eru skráð í því ríki gangast undir reglubundnar prófanir á aksturshæfni, ásamt eftirvögnum og festivögnum þeirra, í samræmi við tilskipun þessa.

2. Í I. og II. viðauka eru tilgreindir þeir flokkar ökutækja sem ber að prófa, tíðni prófana á aksturshæfni og skyldubundin prófunaratriði.

2. gr.

Prófanir á aksturshæfni ökutækja sem kveðið er á um í þessari tilskipun skulu framkvæmdar af ríkinu eða af opinberri stofnun tilnefndri af því eða aðilum eða stofnunum sem ríkið tilnefnir og undir yfirumsjón þess, m.a. einkaaðilum sem til þess hafa fengið fullt umboð. Aðildarríkin skulu tryggja að prófanir á ökutækjum séu hlutlægar og standist strangar gæðakröfur, einkum þegar fyrirtæki sem eru tilnefnd sem prófunarstöðvar starfa einnig sem viðgerðarverkstæði.

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu gera þær ráðstafanir sem þau telja nauðsynlegar til að unnt sé að sanna að ökutæki hafi gengist undir og staðist prófun á aksturshæfni sem fullnægir a.m.k. ákvæðum þessarar tilskipunar.

Tilkynna ber hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um þessar ráðstafanir.

2. Sérhvert aðildarríki skal viðurkenna gögn frá öðru aðildarríki, á sama hátt og sín eigin, sem sanna að vélknúin ökutæki sem er skráð á yferráðasvæði þess síðarnefnda, ásamt

eftirvagni eða festivagni þess, hafi gengist undir og staðist prófun á aksturshæfni, sem fullnægir a.m.k. ákvæðum þessarar tilskipunar.

3. Aðildarríkin skulu beita viðeigandi málsmeðferð til að ganga úr skugga um, eftir því sem unnt er, að hemlunarafköst ökutækja sem eru skráð á yferráðasvæði þeirra séu í samræmi við kröfur sem eru tilgreindar í þessari tilskipun.

II. KAFLI

UNDANÞÁGUR

4. gr.

1. Aðildarríkin geta undanskilið frá gildissviði þessarar tilskipunar ökutæki í eigu hers, lögreglu og slökkviliðs.

2. Aðildarríkin geta, að höfðu samráði við framkvæmdastjórnina, undanskilið frá gildissviði þessarar tilskipunar eða sett sérákvæði um tiltekin ökutæki sem eru starfrækt eða notuð við óvenjulegar aðstæður svo og ökutæki sem eru aldrei eða mjög sjaldan í umferð á aðalvegum, þ.m.t. ökutæki sem hafa sögulegt gildi og framleidd voru fyrir 1. janúar 1960, eða hafa verið tekin úr umferð tímabundið.

3. Aðildarríkin geta, að höfðu samráði við framkvæmdastjórnina, sett eigin staðla um prófun ökutækja sem talin eru hafa sögulegt gildi.

5. gr.

Þrátt fyrir ákvæðin í I. og II. viðauka geta aðildarríkin:

- a) flýtt dagsetningu fyrstu skyldubundnu prófunar á aksturshæfni ökutækis og, ef við á, krafist prófunar áður en ökutækið er skráð,
- b) stýtt tímabilið frá einni skyldubundinni prófun til þeirrar næstu,
- c) skyldubundið prófanir á aukabúnaði,
- d) fjölgað prófunaratriðum,
- e) bætt við öðrum flokkum ökutækja sem eru skylduð til að gangast undir reglubundnar prófanir,
- f) mælt fyrir um sérstakar viðbótarprófanir,
- g) krafist strangari lágmarksreglna um hemlunarvirkni en tilgreindar eru í II. viðauka fyrir ökutæki sem eru skráð á yferráðasvæði þeirra og kveðið á um prófun ökutækja með þyngri farm, að því tilskildu að slíkar kröfur séu ekki strangari en þær sem koma fram í upprunalegri gerðarviðurkenningu ökutækisins.

III. KAFLI
LOKAÁKVÆÐI

6. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja þær sértilskipanir sem nauðsynlegar eru til að ákvarða lágmarksstaðla og aðferðir vegna prófana á atriðunum sem tilgreind eru í II. viðauka auk allra nauðsynlegra breytinga til að laga þessa staðla og aðferðir að tækniframförum.

2. Þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar með því að auka við hana, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 7. gr.

7. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar um aðlögun að tækniframförum á tilskipuninni um prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1.–4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, með hliðsjón af ákvæðum 8.°gr. hennar.

8. gr.

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en þremur árum eftir að reglulegum prófunum á hraðatakmarkara er komið á, ganga úr skugga um, með hliðsjón af fenginni reynslu, hvort tilskildar prófanir dugi til að hafa upp á hraðatakmarkara sem er ábótavant eða sem átt hefur verið við eða hvort breyta þurfi gildandi reglum.

9. gr.

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

10. gr.

Tilskipun 96/96/EB, eins og henni var breytt með gerðunum sem eru tilgreindar í A-hluta III. viðauka, er felld úr gildi með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkjanna, að því er varðar þá fresti til lögleiðingar tilskipananna, sem settir eru fram í B-hluta III. viðauka.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartöflunni í IV. viðauka.

11. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

12. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg 6. maí 2009.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

H.-G. PÖTTERING

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

J. KOHOUT

forseti.

I. VIÐAUKI

FLOKKAR ÖKUTÆKJA SEM PRÓFANIR Á AKSTURSHÆFNI GILDA UM OG TÍÐNI PRÓFANA

Flokkar ökutækja	Tíðni prófana
1. Vélknúin ökutæki sem notuð eru til farþegaflutninga, með fleiri en átta sætum, fyrir utan sæti ökumanns	Ári eftir að ökutækið er fyrst tekið í notkun, einu sinni á ári eftir það
2. Vélknúin ökutæki sem notuð eru til vöruflutninga með leyfilegum hámarks massa yfir 3 500 kg	Ári eftir að ökutækið er fyrst tekið í notkun, einu sinni á ári eftir það
3. Eftirvagnar og festivagnar með leyfilegum hámarks massa yfir 3 500 kg	Ári eftir að ökutækið er fyrst tekið í notkun, einu sinni á ári eftir það
4. Leigubifreiðar og sjúkrabifreiðar	Ári eftir að ökutækið er fyrst tekið í notkun, einu sinni á ári eftir það
5. Vélknúin ökutæki með a.m.k. fjórum hjólum, sem eru að jafnaði notuð til vöruflutninga á vegum, með leyfilegum hámarks massa sem er ekki yfir 3 500 kg, að undanskildum dráttarvélum og tækjum til landbúnaðar	Fjórum árum eftir að ökutækið er fyrst tekið í notkun, annað hvert ár eftir það
6. Vélknúin ökutæki með a.m.k. fjórum hjólum, notuð til farþegaflutninga, með átta sætum að hámarki fyrir utan sæti ökumanns	Fjórum árum eftir að ökutækið er fyrst tekið í notkun, annað hvert ár eftir það

II. VIÐAUKI

ATRÍÐI SEM SKYLDUBUNDIÐ ER AÐ PRÓFA

Prófunin skal ná a.m.k. til eftirtalinna atriða, að því tilskildu að um sé að ræða skyldubundinn búnað í viðkomandi aðildarríki fyrir það ökutæki sem verið er að prófa.

Prófanirnar sem fjallað er um í þessum viðauka má framkvæma án þess að taka ökutækið í sundur.

Finnist eitthvað athugavert í prófunaratriðunum hér á eftir skulu lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum setja reglur um þau skilyrði sem sett eru fyrir akstri ökutækisins þar til önnur aksturshæfniprófun fer fram.

ÖKUTÆKI Í 1., 2., 3., 4., 5. OG 6. FLOKKI

1. Hemlakerfi

Prófa skal eftirfarandi atriði í aksturshæfniprófunum á hemlakerfi ökutækja. Niðurstöður prófana sem fást við skoðun á hemlakerfinu skulu, að svo miklu leyti sem gerlegt er, vera jafngildar tæknilegu kröfunum sem eru settar fram í tilskipun 71/320/EBE.

<i>Skoðunar-/prófunaratriði</i>	<i>Athugasemdir</i>
1.1. Vélrænt ástand og virkni	
1.1.1. Snúningsteinn fõthemilsfetils	— of stífur — slitin lega — of mikið slit/hlaup
1.1.2. Ástand fetils og færsla hemlastjórnbúnaðar	— of mikil eða lítil umframfærsla — hemlastjórnbúnaðurinn sleppir ekki á réttan hátt — hrjúft yfirborð á hemlafetli vantar, er laust eða orðið slétt af sliti
1.1.3. Sogdæla eða þjappa og geymar	— of langan tíma tekur að ná upp nægum loft-/undirþrýstingi fyrir rétta hemlavirkni — ónógur loft-/undirþrýstingur til að beita hemlinum a.m.k. tvisvar eftir að viðvörunarbúnaður hefur farið í gang (eða mælir sýnir að hættumörkum er náð) — loftleki veldur sýnilegu þrýstingsfalli eða loft heyrist streyma út
1.1.4. Viðvörunarbúnaður eða mælir sem gefur til kynna of lágan þrýsting	— bilun eða galli í mæli eða viðvörunarbúnaði sem gefur til kynna of lágan þrýsting
1.1.5. Handvirkur hemlastjórnlöki	— brotinn, skemmdur eða slittinn stjórnbúnaður — bilun í hemlastjórnlöka — stjórnbúnaður er ekki nógu vel festur við gorm lokans eða lokinn er laus — tengingar eru lausar eða leki í kerfinu — ónóg virkni
1.1.6. Stöðuhemill, stöðuhemilsarmur, stöðuhemilshak	— stöðuhemilshak heldur ekki nægilega vel — of mikið slit á snúningsteini eða tannkambi — of mikil færsla á stöðuhemilsarmi sem bendir til rangrar stillingar
1.1.7. Lokar (hemlalokar, stjórnlökar, stillar o.s.frv.)	— skaddaðir, of mikið loftútstreymi — of mikil olíueyðsla í þjöppunni — ótrygg/ófullnægjandi festing — hemlavökvi lekur
1.1.8. Tengingar fyrir hemla eftirvagna	— bilaðir lokunarkranar eða sjálfvirkir lokar — ótrygg/ófullnægjandi festing — of mikill leki

<i>Skoðunar-/prófunaratriði</i>	<i>Athugasemdir</i>
1.1.9. Orkugeymir eða þrýstiloftsgeymir	— skaddaður, ryðgaður eða lekur — afrennslisbúnaður er óvirkur — ótrygg/ófullnægjandi festing
1.1.10. Hemlaaflliði, höfuðdæla (vökvakerfi)	— aflliðinn er bilaður eða óvirkur — höfuðdælan er biluð eða lek — höfuðdælan er ekki nægilega vel fest — hemlavökvi er ekki nægur — lok á höfuðdælu vantar — gaumljós fyrir hemlavökva logar eða er bilað — viðvörunarbúnaður fyrir hemlavökva virkar ekki rétt
1.1.11. Hemlarör	— hætta á bilun eða broti — leki frá rörum eða rörtengingum — skemmdir eða mikið ryð — rangar tengingar
1.1.12. Hemlaslängur	— hætta á bilun eða broti — skemmdir, slit, slängur eru of stuttar eða snúnar — leki frá slöngum eða tengingum — slängur þenjast út undir þrýstingi — slängur eru gljúpar
1.1.13. Hemlahlífar (borðar, klossar)	— mikið slit — óhreinindi (olía, feiti o.s.frv.)
1.1.14. Hemlaskálar, hemladiskar	— mikið slit eða rispur, sprungur, brot eða lélegar festingar — óhreinindi (olía, feiti o.s.frv.) — festingarplata er laus
1.1.15. Hemlaleiðslur, stangir, armar, tengingar	— leiðslur eru skemmdar eða með ójöfnum — mikið slit eða ryð — tengingar við leiðslur eða stangir eru ótryggar — bilun í leiðslustýringum — stirðleiki í hemlakerfinu — óeðlileg hreyfing á örmum, stöngum eða tengingum sem bendir til rangrar stillingar eða slits
1.1.16. Hemlastrokkar (m.a. gormhemlar eða vökvahjöldælur)	— brotnir eða skemmdir — leki — ótrygg/ófullnægjandi festing — mikið ryð — of mikil færsla á bullu eða blöðku — rykvarnarhlíf vantar eða hún er mikið skemmd
1.1.17. Hleðslustýrður hemlajöfnunarloki	— biluð tenging — röng stilling — fastur, virkar ekki — vantar
1.1.18. Sjálfvirkur stillibúnaður	— fastur eða hreyfist óeðlilega, slit eða röng stilling — bilaður

<i>Skóðunar-/prófunaratriði</i>	<i>Athugasemdir</i>
1.1.19. Hamlari (ef hann er uppsettur eða er krafist)	— ótryggar tengingar eða festingar — bilaður
1.2. Afköst og skilvirkni aksturshemils	
1.2.1. Afköst (aukast jafnt upp í hámark)	— ófullnægjandi hemlunaráttak á einu eða fleiri hjólum — hemlunaráttak á einhverju hjóli er undir 70% af mesta átaki sem er skráð á öðru hjóli á sama ás. Við hemlaprófun á vegi vikur ökutækið verulega frá beinni stefnu — hemlaáttak eykst ekki jafnt (tekur skarpt í) — hemlunartími er óeðlilega langur á einhverju hjóli — óstöðugt hemlaáttak vegna skakkra diska eða ávala á skálum
1.2.2. Skilvirkni	— hemlunarhlutfall miðað við leyfilegan hámarks massa eða, ef um er að ræða festivagna, summu leyfilegrar áshleðslu, þar sem því verður við komið, er lægra en eftirfarandi: Lágmarkshemlunarvirkni: 1. flokkur: 50 % ⁽¹⁾ 2. flokkur: 43 % ⁽²⁾ 3. flokkur: 40 % ⁽³⁾ 4. flokkur: 50 % 5. flokkur: 45 % ⁽⁴⁾ 6. flokkur: 50 % — eða hemlunaráttak er minna en viðmiðunargildin sem framleiðandi ökutækisins tilgreinir fyrir ás ökutækisins ⁽⁵⁾
1.3. Afköst og skilvirkni neyðarhemils (ef um sérstakt kerfi er að ræða)	
1.3.1. Afköst	— hemlar eru óvirkir öðrum megin — hemlunaráttak á einhverju hjóli er undir 70% af mesta átaki sem er skráð á öðru hjóli á sama ási — hemlunaráttak eykst ekki jafnt (tekur skarpt í) — sjálfvirkir hemlunarkerfi eftirvagns virkar ekki
1.3.2. Skilvirkni	— fyrir alla flokka ökutækja, hemlunarhlutfall er minna en 50% ⁽⁶⁾ af afköstum aksturshemils samkvæmt skilgreiningu í lið 1.2.2 miðað við leyfilegan hámarks massa eða, ef um er að ræða festivagna, summu leyfilegrar áshleðslu
1.4. Afköst og skilvirkni stöðuhemils	
1.4.1. Afköst	— hemlar eru óvirkir öðrum megin
1.4.2. Skilvirkni	— fyrir alla flokka ökutækja, hemlunarhlutfall er minna en 16% miðað við leyfilegan hámarks massa eða, fyrir vélknúin ökutæki, minna en 12% miðað við leyfilegan samanlagðan hámarks massa ökutækis, hvort sem reynist herra
1.5. Afköst hamlara eða útblásturshemla	— áttak eykst ekki jafnt (hamlari) — bilun

<i>Skoðunar-/prófunaratriði</i>	<i>Athugasemdir</i>
1.6. Hemlar með læsivarnarbúnaði	— læsivarnarbúnaðurinn virkar ekki rétt — bilun

- (¹) 48% fyrir ökutæki í 1. flokki sem hafa ekki ABS eða verið gerðarviðurkennd fyrir 1. október 1991 (frá og með þeim degi var bannað að taka í notkun í fyrsta sinn án EB-gerðarviðurkenningar íhluta) (tilskipun 71/320/EBE).
- (²) 45% fyrir ökutæki sem voru skráð eftir 1988 eða frá þeim degi sem tilskipun 71/320/EBE er beitt samkvæmt landslöggjöf aðildarríkjanna og skal síðari dagsetningin gilda.
- (³) 43 % fyrir festivagna og tengivagna sem voru skráðir eftir 1988 eða frá þeim degi sem tilskipun 71/320/EBE er beitt samkvæmt landslöggjöf aðildarríkjanna og skal síðari dagsetningin gilda.
- (⁴) 50 % fyrir ökutæki í 5. flokki sem voru skráð eftir 1988 eða frá þeim degi sem tilskipun 71/320/EBE er beitt samkvæmt landslöggjöf aðildarríkjanna og skal síðari dagsetningin gilda.
- (⁵) Viðmiðunargildi fyrir ás ökutækisins er það hemlunaráttak (tilgreint í nýtonum) sem er nauðsynlegt til að ná tilgreindum lágmarkshemlunarkrafti miðað við þá þyngd ökutækis sem prófað er við.
- (⁶) Lágmarksafköst neyðarhemla ökutækja í 2. og 5. flokki skal vera 2,2 m/s² (þar sem tilskipun 71/320/EBE tekur ekki til afkasta neyðarhemla).

ÖKUTÆKI Í 1., 2. OG 3. FLOKKI	ÖKUTÆKI Í 4., 5. OG 6. FLOKKI
2. Stýrisbúnaður og stýrishjól	2. Stýrisbúnaður
2.1. Vélrænt ástand	2.1. Vélrænt ástand
2.2. Stýrishjól	2.2. Hlaup í stýri
2.3. Hlaup í stýri	2.3. Festing stýrisbúnaðar
2.4. Hjólalegur	
3. Útsýn	3. Útsýn
3.1. Sjónsvið	3.1. Sjónsvið
3.2. Ástand glerja	3.2. Ástand glerja
3.3. Baksýnispeglar	3.3. Baksýnispeglar
3.4. Rúðupurrkur	3.4. Rúðupurrkur
3.5. Rúðusprautur	3.5. Rúðusprautur
4. Ljósker, glitaugu og rafbúnaður	4. Ljósabúnaður
4.1. Ljósker fyrir háljós og lágljós	4.1. Ljósker fyrir háljós og lágljós
4.1.1. Ástand og virkni	4.1.1. Ástand og virkni
4.1.2. Stilling	4.1.2. Stilling
4.1.3. Rofar	4.1.3. Rofar
4.1.4. Ljósnytni	
4.2. Hliðarljósker og ljósker sem afmarka lengd og breidd	4.2. Ástand og virkni, ástand glers í ljóskerum, litur og ljósnytni:

ÖKUTÆKI Í 1., 2. OG 3. FLOKKI	ÖKUTÆKI Í 4., 5. OG 6. FLOKKI
4.2.1. Ástand og virkni	4.2.1. Hliðar- og afturljóska
4.2.2. Litur og ljósnýtni	4.2.2. Hemlaljóska
	4.2.3. Stefnuljóska
	4.2.4. Bakkljóska
	4.2.5. Þokuljóska
	4.2.6. Ljóska við skráningarmerki að aftan
	4.2.7. Glítaugna
	4.2.8. Hættuljóska
4.3. Hemlaljóska	
4.3.1. Ástand og virkni	
4.3.2. Litur og ljósnýtni	
4.4. Stefnuljóska	
4.4.1. Ástand og virkni	
4.4.2. Litur og ljósnýtni	
4.4.3. Rofar	
4.4.4. Blikktíðni	
4.5. Þokuljóska að framan og aftan	
4.5.1. Staðsetning	
4.5.2. Ástand og virkni	
4.5.3. Litur og ljósnýtni	
4.6. Bakkljóska	
4.6.1. Ástand og virkni	
4.6.2. Litur og ljósnýtni	

ÖKUTÆKI Í 1., 2. OG 3. FLOKKI	ÖKUTÆKI Í 4., 5. OG 6. FLOKKI
4.7. Ljóskeyrni við skráningarmærki að aftan	
4.8. Glitaugu — ástand og litur	
4.9. Gaumljós	
4.10. Raftengingar milli dráttarþreifðar og eftirvagns eða festivagns	
4.11. Rafmagnsleiðslur	
5. Ásar, hjól, hjólbarðar, fjöðrun	5. Ásar, hjól, hjólbarðar, fjöðrun
5.1. Ásar	5.1. Ásar
5.2. Hjól og hjólbarðar	5.2. Hjól og hjólbarðar
5.3. Fjöðrun	5.3. Fjöðrun
6. Grind og viðfestur búnaður	6. Grind og viðfestur búnaður
6.1. Grind eða burðarvirki og viðfestur búnaður	6.1. Grind eða burðarvirki og viðfestur búnaður
6.1.1. Almenn ástand	6.1.1. Almenn ástand
6.1.2. Útblástursrör og hljóðdeyfari	6.1.2. Útblástursrör og hljóðdeyfari
6.1.3. Eldsneytisgeymir eða -leiðslur	6.1.3. Eldsneytisgeymir eða -leiðslur
6.1.4. Rúmmálseiginleikar og ástand undirakstursvarnar, vöruflutningaþreifðar	6.1.4. Festingar varahjóls
6.1.5. Festingar varahjóls	6.1.5. Öryggi tengibúnaðar (ef hann er áfestur)
6.1.6. Tengibúnaður dráttarþreifða, eftirvagna og festivagna	
6.2. Hús og yfirbygging	6.2. Yfirbygging
6.2.1. Almenn ástand	6.2.1. Ástand burðarvirkis
6.2.2. Festingar	6.2.2. Hurðir og læsingar
6.2.3. Hurðir og læsingar	
6.2.4. Gólf	
6.2.5. Sæti ökumanns	
6.2.6. Fótpallur	
7. Annar búnaður	7. Annar búnaður
7.1. Öryggisbelti	7.1. Festing ökumannssætis
7.2. Slökkvitæki	7.2. Festing rafgeymis
7.3. Lásar og þjófavörn	7.3. Hljóðmerkjabúnaður
7.4. Viðvörðunarprihyrningur	7.4. Viðvörðunarprihyrningur
7.5. Sjúkrakassi	7.5. Öryggisbelti
7.5.1. Öryggi festinga	7.5.2. Ástand öryggisbelta
7.5.3. Virkni	
7.6. Hjólaskorður	
7.7. Hljóðmerkjabúnaður	

ÖKUTÆKI Í 1., 2. OG 3. FLOKKI	ÖKUTÆKI Í 4., 5. OG 6. FLOKKI
7.8. Hraðamælir	
7.9. Ökuriti (innsigli til staðar og órofið)	
— eftirlit með að plata ökuritans sé gild ef hann er lögboðinn samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 3821/85 ⁽¹⁾	
— eftirlit með hvort nafnummál eða stærð hjólbarða sé í samræmi við upplýsingarnar á plötu ökuritans ef vafi leikur á því	
— eftirlit með, ef við verður komið, að innsigli ökuritans sé órofið og einnig önnur vörn gegn því að átt sé við tengingar á ólöglegan hátt	
7.10. Hraðatakmörkunarbúnaður	
— eftirlit með, ef við verður komið, að hraðatakmarkara sé komið fyrir eins og mælt er fyrir um í tilskipun 92/6/EBE ⁽²⁾	
— eftirlit með að plata hraðatakmarkara sé gild	
— eftirlit með, ef við verður komið, að innsigli hraðatakmarkara sé órofið og einnig önnur vörn gegn því að átt sé við tengingar á ólöglegan hátt	
— eftirlit með, ef við verður komið, að hraðatakmörkunarbúnaðurinn komi í veg fyrir að ökutækin, sem um getur í 2. og 3. gr. tilskipunar 92/6/EBE, fari fram úr fyrir fram ákvörððu gildunum	
8. Óþægindi	8. Óþægindi
8.1. Hávaði	8.1. Hávaði

⁽¹⁾ Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 frá 20. desember 1985 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum (Stjtið. EB L 370, 31.12.1985, bls. 8).

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 92/6/EBE frá 10. febrúar 1992 um uppsetningu og notkun búnaðar sem takmarkar hraða í tilteknum flokkum vélknúinna ökutækja innan bandalagsins (Stjtið. EB L 57, 2.3.1992, bls. 27).

ÖKUTÆKI Í 1., 2., 3., 4., 5. OG 6. FLOKKI

8.2. Losun með útblæstri

8.2.1. Vélknúin ökutæki, búin rafkveikjuhreyflum og knúin bensíni.

a) Ef losun með útblæstri er ekki stjórnað með háþrúðu mengunarvarnarkerfi, svo sem þrívirkum hvarfakút með lambda-nema:

1. Sjónræn skoðun á útblásturskerfinu til að ganga úr skugga um að ekkert vanti í það, það sé í fullnægjandi ástandi og að það leki ekki.
2. Sjónræn skoðun á hvers konar mengunarvarnbúnaði, sem framleiðandi hefur komið fyrir, til að ganga úr skugga um að ekkert vanti í hann, hann sé í fullnægjandi ástandi og leki ekki.

Þegar hreyfillinn hefur verið hitaður upp í hæfilegan tíma (með hliðsjón af fyrirmælum framleiðanda ökutækisins) er styrkur kolsýrings (CO) í útblásturslofti mældur með hreyfilinn í lausangangi (án álags).

Leyfilegur hámarksstyrkur kolsýrings í útblásturslofti er sá styrkur sem framleiðandi ökutækisins gefur upp. Ef þessar upplýsingar liggja ekki fyrir eða ef lögbær yfirvöld í aðildarríkinu ákveða að nota þær ekki sem viðmiðunargildi má styrkur kolsýrings ekki vera meiri en hér segir:

- i. þegar um er að ræða ökutæki sem eru fyrst skráð eða tekin í notkun á tímabilinu frá þeim degi þegar ökutækið á að vera í samræmi við tilskipun 70/220/EBE ⁽¹⁾ að kröfu aðildarríkjanna og til 1. október 1986: kolsýringur 4,5% af rúmmáli,

⁽¹⁾ Tilskipun ráðsins 70/220/EBE frá 20. mars 1970 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi ráðstafanir gegn loftmengun frá vélknúnum ökutækjum (Stjtið EB L 76, 6.4.1970, bls. 1).

- ii. Þegar um er að ræða ökutæki sem eru fyrst skráð eða tekin í notkun eftir 1. október 1986: kolsýringur 3,5% af rúmmáli.
- b) Ef losun með útblæstri er stjórnað með háþrúðu mengunarvarnarkerfi, svo sem þrívirkum hvarfakút með lambda-nema:
 1. Sjónræn skoðun á útblásturskerfinu til að ganga úr skugga um að ekkert vanti í það, það sé í fullnægjandi ástandi og að það leki ekki.
 2. Sjónræn skoðun á hvers konar mengunarvarnbúnaði, sem framleiðandi hefur komið fyrir, til að ganga úr skugga um að ekkert vanti í hann, hann sé í fullnægjandi ástandi og leki ekki.
 3. Ákvörðun á skilvirkni mengunarvarnarkerfisins sem er framkvæmd með því að mæla lambda-gildið og styrk kolsýrings í útblásturslofti í samræmi við 4. lið eða með aðferðum sem framleiðendur mæla með og hafa verið samþykktar við gerðarviðurkenningu. Í hverri prófun er hreyfillinn hitaður upp í samræmi við fyrirmæli framleiðanda ökutækisins.
 4. Losun úr útblástursröri - viðmiðunarmörk

Leyfilegur hámarksstyrkur kolsýrings í útblásturslofti er sá styrkur sem framleiðandi ökutækisins gefur upp.

Ef þessar upplýsingar liggja ekki fyrir má styrkur kolsýrings ekki vera meiri en hér segir.

- i. Mæling með hreyfil í lausagangi:

leyfilegur hámarksstyrkur kolsýrings í útblásturslofti má ekki vera yfir 0,5% af rúmmáli og að því er varðar ökutæki, sem hafa verið gerðarviðurkennd í samræmi við viðmiðunarmörk sem eru sett fram í línu A eða línu B í töflunni í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun 70/220/EBE má styrkur kolsýrings ekki fara yfir 0,3% af rúmmáli. Ef ekki reynist unnt að fara að ákvæðum tilskipunar 70/220/EBE gildir framanskráð um ökutæki sem eru skráð eða fyrst tekin í notkun eftir 1. júlí 2002.

- ii. Mæling við mikinn snúningshraða í lausagangi (án álags), hraði hreyfils a.m.k. 2000 snún./mín.-1:

Leyfilegur hámarksstyrkur kolsýrings í útblásturslofti má ekki vera yfir 0,3% af rúmmáli og að því er varðar ökutæki, sem hafa verið gerðarviðurkennd í samræmi við viðmiðunarmörk sem eru sett fram í línu A eða línu B í töflunni í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun 70/220/EBE má styrkur kolsýrings ekki fara yfir 0,2% af rúmmáli. Ef ekki reynist unnt að fara að ákvæðum tilskipunar 70/220/EBE gildir framanskráð um ökutæki sem eru skráð eða fyrst tekin í notkun eftir 1. júlí 2002.

Lambda: $1 \pm 0,03$ eða í samræmi við forskriftir framleiðanda.

- iii. Að því er varðar ökutæki sem eru búin innbyggðum greiningarkerfum í samræmi við tilskipun 70/220/EBE er aðildarríkjunum heimilt, í stað þeirra prófana sem eru tilgreindar í i. lið, að staðfesta að útblásturskerfið starfi rétt með viðeigandi afflestri af innbyggða greiningartækinu og með því að athuga um leið hvort innbyggða greiningarkerfið starfi eðlilega.

8.2.2. Vélknúin ökutæki með þjöppukveikjuhreyflum (dísilhreyflum)

- a) Mæla skal reykþétni útblásturslofts við hröðun (frá lausagangi og upp í marksnúningshraða, án álags) í hlutlausum gír og með tengslin virk.
- b) Formeðhöndlun ökutækis:
 1. Prófa má ökutæki án formeðhöndlunar þótt rétt sé, af öryggisástæðum, að ganga úr skugga um að hreyfillinn sé heitur og í viðunandi ásigkomulagi.
 2. Engu ökutæki skal hafna nema það hafi verið formeðhöndlað samkvæmt eftirfarandi kröfum með þeim undantekningum sem tilgreindar eru í 5. undirlið d- liðar:
 - i. Hreyfillinn skal vera orðinn heitur; t.d. skal hitinn á smurólunni vera a.m.k. 80 °C þegar hann er mældur með nema í oliukvarðarörinu, eða vera við eðlilegan ganghita ef hann er lægri eða vélarblokkinn skal vera a.m.k. jafnheit þegar hiti hennar er mældur, miðað við stig innrauðrar geislunar. Ef þessi mæling er óhagkvæm vegna lögunar ökutækis má komast að því eftir öðrum leiðum hver eðlilegur ganghiti hreyfilsins er, t.d. með því að setja kæliviftu hreyfilsins í gang.
 - ii. Útblásturskerfi skal hreinsa með a.m.k. þremur hröðunarferlum eða annarri samsvarandi aðferð.
- c) Prófunaraðferð:
 1. Sjónræn skoðun á hvers konar mengunarvarnbúnaði, sem framleiðandi hefur komið fyrir, til að ganga úr skugga um að ekkert vanti í hann, hann sé í fullnægjandi ástandi og leki ekki.
 2. Hreyfill og hverfipjappa, ef hún er tengd, skulu vera í lausagangi áður en hvert hröðunarferli hefst. Þegar um er að ræða þung, dísilknúin ökutæki þýðir þetta að biða þarf í a.m.k. 10 sekúndur eftir að eldsneytisgjöfnni er sleppt.

3. Við upphaf hvers hröðunarferlis verður að gefa eldsneytið alveg í botn og óslitið (á innan við einni sekúndu), en ekki harkalega, til að ná fram hámarksafköstum eldsneytisdeðlunnar.
4. Á meðan á hröðunarferli stendur verður hreyfillinn að ná markhraða eða, þegar um er að ræða ökutæki með sjálfskiptingu, þeim hraða sem framleiðandinn tiltekur eða, ef þær upplýsingar liggja ekki fyrir, tveimur þriðju af markhraðanum áður en eldsneytisgjöfinni er sleppt. Hægt er að hafa eftirlit með þessu t.d. með því að fylgjast með snúningshraðanum eða með því að láta nægan tíma líða frá því að eldsneyti er fyrst gefið inn og þar til því er hætt, en það ætti að vera a.m.k. tvær sekúndur ef um er að ræða ökutæki sem tilheyrir 1. og 2. flokki í I. viðauka.

d) Viðmiðunarmörk:

1. Reykþéttnistigið má ekki fara yfir þau mörk sem eru skráð á plötuna samkvæmt tilskipun 72/306/EBE ⁽¹⁾.
2. Ef þessar upplýsingar liggja ekki fyrir eða ef lögbær yfirvöld í aðildarríkinu ákveða að nota þær ekki til viðmiðunar má reykþéttnistigið ekki fara yfir þau mörk, sem framleiðandinn tilgreinir, eða viðmiðunarmörk gleypnistuðulsins sem eru sem hér segir:

Hámarksgildi gleypnistuðuls fyrir:

— disilhreyfla með innsogi = 2,5 m-1,

— disilhreyfla með hverfþjöppu = 3,0 m-1,

— viðmiðunarmörkin 1,5 m-1 gilda um eftirfarandi ökutæki sem hafa verið gerðarviðurkennd samkvæmt viðmiðunarmörkunum sem fram koma í:

a) línu B í töflunni í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun 70/220/EBE — (létt dísilökutæki— Euro 4),

b) línu B1 í töflunni í lið 6.2.1 í I. viðauka við tilskipun 88/77/EBE ⁽²⁾ — (þung dísilökutæki — Euro 4),

c) línu B2 í töflunni í lið 6.2.1 í I. viðauka við tilskipun 88/77/EBE — (þung dísilökutæki— Euro 5),

d) línu C í töflunni í lið 6.2.1 í I. viðauka við tilskipun 88/77/EBE — (þung dísilökutæki— umhverfisvæn ökutæki (EEV)),

eða viðmiðunarmörk í síðari breytingum á tilskipun 70/220/EBE eða viðmiðunarmörk í síðari breytingum á tilskipun 88/77/EBE eða sambærileg mörk ef notuð eru tæki af annarri gerð en þau sem notuð eru við EB-gerðarviðurkenningu.

Ef ekki reynist unnt að fara að ákvæðum í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun 70/220/EBE eða í lið 6.2.1 í I. viðauka við tilskipun 88/77/EBE gildir framanskráð um ökutæki sem eru skráð eða fyrst tekin í notkun eftir 1. júlí 2008.

3. Ökutæki, sem eru fyrst skráð eða tekin í notkun fyrir 1. janúar 1980, eru undanþegin þessum kröfum.
4. Ökutækjum skal því aðeins hafna ef meðaltal þriggja síðustu hröðunarferla hið minnsta er hærra en viðmiðunarmörkin. Þetta má reikna út með því að taka ekki með í reikninginn þær mælingar sem víkja verulega frá mældu meðaltalinu eða með því að nota niðurstöður annarra tölfræðiútreikninga sem taka tillit til dreifingar í mælingum. Aðildarríkin mega takmarka hámarksfjölda prófunarferla.

⁽¹⁾ Tilskipun ráðsins 72/306/EBE frá 2. ágúst 1972 um samræmingu laga aðildarríkjana varðandi aðgerðir gegn mengandi efnum í útblæstri dísilhreyfla til notkunar í ökutækjum (Stjtið. EB L 190, 20.8.1972, bls. 1).

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 88/77/EBE frá 3. desember 1987 samræmingu laga aðildarríkjana um ráðstafanir sem ber að gera til að stemma stigu við losun mengandi lofttegunda og efnisagna frá þrýstikveikjuhreyflum til notkunar í ökutæki og losun mengandi lofttegunda frá rafkveikjuhreyflum, knúnum með jarðgasi eða fljótandi jarðolíugasi, til notkunar í ökutæki (Stjtið. EB L 36, 9.2.1988, bls. 33).

5. Til að forðast óþarfar prófanir geta aðildarríkin, með undantekningu frá ákvæðum 4. liðar d-liðar í lið 8.2.2, hafnað ökutækjum sem eru með verulega hærri mæligildi en viðmiðunarmörkin segja til um eftir færri en þrjú hröðunarferli eða eftir hreinsunarferlin (eða samsvarandi) sem tilgreind eru í ii. lið 2. liðar b-liðar í lið 8.2.2. Til að forðast óþarfar prófanir geta aðildarríkin, að sama skapi með undantekningu frá ákvæðum 4. liðar d-liðar í lið 8.2.2, samþykkt ökutæki sem eru með verulega lægri mæligildi en viðmiðunargildin segja til um eftir færri en þrjú hröðunarferli eða eftir hreinsunarferlin (eða samsvarandi) sem tiltekin eru í ii. lið 2. liðar b-liðar í lið 8.2.2.

8.2.3. *Prófunarbúnaður*

Losun ökutækja er prófuð með búnaði sem er hannaður til að mæla nákvæmlega hvort ökutækin séu í samræmi við viðmiðunarmörkin sem mælt er fyrir um eða framleiðandi tilgreinir.

- 8.2.4. Ef í ljós kemur við EB-gerðarviðurkenningu að gerð ökutækis er ekki í samræmi við viðmiðunarmörkin sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun geta aðildarríkin mælt fyrir um hærri viðmiðunarmörk fyrir þá gerð ökutækis á grundvelli sönnunargagna frá framleiðanda. Þau skulu þegar í stað tilkynna framkvæmdastjórninni það og sendir hún upplýsingarnar áfram til hinna aðildarríkjanna.

ÖKUTÆKI Í 1., 2. OG 3. FLOKKI	ÖKUTÆKI Í 4., 5. OG 6. FLOKKI
8.3. Deyfing rafsegultruflana	
9. Viðbótarprófanir á ökutækjum sem notuð eru til fólksflutninga	
9.1. Neyðarútgangar (einnig hamrar til að brjóta rúður), merkingar sem vísa á neyðarútganga	
9.2. Hitakerfi	
9.3. Loftræstikerfi	
9.4. Sætaskipan	
9.5. Innilysing	
10. Auðkenni ökutækis	10. Auðkenni ökutækis
10.1. Skráningarmerki	10.1. Skráningarmerki
10.2. Verksmiðjunúmer	10.2. Verksmiðjunúmer

III. VIÐAUKI

A-HLUTI

Niðurfelld tilskipun ásamt yfirliti yfir síðari breytingar hennar**(sem um getur í 10. gr.)**

Tilskipun ráðsins 96/96/EB (Stjtið. EB L 46, 17.2.1997, bls. 1).

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 1999/52/EB
(Stjtið. EB L 142, 5.6.1999, bls. 26).Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/9/EB
(Stjtið. EB L 48, 17.2.2001, bls. 18).Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/11/EB
(Stjtið. EB L 48, 17.2.2001, bls. 20).Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/27/EB
(Stjtið. ESB L 90, 8.4.2003, bls. 41).Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003
(Stjtið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

Einungis 68. liður III. viðauka

B-HLUTI

Frestur til lögleiðingar í aðildarríkjunum**(sem um getur í 10. gr.)**

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar
96/96/EB	9. mars 1998
1999/52/EB	30. september 2000
2001/9/EB	9. mars 2002
2001/11/EB	9. mars 2003
2003/27/EB	1. janúar 2004

IV. VIÐAUKI

SAMSVÖRUNARTAFLA

Tilskipun 96/96/EB	Þessi tilskipun
1. til 4. gr.	1. til 4. gr.
Inngangsorðin í 5. gr.	Inngangsorðin í 5. gr.
Fyrsti til sjöundi undirliður 5. gr.	a- til g-liður 5. gr.
6. gr.	—
7. gr.	1. mgr. 6. gr.
—	2. mgr. 6. gr.
1. mgr. 8. gr.	1. mgr. 7. gr.
Fyrsta undirgrein 2. mgr. 8. gr.	2. mgr. 7. gr.
Önnur undirgrein 2. mgr. 8. gr.	—
3. mgr. 8. gr.	—
1. mgr. 9. gr.	—
2. mgr. 9. gr.	8. gr.
10. gr.	—
1. mgr. 11. gr.	—
2. mgr. 11. gr.	9. gr.
3. mgr. 11. gr.	—
—	10. gr.
12. gr.	11. gr.
13. gr.	12. gr.
I. og II. viðauki	I. og II. viðauki
III. og IV. viðauki	—
—	III. viðauki
—	IV. viðauki

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 103/2009

2011/EES/20/05

frá 3. febrúar 2009

um breytingu á VII. og IX. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001
um setningu reglna um forvarnir gegn, eftirlit með og útrýmingu tiltekinna tegunda smitandi
heilahrönnunar (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001 frá 22. maí 2001 um setningu reglna um forvarnir gegn, eftirlit með og útrýmingu tiltekinna tegunda smitandi heilahrönnunar ⁽¹⁾, einkum fyrstu málsgrein 23. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 999/2001 eru settar reglur um forvarnir gegn smitandi heilahrönnunarsjúkdómum í dýrum, eftirlit með sjúkdómunum og útrýmingu þeirra. Hún gildir um framleiðslu lifandi dýra og afurða úr dýraríkinu og setningu þeirra á markað.
- 2) Í VII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er mælt fyrir um niðurskurðarráðstafanir sem á að grípa til þegar smitandi heilahrönnun hefur verið staðfest í sauðfé eða geitum.
- 3) Í IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er mælt fyrir um reglur varðandi innflutning í Bandalagið á lifandi dýrum, fósturvísunum, eggjum og afurðum úr dýraríkinu.
- 4) Hinn 6. nóvember 2008 birti Matvælaöryggisstofnun Evrópu (EFSA) álit um áhættu á smiti fyrir menn og dýr í tengslum við smitandi heilahrönnun sem berst með mjólk og mjólkurvörum úr smáum jörturdýrum ⁽²⁾. Í því álini komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu að dæmigerð riðuveiki geti smitast frá á yfir í lamb með mjólk eða broddi. Matvælaöryggisstofnunin lýsti því einnig yfir að notkun á mjólk og mjólkurvörum úr hjörð með dæmigerða riðuveiki geti haft í för með sér áhættu á smiti af völdum smitandi heilahrönnunar fyrir menn og dýr. Önnur niðurstaða Matvælaöryggisstofnunarinnar var sú að búast megi við að kynbótaáætlanir til að rækta upp mótstöðu gegn riðuveiki í sauðfé dragi úr smitáhættu fyrir menn og dýr í tengslum við mjólkurvörur úr smáum jörturdýrum. Að því er varðar afbrigðilega riðuveiki komst Matvælaöryggisstofnunin enn fremur að þeirri niðurstöðu að útbreiðsla smitefnisins, sem virðist

takmörkuð, í líffærakerfum smitaðra dýra geti dregið úr smitáhættu með mjólk er takmörkuð. Að því er varðar kúariðu greindi Matvælaöryggisstofnunin frá því að engar upplýsingar liggi nú fyrir um smitvirkni eða PrPSc í broddi eða mjólk úr smáum jörturdýrum sem eru sýkt af kúariðu. Hins vegar komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu að vegna stigvaxandi dreifingar á smitefni kúariðu fljótlega eftir smitun, til vefja utan miðtaugakerfisins í smitnæmu sauðfé sem var smitað í tilraunaskyni, sé broddur og mjólk úr smitnæmum smáum jörturdýrum með kúariðu líklega smitvirk.

- 5) Í ljósi þessara nýju vísindalegu þátta og m.a. vegna þess að smitáætla af völdum dæmigerðrar riðuveiki með mjólk frá á til lambs hefur verið staðfest er á þessu stigi ástæða til að samþykka nýjar verndarráðstafanir að því er varðar mjólk og mjólkurvörur úr hjörð sem er smituð af dæmigerðri riðuveiki til að koma í veg fyrir að dæmigerð riðuveiki breiðist til annarra hjarða jörturdýra með föðri.
- 6) Til að tryggja sama öryggi að því er varðar innflutta mjólk og mjólkurvörur úr sauðfé og geitum skulu svipaðar ráðstafanir gilda um innflutning inn í Bandalagið.
- 7) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 999/2001 til samræmis við það.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum VII. og IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 34, 4.2.2009, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 114/2010 frá 10. nóvember 2010 um breytingu á I viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 12, 3.3.2011, bls. 1.

⁽¹⁾ Stjórnartíð. ESB L 147, 31.5.2001, bls. 1.

⁽²⁾ Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 849, bls. 1–47.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. febrúar 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Androulla VASSILIOU

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

Ákvæðum VII. og IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er breytt sem hér segir:

1. Í VII. viðauka er kafla A breytt sem hér segir:

a) Í stað liðar 2.2. komi eftirfarandi:

„2.2. Vakni grunur um smitandi heilahrörnun í sauðfé eða geitum á bújörð í aðildarríki skal setja opinberar takmarkanir á flutning á öllu sauðfé eða geitum frá bújörðinni þar til niðurstöður rannsóknar liggja fyrir. Ef sannað þykir að ekki sé líklegt að bújörðin, sem dýrið var á þegar grunur um smitandi heilahrörnun kom upp, sé sú bújörð þar sem dýrið smitaðist af smitandi heilahrörnun getur lögbært yfirvald ákveðið hvort setja skuli aðrar bújarðir eða einungis smitbújörðina undir opinbert eftirlit, með hliðsjón af fyrirliggjandi, faraldsfræðilegum upplýsingum. Mjólk og mjólkurvörur úr sauðfé og geitum á bújörðinni, sem er undir opinberu eftirliti, sem eru á bújörðinni frá þeim degi sem grunur kemur upp um að smitandi heilahrörnun sé til staðar og þar til niðurstöður rannsóknar því til staðfestingar liggja fyrir, skal einungis nota á viðkomandi bújörð.“

b) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á lið 2.3:

i. Í stað a-liðar komi eftirfarandi:

„a) og ef ekki er unnt að útiloka kúariðu eftir niðurstöður hringprófunar sem fer fram í samræmi við þær aðferðir sem settar eru fram í c-lið liðar 3.2 í C-kafla í X. viðauka: aflifun og alger eyðing allra dýra, fósturvísa og eggja sem voru tilgreind í rannsókninni sem um getur í öðrum til fimmta undirlið b-liðar í 1. lið. Eyða skal mjólk og mjólkurvörur úr þeim dýrum sem á að eyða og voru á bújörðinni frá því að staðfest var að ekki væri hægt að útiloka að kúariða væri til staðar og þangað til dýrunum var eytt algerlega.“

ii. Eftirfarandi komi í stað i. og ii. liðar í b-lið:

„i. aflifun og alger eyðing allra dýra, fósturvísa og eggja sem voru tilgreind í rannsókninni sem um getur í öðrum og þriðja undirlið b-liðar í 1. lið. Ef staðfest, smitandi heilahrörnun er dæmigerð riðuveiki skal ekki nota mjólk eða mjólkurvörur úr dýrum, sem á að eyða og voru á bújörðinni frá því að staðfest var að dæmigerð riðuveiki væri til staðar og þangað til að dýrunum var eytt algerlega, til að fódra jörturdýr, önnur en þau jörturdýr sem eru á þeirri bújörð. Setning á slíkum afurðum á markað, sem fódur fyrir önnur dýr en jörturdýr, skal takmarkast við yfirráðasvæði hlutaðeigandi aðildarríkis. Viðskiptaskjalið, sem fylgir sendingum slíkra afurða og umbúðir sem innihalda slíkar sendingar, skulu greinilega merkt með orðunum: „Má ekki nota sem fódur fyrir jörturdýr.“ Banna skal notkun og geymslu fódurs, sem inniheldur slíkar afurðir, á býlum þar sem jörturdýr eru haldin. Fódur í lausu, sem inniheldur slíkar afurðir, skal flutt með ökutækjum sem ekki eru notuð til að flytja samtímis fódur fyrir jörturdýr. Ef slík ökutæki eru síðar notuð til að flytja fódur sem er ætlað jörturdýrum skal hreinsa þau vandlega til að forðast víxlmengun, í samræmi við verklagsreglur sem lögbært yfirvald hefur samþykkt

Skilyrðin, sem sett eru fram í 3. lið, gilda um bújörðina,

eða

ii. aflifun og alger eyðing allra dýra, fósturvísa og eggja, sem voru tilgreind í rannsókninni sem um getur í öðrum og þriðja undirlið b-liðar í 1. lið, að frátöldu eftirfarandi:

— undaneldishrútum af arfgerð ARR/ARR,

— ám til undaneldis, sem eru með a.m.k. eina ARR-genasamsætu en enga VRQ-genasamsætu og, ef slíkar ær til undaneldis eru með fangi þegar rannsóknin er gerð, þeim lömbum, sem síðan fæðast, ef arfgerð þeirra uppfyllir kröfurnar í þessari undirgrein,

— sauðfé, sem einungis er ætlað til slátrunar og er með a.m.k. eina ARR-genasamsætu,

- ef lögbæra yfirvaldið ákveður það: sauðfé og geitur yngri en þriggja mánaða sem einungis eru ætluð til slátrunar.

Ef staðfest, smitandi heilahrörnun er dæmigerð riðuveiki skal ekki nota mjólk eða mjólkurvörur úr dýrum, sem á að eyða og voru á bújörðinni frá því að staðfest var að dæmigerð riðuveiki væri til staðar og þangað til að dýrunum var eytt algerlega, til að fæða jörturdýr, önnur en þau jörturdýr sem eru á þeirri bújörð. Setning á slíkum afurðum á markað, sem fæður fyrir önnur dýr en jörturdýr, skal takmarkast við yfirráðasvæði hlutaðeigandi aðildarríkis. Viðskiptaskjalið, sem fylgir sendingum slíkra afurða og umbúðir sem innihalda slíkar sendingar, skulu greinilega merkt með orðunum: „Má ekki nota sem fæður fyrir jörturdýr.“ Banna skal notkun og geymslu fæðurs sem inniheldur slíkar afurðir á býlum þar sem jörturdýr eru haldin. Fæður í lausu, sem inniheldur slíkar afurðir, skal flutt með ökutækjum sem ekki eru notuð til að flytja samtímis fæður fyrir jörturdýr. Ef slík ökutæki eru síðar notuð til að flytja fæður sem er ætlað jörturdýrum skal hreinsa þau vandlega til að forðast víxlmengun, í samræmi við verklagsreglur sem lögbært yfirvald hefur samþykkt

Skilyrðin, sem sett eru fram í 3. lið, gilda um bújörðina.“

iii. Í stað f-liðar komi eftirfarandi:

- „f) ef tíðni ARR-genasamtæðu innan kynsins eða á bújörðinni er lág eða hún er ekki til staðar eða ef það er talið nauðsynlegt til þess að forðast skyldleikaræktun getur aðildarríki ákveðið að fresta því að eyða þeim dýrum, sem um getur í i. og ii. lið b-liðar í lið 2.3, í allt að fimm undaneldisár að því tilskildu að engir undaneldishrútar, aðrir en þeir sem eru af ARR/ARR arfgerð séu á bújörðinni.

Ef um er að ræða sauðfé eða geitur, sem haldin eru til framleiðslu á mjólk með það í huga að setja hana á markað, má þó einungis fresta eyðingu dýranna í að hámarki 18 mánuði.“

2. Eftirfarandi komi í stað B-þáttar í kafla D í IX. viðauka:

„ÞÁTTUR B

Kröfur vegna heilbrigðisvottorðs

Innflutningur aukaafurða úr dýrum og unninna afurða úr þeim sem fást úr nautgripum, sauðfé og geitum sem um getur í A-þætti þessa kafla skal háður framvísun heilbrigðisvottorðs þar sem staðfest er:

- a) að aukaafurðirnar úr dýrum innihalda ekki og eru ekki framleiddar úr sérstöku áhættuefni eins og það er skilgreint í V. viðauka eða vélúrbeinuðu kjöti sem fengið er af beinum úr nautgripum, sauðfé eða geitum,
- b) að dýrunum, sem þessar aukaafurðir eru fengnar úr, hefur ekki verið slátrað eftir deyfingu með gasi, sem er sprautað inn í kúpuholið, eða þau verið aflífuð með sömu aðferð eða þeim verið slátrað með því að tæta vef miðtaugakerfisins í sundur með ílöngu, staflaga verkfæri, sem er stungið inn í kúpuholið, eða
- c) að aukaafurðirnar úr dýrum innihalda ekki og eru ekki fengnar úr efni úr nautgripum, sauðfé og geitum, öðru en því sem fengið er úr dýrum sem voru fædd og síðan alin samfellt frá burði og slátrað í landi eða á svæði, sem með ákvörðun, sem er tekin í samræmi við 2. mgr. 5. gr., er flokkað sem land eða svæði þar sem áhætta í tengslum við kúariðu er óveruleg.

Þar að auki skal innflutningur aukaafurða og unninna afurða úr dýrum, sem um getur í A-þætti þessa kafla, sem innihalda mjólk eða mjólkurafurðir úr sauðfé eða geitum, háður framvísun heilbrigðisvottorðs sem samsvarar fyrirmyndinni sem mælt er fyrir um í 2. kafla X. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1774/2002 þar sem eftirfarandi staðfesting bætist við á eftir 6. lið vottorðsins:

„7. að því er varðar smitandi heilahrörnun:

- (²) *annaðhvort* ef um er að ræða aukaafurðir úr dýrum, sem eru ætlaðar til að fæða jörturdýr og innihalda mjólk eða mjólkurafurðir úr sauðfé eða geitum, hefur sauðfénu og geitunum, sem þessar afurðir eru úr, verið haldið samfellt frá fæðingu eða næstliðin þrjú ár á bújörð þar sem ekki eru opinberar takmarkanir á flutningi vegna gruns um smitandi heilahrörnun og þar sem eftirfarandi kröfur hafa verið uppfylltar næstliðin þrjú ár:

- i. bújörðin hefur sætt reglubundnu, opinberu heilbrigðiseftirliti með dýrum og dýraafurðum,

- ii. ekkert tilfelli af dæmigerðri riðuveiki, eins og skilgreint er í g-lið 2. liðar I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001, hefur greinst eða, eftir að tilfelli af dæmigerðri riðuveiki hefur verið staðfest:
 - öll dýr, sem staðfest var að væru með dæmigerða riðuveiki, hafa verið aflífuð og þeim eytt og
 - allt sauðfé og geitur á bújörðinni hafa verið aflífuð og þeim eytt, að frátöldum hrútum til undaneldis sem eru með arfgerðina ARR/ARR og ám til undaneldis sem eru með a.m.k. eina ARR genasamsætu en enga VRQ genasamsætu,
 - iii. að frátöldu sauðfé af prionprótínarfgerð ARR/ARR má því aðeins koma með sauðfé og geitur inn á bújörðina að þau komi frá bújörð sem uppfyllir kröfurnar sem settar eru fram í i. og ii. lið.
- (²) eða,
- ef um er að ræða aukaafurðir úr dýrum, sem eru ætlaðar til að fæðra jörturdýr og innihalda mjólk eða mjólkurafurðir úr sauðfé^{eða} geitum og ætlunin er að senda til aðildarríkis sem tilgreint er í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 546/2006, hefur sauðfénu og geitunum, sem þessar afurðir eru úr, verið haldið samfelldt frá fæðingu eða næstliðin sjö ár á bújörð þar sem ekki eru opinberar takmarkanir á flutningi vegna gruns um smitandi heilahörnun og þar sem eftirfarandi kröfur hafa verið uppfylltar næstliðin sjö ár:
- i. bújörðin hefur sætt reglubundnu, opinberu heilbrigðiseftirliti með dýrum og dýraafurðum,
 - ii. ekkert tilfelli af dæmigerðri riðuveiki, eins og skilgreint er í g-lið 2. liðar I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001, hefur greinst eða, eftir að tilfelli af dæmigerðri riðuveiki hefur verið staðfest:
 - öll dýr, sem staðfest var að væru með dæmigerða riðuveiki, hafa verið aflífuð og þeim eytt og
 - allt sauðfé og geitur á bújörðinni hafa verið aflífuð og þeim eytt, að frátöldum hrútum til undaneldis sem eru með arfgerðina ARR/ARR og ám til undaneldis sem eru með a.m.k. eina ARR genasamsætu en enga VRQ genasamsætu,
 - iii. að frátöldu sauðfé af prionprótínarfgerð ARR/ARR má því aðeins koma með sauðfé og geitur inn á bújörðina að þau komi frá bújörð sem uppfyllir kröfurnar sem settar eru fram í i. og ii. lið. “ “
-

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 285/2010

2011/EES/20/06

frá 6. apríl 2010

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 785/2004 um kröfur um váttryggingar fyrir flugrekendur og umráðendur loftfara (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 785/2004 frá 21. apríl 2004 um kröfur um váttryggingar fyrir flugrekendur og umráðendur loftfara ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bandalagið samþykkti, með ákvörðun ráðsins 2001/539/EB ⁽²⁾ í Montreal 28. maí 1999, samning um samræmingu nokkurra reglna varðandi loftflutninga milli landa (Montreal-samninginn), en í honum eru settar reglur um bótaábyrgð að því er varðar loftflutninga milli landa með fólk, farangur og farm.
- 2) Með reglugerð (EB) nr. 785/2004 voru settar lágmarkskröfur um váttryggingar, að því er varðar bótaábyrgð vegna farþega, farangurs og farms, til að tryggja að flugrekendur hafi nægilegar váttryggingar er taka til bótaábyrgðar samkvæmt Montreal-samningnum.
- 3) Alþjóðaflugmálastofnunin (ICAO) hefur nýverið endurskoðað takmarkanir á bótaábyrgð flugrekenda samkvæmt Montreal-samningnum með vísan til verðbólguþáttar sem samsvarar uppsafnaðri verðbólgu frá gildistökudegi Montreal-samningsins.
- 4) Alþjóðaflugmálastofnunin hefur ákveðið að verðbólguþáttur hafi, frá gildistökudegi Montreal-samningsins 4. nóvember 2003, farið yfir viðmiðunarmörkin 10 af hundraði og kallar það á breytingu á takmörkunum bótaábyrgðar. Takmarkanir bótaábyrgðar hafa því verið endurskoðaðar í samræmi við það.

- 5) Lágmarkskröfur um váttryggingar að því er varðar bótaábyrgð vegna farþega, farangurs og farms, sem voru settar með reglugerð (EB) nr. 785/2004, skulu aðlagðar tímanlega að endurskoðuðum takmörkunum bótaábyrgðar samkvæmt Montreal-samningnum sem öðluðust gildi 30. desember 2009.
- 6) Að því er varðar bótaábyrgð vegna farþega hafa lágmarkskröfur um váttryggingar í reglugerð (EB) nr. 785/2004 verið hækkaðar umtalsvert umfram endurskoðaðar takmarkanir bótaábyrgðar samkvæmt Montreal-samningnum.
- 7) Að því er varðar bótaábyrgð vegna farangurs og farms skulu lágmarkskröfur um váttryggingar í reglugerð (EB) nr. 785/2004 hækkaðar í samræmi við endurskoðaðar takmarkanir bótaábyrgðar samkvæmt Montreal-samningnum.
- 8) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 785/2004 til samræmis við það.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 25. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 frá 24. september 2008 um sameiginlegar reglur um rekstur flugþjónustu í Bandalaginu ⁽³⁾,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað 2. og 3. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 785/2004 komi eftirfarandi:

„2. Að því er varðar bótaábyrgð vegna farangurs skal lágmarkstryggingarvernd fyrir rekstur í ábataskyni nema 1131 SDR fyrir hvern farþega.

3. Að því er varðar bótaábyrgð vegna farms skal lágmarkstryggingarvernd fyrir rekstur í ábataskyni nema 19 SDR fyrir hvert kíló.“

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 87, 7.4.2010, bls. 19. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 123/2010 frá 10. nóvember 2010 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 12, 3.3.2011, bls. 25.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 194, 18.7.2001, bls. 38.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 293, 31.10.2008, bls. 3.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 6. apríl 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2009/107/EB

2011/EES/20/07

frá 16. september 2009

um breytingu á tilskipun 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna að því er varðar framlengingu tiltekinna tímabila (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 95. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndar Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB ⁽³⁾ er kveðið á um 10 ára aðlögunartímabil sem hefst 14. maí 2000, á gildistökudegi þeirrar tilskipunar, og á því tímabili geta aðildarríkin beitt landsreglum sínum eða venjum vegna setningar sæfiefna á markað og einkum veitt leyfi fyrir markaðssetningu á sæfiefnum sem innihalda virk efni sem eru ekki komin á jákvæðu skrána sem sett er fram í þeirri tilskipun, þ.e. í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B.
- 2) Með 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB er komið á fót 10 ára vinnuáætlun sem einnig hefst 14. maí 2000 en meðan á henni stendur eru öll virk efni, sem eru innihaldsefni sæfiefna og voru á markaði fyrir þann dag, rannsökuð kerfisbundið og ef þau teljast viðunandi að því er varðar heilbrigði manna og dýra og út frá umhverfissjónarmiðum skulu þau sett á jákvæðu skrána sem sett er fram í þeirri tilskipun.

3) Í i. lið c-liðar 1. mgr. og i. lið c-liðar 2. mgr. 12. gr. í tilskipun 98/8/EB er kveðið á um vernd allra upplýsinga sem lagðar eru fram í tengslum við þá tilskipun á 10 ára tímabili, sem hefst einnig 14. maí 2000, nema ef styttra verndartímabil hefur verið leyft í tilteknu aðildarríki en í þeim tilvikum gildir styttra verndartímabilið á yfirlýðingavæði þess. Sú vernd varðar einungis upplýsingar sem lagðar eru fram sem rökstuðningur fyrir því að bæta virkum efnum, sem eru innihaldsefni sæfiefna og voru á markaði fyrir gildistöku tilskipunar 98/8/EB (fyrirliggjandi virk efni), á jákvæðu skrána sem sett er fram í tilskipun 98/8/EB.

4) Þegar fyrirliggjandi virkt efni hefur verið metið og sett á jákvæðu skrána, sem sett er fram í tilskipun 98/8/EB, telst markaður þess samræmdur og ákvæði þeirrar tilskipunar koma í stað bráðabirgðareglanna um setningu sæfiefna, sem innihalda virka efnið, á markað.

5) Í samræmi við 2. mgr. 16. gr. í tilskipun 98/8/EB hefur framkvæmdastjórnin lagt fram skýrslu um þann árangur sem náðst hefur með 10 ára vinnuáætluninni, tveimur árum áður en henni lýkur. Þess má vænta, miðað við niðurstöður þeirrar skýrslu, að endurskoðun umtalsverðs fjölda virkra efna verði ekki lokið fyrir 14. maí 2010. Enn fremur er nauðsynlegt, jafnvel fyrir þau virku efni sem ákveðið hefur verið að bæta við á jákvæðu skrána, sem sett er fram í tilskipun 98/8/EB, fyrir 14. maí 2010 að aðildarríkin hafi nægan tíma til að lögleiða viðeigandi lög og veita, draga til baka eða breyta leyfum fyrir viðeigandi sæfiefni til að farið sé eftir samræmdum ákvæðum tilskipunar 98/8/EB. Sú alvarlega áhætta er fyrir hendi að í lok aðlögunartímabilsins, 14. maí 2010, gildi landsreglur ekki lengur en jafnframt hafi viðeigandi samræmdar reglur enn ekki verið samþykktar. Því telst framlenging á 10 ára vinnuáætluninni nauðsynleg svo hægt sé að ljúka endurskoðun á öllum virkum efnum sem tilkynnt voru til mats.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 262, 6.10.2009, bls. 40. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 128/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á II viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 17, 31.3.2011, bls. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 182, 4.8.2009, bls. 75.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 24. mars 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 27. júlí 2009.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1.

- 6) Einnig er nauðsynlegt að lok endurskoðunar-áætlunarinnar falli saman við aðlögunartímabilið á þann hátt að landsbundin kerfi og aðferðir stýri setningu sæfiefna á markað þangað til að samræmd ákvæði geta komið í stað þeirra.
- 7) Auk þess, með skírskotun til samkvæmni og til að forðast að brestur verði á gagnavernd meðan mat á tilteknum virkum efnum stendur yfir, skal verndartímabil allra gagna, sem lögð eru fram í tengslum við tilskipun 98/8/EB, framlengt svo það falli saman við lok endurskoðunaráætlunarinnar.
- 8) Framlengingin á tillagðri endurskoðunaráætlun nægir ef til vill ekki til að ljúka matinu á nokkrum virkum efnum. Hins vegar gæti umtalsvert lengri framlenging unnið gegn aukinni viðleitni til að ljúka endurskoðunaráætluninni tímanlega. Allar framlengingar á endurskoðunaráætluninni og á samsvarandi aðlögunartímabili fyrir öll eftirstandandi virk efni eftir 14. maí 2014 skulu takmarkaðar við að hámarki tvö ár og skulu einungis eiga sér stað ef það eru greinilegar vísbendingar um að lagagerningurinn, sem ætlað er að leysa tilskipun 98/8/EB af hólmi, öðlist ekki gildi fyrir 14. maí 2014.
- 9) Samþykkt ber nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar tilskipun 98/8/EB í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
- 10) Einkum skal framkvæmdastjórninni veitt umboð til að framlengja endurskoðunartímabilið og samsvarandi aðlögunartímabil fyrir eftirstandandi virk efni í allt að tvö ár. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum tilskipunar 98/8/EB skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í a-lið 5. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.
- 11) Í samræmi við 34. lið samstarfssamningsins milli stofnana um betri lagasetningu ⁽²⁾ eru aðildarríkin hvött til þess, bæði í eigin þágu og í þágu Bandalagsins, að semja og birta sínar eigin töflur sem, eftir því sem kostur er, sýna samsvörun milli þessarar tilskipunar og lögleiðingarráðstafananna.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. gr.

Breytingar

Tilskipun 98/8/EB er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum 12. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað i. liðar, c-liðar 1. mgr. komi eftirfarandi:

„i. til 14. maí 2014, að því er varðar hvers kyns upplýsingar sem lagðar eru fram og varða þessa tilskipun nema þegar slíkar upplýsingar njóta þegar verndar samkvæmt gildandi landsreglum í tengslum við sæfiefni. Í slíkum tilvikum skulu upplýsingarnar njóta verndar áfram í viðkomandi aðildarríki þar til öll gagnaverndartímabil, sem kveðið er á um í landsreglum, eru útrunnin en þó ekki lengur en til 14. maí 2014 eða, ef við á, eigi lengur en til þess dags sem aðlögunartímabilið, sem um getur í 1. mgr. 16. gr., er framlengt til í samræmi við 2. mgr. 16. gr.“

b) Í stað i. lið, c-liðar 2. mgr. komi eftirfarandi:

„i. til 14. maí 2014, að því er varðar allar upplýsingar sem lagðar eru fram í tengslum við þessa tilskipun nema í þeim tilvikum er gögn njóta þegar verndar samkvæmt gildandi landsreglum sem varða sæfiefni, en í því tilviki skulu slík gögn njóta verndar áfram í viðkomandi aðildarríki þar til öll gagnaverndartímabil, sem kveðið er á um í þessum landsreglum, eru útrunnin en þó ekki lengur en til 14. maí 2014 eða, ef við á, eigi lengur en til þess dags sem aðlögunartímabilið, sem um getur í 1. mgr. 16. gr., er framlengt til í samræmi við 2. mgr. 16. gr.“

2. Ákvæðum 16. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 1. mgr. komi eftirfarandi:

„1. Þrátt fyrir 3. gr. (1. mgr.), 5. gr. (1. mgr.) og 8. gr. (2. og 4. mgr.) og með fyrirvara um 2. og 3. mgr. þessarar greinar má aðildarríki halda áfram að nota núverandi kerfi eða starfsvenjur við setningu sæfiefna á markað til 14. maí 2014. Ef veittur er, í ákvörðun um að bæta virku efni á skrá í I. viðauka eða I. viðauka A, lengri frestur til að fara að ákvæðum 3. mgr. 16. gr. en til 14. maí 2014 skal þessi undanþága gilda áfram fyrir sæfiefni, sem innihalda virka efnið, til þess dags sem ákveðinn er í þeirri ákvörðun. Aðildarríki er einkum heimilt, í samræmi við landsreglur, að leyfa setningu sæfiefnis á markað á sínu yfirráðasvæði sem inniheldur virk efni sem ekki eru skráð í I. viðauka eða I. viðauka A fyrir þann sæfiefnaflokk. Slík virk efni verða að vera á markaðnum á þeim degi sem um getur í 1. mgr. 34. gr. sem virk efni í sæfiefni, ætlað til annarra nota en þeirra sem skilgreind eru í c- og d-lið 2. mgr. 2. gr.“

⁽¹⁾ Stjótd. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

⁽²⁾ Stjótd. ESB C 321, 31.12.2003, bls. 1.

b) Ákvæðum 2. mgr. er breytt sem hér segir:

i. Í stað fyrstu undirgreinar komi eftirfarandi:

„2. Í kjölfar samþykktar á þessari tilskipun skal framkvæmdastjórnin hefja 14 ára vinnuáætlun um kerfisbundna athugun á öllum virkum efnum sem eru á markaði á þeim degi sem um getur í 1. mgr. 34. gr. sem virk efni í sæfiefni, ætlað til annarra nota en þeirra sem skilgreind eru í c- og d-lið 2. mgr. 2. gr. Í reglugerðum skal kveða á um að setja á stofn og framkvæma áætlunina, þ.m.t. ákvörðun um forgang að því er varðar mat á hinum ýmsu virku efnum og um tímaáætlun. Þessar reglugerðir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar með því að bæta við hana, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 4. mgr. 28. gr. Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en tveimur árum fyrir lok vinnuáætlunarinnar, senda Evrópuþinginu og ráðinu skýrslu um þær framfarir sem orðið hafa fyrir tilstilli áætlunarinnar. Með hliðsjón af niðurstöðu skýrslunnar er heimilt að ákveða að lengja aðlögunartímabilið sem um getur í 1. mgr. og 14 ára tímabil vinnuáætlunarinnar, þó ekki um meira en tvö ár. Samþykkja skal þessa ráðstöfun, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 4. mgr. 28. gr.“

ii. Í annarri undirgrein komi orðin „Á þessu 14 ára tímabili“ í stað orðanna „Á þessu 10 ára tímabili“.

2. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnáðgangsfyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en

14. maí 2010. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær eru birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg 16. september 2009.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. BUZEK

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

C. MALMSTRÖM

forseti.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2010/7/ESB

2011/EES/20/08

frá 9. febrúar 2010

um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB í því skyni að bæta virka efninu magnesíumfosfíði, sem losar fosfin, við í I. viðauka við hana (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,
með hliðsjón afsáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,
með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB
frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna ⁽¹⁾, einkum
annarri undirgrein 2. mgr. 16. gr.,
og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna ⁽²⁾ er skrá yfir virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegrar færslu þeirra á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB. Sú skrá nær yfir magnesíumfosfíð.
- 2) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1451/2007 hefur magnesíumfosfíð verið metið í samræmi við 2. mgr. 11. gr. tilskipunar 98/8/EB fyrir notkun í sæfiefnaflokki 18, skordýraeitur, eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka þeirrar tilskipunar.
- 3) Þýskaland var tilnefnt sem skýrslugjafaraðildarríki og lagði skýrslu lögbærs yfirvalds, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 26. október 2007 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1451/2007.
- 4) Aðildarríkin og framkvæmdastjórnin hafa endurskoðað skýrslu lögbærs yfirvalds. Í samræmi við 4. mgr. 15. gr. reglugerðar (EB) nr. 1451/2007 voru niðurstöður endurskoðunarinnar teknar upp í matsskýrslu í fastanefndinni um sæfiefni 17. september 2009.
- 5) Rannsóknir hafa leitt í ljós að gera má ráð fyrir að sæfiefni, sem eru notuð sem skordýraeitur og innihalda magnesíumfosfíð, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB. Því þykir rétt að færa magnesíumfosfíð á skrá í I. viðauka í þeim tilgangi að

tryggja að hægt sé að veita leyfi í öllum aðildarríkjunum fyrir sæfiefnum, sem notuð eru sem skordýraeitur og innihalda magnesíumfosfíð, eða breyta leyfum eða afturkalla þau í samræmi við 3. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB.

- 6) Ekki hefur verið tekin afstaða til allrar hugsanlegrar notkunar á vettvangi Evrópusambandsins. Það er því viðeigandi að aðildarríkin meti þessa notkun eða sviðsmyndir af váhrifum og þessa áhættu fyrir þau hólf og íbúahópa sem ekki fengu tilhlýðilega umfjöllun í áhættumatinu, sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins, og við veitingu leyfis fyrir sæfiefnum skulu þau sjá til þess að viðeigandi ráðstafanir séu gerðar eða sérstök skilyrði sett til að draga úr tilgreindri áhættu svo að viðunandi teljist. Einkum skulu aðildarríkin meta, ef við á, notkun utanhúss sem ekki hefur verið fjallað um í áhættumati á vettvangi Evrópusambandsins.
- 7) Í ljósi niðurstaðna matsskýrslunnar er rétt að krefjast þess að aðeins þjálfarar fagfólk fái leyfi til að nota sæfiefni sem innihalda magnesíumfosfíð og eru notuð sem skordýraeitur, í samræmi við e-lið i-liðar 2. mgr. 10. gr. tilskipunar 98/8/EB, og að við veitingu leyfis fyrir sæfiefnum verði gerðar sértækar ráðstafanir sem draga úr áhættu þegar um er að ræða slík sæfiefni. Markmiðið með slíkum ráðstöfunum ætti að vera að takmarka áhættuna á váhrifum magnesíumfosfíðs á notendur þannig að við megi una.
- 8) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og fóðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB ⁽³⁾ eru fastsett hámarksgildi fyrir magnesíumfosfíðsleifar sem eru fyrir hendi í eða á matvælum og fóðri. Samkvæmt c-lið 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 eiga hámarksgildi leifa við um allar varnarefnaleifar, þ.m.t. þær sem geta orðið til við notkun efnisins sem sæfiefnis. Aðildarríkin skulu tryggja að gerðar séu viðunandi efnaleifarannsóknir við veitingu leyfis til að hægt sé að gera áhættumat fyrir neytendur. Enn fremur skulu leiðbeiningar um notkun koma fram á merkimiðum og/eða öryggisblöðum með leyfilegum sæfiefnum, t.d. um að virða biðtíma, sem tryggja að farið sé að ákvæðum sem mælt er fyrir um í 18. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 37, 10.2.2010, bls. 33. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 128/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á II viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

- 9) Það er mikilvægt að ákvæðum þessarar tilskipunar verði beitt samtímis í öllum aðildarríkjunum til að tryggja jafna meðferð á sæfiefnum sem eru á markaði og innihalda virka efnið magnesíumfosfíð og einnig til að greiða fyrir því að sæfiefnamarkaðurinn starfi rétt.
- 10) Áður en virkt efni er fært á skrá í I. viðauka skal veita hæfilegan frest svo að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þær nýju kröfur sem af þessu hljótaskast og til að tryggja að umsækjendur, sem hafa tekið saman málsskjöl, geti notið til fulls ávinnings af tíu ára gagnaverndartímabilinu sem hefst á skráningardegi í samræmi við ii. lið c-liðar 1. mgr. 12. gr. tilskipunar 98/8/EB.
- 11) Þegar efni hefur verið fært á skrá skal veita aðildarríkjunum hæfilegan frest til að hrinda í framkvæmd ákvæðum 3. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB og þá einkum til að veita leyfi fyrir sæfiefnum í sæfiefnaflokki 18, sem innihalda magnesíumfosfíð, eða breyta leyfum eða afturkalla þau til að tryggja að þau séu í samræmi við tilskipun 98/8/EB.
- 12) Því ber að breyta tilskipun 98/8/EB til samræmis við það.
- 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfiefni,

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I. viðauka við tilskipun 98/8/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 31. janúar 2011.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með 1. febrúar 2012.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem samþykkt verða um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 9. febrúar 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIÐAUKI

Eftirfarandi færsla fyrir efnið magnesíumfosfíð bætist við í I. viðauka við tilskipun 98/8/EB:

Nr.	Almennt heiti	IUPAC-heiti Auðkennisnúmer	Lágmarkshreinlei ki virks efnis í sæfiefninu við setningu á markað	Dagsetning færslu á skrá	Lokadagur til að uppfylla ákvæði 3. mgr. 16. gr. (nema um sé að ræða sæfiefni sem innihalda fleiri en eitt virkt efni en þá er lokadagur til að uppfylla ákvæði 3. mgr. 16. gr. sá dagur sem tilgreindur er í síðustu ákvörðuninni um að færa á skrá sem varðar virku efnin).	Færsla á skrá gildir til og með	Sæfiefna- flokkur	Sértæk ákvæði ⁽¹⁾
„26	Magnesíumfosfíð sem losar fosfín	Trimagnesíumdifosfíð EB-nr.: 235-023-7 CAS-nr.: 12057-74-8	880 g/kg	1. febrúar 2012	31. janúar 2014	31. janúar 2022	18	Þegar aðildarríkin meta umsókn um leyfi fyrir sæfiefni í samræmi við 5. gr. og VI. viðauka skulu þau meta, þegar við á fyrir tiltekið sæfiefni, þá notkun eða sviðsmyndir af váhrifum og þessa áhættu fyrir þau hólf og íbúahópa sem ekki fengu tilhlýðilega umfjöllun í áhættumatinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Einkum skulu aðildarríkin meta, ef við á, notkun utanhúss. Þegar vöruleyfi er veitt, skulu aðildarríkin tryggja að gerðar séu viðunandi efnaleifarannsóknir til að hægt sé að gera áhættumat fyrir neytendur og að gerðar séu viðeigandi ráðstafanir eða sérstök skilyrði séu sett til að draga úr tilgreindri áhættu. Aðildarríkin skulu sjá til þess að leyfi séu háð eftirfarandi skilyrðum: 1. Sæfiefni má eingöngu afhenda fagfólki, sem fengið hefur sérstaka þjálfun í að nota þau, í formi efna sem eru tilbúin til notkunar. 2. Í ljósi þeirrar áhættu sem tilgreind er fyrir notendur skal grípa til viðeigandi ráðstafana til að draga úr áhættu. Til þeirra telst t.d. notkun á viðeigandi persónuhlífum og öndunargrímum, notkun á tækjabúnaði og söluumbúnað fyrir sæfiefnið sem er hannaður til að draga úr váhrifum á notendur þannig að við megi una. Til þeirra teljast einnig, við notkun innanhúss, varnir fyrir notendur og starfsmenn meðan á svælingu stendur, varnir fyrir starfsmenn þegar þeir snúa aftur (eftir að svælingartíma lýkur) og varnir fyrir nærstadda gegn gasleka.

Nr.	Almennt heiti	IUPAC-heiti Auðkennisnúmer	Lágmarkshreinlei ki virks efnis í sæfiefninu við setningu á markað	Dagsetning færslu á skrá	Lokadagur til að uppfylla ákvæði 3. mgr. 16. gr. (nema um sé að ræða sæfiefni sem innihalda fleiri en eitt virkt efni en þá er lokadagur til að uppfylla ákvæði 3. mgr. 16. gr. sá dagur sem tilgreindur er í síðustu ákvörðuninni um að færa á skrá sem varðar virku efnin).	Færsla á skrá gildir til og með	Sæfiefna- flokkur	Sértæk ákvæði ⁽¹⁾
								3. Þegar um er að ræða sæfiefni sem innihalda magnesiumfosfíð, sem getur leitt af sér efnaleifar í matvælum eða fæði, skulu leiðbeiningar um notkun koma fram á merkimiðum og/eða öryggisblöðum með leyfilegum sæfiefnum, t.d. um að virða biðtíma, sem tryggja að farið sé að ákvæðum sem mælt er fyrir um í 18. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 (Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.)“

(*) Við framkvæmd sameiginlegu meginreglnanna í VI. viðauka skal vera unnt að nálgast efni og niðurstöður matsskýrslanna á vefsetri framkvæmdastjórnarinnar: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2010/4/ESB

2011/EES/20/09

frá 8. febrúar 2010

um breytingu á III. viðauka við tilskipun ráðsins 76/768/EBE um snyrtivörur í því skyni að laga hann að tækniframförum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

með hliðsjón afsáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

Breyting á tilskipun 76/768/EBE

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 76/768/EBE frá 27. júlí 1976 um samræmingu laga aðildarríkjanna um snyrtivörur (¹), einkum 2. mgr. 8. gr.,

Ákvæðum III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

að höfðu samráði við vísindanefndina um öryggi neytenda,

Lögleiðing

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Sem stendur eru tvö hárlitunarefni sem ekki eru oxandi leyfð til bráðabirgða til notkunar í snyrtivörur til 31. desember 2010, samkvæmt þeim takmörkunum og skilyrðum sem mælt er fyrir um í 2. hluta III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE.
- 2) Vísindanefnd um öryggi neytenda (hér á eftir nefnd „nefndin“) gaf lokaálit sitt á öryggi þessara tveggja hárlitunarefna sem ekki eru oxandi, HC Orange nr. 2 og 2-hýdroxýetýlaminó-5-nítróanisól, sem skráð eru undir tilvísunarnúmerunum 26 og 29 í 2. hluta III. viðauka. Nefndin mælti með að leyfilegur hámarksstyrkur í fullunninni snyrtivöru skuli vera 1,0% fyrir HC Orange nr. 2. og 0,2% fyrir 2-hýdroxýetýlaminó-5-nítróanisól. Því er hægt að setja endanlegar reglur um HC Orange nr. 2. og 2-hýdroxýetýlaminó-5-nítróanisól í 1. hluta III. viðauka.
- 3) Því ber að breyta tilskipun 76/768/EBE til samræmis við það.
- 4) Til að umskiptin vegna markaðssetningar á vörum sem innihalda HC Orange nr. 2., sem samræmast ekki kröfunum um merkingar sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun, gangi snurðulaust fyrir sig er nauðsynlegt að kveða á um viðeigandi aðlögunartímabil.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um snyrtivörur.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. september 2010. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Aðildarríkin skulu beita ákvæðunum í viðaukanum við þessa tilskipun, að undanskildum kröfunum varðandi merkingar í f-dálki við 208. færslu, frá 1. desember 2010.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem samþykkt verða um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Bráðabirgðaákvæði

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að eftir 1. nóvember 2011 setji framleiðendur í Evrópusambandinu eða innflytjendur, sem hafa staðfestu í Evrópusambandinu, ekki á markað snyrtivörur sem uppfylla ekki þær kröfur varðandi merkingar sem settar eru fram í f-dálki við 208. færslu í I. hluta III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE, eins og henni var breytt með þessari tilskipun.

Aðildarríki skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að eftir 1. nóvember 2012 séu snyrtivörur, sem uppfylla ekki þær kröfur varðandi merkingar sem settar eru fram í f-dálki við 208. færslu í I. hluta III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE, eins og henni var breytt með þessari tilskipun, hvorki seldar né þeim ráðstafað til neytenda í Evrópusambandinu.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 36, 9.2.2010, bls. 21. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á II viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 3.

(¹) Stjtið. EB L 262, 27.9.1976, bls. 169.

4. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

5. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE er breytt sem hér segir:

1. Í 1. hluta bætast eftirfarandi færslur við:

Tilvísunar-númer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varnaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarksstyrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
a	b	c	d	e	f
„208	1-(beta-aminóetýl)aminó-4-(beta-hýdroxýetýl)oxý-2-nitróbensen og sölt þess HC Orange nr. 2 CAS-nr. 85765-48-6 EINECS-nr. 416-410-1	Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	1,0%	— Notist ekki með nitrósamínmyndandi kerfum — Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	 Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð. Lesið og fylgið leiðbeiningum. Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára. Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi. Ekki skal lita hárið: ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð. ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun. ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“
209	2-[(2-metoxý-4-nitrófenýl)aminó]etanól og sölt þess 2-hýdroxýetýlaminó-5-nitróanisól CAS-nr. 66095-81-6 EINECS-nr. 266-138-0	Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	0,2%	Notist ekki með nitrósamínmyndandi kerfum Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	

2. Í 2. hluta falli brott færslur vegna tilvísunarnúmeranna 26 og 29.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2008/63/EB

2011/EES/20/10

frá 20. júní 2008

um samkeppni á mörkuðum fyrir endabúnað til fjarskipta (*)

(Kerfisbundin útgáfa)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 3.
mgr. 86. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 88/301/EB frá 16. maí 1988 um samkeppni á mörkuðum fyrir endabúnað til fjarskipta ⁽¹⁾ hefur verið breytt í veigamiklum atriðum ⁽²⁾. Til glöggvunar og hagræðingar ber því að kerfisbinda tilskipunina.
- 2) Í öllum aðildarríkjunum var að meira eða minna leyti ríkiseinkasala á fjarskiptum, venjulega með þeim hætti að veitt voru sérstök réttindi eða einkaréttur einum eða fleiri aðilum sem falið var að setja upp og reka fjarskiptanetið og annast þjónustu er því tengist. Þessi réttindi náðu þó oft lengra en til þess að veita þjónustu fjarskiptanetsins og náðu áður til þess að útvega endabúnað notanda til tengingar við netkerfið. Á síðustu áratugum hefur orðið veruleg tæknipróun á sviði netkerfa og hefur þessi próun verið sérstaklega hröð á sviði endabúnaðar.
- 3) Með hliðsjón af tæknilegri og efnahagslegri þróun hafa aðildarríkin endurskoðað það fyrirkomulag að veita sérstök réttindi eða einkarétt á fjarskiptasviðinu. Með hliðsjón af örrí þróun mismunandi gerða endabúnaðar og fjölbreyttum notkunarmöguleikum hans er nauðsynlegt að notendur hafi frjálst val milli hinna ýmsu gerða af búnaði sem í boði eru, eigi þeir að njóta góðs af þeim framförum sem orðið hafa á þessu sviði.
- 4) Einkaréttur verður til þess að frjálst flæði endabúnaðar til fjarskipta verður takmarkað, annaðhvort að því er varðar innflutning og markaðssetningu endabúnaðar (þ.m.t. gervihnattabúnaður) vegna þess að tilteknar vörur eru ekki settar á markað eða að því er varðar tengingu, það að taka í notkun og viðhald, vegna þess að með tilliti til eiginleika markaðarins, og þá einkum fjölbreytni

og tæknilegs eðlis búnaðarins, er einokunarfyrirtæki engin hvatning í að veita þessa þjónustu með tilliti til búnaðar sem það hefur hvorki sett á markað né flutt inn, eða lagað verðlagningu sína að kostnaði þar sem engin samkeppnisógn stafar af nýjum aðilum á markaðinum, og gildir þetta um tengingar, notkunartöku og þjónustu. Með tilliti til þess að venjulega er mikið úrval fjarskiptabúnaðar á flestum mörkuðum fyrir búnað er líklegt að öll sérstök réttindi sem beint eða óbeint takmarka fjölda þeirra fyrirtækja sem hafa heimild til að flytja inn, markaðssetja, tengja, taka í notkun og annast viðhald á slíkum búnaði, hafi sams konar áhrif og ef veittur væri einkaréttur. Þessi sérstöku réttindi eða einkaréttur felur í sér ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif og magntakmarkanir sem eru ósamrýmanlegar 28. gr. sáttmálans. Því er nauðsynlegt að afnema allan gildandi einkarétt á innflutningi, markaðssetningu, tengingum, því að taka í notkun og á viðhaldi enda- og fjarskiptabúnaðar, svo og þau réttindi sem hafa sambærileg áhrif, þ.e. öll sérstök réttindi nema þau sem fela í sér réttindi í samræmi við lög eða reglur sem veitt eru einu eða fleiri fyrirtækjum og hefur aðeins áhrif á möguleika annarra fyrirtækja á að annast starfsemi af því tagi sem talin er upp hér að framan, á sama landsvæði og við aðstæður sem eru sambærilegar í stórum dráttum.

- 5) Sérstökum réttindum eða einkarétti sem varða endabúnað er í raun beitt þannig að búnaður frá öðrum aðildarríkjunum fær óhagstæða stöðu, nánar tiltekið með því að komið er í veg fyrir að notendur hafi frjálst val um búnað sem hentar þeim best með tilliti til verðs og gæða, án tillits til uppruna. Beiting þessara réttinda er því ósamrýmanleg 31. gr. sáttmálans í öllum aðildarríkjunum.
- 6) Ákvæði um uppsetningu og viðhaldsþjónustu er lykilatriði við kaup eða leigu á endabúnaði. Það að halda einkarétti á þessu sviði jafngildir því að halda einkarétti hvað markaðsréttindi varðar. Því verður að afnema þessi réttindi ef afnám einkaréttar á sviði innflutnings og markaðsréttinda eiga að hafa hagnýtt gildi.
- 7) Viðhald endabúnaðar er þjónusta í skilningi 50. gr. sáttmálans. Ekki hægt að aðskilja þjónustuna sem um er að ræða frá markaðssetningu endabúnaðar, frá viðskiptalegu sjónarmiði, og verður að veita hana án takmarkana í samræmi við 49. gr. sáttmálans, einkum ef rekstraraðilar með réttindi og hæfi veita hana.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 162, 21.6.2008, bls. 20. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 130/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á XIV viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 4.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 131, 27.5.1988, bls. 73. Tilskipuninni var breytt með tilskipun 94/46/EB (Stjtið. EB L 268, 19.10.1994, bls. 15).

⁽²⁾ Sjá A-hluta II. viðauka.

- 8) Aðstæður á markaðinum hafa áfram í för með sér brot á samkeppnisreglunum sem mælt er fyrir um í sáttmálanum og hafa neikvæð áhrif á þróun viðskipta í þeim mæli að þær ganga gegn hagsmunum Bandalagsins. Öflugri samkeppni á markaði fyrir endabúnað útheimtir innleiðingu gagnsærra tækniforskrifta sem uppfylla grunnkröfur tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB frá 9. mars 1999 um fjarskiptabúnað og endabúnað til fjarskipta og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾ og leyfir frjálsan flutning endabúnaðar. Þetta gagnsæi leiðir af sér að nauðsynlegt er að birta tækniforskriftir.
- 9) Sérstök réttindi eða einkaréttur á að flytja inn og markaðssetja endabúnað skapar aðstæður sem ganga gegn markmiði g-liðar 3. gr. sáttmálans, en samkvæmt honum er kveðið á um að komið verði á kerfi sem tryggi að samkeppni á innri markaðinum raskist ekki og útheimtir enn frekar að samkeppni verði ekki útrýmt. Aðildarríkjum er skylt, skv. 10. gr. sáttmálans, að gera engar þær ráðstafanir sem teflt gætu markmiðum sáttmálans í tvísýnu, þ.m.t. g-liður 3. gr. Því ber að líta svo á að hin sérstöku réttindi samrýmist ekki 82. gr. sáttmálans í tengslum við 3. gr. hans, og er aðildarríkjum bannað, skv. 1. mgr. 86. gr. sáttmálans, að veita þessi réttindi eða viðhalda þeim.
- 10) Til að gera notendum kleift að hafa aðgang að þeim endabúnaði sem þeir kjósa er nauðsynlegt að þekkja og gera gagnsæ einkenni skilflatapunkta almenna netsins sem endabúnaðurinn á að tengjast. Aðildarríkin verða því að tryggja að einkennin séu birt og að notendur hafi aðgang að skilflatapunktum almenna netsins.
- 11) Framleiðendur endabúnaðar verða að vita hvaða tækniforskriftir þeir verði að uppfylla til þess að geta markaðssett búnað sinn. Aðildarríkjum ber því að ganga formlega frá og birta forskriftirnar sem þau verða að tilkynna framkvæmdastjórninni sem drög, í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta á sviði tæknistaðla og reglugerða ⁽²⁾. Einungis má láta forskriftirnar ná yfir vörur sem fluttar eru inn frá öðrum aðildarríkjum, að því marki sem þær eru nauðsynlegar til að tryggja samræmi við grunnkröfurnar sem tilgreindar eru í 3. gr. tilskipunar 1999/5/EB og krefjast má á lögmætan hátt í samræmi við lög Bandalagsins. Aðildarríkin verða, hvað sem
- öðru liður, að fara að 28. og 30. gr. sáttmálans, en samkvæmt þeim verður innflutningsaðildarríki að heimila endabúnað sem er framleiddur og markaðssettur löglega í öðru aðildarríki.
- 12) Til að tryggja að forskriftum vegna gerðarviðurkenningar sé beitt af gagnsæi, hlutlægni og án mismununar er ekki hægt að fela samkeppnisaðila á markaðnum fyrir endabúnað eftirlit með beitingu þeirra, með tilliti til augljósra hagsmunaárekstra. Aðildarríkin skulu því tryggja að ábyrgð með eftirliti sé falin aðila sem er óháður þeim sem stýrir netinu og öllum samkeppnisaðilum á viðkomandi markaði.
- 13) Þessi tilskipun hefur ekki áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna að því er varðar fresti þeirra til að lögleiða tilskipanirnar sem tilgreindar eru í B-hluta II. viðauka.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „endabúnaður“:
- a) búnaður sem beint eða óbeint er tengdur við skilfleti almenns fjarskiptanets til þess að senda, vinna úr eða taka við upplýsingum. Í báðum tilvikum (hvort sem um er að ræða beina eða óbeina tengingu) getur hún verið gerð með raftaug, ljósleiðara eða þráðlaust, tengingin er óbein ef tæki er komið fyrir milli endabúnaðarins og skilflatar netsins,
- b) búnaður fyrir gervihnattajarðstöðvar,
2. „búnaður fyrir gervihnattajarðstöðvar“: búnaður sem unnt er að nota einungis til sendinga eða bæði til sendinga og viðtöku eða eingöngu til viðtöku á þráðlausum fjarskiptamerkjum um gervihnetti eða önnur kerfi sem eru staðsett úti í geimnum,
3. „fyrirtæki“: opinber aðili eða einkaaðili sem aðildarríki veitir sérstök réttindi eða einkarétt til að flytja inn, markaðssetja, tengja eða taka í notkun endabúnað til fjarskipta og/eða til að viðhalda slíkum búnaði,

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 91, 7.4.1999, bls. 10. Tilskipuninni var breytt með reglugerð (EB) nr. 1882/2003 (Stjtið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 2006/96/EB (Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 81).

4. „sérstök réttindi“: réttindi sem aðildarríki veitir takmörkuðum fjölda fyrirtækja, á grundvelli laga eða stjórnsýslugernings sem, á tilteknu landsvæði:

- a) takmarkar fjölda slíkra fyrirtækja við tvö eða fleiri á forsendum sem eru hvorki hlutlægar né byggja á jafnræðis- og hlutfallsreglum eða
- b) tilnefnir, á öðrum forsendum en sem um getur í a-lið, allmörg fyrirtæki í samkeppni eða
- c) hyglir einu eða fleiri fyrirtækjum lagalega eða réttarfarslega, á öðrum forsendum en um getur í a- og b-lið, sem hefur veruleg áhrif á getu annarra fyrirtækja til að flytja inn, markaðssetja, tengja, taka í notkun og/eða viðhalda endabúnaði til fjarskipta á sama landsvæði og við aðstæður sem eru sambærilegar í stórum dráttum.

2. gr.

Aðildarríki, sem hafa veitt fyrirtækjum sérstök réttindi eða einkarétt, skulu sjá til þess að allur einkaréttur verði afnumin, ásamt sérstökum réttindum sem:

- a) takmarka fjölda slíkra fyrirtækja við tvö eða fleiri á forsendum sem eru hvorki hlutlægar né byggja á jafnræðis- og hlutfallsreglum, eða
- b) tilnefnir, á öðrum forsendum en sem um getur í a-lið, allmörg fyrirtæki í samkeppni.

Þau skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þær ráðstafanir sem gerðar hafa verið eða þau frumvörp til laga sem lögð hafa verið fram í þessu skyni.

3. gr.

Aðildarríkjunum ber að sjá til þess að atvinnurekendur hafi rétt til að flytja inn, markaðssetja, tengja, taka í notkun og viðhalda endabúnaði.

Þó mega aðildarríkin:

- a) hvað varðar búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar, synja um leyfi til að slíkur búnaður sé tengdur við almenna fjarskiptanetið eða tekinn í notkun, ef búnaðurinn fullnægir ekki viðeigandi sameiginlegum tæknireglugerðum samþykktum með skírskotun til tilskipunar 1999/5/EB eða, ef þær liggja ekki fyrir, grunnkröfunum sem eru settar fram í 3. gr. þeirrar

tilskipunar. Ef ekki liggja fyrir sameiginlegar tæknireglur eða samhæfð skilyrði skulu innlendar reglur taka mið af þessum grunnkröfum og skulu tilkynntar framkvæmdastjórninni með skírskotun til tilskipunar 98/34/EB þar sem þess þarf samkvæmt þeirri tilskipun,

- b) hvað varðar annan endabúnað, synja um leyfi til að slíkur búnaður sé tengdur við almenna fjarskiptanetið ef hann fullnægir ekki viðeigandi sameiginlegum tæknireglugerðum samþykktum með skírskotun til tilskipunar 1999/5/EB eða, ef þær liggja ekki fyrir, grunnkröfunum sem mælt er fyrir um í 3. gr. þeirrar tilskipunar,

- c) krefjast þess að atvinnurekendur hafi nauðsynlega tæknilega hæfni til að tengja, taka í notkun og viðhalda endabúnaði, á grundvelli viðmiðana sem eru hlutlægar og án mismununar og eru öllum aðgengilegar.

4. gr.

Aðildarríkjunum ber að sjá til þess að notendur hafi aðgang að nýjum skilflatapunktum í almenna netinu og að tækniforskriftir fyrir þessa punkta séu birtar af notendum almenna fjarskiptanetsins.

5. gr.

Aðildarríkjunum ber að sjá til þess að allar tækniforskriftir fyrir endabúnað verði gerðar formlegar og birtar.

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni þessar tækniforskriftir með drögum í samræmi við tilskipun 98/34/EB.

6. gr.

Aðildarríkjunum ber að sjá til þess að eftirlit með tækniforskriftunum sem nefndar eru í 5. gr. verði falið aðila óháðum opinberum fyrirtækjum eða einkafyrirtækjum sem bjóða vörur og/eða þjónustu á fjarskiptasviðinu.

7. gr.

Í lok hvers árs skulu aðildarríkin senda framkvæmdastjórninni skýrslu sem gerir henni kleift að fylgjast með því að farið sé að ákvæðum 2., 3., 4. og 6. gr.

Fyrirmynd að skýrslunni er sett fram í I. viðauka.

8. gr.

Tilskipun 88/301/EEB, eins og henni var breytt með tilskipuninni sem tilgreind er í A-hluta II. viðauka, er felld úr gildi með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkjanna að því er varðar fresti til að innleiða tilskipanirnar, sem settar eru fram í B-hluta II. viðauka, í landslög.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartölunni í III. viðauka.

9. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

10. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. júní 2008.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

*I. VIÐAUKI***Fyrirmynd að skýrslunni sem um getur í 7. gr.****Framkvæmd 2. gr.**

Endabúnaður sem verið er að breyta eða búið er að breyta löggjöf um.

Fyrir hvern flokk endabúnaðar:

- dagsetning þegar ráðstafanir eru samþykktar eða
- dagsetning þegar frumvarp er lagt fram eða
- dagsetning þegar ráðstafanir öðlast gildi.

Framkvæmd 3. gr.

- endabúnaður sem háður er takmörkunum hvað það varðar að tengja og/eða taka í notkun,
- kröfur um tæknikunnáttu og hæfi og upplýsingar um hvar þær hafa birst.

Framkvæmd 4. gr.

- upplýsingar um hvar tækniforskriftir hafa birst,
- fjöldi núverandi almennra skilflatapunkta,
- fjöldi nýrra almennra skilflatapunkta.

Framkvæmd 6. gr.

- óháður aðili eða aðilar sem tilnefndir hafa verið.
-

II. VIÐAUKI

A-HLUTI

Niðurfelld tilskipun með síðari breytingu

(sem um getur í 8. gr.)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 88/301/EBE

(Stjtið. EB L 131, 27.5.1988, bls. 73)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/46/EB

(Stjtið. EB L 268, 19.10.1994, bls. 15)

B-HLUTI

Skrá yfir fresti til lögleiðingar í aðildarríkjunum

(sem um getur í 8. gr.)

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar
88/301/EBE	—
94/46/EB	8. ágúst 1995

III. VIÐAUKI

Samsvörunartafla

Tilskipun 88/301/EBE	Þessi tilskipun
inngangsorð 1. gr.	inngangsorð 1. gr.
fyrsti og annar málslíður fyrsta liðar 1. gr.	a-liður 1. liðar 1. gr.
siðasti málslíður fyrsta undirliðar 1. gr.	b-liður fyrsta liðar 1. gr.
annar undirliður 1. gr.	3. liður 1. gr.
inngangsorð þriðja undirliðar 1. gr.	inngangsorð 4. liðar 1. gr.
fyrsti undirliður þriðja undirliðar 1. gr.	a-liður 4. liðar 1. gr.
annar undirliður þriðja undirliðar 1. gr.	b-liður 4. liðar 1. gr.
þriðji undirliður þriðja undirliðar 1. gr.	c-liður 4. liðar 1. gr.
fjórði undirliður 1. gr.	2. liður 1. gr.
2. gr.	2. gr.
fyrsti málslíður 3. gr.	1. mgr. 3. gr.
annar málslíður 3. gr.	inngangssætning 2. mgr. 3. gr.
fyrsti undirliður 3. gr.	a-liður 2. mgr. 3. gr.
annar undirliður 3. gr.	b-liður 2. mgr. 3. gr.
þriðji undirliður 3. gr.	c-liður 2. mgr. 3. gr.
1. mgr. 4. gr.	4. gr.
2. mgr. 4. gr.	—
1. mgr. 5. gr.	—
fyrsti málslíður 2. mgr. 5. gr.	1. mgr. 5. gr.
annar málslíður 2. mgr. 5. gr.	2. mgr. 5. gr.
6. gr.	6. gr.
8. gr.	—
9. gr.	7. gr.
10. gr.	—
—	8. gr.
—	9. gr.
11. gr.	10. gr.
I. viðauki	—
II. viðauki	I. viðauki
—	II. viðauki
—	III. viðauki

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2009/16/EB

2011/EES/20/11

frá 23. apríl 2009

um hafnarrikiseftirlit

(Endurútgefin) (*)

EVROÞUPINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 2.
mgr. 80. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af áliti efnahags- og félagsmálanefndar
Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

með hliðsjón af áliti svæðanefndarinnar ⁽²⁾,

í samræmi við málsmeðferðina, sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽³⁾, á grundvelli sameiginlegs texta sáttanefndarinnar
frá 3. febrúar 2009,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 95/21/EB frá 19. júní 1995 um
hafnarrikiseftirlit skipa ⁽⁴⁾ hefur nokkrum sinnum verið
breytt í veigamiklum atriðum. Þar sem um frekari
breytingar verður að ræða skal endurútgefa hana til
glöggvunar.
- 2) Bandalagið hefur alvarlegar áhyggjur af sjóslysum og
mengun hafa og strandlengju aðildarríkjanna.
- 3) Bandalagið hefur að sama skapi áhyggjur af aðbúnaði
manna um borð í skipum og vinnuskilyrðum þar.
- 4) Bæta má til muna öryggi, mengunarvarnir, aðbúnað og
vinnuskilyrði um borð í skipum með því að beita til
hins ítrasta samningum, alþjóðakóðum og ályktunum og
draga þannig verulega úr siglingum undirmálsskipa um
hafsvæði Bandalagsins.

5) Í þessu skyni, í samræmi við ákvörðun ráðsins
2007/431/EB frá 7. júní 2007 um heimild aðildarríkja
til að fullgilda, í þágu Evrópubandalagsins, samþykkt
Alþjóðavinnumálastofnunarinnar um vinnuskilyrði
farmanna ⁽⁵⁾ 2006, skulu aðildarríkin leitast við að
fullgilda þá hluta þessa samnings sem falla undir lögsögu
Bandalagsins, eins fljótt og auðið er, helst fyrir 31.
desember 2010.

6) Ábyrgð á eftirliti með því að skip fari að alþjóðlegum
kröfum um öryggi, mengunarvarnir og aðbúnað og
vinnuskilyrði um borð hvílir aðallega á fánaríkinu. Þótt
fánaríki reiði sig á viðurkenndar stofnanir, eins og við á,
skal það í öllum tilvikum ábyrgjast til fulls að skoðanir
og eftirlit, í tengslum við útgáfu viðeigandi skírteina,
sáu ítarleg og markviss. Ábyrgð á viðhaldi ástands
supsins og búnaðar þess að lokinni skipaskoðun, til að
uppfylla kröfur þeirra samninga sem gilda um skipið,
hvílir á félagi skipsins. Mörg fánaríki hafa þó vanrækt
að hrinda í framkvæmd og framfylgja alþjóðlegum
kröfum. Eftirlit með því að farið sé að alþjóðlegum
viðmiðunum um öryggi, mengun og aðbúnað og
vinnuskilyrði skal því, sem endranær, vera viðbótarvörn
hafnarrikisins gegn siglingum undirmálsskipa en hafa
skal þó í huga að hafnarrikiseftirlitsskoðanir fela ekki í
sér skipaskoðun og viðkomandi skoðunarskýrsluform eru
ekki haffærisskírteini.

7) Samræmdar aðgerðir aðildarríkjanna, sem miða að því að
framfylgja þessum alþjóðlegu kröfum með áhrifaríkum
hætti, að því er varðar skip sem sigla á skipaleiðum sem
falla undir lögsögu aðildarríkjanna og nota hafnir þeirra,
skal koma í veg fyrir röskun á samkeppni.

8) Sjóflutningastarfsemi er berskjölduð gagnvart
hryðjuverkum. Verndarráðstöfunum á sviði
flutningastarfsemi skal hrint í framkvæmd með skilvirkum
hætti og aðildarríki skulu fylgjast náið með því hvort
farið sé að verndarreglum með því að framkvæma
verndarskoðanir.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 131, 28.5.2009, bls. 57. Hennar var
getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 134/2010 frá 10.
desember 2010 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-
samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17,
31.3.2011, bls. 9.

(1) Stjtið. ESB C 318, 23.12.2006, bls. 195.

(2) Stjtið. ESB C 229, 22.9.2006, bls. 38.

(3) Álit Evrópuþingsins frá 25. apríl 2007 (Stjtið. ESB C 74 E, 20.3.2008, bls.
584), sameiginleg afstaða ráðsins frá 6. júní 2008 (Stjtið. ESB C 198 E,
5.8.2008, bls. 1), afstaða Evrópuþingsins frá 24. september 2008 (hefur enn
ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB), ákvörðun ráðsins frá 26. febrúar
2009 og lagaleg ályktun Evrópuþingsins frá 11. mars 2009 (hefur enn ekki
verið birt í Stjórnartíðindum ESB).

(4) Stjtið. EB L 157, 7.7.1995, bls. 1.

(5) Stjtið. ESB L 161, 22.6.2007, bls. 63.

- 9) Hagnýta skal reynsluna sem fengist hefur í kjölfar Parísarsamkomulagsins um hafnarrikisefirlit (MOU) sem undirritað var í París 26. janúar 1982.
- 10) Siglingaöryggisstofnun Evrópu (EMSA), sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1406/2002⁽¹⁾, skal veita nauðsynlegan stuðning til að tryggja samleitna og skilvirka framkvæmd hafnarrikisefirlitskerfisins. Siglingaöryggisstofnun Evrópu skal sérstaklega taka þátt í að þróa og hrinda í framkvæmd skoðunargagnagrunni, sem settur verður upp í samræmi við þessa tilskipun, og samræmdu kerfi Bandalagsins um þjálfun og hæfnismat aðildarríkjanna á skoðunarmönnum við hafnarrikisefirlit.
- 11) Með skilvirkri hafnarrikisefirlitskerfi skal leitast við að tryggja að öll skip, sem hafa viðkomu í höfnum og akkerislægjum innan Bandalagsins, séu skoðuð reglulega. Skoðanir skulu beinast að undirmálsskipum á meðan gæðaskipum, þ.e. skipum með viðunandi skoðunarferil eða þeim sem sigla undir fána ríkis sem uppfyllir reglur valkvæðs úttektarkerfis aðildarríkja Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO), skal umbunað með því að þurfa ekki að sæta skoðunum eins oft og önnur skip. Í þessu skyni skulu aðildarríkin einkum setja skip, sem komið er að skoðun hjá og eru með snið sem visar til mikillar áhættu, í almennan forgang.
- 12) Nýtt fyrirkomulag skoðana, eins og þetta, skal felld inn í hafnarrikisefirlitskerfi Bandalagsins um leið og hinir ýmsu þættir þess hafa verið skilgreindir og á grunni samnýtingarkerfis skoðana þar sem hvert aðildarríki stuðlar að því, með sanngjörnum hætti, að ná markmiði Bandalagsins um ítarlega skoðunaráætlun og þannig að sem flestar skoðanir samnýtist með sanngjörnum hætti í aðildarríkjunum. Samnýtingarkerfi skoðana skal endurskoðað, með tilliti til fenginnar reynslu af hinu nýja hafnarrikisefirlitskerfi, með það í huga að bæta virkni þess. Enn fremur skulu aðildarríkin ráða starfsfólk og hafa nægilega margt starfsfólk í vinnu, þ.m.t. hæfir skoðunarmenn, að teknu tilliti til fjölda skipakoma og eðlis skipaumferðar í hverri höfn.
- 13) Skoðunarkerfið, sem sett er á fót með þessari tilskipun, tekur mið af starfinu sem fram fer samkvæmt Parísarsamkomulaginu um hafnarrikisefirlit. Þar sem hvers konar framfarir, sem hljóta af starfi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikisefirlit, skulu samþykktar á vettvangi Bandalagsins, áður en þær öðlast gildi innan Evrópusambandsins, skal koma á og viðhalda nánú samstarfi á milli Bandalagsins og Parísarsamkomulagsins um hafnarrikisefirlit í því skyni að greiða fyrir samleitni eins og unnt er.
- 14) Framkvæmdastjórnin skal stýra skoðunargagnagrunni og uppfæra hann í nánú samstarfi við Parísarsamkomulagið um hafnarrikisefirlit. Skoðunargagnagrunnurinn skal hafa að geyma skoðunargögn aðildarríkja og allra undirritunaraðila að Parísarsamkomulaginu um hafnarrikisefirlit. Þar til rafrænt tilkynningakerfi í Bandalaginu um skipakomur (SafeSeaNet-kerfið) er orðið rekstrarhæft að öllu leyti og gerir kleift að skrá gögn um skipakomur sjálfvirk í skoðunargagnagrunninn skulu aðildarríkin veita framkvæmdastjórninni nauðsynlegar upplýsingar til að tryggja eðlilegt efirlit með beitingu þessarar tilskipunar, einkum að því er varðar ferðir skipa. Á grundvelli skoðunargagna, sem aðildarríkin leggja fram, skal framkvæmdastjórnin sækja úr skoðunargagnagrunninum upplýsingar um áhættusnið skipa, um skip sem komið er að skoðun hjá ásamt ferðum skipa og skal hún reikna út skoðunarskyldur hvers aðildarríkis. Skoðunargagnagrunnurinn skal einnig geta haft samskipti við aðra gagnagrunna Bandalagsins um siglingaöryggi.
- 15) Aðildarríkin skulu leitast við að endurskoða aðferð við að útbúa hvítan, gráan og svartan lista yfir fánaríki innan ramma Parísarsamkomulagsins um hafnarrikisefirlit í því skyni að tryggja að hún sé sanngjörn, einkum að því er varðar meðferð á fánaríkjum með litla skipaflota.
- 16) Reglur og aðferðir, sem hafnarríki eiga að beita við hafnarrikisefirlitsskoðanir, þ.m.t. viðmiðanir um farbann skipa, skulu samræmdar til að tryggja að þær hafi sömu áhrif í öllum höfnum sem dregur einnig verulega úr því að tiltekna komuhafnir séu valdar með það í huga að forðast hið virka eftirlitsnet.
- 17) Reglubundnar skoðanir og viðbótarskoðanir skulu fela í sér skoðun á fyrirfram auðkenndum sviðum í hverju skipi sem eru breytingum háð með tilliti til tegundar skips, tegundar skoðunar og niðurstaðna úr fyrri hafnarrikisefirlitsskoðunum. Skoðunargagnagrunnurinn skal fela í sér þá þætti sem gefa vísbendingu um áhættusviðin sem kanna á í hverri skoðun.
- 18) Mikil slysa- eða mengunarhætta fylgir tilteknum flokkum skipa þegar þau ná tilteknum aldri og skulu þau því sæta viðtækri skoðun. Mæla skal nákvæmlega fyrir um tilhögun slíkrar viðtækrar skoðunar.
- 19) Samkvæmt skoðunarkerfinu, sem sett er upp í tengslum við þessa tilskipun, skal lengd tímabilsins á milli reglubundinna skoðana skipa háð áhættusniði þeirra sem er ákveðið á grunni tiltekinna almennra og sögulegra breytna. Að því er varðar skip með snið sem visar til mikillar áhættu skal þetta tímabil ekki vera lengra en sex mánuðir.
- 20) Í því skyni að veita lögbærum yfirvöldum um hafnarrikisefirlit upplýsingar um skip í höfnum eða akkerislægjum skulu hafnaryfirvöld eða -aðilar eða yfirvöldin eða -aðilarnir, sem tilnefndir eru í þeim tilgangi, framsenda tilkynningar um komur skipa við móttöku þeirra, eftir því sem við verður komið.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 208, 5.8.2002, bls. 1.

- 21) Sum skip skapa umtalsverða áhættu fyrir siglingaöryggi og sjávarumhverfi sökum slæms ástands þeirra, frammistöðu fánaríkis og sögu. Því hefur Bandalagið lögmæta ástæðu til að letja stjórnendur slíkra skipa til þess að fara til hafna og akkerislægja aðildarríkjanna. Gæta skal meðalhófs við ákvörðun aðgangsbanns sem gæti leitt til varanlegs aðgangsbanns ef útgerð skips sinnir því ekki ítrekað að grípa til aðgerða til úrbóta þrátt fyrir að hafa nokkrum sinnum sætt aðgangsbanni að höfnum og akkerislægjum og farbanni þaðan innan Bandalagsins. Aðeins er hægt að aflétta þriðja aðgangsbanni ef fjöldi skilyrða, sem er ætlað að tryggja að unnt sé að starfrækja skipið, sem um ræðir, með öruggum hætti á hafsvæði Bandalagsins, er fullnægt, einkum að því er varðar fánaríki skipsins og félag þess. Að öðrum kosti skal skipi vera bannað til frambúðar aðgangur að höfnum og akkerislægjum í aðildarríkjunum. Í öllum tilvikum skal síðara farbann skipsins, sem um ræðir, leiða til þess að því verði bannað til frambúðar aðgangur að höfnum og akkerislægjum í aðildarríkjunum. Til að tryggja gagnsæi skal birta opinberlega skrá yfir skip sem hefur verið bannaður aðgangur að höfnum og akkerislægjum innan Bandalagsins.
- 22) Með það í huga að létta þá byrði, sem lögð er á tiltekin yfirvöld og útgerðarfélög með siendurteknu eftirliti, skulu skoðanir gistiríkis, sem er ekki fánaríki skipsins, á ekjuferjum eða háhraðafarþegaferðum, samkvæmt tilskipun ráðsins 1999/35/EB frá 29. apríl 1999 um kerfi lögboðinna skoðana til að stuðla að öruggum rekstri ekjuferja og háhraðafarþegaferja í áætlunarferðum⁽¹⁾, taka að lágmarki til allra atriða viðtækrar skoðunar og hafðar til hliðsjónar við útreikninga á áhættusniði skipsins, tímabili á milli skoðana og hvernig skoðunarskyldum hvers aðildarríkis fyrir sig er sinnt. Þar að auki skal framkvæmdastjórnin kanna hvort viðeigandi sé að breyta tilskipun 1999/35/EB þegar fram líða stundir með það í huga að auka öryggi sem krafist er við rekstur ekjuferja og háhraðafarþegaferja í förum milli hafna í aðildarríkjunum.
- 23) Ef ekki er farið að ákvæðum viðeigandi samninga skal bætt úr því. Ef um er að ræða skip þar sem grípa þarf til aðgerða til úrbóta, að því er varðar annmarka sem greinilega stofna öryggi og heilbrigði manna eða umhverfinu í hættu, skal lagt farbann á skipið þar til ráðin hefur verið bót á annmörkunum.
- 24) Réttur til að áfrýja farbannsúrskurði af hálfu lögbæru yfirvaldanna skal vera fyrir hendi til þess að koma í veg fyrir ósanngjarnar ákvarðanir sem geta valdið óþarfa farbanni og töfum. Aðildarríki skulu vinna saman í því skyni að tryggja að áfrýjanir séu teknar fyrir innan skynsamlegra tímamarka í samræmi við landslög þeirra.
- 25) Engir hagsmunaárekstrar skulu vera milli yfirvalda og skoðunarmanna sem hafa með hafnarríkiseftirlit að gera annars vegar og skoðunarhafnar eða skipa, sem sæta skoðunum, eða tengdra hagsmuna hins vegar. Skoðunarmenn skulu búa yfir nægilegri hæfni og hljóta viðeigandi þjálfun til að viðhalda og auka hæfni sína til að framkvæma skoðanir. Aðildarríki skulu vinna saman við að koma upp og efla samræmt kerfi Bandalagsins um þjálfun og hæfnismat á skoðunarmönnum.
- 26) Hafnsögumönnum og hafnaryfirvöldum eða -aðilum skal gert kleift að veita gagnlegar upplýsingar um greinilegan vanbúnað sem vart verður við um borð í skipum.
- 27) Kvartanir frá einstaklingum, sem hafa réttmættra hagsmuna að gæta varðandi aðbúnað og vinnuskilyrði um borð, skulu rannsakaðar. Þeir einstaklingar sem leggja fram kvörtun skulu upplýstir um aðgerðir til eftirfylgni í tengslum við kvörtunina.
- 28) Nauðsynlegt er að lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum og önnur yfirvöld eða stofnanir hafi með sér samstarf til að tryggja að fylgst verði á virkan hátt með skipum með annmarka, sem hafa fengið leyfi til að halda ferð sinni áfram, og að skipst verði á upplýsingum um skip í höfnum.
- 29) Þar sem skoðunargagnagrunnurinn er mikilvægur hluti hafnarríkiseftirlits skulu aðildarríkin tryggja að hann sé uppfærður með hliðsjón af kröfum Bandalagsins.
- 30) Birting upplýsinga um skip og útgerðir þeirra eða félög, sem uppfylla ekki alþjóðlegar kröfur um öryggi, heilbrigði og verndun sjávarumhverfis, að teknu tilliti til stærðar flota félaganna, kann að fæla farmsendendur með áhrifaríkum hætti frá því að nota slík skip og vera hvatning til eigenda þeirra um að grípa til aðgerða til úrbóta. Með hliðsjón af upplýsingum, sem ber að hafa aðgengilegar, skal framkvæmdastjórnin koma á nánú samstarfi við Parísarsamkomulagið um hafnarríkiseftirlit og taka tillit til hvers konar upplýsinga, sem birtar eru í því skyni, til að forðast óþarfa tvíverknað. Aðildarríkin skulu aðeins þurfa að leggja fram viðeigandi upplýsingar einu sinni.
- 31) Allur kostnaður í tengslum við skoðanir, sem heimilar farbann, og sá kostnaður sem verður til við að aflétta aðgangsbanni skal greiddur af eiganda eða útgerð skipsins.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 138, 1.6.1999, bls. 1.

- 32) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
- 33) Einkum skal veita framkvæmdastjórninni heimild til að breyta þessari tilskipun í því skyni að hrinda í framkvæmd síðari breytingum á samningum, alþjóðakóðum og ályktunum, sem tengjast henni, og til að semja nauðsynlegar framkvæmdarreglur fyrir ákvæði 8. og 10. gr. Þar sem þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar, m.a. með því að bæta við hana nýjum, veigalitlum þáttum, skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 34) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum þessarar tilskipunar, þ.e. að draga úr siglingum undirmálsskipa um hafsvæði, sem heyra undir lögsögu aðildarríkja, með því að bæta skoðunarkerfi Bandalagsins fyrir hafskip og þróa leiðir til að grípa til fyrirbyggjandi aðgerða á sviði sjávarmengunar, og þeim verður betur náð á vettvangi Bandalagsins, sökum umfangs þeirra og áhrifa, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur til að ná þessum markmiðum.
- 35) Skyldan að lögleiða þessa tilskipun skal takmarkast við þau ákvæði sem endurspeglar verulega breytingu í samamburði við tilskipun 95/21/EB. Skyldan að lögleiða óbreyttu ákvæðin er fyrir hendi í þeirri tilskipun.
- 36) Þessi tilskipun skal ekki hafa áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna varðandi fresti til að lögleiða tilskipanirnar sem eru tilgreindar í B-hluta XV. viðauka.
- 37) Hafnarrikiseftirlitskerfinu, sem komið er á í samræmi við þessa tilskipun, skal hrint í framkvæmd á sama degi í öllum aðildarríkjunum. Í þessu samhengi skal framkvæmdastjórnin sjá til þess að tilhlýðilegar ráðstafanir til undirbúnings verði gerðar, þ.m.t. prófun skoðunargagnagrunnsins og umsjón með þjálfun skoðunarmanna.
- 38) Í samræmi við 34. lið samstarfssamningsins milli stofnana um betri lagasetningu ⁽²⁾ eru aðildarríkin hvött til þess, bæði í eigin þágu og í þágu Bandalagsins, að semja og birta sín eigin yfirlit sem, eftir því sem kostur er, sýna samsvörun milli þessarar tilskipunar og lögleiðingaráðstafananna.
- 39) Í því skyni að leggja ekki óhóflega stjórnsýslubyrði á landlukt aðildarríki skal minniháttarregla heimila slíkum aðildarríkjum að fá undanþágu frá þessari tilskipun sem þýðir að slíkum aðildarríkum, uppfylli þau tilteknar viðmiðanir, ber ekki skylda til að lögleiða þessa tilskipun.
- 40) Svo tekið sé tillit til þess að frönsku umdæmin handan hafsins tilheyra öðru landsvæði og eru að miklu leyti aðilar að öðru svæðisbundnu samkomulagi um hafnarrikiseftirlit en Parísarsamkomulaginu um hafnarrikiseftirlit og þar sem tengsl skipaumferðar við meginland Evrópu eru mjög takmörkuð skal hlutaðeigandi aðildarríkjum vera heimilt að undanskilja þessar hafnir frá hafnarrikiseftirlitskerfinu sem notað er í Bandalaginu.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

*I. gr.***Markmið**

Tilgangur þessarar tilskipunar er að stuðla að því að draga verulega úr siglingum undirmálsskipa um hafsvæði sem heyra undir lögsögu aðildarríkja með því:

- a) að stuðla að því að farið sé að alþjóðlegri löggjöf og viðeigandi löggjöf Bandalagsins um siglingaöryggi, siglingavernd, verndun sjávarumhverfis og aðbúnað og vinnuskilyrði um borð í skipum, óháð því undir hvaða fána þau sigla,
- b) að koma á sameiginlegum viðmiðunum fyrir eftirlit með skipum af hálfu hafnarrikis og samræma verklagsreglur um skoðun og farbann þar sem byggt er á sérfræðipækkingu og reynslu sem áunnist hefur á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit,
- c) að hrinda í framkvæmd innan Bandalagsins hafnarrikiseftirlitskerfi, byggðu á skoðunum, sem fara fram innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit, þar sem miðað er að því að skoða öll skip með tilteknu millibili, sem byggist á áhættusniði þeirra, en skip sem meiri áhætta telst fylgja en öðrum skipum þurfa að sæta nákvæmari skoðun og með styttra millibili en þau.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 321, 31.12.2003, bls. 1.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „samningar“: eftirfarandi samningar eða samþykktir ásamt bókunum og tilheyrandi breytingum, svo og tengdir bindandi kóðar, í uppfærðum útgáfum þeirra:
 - a) alþjóðasamningur um hleðslumerki skipa frá 1966 (LL 66),
 - b) alþjóðasamningur um öryggi mannlífa á hafinu frá 1974 (SOLAS 74),
 - c) alþjóðasamningur um varnir gegn mengun frá skipum frá 1973 ásamt bókuninni við hann frá 1978 (MARPOL '73/78),
 - d) alþjóðasamþykkt um menntun og þjálfun, skírteini og vaktstöður sjómanna frá 1978 (STCW 78/95),
 - e) samþykkt um alþjóðareglur til að koma í veg fyrir árekstra á sjó frá 1972 (COLREG 72),
 - f) alþjóðasamningur um mælingar skipa frá 1969 (ITC 69),
 - g) samningur um lágmarksstaðla kaupskipa frá 1976 (ILO nr. 147),
 - h) alþjóðasamningur um einkaréttarlega ábyrgð vegna tjóns af völdum olíumengunar frá 1992 (CLC 92),
2. „Parísarsamkomulagið um hafnarrikisefirlit (MOU)“: samkomulagið um hafnarrikisefirlit, sem undirritað var í París 26. janúar 1982, í uppfærðri útgáfu,
3. „rammi og verklagsreglur fyrir valkvætt úttektaerfi aðildarríkja Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO)“: ályktun þings Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO) A.974(24),
4. „svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikisefirlit“: landsvæði þar sem undirritunaraðilar Parísarsamkomulagsins um hafnarrikisefirlit framkvæma skoðanir innan ramma þess,
5. „skip“: sérhvert hafskip sem ein eða fleiri þessara samþykktu gilda um og siglir undir öðrum fána en fána hafnarrikisins,
6. „tengsl skips og hafnar“: tengsl sem eiga sér stað þegar skip verður beint og tafarlaust fyrir áhrifum af aðgerðum sem tengjast flutningi fólks eða vöru eða við það að hafnarþjónusta er innt af hendi,
7. „skip á akkerislægi“: skip sem er í höfn eða á öðru svæði innan lögsögu hafnar en liggur þó ekki við bryggju, sem myndar tengsl skips og hafnar,
8. „skoðunarmaður“: opinber starfsmaður eða annar einstaklingur sem hlotið hefur viðurkenningu lögbærs yfirvalds í aðildarríki til að framkvæma hafnarrikis-efirlitsskoðanir og heyrir undir það,
9. „lögbært yfirvald“: siglingamálayfirvald sem ber ábyrgð á hafnarrikisefirliti í samræmi við þessa tilskipun,
10. „að nóttu til“: tímabil sem er ekki styttra en sjö klukkustundir, eins og skilgreint er í landslögum, og verður, hvað sem öðru líður, að fela í sér tímabilið frá miðnætti til klukkan fimm að morgni dags,
11. „upphafsskoðun“: heimsókn skoðunarmanns um borð í skip til þess að kanna hvort farið sé að ákvæðum videigandi samninga og reglna, þ.m.t. efirlit sem krafist er skv. 1. mgr. 13. gr. hið minnsta,
12. „nákvæm skoðun“: skoðun sem felst í því að skip, búnaður þess og áhöfn, í heild eða að hluta til, eftir því sem við á, við þær aðstæður sem tilgreindar eru í 3. mgr. 13. gr., er kannað nákvæmlega, með tilliti til smíði skips, búnaðar, mönnunar, aðbúnaðar og vinnuskilyrða um borð, ásamt því að kanna hvort þar sé beitt réttum starfsaðferðum,
13. „viðtæk skoðun“: skoðun sem tekur a.m.k. til atriðanna sem tilgreind eru í VII. viðauka. Viðtæk skoðun kann að fela í sér nákvæmari skoðun hvenær sem gildir ástæður eru til þess í samræmi við 3. mgr. 13. gr.,
14. „kvörtun“: hvers konar upplýsingar eða skýrsla frá einstaklingi eða stofnun sem hefur lögmættra hagsmuna að gæta varðandi öryggi skipsins, þ.m.t. hagsmunir um hættu sem tengist öryggi eða heilbrigði áhafnar, aðbúnaði og vinnuskilyrðum um borð og mengunarvörnum,
15. „farbann“: formlegt bann við því að skip haldi til hafs vegna sannanlegra annmarka sem hver fyrir sig eða ásamt öðrum annmörkum gera skipið óhaffært,

16. „úrskurður um aðgangsbann“: úrskurður sem birtur er skipstjóra skips, félagi, sem ber ábyrgð á skipinu, og fánaríkinu þar sem þessum aðilum er tilkynnt að skipinu verði bannaður aðgangur að öllum höfnum og akkerislægjum í Bandalaginu,
17. „stöðvun starfsemi“: formlegt bann við því að skip haldi áfram starfsemi vegna sannanlegra annmarka sem hver fyrir sig eða ásamt öðrum annmörkum gætu skapað hættu ef starfsemi yrði haldið áfram,
18. „félag“: eigandi skips eða hver sú stofnun eða einstaklingur, t.d. framkvæmdastjóri eða skipamiðlari þurrleiguskipa, er hefur tekið á sig ábyrgð á rekstri skipsins fyrir hönd eiganda skipsins, og sem hefur með því að takast þessa ábyrgð á hendur gengist við öllum skyldum og þeirri ábyrgð sem felst í alþjóðlega kóðanum um öryggisstjórnun (ISM-kóðanum),
19. „viðurkennd stofnun“: flokkunarfélag eða annar einkaaðili sem framkvæmir lögboðin verkefni fyrir hönd stjórnvalds í fánaríki,
20. „lögboðið skírteini“: skírteini gefið út af eða fyrir hönd fánaríkis í samræmi við samninga,
21. „flokknarskírteini“: skjal sem staðfestir samræmi við reglu 3-1, hluta A-1, kafla II-1 í SOLAS 74,
22. „skoðunargagnagrunnur“: upplýsingakerfið sem stuðlar að framkvæmd hafnaríkiseftirlitskerfisins innan Bandalagsins og tengist gögnum um skoðanir sem fara fram innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnaríkiseftirlit.

3. gr.

Gildissvið

1. Þessi tilskipun gildir um öll skip, sem hafa viðkomu í höfnum eða akkerislægjum í aðildarríki til að viðhafa tengsl skips og hafnar, ásamt áhöfnum þeirra.

Frakklandi er heimilt að ákveða að hafnirnar og akkerislægin, sem þessi málsgrein kveður á um, taki ekki til hafna og akkerislægja, sem eru staðsett í umdæmunum handan hafsins, sem um getur í 2. mgr. 299. gr. stofnsáttmálans.

Ef aðildarríki framkvæmir skoðun skips á hafsvæði innan lögsögu sinnar, öðru en í höfn, telst það vera skoðun að því er varðar þessa tilskipun.

Ekkert í þessari grein skerðir rétt aðildarríkis til afskipta sem það hefur samkvæmt viðeigandi samningum.

Aðildarríki, sem hafa ekki hafnir við sjó og geta staðfest að af þeim heildarfjölda skipa sem hafa haft árlega viðkomu í höfnum þeirra við ár, á næstliðnu þriggja ára tímabili, séu færri en 5% þeirra skip sem falla undir þessa tilskipun, mega víkja frá ákvæðum þessarar tilskipunar.

Aðildarríki, sem hafa ekki hafnir við sjó, skulu senda upplýsingar til framkvæmdastjórnarinnar, eigi síðar en á lögleiðingardegi tilskipunarinnar, um fjölda þeirra skipa sem hafa viðkomu í höfnum þeirra, á þriggja ára tímabilinu, sem um getur hér að framan, og skulu þau tilkynna framkvæmdastjórninni um allar síðari breytingar á framangreindum tölum.

2. Vegna skipa sem eru minni en 500 brúttótonn að stærð skulu aðildarríkin beita þeim reglum í viðeigandi samningum, sem gilda um þessi skip, og skulu, í því tilviki að samþykkt gildir ekki, grípa til ráðstafana, sem nauðsynlegar þykja, til að tryggja að viðkomandi skip stofni hvorki öryggi né heilbrigði manna eða umhverfinu í beina hættu. Við beitingu þessarar málsgreinar skulu aðildarríkin hafa að leiðarljósi 1. viðauka við Parísarsamkomulagið um hafnaríkiseftirlit.

3. Við skoðun á skipi, sem siglir undir fána ríkis sem er ekki aðili að samningi, skulu aðildarríki tryggja að slíkt skip og áhöfn þess hljóti ekki hagstæðari meðferð en þá sem skip hlýtur sem siglir undir fána ríkis sem er aðili að þeim samningi.

4. Þessi tilskipun gildir ekki um fiskiskip, herskip, hjálparskip í flota, tréskip með frumstæðu byggingarlagi, ríkisskip nýtt til annarra þarfa en í atvinnuskyni og skemmtisnekkjur sem ekki eru nýttar í atvinnuskyni.

4. gr.

Skoðunarheimildir

1. Aðildarríki skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir, í samræmi við þjóðarétt, til að hafa lagalegan rétt til að framkvæma skoðanirnar, sem um getur í þessari tilskipun, um borð í erlendum skipum.

2. Aðildarríkin skulu hafa á sínum vegum lögbær yfirvöld sem hafa yfir að ráða nægilegum fjölda starfsfólks, t.d. með ráðningarfyrrirkomulagi, einkum hæfa skipaskoðunarmenn, og skulu þau gera allar viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að skoðunarmenn ræki skyldur sínar, eins og mælt er fyrir um í þessari tilskipun, og ekki síst að þeir séu tiltækir til að framkvæma þær skoðanir sem krafist er samkvæmt þessari tilskipun.

5. gr.

Skoðunarkerfi og árleg skoðunarskylda

1. Aðildarríki skulu framkvæma skoðanir í samræmi við valfyrirkomulagið sem lýst er í 12. gr. og ákvæðunum í I. viðauka.

2. Í því skyni að uppfylla árlega skoðunarskyldu sína skal hvert aðildarríki:

- a) skoða öll skip í I. forgangshópi sem um getur í a-lið 12. gr. og hafa viðkomu í höfnum og akkerislægjum þeirra og
- b) framkvæma árlega heildarfjölda skoðana á skipum í I. og II. forgangshópi, sem um getur í a- og b-lið 12. gr., sem svarar hið minnsta til þess hluta af heildarfjölda skoðana sem eiga að fara fram innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit. Skoðunarhlutdeild hvers aðildarríkis skal byggjast á fjölda einstakra skipa, sem hafa viðkomu í höfnum hlutaðeigandi aðildarríkis, í tengslum við heildarfjölda einstakra skipa sem hafa viðkomu í höfnum í hverju aðildarríki innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit.

3. Með það í huga að reikna út hlutdeild heildarfjölda skoðana, sem eiga að fara fram árlega innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit, sem um getur í b-lið 2. mgr., skulu skip á akkerislægi ekki talin með nema annað sé tekið fram af hálfu hlutaðeigandi aðildarríkis.

6. gr.

Reglur um hvernig uppfylla ber skoðunarskyldu

Aðildarríki, sem tekst ekki að framkvæma skoðanirnar, sem krafist er samkvæmt a-lið 2. mgr. 5. gr., uppfyllir skyldu sína í samræmi við það ákvæði ef fjöldi þeirra skoðana sem ferst fyrir að framkvæma fer ekki:

- a) yfir 5% af heildarfjölda skipa í I. forgangshópi með snið sem vísar til mikillar áhættu og hafa viðkomu í höfnum þess og akkerislægjum,
- b) yfir 10% af heildarfjölda skipa í I. forgangshópi, önnur en þau sem eru með snið sem vísar til mikillar áhættu og hafa viðkomu í höfnum þess og akkerislægjum.

Þrátt fyrir hlutfallstölurnar í a- og b-lið skulu aðildarríki forgangsráða skoðun skipa, sem hafa sjaldan viðkomu í höfnum innan Bandalagsins, samkvæmt upplýsingunum sem fengnar eru úr skoðunargagnagrunninum.

Þrátt fyrir hlutfallstölurnar í a- og b-lið fyrir skip í I. forgangshópi, sem hafa viðkomu á akkerislægi, skulu aðildarríki forgangsráða skoðun skipa með snið sem vísar til

mikillar áhættu og hafa sjaldan viðkomu í höfnum innan Bandalagsins, samkvæmt upplýsingunum sem fengnar eru úr skoðunargagnagrunninum.

7. gr.

Fyrirkomulag um jafna skiptingu skoðunarhlutdeilda innan Bandalagsins

1. Aðildarríki, þar sem heildarfjöldi viðkomu skipa í I. forgangshópi, í höfnum og akkerislægjum fer yfir skoðunarhlutdeild þess, sem um getur í b-lið 5. gr., telst uppfylla slíka skyldu, ef fjöldi skoðana skipa í I. forgangshópi, sem fer fram af hálfu þess aðildarríkis, samsvarar hið minnsta slíkri skoðunarhlutdeild og ef það ferst fyrir hjá aðildarríki að skoða meira en 30% af heildarfjölda skipa í I. forgangshópi sem hefur viðkomu í höfnum þess og akkerislægjum.

2. Aðildarríki, þar sem heildarfjöldi viðkomu skipa, í I. og II. forgangshópi, í höfnum og akkerislægjum er minni en skoðunarhlutdeildin, sem um getur í b-lið 2. mgr. 5. gr., telst uppfylla slíka skyldu ef það aðildarríki framkvæmir skoðanir á skipum í I. forgangshópi, sem krafist er samkvæmt a-lið 2. mgr. 5. gr., og skoðanir á a.m.k. 85% af heildarfjölda skipa í II. forgangshópi sem hefur viðkomu í höfnum þess og akkerislægjum.

3. Framkvæmdastjórnin skal í endurskoðun sinni, sem um getur í 35. gr., kanna sérstaklega áhrif þessarar greinar á skoðunarskyldu, að teknu tilliti til þeirrar sérfræðipækkingar og reynslu sem áunnist hefur í Bandalaginu og á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit. Í endurskoðuninni skal tekið tillit til markmiðsins um að skoða öll skip sem hafa viðkomu í höfnum og akkerislægjum innan Bandalagsins. Ef við á, skal framkvæmdastjórnin gera tillögu um viðbótarráðstafanir með það í huga að auka skilvirkni skoðunarkerfisins, sem beitt er í Bandalaginu, og, ef nauðsyn krefur, um nýja endurskoðun á áhrifum þessarar greinar síðar.

8. gr.

Frestun skoðana og undantekningartilvik

1. Aðildarríki er heimilt að ákveða að fresta skoðun skips í I. forgangshópi í eftirfarandi tilvikum:

- a) ef framkvæma má skoðunina í næstu viðkomuhöfn skipsins í sama aðildarríki, að því tilskildu að skipið hafi ekki viðkomu í neinni annarri höfn í Bandalaginu eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit þess á milli og frestin er ekki lengri en 15 dagar eða

- b) ef heimilt er að framkvæma skoðunina í annarri viðkomuhöfn í Bandalaginu eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit innan 15 daga, að því tilskildu að ríkið þar sem slík viðkomuhöfn er staðsett hafi samþykkt fyrir fram að sjá um skoðunina.

Ef skoðun er frestað, í samræmi við a- eða b-lið, og það er skráð í skoðunargagnagrunn skal skoðun, sem ferst fyrir að framkvæma, ekki tilgreind sem skoðun sem ferst fyrir að framkvæma gagnvart því aðildarríki sem frestaði skoðuninni.

9. gr.

Tilkynningar um komur skipa

Ef skoðun á skipi í I. forgangshópi er ekki framkvæmd skal viðkomandi skip þó ekki undanþegið skoðun í næstu viðkomuhöfn innan Bandalagsins í samræmi við þessa tilskipun.

2. Sé skoðun ekki framkvæmd á skipi í I. forgangshópi af rekstrarástæðum telst hún ekki til skoðunar sem farist hefur fyrir að framkvæma, að því tilskildu að ástæða þess að farist hefur fyrir að framkvæma skoðunina sé skráð í skoðunargagnagrunninn og eftirtalin undantekningartilvik eigi sér stað:

- a) sé það mat lögbærs yfirvalds að ef skoðun færi fram myndi það skapa öryggi skoðunarmanna í hættu ásamt skipinu, áhöfn þess, höfninni eða sjávarumhverfinu eða
- b) viðkoma skipsins á sér aðeins stað að nóttu til. Í þessu tilviki skulu aðildarríki grípa til nauðsynlegra ráðstafana til að tryggja að skip, sem hafa reglulega viðkomu í höfn að nóttu til, séu skoðuð með viðeigandi hætti.

3. Ef skoðun er ekki framkvæmd á skipi á akkerislægi telst hún ekki vera skoðun sem farist hefur fyrir að framkvæma ef:

- a) skipið er skoðað í annarri höfn eða akkerislægi innan Bandalagsins eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit, í samræmi við I. viðauka, innan 15 daga eða
- b) viðkoma skipsins á sér aðeins stað að nóttu til eða dvöl þess í höfn er of stutt til að unnt sé að framkvæma skoðun með fullnægjandi hætti og ástæða þess að látið var hjá liða að framkvæma skoðun sé skráð í skoðunargagnagrunninn eða
- c) sé það mat lögbærra yfirvalda að ef skoðun færi fram myndi það stofna öryggi skoðunarmanna í hættu ásamt skipinu, áhöfn þess, höfninni eða sjávarumhverfinu og ástæða þess að látið var hjá liða að framkvæma skoðun sé skráð í skoðunargagnagrunninn.

4. Þær ráðstafanir sem ætlaðar eru til að breyta veigalitlum þáttum í þessari tilskipun og tengjast reglum um framkvæmd þessarar greinar skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 3. mgr. 31. mgr.

1. Útgerð skips, umboðsmaður þess eða skipstjóri sem, í samræmi við 14. gr., mun sæta viðtækri skoðun og er á leið til hafnar eða akkerislægis aðildarríkis, skal tilkynna um komu þess í samræmi við ákvæðin sem mælt er fyrir um í III. viðauka.

2. Við móttöku tilkynningarinnar, sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar og í 4. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/59/EB frá 27. júní 2002 um stofnun eftirlits- og upplýsingakerfis Bandalagsins fyrir umferð á sjó⁽¹⁾, skal hafnaryfirvald eða -aðilar eða yfirvald eða -aðili, sem tilnefndur er í þeim tilgangi, framsenda slíkar upplýsingar til lögbærra yfirvalda.

3. Ávallt skal nota rafrænar aðferðir þegar þess er kostur til allra samskipta sem kveðið er á um í þessari grein.

4. Þær verklagsreglur og snið sem aðildarríkin hafa sett upp, að því er varðar III. viðauka við þessa tilskipun, skulu uppfylla viðeigandi ákvæði sem mælt er fyrir um í tilskipun 2002/59/EB að því er varðar tilkynningar skipa.

10. gr.

Áhættusnið skipa

1. Færa skal inn áhættusnið í skoðunargrunninn fyrir öll skip, sem hafa viðkomu í höfnum eða akkerislægjum í aðildarríki, en samkvæmt því er skoðunarforgangur, sá tími sem líður á milli skoðana og umfang skoðana hvers skips ákveðinn.

2. Áhættusnið skipa skal ákveðið á grunni tiltekinna almennra og sögulegra áhættubreytna sem hér segir:

a) Almennar breytur

Almennar breytur skulu byggðar á tegund, aldri, fána, viðurkenndum stofnunum, sem í hlut eiga, og frammistöðu félags í samræmi við 1. lið I. hluta í I. viðauka og II. viðauka.

b) Sögulegar breytur

Sögulegar breytur skulu byggðar á fjölda annmarka sem finnast og hve oft farbann hefur verið lagt á á tilteknu tímabili í samræmi við 2. lið I. hluta í I. viðauka og II. viðauka.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 208, 5.8.2002, bls. 10.

3. Þær ráðstafanir, sem ætlaðar eru til að breyta veigalitlum þáttum í þessari tilskipun og tengjast reglum um framkvæmd þessarar greinar, einkum:

a) viðmiðanir fánaríkis,

b) viðmiðanir um frammistöðu félags

skulu samþykktar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun, sem kveðið er á um í 3. mgr. 31. gr., og þar sem byggt er á sérfræðipokkingu sem áunnist hefur á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit.

11. gr.

Tíðni skoðana

Skip, sem hafa viðkomu í höfnum eða akkerislægjum innan Bandalagsins, skulu sæta reglubundnum skoðunum eða viðbótarskoðunum sem hér segir:

a) Skip skulu sæta reglubundnum skoðunum með fyrirfram ákveðnu millibili með tilliti til áhættusniðs þeirra í samræmi við I. hluta í I. viðauka. Sá tími sem liður milli reglubundinna skoðana skipa skal lengjast eftir því sem áhættan minnkar. Að því er varðar skip með snið sem vísar til mikillar áhættu skal þetta tímabil ekki vera lengra en sex mánuðir.

b) Skip skulu sæta viðbótarskoðunum burtséð frá því hve langt er liðið frá reglubundinni skoðun sem hér segir:

— lögbært yfirvald skal sjá til þess að skip sem falla undir forgangspætti, sem tilgreindir eru í lið 2A í II. hluta í I. viðauka, séu skoðuð.

— skip sem taka til óvæntra þátta sem tilgreindir eru í lið 2B í II. hluta í I. viðauka. Ákvörðun um að framkvæma slíkar viðbótarskoðanir skal vera samkvæmt faglegu mati lögbærs yfirvalds.

12. gr.

Val skipa til skoðunar

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að skip séu valin til skoðunar á grundvelli áhættusniðs þeirra, eins og lýst er í I. hluta I. viðauka, og þegar forgangspættir eða óvæntir þættir koma í ljós í samræmi við lið 2A og 2B í II. hluta í I. viðauka.

Með tilliti til skoðunar skipa:

a) skal lögbært yfirvald velja skip, sem komið er að lögboðinni skoðun hjá, tilgreind sem skip í I. forgangshópi, í samræmi við valfyrirkomulagið sem lýst er í lið 3A í II. hluta í I. viðauka;

b) skal lögbært yfirvald velja skip til skoðunar, tilgreind sem skip í II. forgangshópi, í samræmi við lið 3B í II. hluta í I. viðauka.

13. gr.

Upphafsskoðanir og nákvæmari skoðanir

Aðildarríkin skulu tryggja að skip, sem eru valin til skoðunar í samræmi við 12. gr., sæti upphafsskoðun eða nákvæmari skoðun sem hér segir:

1. Við hverja upphafsskoðun skips skal lögbært yfirvald sjá til þess að skoðunarmaðurinn framkvæmi a.m.k. eftirfarandi:

a) skoði skírteinin og skjölin, sem tilgreind eru í IV. viðauka og krafist er að séu um borð, í samræmi við siglingalöggjöf Bandalagsins og samninga tengdir öryggi og vernd,

b) staðfesti, eftir því sem við á, hvort bætt hafi verið úr útistandandi annmörkum, sem komu í ljós í fyrri skoðun, sem framkvæmd var af hálfu aðildarríkis eða undirritunaraðila að Parísarsamkomulaginu um hafnarrikiseftirlit,

c) gangi úr skugga um að heildarástand skipsins sé fullnægjandi, þ.m.t. hreinlæti um borð í skipinu auk vélarúms og vistarvera.

2. Þegar annmarkar, sem ráða á bót á í næstu viðkomuhöfn, hafa verið skráðir í skoðunargagnagrunninn, að lokinni skoðun, sem um getur í 1. mgr., mega lögbær yfirvöld í næstu viðkomuhöfn ákveða að framkvæma ekki sannprófanirnar sem um getur í a- og c-lið 1. mgr.

3. Framkvæma skal nákvæmari skoðun, þ.m.t. frekari sannprófun á því hvort farið sé að kröfum um rekstrarskilyrði um borð, hvenær sem augljós ástæða er til að ætla, að lokinni skoðuninni sem um getur í 1. mgr., að ástand skips, búnaðar þess eða áhafnar sé ekki að verulegu leyti í samræmi við viðeigandi kröfur samnings.

„Gild ástæða“ skal vera til staðar ef skoðunarmaður finnur sannanir sem, samkvæmt faglegu mati hans, kalla á nákvæmari skoðun á skipinu, búnaði þess eða áhöfn.

Í V. viðauka eru talin upp dæmi um „gildar ástæður“.

14. gr.

Viðtækar skoðanir

1. Eftirfarandi flokkar skipa eiga að sæta viðtækri skoðun í samræmi við lið 3A og 3B í II. hluta í I. viðauka:

- skip með snið sem vísar til mikillar áhættu,
- farþegaskip, oliuflutningaskip, gas- eða efnaflutningaskip eða búlkaskip, eldri en 12 ára,
- skip með snið sem vísar til mikillar áhættu eða farþegaskip, oliuflutningaskip, gas- eða efnaflutningaskip eða búlkaskip, sem eru eldri en 12 ára, ef um er að ræða forgangþætti eða óvænta þætti,
- skip sem þurfa að sæta endurtekinni skoðun í kjölfar úrskurðar um aðgangsbann sem gefinn er út í samræmi við 16. gr.

2. Útgerð skips eða skipstjóri þess skal tryggja að nægilegur tími sé til umráða í rekstraráætluninni svo viðtæk skoðun geti farið fram.

Með fyrirvara um eftirlitsráðstafanir, sem krafist er af verndarástæðum, skal skipið liggja áfram í höfninni þar til skoðun er lokið.

3. Við móttöku tilkynningar frá skipi, áður en það sætir reglubundinni, viðtækri skoðun, skal lögbært yfirvald upplýsa viðkomandi aðila ef ekki verður framkvæmd viðtæk skoðun á skipinu.

4. Kveðið er á um umfang viðtækrar skoðunar, þ.m.t. áhættusviðin sem á að skoða í VII. viðauka. Framkvæmdastjórnin skal, í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 31. gr., samþykkja ráðstafanir til að framfylgja VII. viðauka.

15. gr.

Leiðbeiningar og verklagsreglur um öryggi og vernd

1. Aðildarríkin skulu tryggja að skoðunarmenn þeirra fari eftir þeim verklagsreglum og leiðbeiningum sem tilgreindar eru í VI. viðauka.

2. Að því er varðar verndarleit skulu aðildarríkin beita viðeigandi verklagsreglum, sem settar eru fram í VI. viðauka við þessa tilskipun, gagnvart öllum skipum sem um getur í 1., 2. og 3. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 725/2004 Evrópuþingsins og ráðsins⁽¹⁾ sem hafa viðkomu í höfnum þeirra og akkerislægjum, nema þau sigli undir fána hafnarrikisins þar sem skoðunin fer fram.

3. Ákvæði 14. gr. þessarar tilskipunar, að því er varðar viðtækar skoðanir, skulu gilda um ekjuferjur og háhraðafarþegaför sem um getur í a- og b-lið 2. gr. tilskipunar 1999/35/EB.

Þegar skip hefur verið skoðað, í samræmi við 6. og 8. gr. tilskipunar 1999/35/EB, af hálfu gistiríkis, sem er ekki fánaríki skipsins, skal skrá slíka sérstaka skoðun sem nákvæmari skoðun eða viðtæka skoðun, eftir því sem við á, í skoðunargagnagrunninn og hafa það til hlíðsjónar, í tengslum við 10., 11. og 12. gr. þessarar tilskipunar, og við útreikning á efnudum hvers aðildarríkis fyrir sig á skoðunarskyldum sínum, að svo miklu leyti sem tekið er á öllum atriðunum sem um getur í VII. viðauka við þessa tilskipun.

Með fyrirvara um rekstrarstöðvun ekjuferju eða háhraðafarþegafars, sem ákveðin er í samræmi við 10. gr. tilskipunar 1999/35/EB, skulu ákvæði þessarar tilskipunar, að því er varðar úrbætur á annmörkum, farbann, aðgangsbann, eftirfylgniskoðanir, farbann og aðgangsbann, eins og við á, gilda.

4. Ef nauðsyn krefur er framkvæmdastjórninni heimilt, í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 31. gr., að setja reglur um samræmda framkvæmd 1. og 2. mgr. þessarar greinar.

16. gr.

Ráðstafanir varðandi aðgangsbann fyrir tiltekin skip

1. Aðildarríki skal sjá til þess að sérhvert skip:

- sem siglir undir fána ríkis sem er á svarta listanum sökum hárrar farbannstíðni, sem samþykktur er í samræmi við Parísarsamkomulagið um hafnarrikiseftirlit, á grundvelli upplýsinga, sem skráðar eru í skoðunargagnagrunninn, og er birtur árlega, af hálfu framkvæmdastjórnarinnar, og sem farbann hefur verið lagt á eða sem hefur sætt úrskurði um rekstrarstöðvun, samkvæmt tilskipun 1999/35/EB, oftast en tvisvar sinnum á síðastliðnum 36 mánuðum í höfn eða akkerislægi aðildarríkis eða í ríki, sem er undirritunaraðili að Parísarsamkomulaginu um hafnarrikiseftirlit, eða

- sem siglir undir fána ríkis sem er á gráa listanum sökum hárrar farbannstíðni, sem samþykktur er í samræmi við Parísarsamkomulagið um hafnarrikiseftirlit, á grundvelli upplýsinga, sem skráðar eru í skoðunargagnagrunninn, og er birtur árlega, af hálfu framkvæmdastjórnarinnar, og sem farbann hefur verið lagt á eða sem hefur sætt úrskurði um rekstrarstöðvun, samkvæmt tilskipun 1999/35/EB, oftast en tvisvar sinnum á síðastliðnum 24 mánuðum í höfn eða akkerislægi aðildarríkis eða í ríki, sem er undirritunaraðili að Parísarsamkomulaginu um hafnarrikiseftirlit

verði bannaður aðgangur að eigin höfnum og akkerislægjum nema í tilvikum sem lýst er í 6. mgr. 21. gr.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 129, 29.4.2004, bls. 6.

Aðgangsbann skal öðlast gildi um leið og skip siglir úr höfn eða frá akkerislægi þar sem farbann hefur verið lagt á það í þriðja sinni og þar sem úrskurður um aðgangsbann hefur verið gefinn út.

2. Úrskurð um aðgangsbann má einungis afturkalla að þremur mánuðum liðnum frá útgáfu hans og þegar skilyrði 3. til 9. mgr. VIII. viðauka hafa verið uppfyllt.

Ef skipið sætir aðgangsbanni öðru sinni skal tímabilið vera 12 mánuðir.

3. Sérhvert síðara farbann í höfn eða akkerislægi innan Bandalagsins skal verða til þess að skipinu sé bannaður aðgangur að öllum höfnum og akkerislægjum innan Bandalagsins. Afturkalla má þennan þriðja úrskurð um aðgangsbann að 24 mánuðinum liðnum frá útgáfu hans og því aðeins:

— að skipið sigli undir fána ríkis með farbannstíðni sem veldur því að það fer hvorki á svarta né gráa listann sem um getur í 1. mgr.,

— að lögboðin skirteini og flokkunarskirteini skipsins séu gefin út af hálfu stofnunar eða stofnana sem viðurkenndar eru samkvæmt reglugerð (EB) nr. 391/2009 Evrópuþingsins og ráðsins frá 23. apríl 2009 um sameiginlegar reglur og staðla um stofnanir sem sjá um skipaskoðun og skipaæftirlit (endurútgefin) ⁽¹⁾,

— að skipið sé gert út af fêlagi, sem sýnir góða frammistöðu, í samræmi við 1. lið I. hluta í I. viðauka, og

— að skilyrðin í 3. til 9. mgr. VIII. viðauka séu uppfyllt.

Sérhvert skip, sem uppfyllir ekki viðmiðanirnar sem tilgreindar eru í þessari málsgrein, að loknu 24 mánaða tímabili frá því að úrskurðurinn var gefinn út, skal vera bannaður aðgangur varanlega að öllum höfnum og akkerislægjum innan Bandalagsins.

4. Hvers konar síðara farbann í höfn eða akkerislægi innan Bandalagsins, að loknu þriðja aðgangsbanni, skal verða til þess að skipinu verði bannaður aðgangur að öllum höfnum og akkerislægjum innan Bandalagsins.

5. Að því er þessa grein varðar skulu aðildarríkin fara að verklagsreglunum sem mælt er fyrir um í VIII. viðauka.

17. gr.

Skýrsla um skoðun til skipstjóra

Að aflokinni skoðun, nákvæmari skoðun eða viðtækri skoðun skal skoðunarmaður taka saman skýrslu í samræmi við IX. viðauka. Skipstjóra skal afhent afrit af skoðunarskýrslunni.

18. gr.

Kærur

Allar kærur skulu fara í frummat með hraði af hálfu lögbærs yfirvalds. Á grunni slíks mats skal vera unnt að ákveða hvort kæra sé réttlætanleg.

Sé raunin sú skal lögbært yfirvald grípa til nauðsynlegra aðgerða, í tengslum við kærana, einkum tryggja að allir þeir sem kæran varðar með beinum hætti geti komið sjónarmiðum sínum á framfæri.

Ef lögbært yfirvald kemst að þeirri niðurstöðu að kæran sé augljóslega tilefnislaus skal það upplýsa kæranda um niðurstöðu sína og þær ástæður sem liggja þar að baki.

Ekki skal upplýsa skipstjóra eða eiganda skips um deili á kærandanum. Skoðunarmaðurinn skal sjá til þess að trúnaðarleynd sé virt ef viðtöl eru tekin við skipverja.

Aðildarríki skulu upplýsa yfirvöld í fánaríki, auk þess að senda afrit til Alþjóðavinnuálagstofnunarinnar (ILO), ef við á, um kærur sem eru ekki augljóslega tilefnislausar og um eftirfylgniaðgerðir sem gripið er til.

19. gr.

Úrbætur og farbann

1. Lögbært yfirvald skal ganga úr skugga um að verið sé að ráða bót á eða að ráðin verði bót á staðfestum annmörkum eða annmörkum sem komu í ljós við skoðun í samræmi við samningana.

2. Ef um er að ræða annmarka, sem sannanlega stofna öryggi og heilbrigði manna eða umhverfinu í hættu, skulu lögbær yfirvöld hafnaríkisins þar sem skipið er skoðað tryggja að farbann sé lagt á skipið eða þeirri starfsemi, sem innt var að hendi þegar annmarkarnir uppgötvuðust, verði hætt. Hvorki skal úrskurður um farbann afturkallaður né kröfunni um stöðvun starfsemi aflétt fyrr en hættan er liðin hjá eða fyrr en yfirvaldið gengur úr skugga um að skipið geti, að teknu tilliti til nauðsynlegra skilyrða, sem kunna að verða sett, haldið til hafs á ný eða unnt sé að halda starfseminni áfram þar án þess að öryggi og heilbrigði farþega eða áhafnar sé stefnt í hættu eða öryggi annarra skipa sé stefnt í hættu eða án þess að sjávarumhverfi sé ógnað með ótilhlýðilegum hætti.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 131, 28.5.2009, bls. 11.

3. Þegar skoðunarmaður leggur faglegan dóm á það hvort farbann skuli lagt á skip eða ekki skal hann hafa til hliðsjónar viðmiðanirnar sem mælt er fyrir um í X. viðauka.

4. Leiði skoðun í ljós að skipið sé ekki búið starfhæfum siglingarita, þegar notkun slíks rita er skyldubundin í samræmi við tilskipun 2002/59/EB, skal lögbært yfirvald sjá til þess að farbann sé lagt á skipið.

Ef ekki er hægt að ráða bót á slíkum annmarka í farbannshöfn getur lögbæra yfirvaldið annaðhvort heimilað skipinu að halda áfram til viðeigandi skipaviðgerðarstöðvar næst farbannshöfn, þar sem þegar í stað verður ráðin bót á annmarkanum, eða þess verður krafist að það verði gert eigi síðar en innan 30 daga eins og kveðið er á um í leiðbeiningunum sem samdar voru á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit. Af þessum ástæðum skal málsmeðferðin, sem mælt er fyrir um í 21. gr., gilda.

5. Í undantekningartilvikum, ef almennt ástand skips er greinilega ekki sem skyldi, getur lögbært yfirvald frestað skoðun á því þar til ábyrgir aðilar grípa til ráðstafana sem eru nauðsynlegar til að tryggja að skipið uppfylli viðeigandi skilyrði samninganna.

6. Ef farbann er lagt á skip skal lögbært yfirvald þegar í stað tilkynna skriflega, og láta fylgja skýrslu um skoðunina, til yfirvalds í fánaríki eða, þegar það er ekki hægt, til ræðismanns eða, í fjarveru hans, til næsta fulltrúa utanríkisþjónustu ríkisins, um þær ástæður sem ollu því að ihlutun var talin nauðsynleg. Auk þess skal, þegar það á við, einnig tilkynna um tilnefnda skoðunarmenn eða viðurkenndar stofnanir sem bera ábyrgð á útgáfu flokkunarskírteina eða lögboðinna skírteina í samræmi við samninga.

7. Ákvæði þessarar tilskipunar gilda með fyrirvara um viðbótarkröfur samninganna sem lúta að málsmeðferð við tilkynningar og skýrslugerð í tengslum við hafnarrikiseftirlit.

8. Þegar hafnarrikiseftirliti er beitt, samkvæmt þessari tilskipun, skal gera allt, sem hægt er, til að forðast að farbann sé lagt á skipið eða það tafið á ótilhlýðilegan hátt. Ef lagt er farbann á skip eða það tafið á ótilhlýðilegan hátt skal eigandi þess eða útgerð eiga rétt á bótum fyrir hvers konar tapi eða tjóni sem hún hefur orðið fyrir. Í hvert skipti sem meint eða ótilhlýðilegt farbann hefur verið lagt á skip eða það tafið skal sönnunarbyrði þess hvíla á herðum eiganda skipsins eða útgerðar þess.

9. Í því skyni að komast hjá þrengslum í höfn má lögbært yfirvald heimila að skip sem farbann hefur verið lagt á verði fært til annars hluta hafnar sé það öruggt. Þó skal hætta á þrengslum í höfn ekki vera til fyrirstöðu þegar ákvörðun um farbann eða um niðurfellingu farbanns er tekin.

Hafnaryfirvöld eða -aðilar skulu eiga samvinnu við lögbært yfirvald með það í huga að greiða fyrir móttöku skipa sem farbann hefur verið lagt á.

10. Hafnaryfirvöld eða -aðilar skulu upplýstir við fyrsta tækifæri um það hvenær úrskurður um farbann er gefinn út.

20. gr.

Áfrýjunarréttur

1. Eigandi skips eða útgerð þess eða fulltrúi hennar í aðildarríki hefur rétt til að áfrýja ákvörðun lögbæra yfirvaldsins um farbann eða aðgangsbann. Áfrýjun ógildir ekki ákvörðun um farbann eða aðgangsbann.

2. Aðildarríkin skulu koma á og viðhafa viðeigandi málsmeðferð, í þessu skyni, í samræmi við landslög þeirra.

3. Lögbær yfirvöld skulu, með viðeigandi hætti, veita skipstjóra skips, sem um getur í 1. mgr., upplýsingar um áfrýjunarréttinn og hagnýtt fyrirkomulag sem tengist honum.

4. Þegar úrskurður um farbann er afturkallaður eða aðgangsbanni aflétt eða breytt í kjölfar kæru eða óskar af hálfu eiganda eða útgerðar skips eða fulltrúa hennar:

- a) skulu aðildarríkin tryggja að skoðunargagnagrunninum sé breytt til samræmis við það án tafar,
- b) skal aðildarríkið, sem gefur út úrskurð um farbann eða úrskurð um aðgangsbann, tryggja að upplýsingarnar, sem eru birtar í samræmi við 26. gr., séu leiðréttar innan 24 klukkustunda frá því að slíkur úrskurður er gefinn út.

21. gr.

Eftirfylgni í kjölfar skoðana og farbanns

1. Ef ekki er hægt að bæta úr annmörkunum, skv. 2. mgr. 19. gr., í skoðunarhöfn getur lögbæra yfirvaldið í aðildarríkinu heimilað viðkomandi skipi að halda án óþarfa tafar til viðeigandi skipaviðgerðarstöðvar næst farbannshöfn, samkvæmt ákvörðun skipstjóra og hlutaðeigandi yfirvalda þar sem framhaldsaðgerðir geta farið fram, að því tilskildu að farið sé að þeim skilyrðum sem lögbært yfirvald fánaríkis setur og aðildarríkið samþykkir. Slík skilyrði skulu tryggja að skipið geti haldið áfram ferð sinni án þess að öryggi og heilbrigði farþega eða áhafnar sé stefnt í hættu, öðrum skipum sé hætta búið eða sjávarumhverfi ógnað með óskynsamlegum hætti.

2. Ef ákvörðun um að senda skip til skipaviðgerðarstöðvar er tekin sökum þess að ekki var farið að ályktun Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar IMO A. 744(18), annaðhvort að því er varðar skjöl skipsins eða að því er varðar bilanir í burðarvirki skipsins og annmarka, mega lögbær yfirvöld krefjast þess að nauðsynlegar þykktarmælingar verði framkvæmdar í farbannshöfn áður en skipinu er heimilað að sigla.

3. Við þær aðstæður sem um getur í 1. mgr. skulu lögbæru yfirvöldin í aðildarríkinu þar sem skoðunarhöfnin er tilkynna lögbæru yfirvaldi í ríkinu þar sem skipaviðgerðarstöðin er, aðilunum, sem um getur í 6. mgr. 19. gr., og öðrum yfirvöldum, eftir því sem við á, um öll skilyrði sem sett eru fyrir sjóferðinni.

Lögbært yfirvald í aðildarríkinu, sem tekur við slíkri tilkynningu, skal upplýsa þau yfirvöld sem að tilkynningum standa um aðgerðir sem gripið er til.

4. Aðildarríki skulu gera ráðstafanir til þess að tryggja að skipum, sem um getur í 1. mgr., sé bannaður aðgangur að öllum höfnum og akkerislægjum innan Bandalagsins þegar þau halda til hafs:

- a) án þess að uppfylla skilyrðin, sem sett eru af hálfu lögbærs yfirvalds aðildarríkis í skoðunarhöfn, eða
- b) sem neita að fara að gildandi kröfum samninganna með því að halda ekki til tilgreindrar skipaviðgerðarstöðvar.

Slíkt bann skal vera við lýði þar til eigandinn eða útgerðin leggur fram sannanir svo fullnægjandi sé að mati lögbærs yfirvalds í aðildarríkinu þar sem skipið var dæmt vanbúið sem sýna að skipið uppfylli að öllu leyti gildandi kröfur samninganna.

5. Við aðstæður, sem um getur í a-lið 4. mgr., skal lögbært yfirvald í aðildarríkinu, þar sem skipið var dæmt vanbúið, gera lögbærum yfirvöldum allra hinna aðildarríkjanna tafarlaust viðvart um það.

Við aðstæður, sem um getur í b-lið 4. mgr., skal lögbært yfirvald í aðildarríkinu, þar sem skipaviðgerðarstöðina er að finna, gera lögbærum yfirvöldum allra hinna aðildarríkjanna tafarlaust viðvart um það.

Áður en skipi er meinaður aðgangur að höfn getur aðildarríkið ráðfært sig við yfirvald í fánaríki hlutaðeigandi skips.

6. Þrátt fyrir ákvæði 4. mgr. getur viðeigandi yfirvald hafnaríkis heimilað skipum aðgang að tiltekinni höfn eða akkerislægi ef um er að ræða óviðráðanlegar aðstæður eða forgangspætti sem tengjast öryggissjónarmiðum, sem vega þyngra, eða nauðsynlegt reynist að draga úr mengun eða lágmarka hættu á mengun eða ef nauðsynlegt reynist að ráða bót á annmörkum, að því tilskildu að eigandi, útgerð eða skipstjóri skipsins hafi gert fullnægjandi ráðstafanir, sem lögbær yfirvöld í viðkomandi aðildarríki telja fullnægjandi, til að tryggja örugga komu í höfn.

22. gr.

Fagleg hæfni skoðunarmanna

1. Skoðanir skulu eingöngu framkvæmdar af skoðunarmönnum sem uppfylla hæfniskröfurnar, sem tilgreindar eru í XI. viðauka, og hafa heimild, af hálfu lögbærs yfirvalds, til að framkvæma hafnaríkiseftirlit.

2. Ef lögbært yfirvald í hafnaríki getur ekki kallað til faglega sérfræðinga má skoðunarmaður þessa lögbæra yfirvalds fá aðstoð frá einstaklingi með tilskilda sérfræðipækkingu.

3. Lögbær yfirvöld, skoðunarmennirnir, sem framkvæma hafnaríkiseftirlit og einstaklingarnir, sem aðstoða þá, mega hvorki hafa viðskiptahagsmuna að gæta í skoðunarhöfn né í þeim skipum sem skoðuð eru og skoðunarmenn skulu ekki heldur vera ráðnir hjá frjálsum félagasamtökum eða taka að sér vinnu fyrir hönd frjálsra félagasamtaka sem gefa út lögboðin skírteini og flokkunarskírteini eða framkvæma það eftirlit, sem krafist er, til útgáfu þessara skírteina handa skipum.

4. Hver skoðunarmaður skal bera á sér persónulegt skjal í formi kennivottorðs sem gefið er út af lögbærum yfirvöldum í samræmi við tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/40/EB frá 25. júní 1996 um að taka upp sameiginlega fyrirmynd að kennivottorði fyrir skoðunarmenn sem sjá um hafnaríkiseftirlit⁽¹⁾.

5. Aðildarríkin skulu tryggja að gengið sé úr skugga um hæfni skoðunarmanna og að þeir uppfylli lágmarkskröfurnar, sem um getur í XI. viðauka, áður en þeir fá heimild til að framkvæma skoðanir og það sé gert reglulega þaðan í frá í ljósi þjálfunaráætlunarinnar sem um getur í 7. mgr.

6. Aðildarríkin skulu tryggja að skoðunarmenn fái viðeigandi þjálfun í tengslum við breytingar á hafnaríkiseftirlitskerfinu sem beitt er í Bandalaginu og eins og mælt er fyrir um í þessari tilskipun og breytingum á samningunum.

7. Í samstarfi við aðildarríkin skal framkvæmdastjórnin þróa og efla samræmt kerfi Bandalagsins um þjálfun og hæfnismat á skoðunarmönnum við hafnaríkiseftirlit af hálfu aðildarríkja.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 196, 7.8.1996, bls. 8.

23. gr.

Skýrslur frá hafnsögumönnum og hafnaryfirvöldum

1. Aðildarríki skulu gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að hafnsögumenn þeirra, sem starfa við að leggja skipum að eða frá bryggju eða starfa um borð í skipum á leið til hafnar eða sigla milli hafna innan aðildarríkis, upplýsi lögbær yfirvöld hafnaríkis eða strandríkis tafarlaust, eins og við á, ef þeir komast að því við dagleg skyldustörf sín að um sé að ræða greinilegan vanbúnað þannig að það gæti ógnað öryggi skipsins á siglingu eða stefnt sjávarumhverfi í hættu.

2. Ef hafnaryfirvöld eða -aðilar komast að því við dagleg skyldustörf sín að skip í höfn þeirra er greinilega vanbúið með þeim hætti að það gæti ógnað öryggi skipsins eða stefnt sjávarumhverfi í ótilhlýðilega hættu skulu þessi hafnaryfirvöld eða -aðilar tafarlaust tilkynna það til lögbærs yfirvalds hlutaðeigandi hafnaríkis.

3. Aðildarríki skulu krefjast þess að hafnsögumenn og hafnaryfirvöld eða -aðilar tilkynni a.m.k. eftirfarandi upplýsingar á rafrænu formi þegar unnt er:

- upplýsingar um skipið (nafn, IMO-auðkennisnúmer, kallmerki og fána),
- upplýsingar um siglinguna (síðustu viðkomuhöfn, ákvörðunarhöfn),
- lýsingu á greinilegum vanbúnaði um borð.

4. Aðildarríkin skulu tryggja að gripið sé til viðeigandi aðgerða til eftirfylgni ef hafnsögumenn og hafnaryfirvöld eða -aðilar tilkynna um greinilegan vanbúnað og skulu aðildarríkin skrá upplýsingar um þær aðgerðir sem gripið var til.

5. Framkvæmdastjórninni er heimilt, í samræmi við reglunefndarmeðferðina, sem kveðið er á um í 2. mgr. 31. gr., að samþykkja ráðstafanir til framkvæmdar þessari grein, þ.m.t. samræmt, rafrænt snið og verklagsreglur fyrir hafnsögumenn og hafnaryfirvöld eða -aðila til að tilkynna um greinilegan vanbúnað og um aðgerðir til eftirfylgni sem aðildarríki gripa til.

24. gr.

Skoðunargagnagrunnur

1. Framkvæmdastjórnin skal þróa, viðhalda og uppfæra skoðunargagnagrunninn byggðan á sérfræðipækkingu og reynslu sem fengist hefur á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit.

Skoðunargagnagrunnurinn skal innihalda allar þær upplýsingar sem krafist er til framkvæmdar skoðunarkerfinu, sem sett er á

lagginnar, samkvæmt þessari tilskipun, og skal fela í sér þá virkni sem mælt er fyrir um í XII. viðauka.

2. Aðildarríkin skulu gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að upplýsingarnar um raunverulegan komutíma og raunverulegan brottfarartíma allra skipa, sem hafa viðkomu í höfnum og akkerislægjum þeirra, ásamt auðkenni hlutaðeigandi hafnar, séu færðar inn í skoðunargagnagrunninn innan hæfilegra tímamarka fyrir milligöngu SafeSeaNet-kerfisins sem um getur í s-lið 3. gr. tilskipunar 2002/59/EB. Þegar þau hafa fært þessar upplýsingar inn í skoðunargagnagrunninn, fyrir milligöngu SafeSeaNet-kerfisins, eru aðildarríkin undanþegin þeirri kvöð að leggja fram gögn í samræmi við málsgrein 1.2 og a- og b-lið 2. mgr. í XIV. viðauka við þessa tilskipun.

3. Aðildarríkin skulu tryggja að upplýsingarnar, sem tengjast skoðunum sem hafa verið framkvæmdar í samræmi við þessa tilskipun, séu færðar inn í skoðunargagnagrunninn um leið og lokið hefur verið við að skrifa skoðunarskýrsluna eða farbanni verið aflétt.

Aðildarríkin skulu tryggja að upplýsingarnar, sem færðar eru í skoðunargagnagrunninn, séu fullgiltar til birtingar innan 72 klukkustunda.

4. Á grunni skoðunargagnanna, sem aðildarríkin leggja fram, skal framkvæmdastjórnin geta sótt í skoðunargagnagrunninn hvers konar viðeigandi gögn, sem varða framkvæmd þessarar tilskipunar, sérstaklega um áhættusnið skipsins, um skip sem komið er að skoðun hjá, um ferðir skipa og um skoðunarskyldur hvers aðildarríkis.

Aðildarríkin skulu hafa aðgang að öllum upplýsingum sem skráðar eru í skoðunargagnagrunninn og hafa þýðingu fyrir framkvæmd verklagsreglna þessarar tilskipunar um skoðun.

Aðildarríkin og þriðju undirritunaraðilar að Parísarsamkomulaginu um hafnarrikiseftirlit skulu fá aðgang að hvers konar gögnum, sem þau hafa skráð í skoðunargagnagrunninn, og að gögnum um skip sem sigla undir fána þeirra.

25. gr.

Upplýsingaskipti og samvinna

Hvert aðildarríki skal sjá til þess að hafnaryfirvöld eða -aðilar og önnur viðeigandi yfirvöld eða aðilar sjái lögbærum yfirvöldum um hafnarrikiseftirlit fyrir eftirtöldum tegundum upplýsinga sem þau hafa í fórum sínum:

- upplýsingar, sem tilkynnt er um í samræmi við 9. gr. og III. viðauka,

- upplýsingar um skip þar sem farist hefur fyrir að tilkynna um hvers konar upplýsingar í samræmi við kröfur þessarar tilskipunar og tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/59/EB frá 27. nóvember 2000 um aðstöðu í höfnum til að taka á móti úrgangi skipa og farmleifum⁽¹⁾ og tilskipunar 2002/59/EB, auk þess, ef við á, reglugerðar (EB) nr. 725/2004,
- upplýsingar um skip sem hafa haldið til hafs án þess að hafa uppfyllt ákvæði 7. eða 10. gr. tilskipunar 2000/59/EB,
- upplýsingar um skip sem hefur verið meinaður aðgangur að höfn eða vísað frá höfn af verndarástæðum,
- upplýsingar um greinilegan vanbúnað í samræmi við 23. gr.

26. gr.

Birting upplýsinga

Framkvæmdastjórnin skal gera aðgengilegar og viðhalda á opinberu vefsetri upplýsingum um skoðanir, farbann og aðgangsbann, í samræmi við XIII. viðauka, þar sem byggt er á sérfræðipækkingu og reynslu sem fengist hefur á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit.

27. gr.

Birting skrár yfir félög með lélega og mjög lélega frammistöðu

Framkvæmdastjórnin skal afla og birta reglulega á opinberu vefsetri upplýsingar, sem tengjast félögum sem teljast hafa lélega eða mjög lélega frammistöðu í þrjá mánuði eða lengur, með tilliti til mats á áhættusniði skips sem um getur í I. hluta I. viðauka.

Framkvæmdastjórnin skal, í samræmi við reglunefndarmeðferðina, sem kveðið er á um í 2. mgr. 31. gr., samþykkja reglur um framkvæmd þessarar greinar þar sem tilgreindar eru aðferðir við birtinguna.

28. gr.

Endurgreiðsla kostnaðar

1. Ef skoðanirnar, sem um getur í 13. og 14. gr., staðfesta eða leiða í ljós annmarka í tengslum við kröfur samningar og réttlæta þannig að farbann sé lagt á skip skal allur kostnaður í tengslum við skoðanirnar á venjulegu uppgjörstímabili falla á eiganda skipsins, útgerð þess eða fulltrúa hans í hafnarrikinu.

2. Eigandi eða útgerð skips skal krafín um greiðslu alls kostnaðar í tengslum við skoðanir, sem framkvæmdar eru af lögbærum yfirvöldum aðildarríkis, samkvæmt ákvæðum 16. gr. og 4. mgr. 21. gr.

3. Sé farbann lagt á skip skal eigandi eða útgerð skipsins bera allan kostnað í tengslum við farbann í höfn.

4. Farbanni skal ekki aflétt fyrr en full greiðsla hefur borist eða fullnægjandi tryggingar verið settar fyrir endurgreiðslu kostnaðar.

29. gr.

Gögn til að fylgjast með framkvæmd

Aðildarríkin skulu láta framkvæmdastjórninni í té upplýsingarnar, sem koma fram í XIV. viðauka, með því millibili sem þar segir.

30. gr.

Eftirlit með því hvort aðildarríki fari eftir reglum og frammistöðu þeirra

Til að tryggja árangursríka framkvæmd þessarar tilskipunar og til að hafa eftirlit með því hvernig hafnarrikiseftirlitskerfi Bandalagsins starfar í heild sinni í samræmi við i. lið b-liðar 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 1406/2002 skal framkvæmdastjórnin safna nauðsynlegum upplýsingum og heimsækja aðildarríkin.

31. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum (COSS) sem komið var á fót með 3. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2099/2002⁽²⁾.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

Fresturinn, sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 5. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera þrír mánuðir.

3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1.-4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

32. gr.

Málsmeðferð vegna breytinga

Framkvæmdastjórnin skal:

- a) aðlaga viðaukana, nema I. viðauka, í því skyni að taka tillit til breytinga, sem hafa orðið á löggjöf Bandalagsins um siglingaöryggi og vernd, sem hefur öðlast gildi, og samningunum, alþjóðakóðum og ályktunum hlutaðeigandi alþjóðastofnana og þróunar á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit,

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 332, 28.12.2000, bls. 81.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 324, 29.11.2002, bls. 1.

- b) breyta skilgreiningum þar sem vísað er til samninga, alþjóðakóða og ályktana ásamt löggjafar Bandalagsins sem varða þessa tilskipun.

Samþykktja skal þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 3. mgr. 31. gr.

Undanskilja má breytingar á alþjóðasamningunum, sem um getur í 2. gr., gildissviði þessarar tilskipunar skv. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 2099/2002.

33. gr.

Framkvæmdarreglur

Þegar framkvæmdastjórnin setur framkvæmdarreglurnar, sem um getur í 4. mgr. 8. gr., 3. mgr. 10. gr., 4. mgr. 14. gr., 4. mgr. 15. gr., 5. mgr. 23. gr. og 27. gr. í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. og 3. mgr. 31. gr., skal hún gæta þess sérstaklega að þessar reglur taki tillit til þeirrar sérfræðipækkingar og reynslu sem áunnist hefur í Bandalaginu og á vettvangi Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit.

34. gr.

Refsiákvæði

Aðildarríki skulu koma sér upp kerfi viðurlaga vegna brota á landsákvæðum, sem eru samþykkt samkvæmt þessari tilskipun, og skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til þess að tryggja að slíkum viðurlögum sé beitt. Viðurlögin, sem kveðið er á um, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi.

35. gr.

Endurskoðun

Eigi síðar en 30. júní 2012 skal framkvæmdastjórnin endurskoða framkvæmd þessarar tilskipunar. Í endurskoðuninni verður m.a. athugað að hvaða marki farið er að kröfum um heildarskoðunarskyldu Bandalagsins, sem mælt er fyrir um í 5. gr., hve margir skoðunarmanna annast hafnarrikiseftirlit í hverju aðildarríki, hve margar skoðanir hafa verið framkvæmdar og að hvaða marki staðið er við árlega skoðunarskyldu af hálfu hvers aðildarríkis og framkvæmd 6., 7. og 8. gr.

Framkvæmdastjórnin skal senda niðurstöður endurskoðunarinnar til Evrópuþingsins og ráðsins og skal ákvarða, á grundvelli hennar, hvort nauðsynlegt sé að gera tillögu um breytingartilskipun eða frekari löggjöf á þessu sviði.

36. gr.

Framkvæmd og tilkynningar

1. Aðildarríkin skulu samþykka og birta nauðsynleg lög og stjórnslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 31. desember 2010.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 1. janúar 2011.

2. Þegar aðildarríkin samþykka þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær eru birtar opinberlega. Í þeim skal einnig vera yfirlýsing um að líta beri á tilvísanir í gildandi lögum og stjórnslufyrirmælum í tilskipunina, sem er felld niður með þessari tilskipun, sem tilvísanir í þessa tilskipun. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun og hvernig yfirlýsingin skal sett fram.

3. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykka um málefni sem tilskipun þessi nær til.

4. Auk þess skal framkvæmdastjórnin upplýsa Evrópuþingið og ráðið reglulega um það hvernig framkvæmd þessarar tilskipunar miðar innan aðildarríkjanna, einkum með það í huga að ná fram samræmdri beitingu skoðunarkerfisins innan Bandalagsins.

37. gr.

Niðurfelling

Tilskipun 95/21/EB, eins og henni var breytt með tilskipununum sem tilgreindar eru í A-hluta XV. viðauka er hér með felld úr gildi frá og með 1. janúar 2011, með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkjanna að því er varðar fresti til að lögleiða tilskipanirnar sem eru tilgreindar í B-hluta XV. viðauka.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartöflunni í XVI. viðauka við þessa tilskipun.

38. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

39. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg, 23. apríl 2009

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

H.-G. PÖTTERING

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

P. NEČAS

forseti.

*I. viðauki***ÞÆTTIR HAFNARRÍKISEFTIRLITSKERFIS BANDALAGSINS****(sem um getur í 5. gr.)**

Hafnarríkiseftirlitskerfi Bandalagsins skal taka til eftirtalinna þátta:

I. Áhættusnið skips

Áhættusnið skips skal ákveðið á grunni tiltekinna almennra og sögulegra breytna sem hér segir:

1. Almennar breytur**a) Tegund skips**

Meiri áhætta telst fylgja farþegaskipum, olíu- og efnaflutningaskipum, gasflutningaskipum og búlkaskipum en öðrum tegundum skipa.

b) Aldur skips

Meiri hætta telst fylgja skipum sem eru eldri en 12 ára en nýrri skipum.

c) Frammistaða fánaríkis

- i. Meiri áhætta telst fylgja skipum, sem sigla undir fána ríkis með háa farbannstíðni innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarríkiseftirlit, en öðrum skipum.
- ii. Minni áhætta telst fylgja skipum, sem sigla undir fána ríkis með lága farbannstíðni innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarríkiseftirlit, en öðrum skipum.
- iii. Minni áhætta telst fylgja skipum, sem sigla undir fána ríkis þar sem úttekt hefur farið fram og, ef við á, áætlun um aðgerðir til úrbóta hefur verið lögð fram, en öðrum skipum, hvorttveggja í samræmi við ramma og verklagsreglur fyrir valkvætt úttektarkerfi aðildarríkja Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar. Um leið og ráðstafanirnar, sem um getur í 3. mgr. 10. gr., hafa verið samþykktar skal fánaríki slíks skips sýna fram á að það uppfylli ákvæði kóðans um framkvæmd lögbundinna gerninga Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar.

d) Viðurkenndar stofnanir

- i. Skipum, sem hafa fengið úthlutað skirteinum frá viðurkenndum stofnunum með lélegt eða mjög lélegt frammistöðumat með tilliti til farbannstíðni þeirra innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarríkiseftirlit, er talin fylgja meiri áhætta en öðrum skipum.
- ii. Skipum, sem hafa fengið úthlutað skirteinum frá viðurkenndum stofnunum með hátt frammistöðumat með tilliti til farbannstíðni þeirra innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarríkiseftirlit, er talin fylgja minni áhætta en öðrum skipum.
- iii. Skip með skirteini sem gefin hafa verið út af stofnunum, viðurkenndum samkvæmt skilmálum reglugerðar (EB) nr. 391/2009.

e) Frammistaða félags

- i. Meiri áhætta telst fylgja skipum frá félagi með lélega eða mjög lélega frammistöðu með tilliti til fjölda annmarka og farbannstíðni skipa þess innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarríkiseftirlit, en öðrum skipum.
- ii. Minni áhætta telst fylgja skipum frá félagi með góða frammistöðu, með tilliti til tíðni annmarka og farbanns skipa þess innan Bandalagsins og á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarríkiseftirlit, en öðrum skipum.

2. Sögulegar breytur

- i. Meiri áhætta telst fylgja skipum, sem farbann hefur verið lagt á oftar en einu sinni, en öðrum skipum.
- ii. Minni áhætta telst fylgja skipum sem hafa, í skoðunum sem framkvæmdar voru á tímabilinu, sem um getur í II. viðauka, færri annmarka en þá sem um getur í II. viðauka, en öðrum skipum.
- iii. Minni áhætta telst fylgja skipum sem hafa ekki sætt farbanni á tímabilinu sem um getur í II. viðauka, en öðrum skipum.

Áhættubreyturnar skulu lagðar saman með því að gefa þeim vægi sem endurspeglar hlutfallsleg áhrif hverrar breytu á heildaráhættuna sem tengist skipinu í því skyni að ákvarða eftirtalin áhættusnið skips:

- sem vísar til mikillar áhættu,
- sem vísar til staðaláhættu,
- sem vísar til lítillar áhættu.

Við ákvörðun þessara áhættusniða skal leggja meiri áherslu á breytur fyrir tegund skips, frammistöðu fánaríkis, viðurkenndar stofnanir og frammistöðu félags.

II. Skoðun skipa

1. Reglubundnar skoðanir

Reglubundnar skoðanir skulu framkvæmdar með fyrirfram ákvörððu millibili. Ákvarða skal tíðni þeirra með hliðsjón af áhættusniði skips. Reglubundnar skoðanir skipa með snið sem vísar til mikillar áhættu skulu vera eigi sjaldnar en á sex mánaða fresti. Millibil reglubundinna skoðana skipa með annað áhættusnið skal aukast eftir því sem áhættan minnkar.

Aðildarríki skulu framkvæma reglubundna skoðun:

- -á sérhverju skipi með snið sem vísar til mikillar áhættu og hefur ekki verið skoðað í höfn eða akkerislægi innan Bandalagsins eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit á næstliðnum sex mánuðum; skip með snið sem vísar til mikillar áhættu verða skoðunarskyld frá og með fimmta mánuðinum,
- -á sérhverju skipi með snið sem vísar til staðaláhættu og hefur ekki verið skoðað í höfn eða akkerislægi innan Bandalagsins eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit á næstliðnum 12 mánuðum; skip með snið sem vísar til staðaláhættu verða skoðunarskyld frá og með tíunda mánuðinum,
- -á sérhverju skipi með snið sem vísar til lítillar áhættu og hefur ekki verið skoðað í höfn eða akkerislægi innan Bandalagsins eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit, á næstliðnum 36 mánuðum; skip með snið sem vísar til lítillar áhættu verða skoðunarskyld frá og með 24. mánuðinum.

2. Viðbótarskoðanir

Skip sem falla undir eftirfarandi forgangspætti eða óvænta þætti skulu sæta skoðun án tillits til þess hve langt er um liðið frá því þau sættu reglubundinni skoðun síðast. Þörfin til að framkvæma viðbótarskoðun á grunni óvæntra þátta byggist þó á faglegu mati skoðunarmannsins.

2A. Forgangspættir

Skip sem falla undir eftirfarandi forgangspætti skulu skoðuð án tillits til þess hve langt er um liðið frá síðustu reglubundnu skoðun:

- skip sem hafa verið felld úr flokknum sínum eða strikuð út úr honum af öryggisástæðum frá síðustu skoðun innan Bandalagsins eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit,
- skip sem skýrsla eða tilkynning hefur borist um frá öðru aðildarríki,
- skip sem ekki er hægt að bera kennsl á í skoðunargagnagrunninum,

- skip:
- sem hafa lent í árekstri, tekið niðri eða strandað á leið sinni til hafnar,
- sem hafa verið kærð fyrir meint brot á ákvæðum um losun skaðlegra efna eða frárennslis eða
- sem hefur verið stjórnað með tilviljanakenndum eða ótryggjum hætti og ekki hefur verið farið að reglum samþykktum af Alþjóðasiglingamálastofnuninni um leiðastjórnun eða venjum og reglum um öruggar siglingar.

2B. Óvæntir þættir

Skip, sem falla undir eftirfarandi óvænta þætti, kunna að sæta skoðun án tillits til þess hve langt er liðið frá því þau sættu reglubundinni skoðun síðast. Ákvörðun um að framkvæma slíka viðbótarskoðun skal vera samkvæmt faglegu mati lögbærs yfirvalds:

- skip sem hafa ekki uppfyllt kröfur gildandi útgáfu tilmæla Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar um siglingu um siglingaleiðina inn í Eystrasalt,
- skip með skírteini sem eru gefin út af áður viðurkenndri stofnun en þar sem viðurkenningin hefur verið afturkölluð frá síðustu skoðun innan Bandalagsins eða á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit,
- skip þar sem hafnsögumenn eða hafnaryfirvöld eða -aðilar hafa tilkynnt um greinilegan vanbúnað sem gæti ógnað öruggri siglingu skipsins eða skaðað umhverfið í samræmi við 23. gr. þessarar tilskipunar,
- skip þar sem farist hefur fyrir að uppfylla viðeigandi tilkynningarskyldu sem um getur í 9. gr. þessarar tilskipunar, tilskipun 2000/59/EB, tilskipun 2002/59/EB og, ef við á, í reglugerð (EB) nr. 725/2004,
- skip sem skýrsla eða kvörtun hefur borist um frá skipstjóra, skipverja eða einstaklingi eða stofnun, sem á réttmætra hagsmuna að gæta varðandi örugga starfsemi skips, aðbúnað og vinnuskilyrði um borð eða mengunarvarnir, nema viðkomandi aðildarríki telji slíka skýrslu eða kvörtun augljóslega ekki á rökum reista,
- skip sem farbann hefur áður verið lagt á fyrir meira en þremur mánuðum,
- skip sem tilkynnt hefur verið um að séu með útistandandi annmarka nema skip þar sem ráða þurfti bót á annmörkum innan 14 daga frá brottför og skip þar sem ráða þurfti bót á annmörkum fyrir brottför,
- skip, sem tilkynnt hefur verið um að eigi í erfiðleikum vegna farms síns, einkum að því er varðar skaðlegan og hættulegan farm,
- skip sem hafa verið starfrækt með þeim hætti að þau skapi hættu fyrir einstaklinga, eignir eða umhverfið,
- skip þar sem upplýsingar frá áreiðanlegum heimildarmönnum hafa sýnt að áhættubreytur þeirra séu aðrar en þær sem skráðar eru og því sé áhættustig þeirra í raun hærra.

3. Valfyrirkomulag

3A. Skip í I. forgangshópi skulu skoðuð sem hér segir:

- a) Viðtæk skoðun skal fara fram:
 - -á sérhverju skipi með snið sem vísar til mikillar áhættu og hefur ekki verið skoðað á næstliðnum sex mánuðum,
 - -á sérhverju farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi eldra en 12 ára, með staðaláhættusnið og sem hefur ekki verið skoðað á næstliðnum 12 mánuðum.
- b) Upphafsskoðun eða nákvæmari skoðun, eins og við á, skal fara fram:
 - -á sérhverju skipi, öðru en farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi eldri en 12 ára, með staðaláhættusnið og sem hefur ekki verið skoðað á næstliðnum 12 mánuðum.

- c) Ef um er að ræða forgangspátt:
- skal nákvæmari skoðun eða víðtæk skoðun fara fram, í samræmi við faglegt mat skoðunarmannsins, á sérhverju skipi með snið sem vísar til mikillar áhættu og á sérhverju farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi sem er eldra en 12 ára,
 - skal nákvæmari skoðun skal fara fram á sérhverju skipi öðru en farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi sem er eldra en 12 ára.

3B. Ákveði lögbært yfirvald að skoða skip í II. forgangshópi skal eftirfarandi gilda:

- a) Víðtæk skoðun skal fara fram:
- á sérhverju skipi með snið sem vísar til mikillar áhættu og hefur ekki verið skoðað á næstliðnum fimm mánuðum,
 - á sérhverju farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi eldra en 12 ára, með staðaláhættusnið og sem hefur ekki verið skoðað á næstliðnum 10 mánuðum eða
 - á sérhverju farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi eldra en 12 ára, með snið sem vísar til lítillar áhættu og hefur ekki verið skoðað á næstliðnum 24 mánuðum.
- b) Upphafsskoðun eða nákvæmari skoðun, eins og við á, skal fara fram:
- á sérhverju skipi öðru en farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi eldra en 12 ára, með staðaláhættusnið og sem hefur ekki verið skoðað á næstliðnum tíu mánuðum eða
 - á sérhverju skipi öðru en farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi eldra en 12 ára með snið sem vísar til lítillar áhættu og hefur ekki verið skoðað á næstliðnum 24 mánuðum.
- c) Ef um er að ræða óvæntan þátt:
- skal fara fram nákvæmari skoðun eða víðtæk skoðun, í samræmi við faglegt mat skoðunarmannsins, á sérhverju skipi með snið sem vísar til mikillar áhættu eða á sérhverju farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi sem er eldra en 12 ára,
 - skal fara fram nákvæmari skoðun á sérhverju skipi öðru en farþegaskipi, olíuflutningaskipi, gas- eða efnaflutningaskipi eða búlkaskipi sem er eldra en 12 ára.
-

II. VIÐAUKI

UPPSETNING ÁHÆTTUSNIÐS SKIPS

(sem um getur í 2. mgr. 10. gr.)

			Snið				
			Almennar breytur	Skip með snið sem visar til mikillar áhættu (HRS)	Skip með staðaláhættusnið (SRS)	Skip með snið sem visar til lítillar áhættu (LRS)	
Almennar breytur			Viðmiðanir	Vægispunktur	Viðmiðanir	Viðmiðanir	
1	Tegund skips		Efnaflutninga-skip Gasflutningaskip Oliuflutningaskip Búlkaskip Farþegaskip	2	hvorki skip með snið sem visar til mikillar áhættu né snið sem visar til lítillar áhættu	Allar tegundir	
2	Aldur skips		Allar tegundir > 12 ára	1		Allir aldurshópar	
3a	Fáni	Svarti/grái/hvíti listi	Svartur – VHR, HR, M til HR	2		Hvítur	
			Svartur - MR	1			
3b.		Úttekt Alþjóðasiglingamálas tofnunarinnar	-	-		Já	
4a	Viðurkennd stofnun	Frammistaða	G (góð - H)	-		-	Góð (high)
			M (meðal - M)	-		-	-
			L (léleg - L)	Léleg		1	-
			ML (mjög léleg - VL)	Mjög léleg			-
4b			Viðurkennt af Evrópusambandinu			-	-
5	Félag:	Frammistaða	G	-		-	Góð
			M	-		-	-
			L	Léleg		2	-
				Mjög léleg			-
Sögulegar breytur							
6	Fjöldi skráðra annmarka í hverri skoðun á næstliðnum 36 mánuðum	Annmarkar	Á ekki við	-			≤ 5 (a.m.k. ein skoðun framkvæmd á næstliðnum 36 mánuðum)
7	Fjöldi farbanna á næstliðnum 36 mánuðum	Farbönn	≥ 2 farbönn	1			Ekkert farbann

HRS eru skip sem uppfylla viðmiðanir sem nema heildarvægi 5 eða yfir í vægispunktum.

LRS eru skip sem uppfylla allar viðmiðanir um breytur sem vísa til lítillar áhættu.

SRS eru skip sem eru hvorki HRS né LRS.

*III. VIÐAUKI***TILKYNNING****(sem um getur í 1. mgr. 9. gr.)**

Upplýsingar sem tilkynna þarf í samræmi við 1. mgr. 9. gr.):

Upplýsingarnar sem tilgreindar eru hér á eftir skulu lagðar fram hjá hafnaryfirvöldum eða -aðilum eða hjá þeim yfirvöldum eða aðilum sem tilnefndir eru í þeim tilgangi, a.m.k. þremur dögum fyrir komu í höfn eða til akkerislægis eða áður en farið er frá fyrri höfn eða akkerislægi, ef búist er við að sjóferðin vari skemur en þrjá daga:

- a) auðkenni skips (nafn, kallmerki, IMO-auðkennisnúmer eða MMSI-númer),
 - b) fyrirhuguð lengd dvalar,
 - c) um tankskip:
 - i. smíði: einfaldur skrokkur, einfaldur skrokkur með aðgreindum kjölfestugeymum (SBT), tvöfaldur skrokkur,
 - ii. ástand farm- og kjölfestugeyma: fullir, tómir, fastur massi,
 - iii. rúmmál farmsins og hvers eðlis hann er,
 - d) fyrirhuguð starfsemi í ákvörðunarhöfn eða ákvörðunarakkerislægi (lestun, losun, annað),
 - e) áætlaðar, lögboðnar skoðanir og umtalsverð viðhalds- og viðgerðarvinna sem fara þarf fram í ákvörðunarhöfn,
 - f) dagsetning síðustu viðtækrar skoðunar á svæði Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit.
-

IV. VIÐAUKI

SKRÁ UM SKÍRTEINI OG SKJÖL

(sem um getur í 1. mgr. 13. gr.)

1. Alþjóðlega mælibréfið (1969).
2. — Öryggisskírteini fyrir farþegaskip
 - Öryggisskírteini um smíði flutningaskips.
 - Skírteini fyrir öryggisbúnað flutningaskips.
 - Öryggisskírteini fyrir fjarskiptabúnað flutningaskips.
 - Undaþáguskírteini ásamt farmskrá, eftir því sem við á.
 - Öryggisskírteini vöruflutningaskips
3. ALÞJÓÐLEGT SIGLINGAVERNDARSKÍRTEINI (ISSC).
4. Ferilskrá (Continuous Synopsis Record).
5. Alþjóðahæfnisskírteini fyrir flutning fljótandi lofttegunda í lausu,
 - hæfnisskírteini fyrir flutning fljótandi lofttegunda í lausu.
6. Alþjóðahæfnisskírteini fyrir flutning hættulegra efna í lausu,
 - hæfnisskírteini fyrir flutning hættulegra efna í lausu
7. Alþjóðlega olíumengunarvarnarskírteinið (IOPP-skírteinið).
8. Alþjóðlega mengunarvarnarskírteinið fyrir flutning fljótandi eiturefna í lausu.
9. Alþjóðlega hleðslumerkjaskírteinið (1966).
 - Alþjóðlega hleðslumerkjaundanþáguskírteinið.
10. Olíudagbók, I. og II. hluti.
11. Hleðsludagbók.
12. Lágmarksöryggismönnunarskírteini.
13. Skírteini og hvers konar önnur skjöl sem krafist er í samræmi við ákvæðin í alþjóðasamþykktinni um menntun og þjálfun, skírteini og vaktstöður sjómanna '78/95 (STCW-samþykkt '78/95).
14. Læknisvottorð (sjá samþykkt Alþjóðavinnuálastofnunarinnar nr. 73 (ILO-samþykkt nr. 73) um læknisskoðun farmanna).
15. Tafla með upplýsingum um vinnutilhöggun um borð (ILO-samþykkt nr. 180 og STCW-samþykkt '78/95).
16. Skrár yfir vinnu- og hvíldartíma farmanna (ILO-samþykkt nr. 180).
17. Upplýsingar um stöðugleika.
18. Afrit af samræmingarskjali og öryggisstjórnunarskírteini sem gefið er út í samræmi við alþjóðlegan kóða um öryggisstjórnun skipa og mengunarvarnir (SOLAS 74, IX. kafla).
19. Skírteini fyrir styrkleika skipsbols og vélbúnaðar gefin út af viðkomandi viðurkenndri stofnun (aðeins krafist ef skip heldur flokkun sinni hjá viðurkenndri stofnun).

20. Skjal um samræmi við sérkröfur vegna skipa sem flytja hættulegan farm.
21. Öryggisskírteini háhraðafars og leyfi til að starfrækja háhraðafar.
22. Sérskrá eða farmskrá yfir hættulegan farm eða nákvæm áætlun um frágang farms.
23. Skipsdagbók yfir próf og æfingar, þ.m.t. verndaræfingar og færslubók yfir skoðanir og viðhald björgunartækja og fyrirkomulag þeirra og slökkvibúnaðar og fyrirkomulag hans.
24. Öryggisskírteini skips sem smíðað er í ákveðnum tilgangi.
25. Öryggisskírteini færanlegs borpalls á sjó.
26. Að því er varðar olíuflutningaskip, skrá um vöktunar- og eftirlitskerfi fyrir losun olíu úr síðustu ferð skipsins með kjölfestu (olíubók).
27. Skráningarlisti, brunavarnaáætlun og, að því er varðar farþegaskip, áætlun um aðgerðir til að koma í veg fyrir tjón.
28. Neyðaráætlun skips vegna olíumengunar um borð.
29. Skoðunarskýrslur (fyrir búlkaskip og olíuflutningaskip).
30. Skýrslur um fyrri hafnarrikiseftirlitsskoðanir.
31. Að því er varðar ekjufarþegaskip, upplýsingar um A/A-hámarkshlutfall.
32. Skjal sem heimilar flutning á kornvöru.
33. Handbók um frágang farms.
34. Áætlun um meðferð sorps og sorpdagbók.
35. Stoðkerfi fyrir ákvarðanir skipstjóra farþegaskipa.
36. Samvinnuáætlun um leit og björgun (SAR) fyrir farþegaskip sem sigla á föstum siglingaleiðum.
37. Skrá yfir rekstrartakmarkanir fyrir farþegaskip.
38. Bæklingur fyrir búlkaskip
39. Lestunar- og losunaráætlanir fyrir búlkaskip.
40. Tryggingarskírteini eða einhver önnur fjárhagsleg trygging gegn skaðabótaábyrgð vegna olíumengunartjóns (alþjóðasamningur um einkaréttarlega ábyrgð vegna tjóns af völdum olíumengunar frá 1992).
41. Skírteini sem krafist er samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/20/EB frá 23. apríl 2009 um tryggingu skipaeigenda gegn sjóréttarkröfum .
42. Skírteini sem krafist er samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 392/2009 frá 23. apríl 2009 um bótaábyrgð flutningsaðila vegna slysa við farþegaflutninga á sjó.
43. Alþjóðlega loftmengunarvarnarskírteinið.
44. Alþjóðlega skólpmengunarvarnarskírteinið.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L131, 28.5.2009, bls. 128.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 131, 28.5.2009, bls. 24.

V. VIÐAUKI

DÆMI UM „GILDAR ÁSTÆÐUR“

(sem um getur í 3. mgr. 13. gr.)

A. Dæmi um „gildar ástæður“ til nákvæmrar skoðunar

1. Skip sem tilgreind eru í lið 2A og 2B í II. hluta I. viðauka.
2. Oliubók hefur ekki verið færð sem skyldi.
3. Villur hafa fundist við skoðun skirteina og annarra skjala.
4. Komið hafa fram vísbendingar um að skipverjar séu ófærir um að fullnægja kröfum um samskipti um borð sem mælt er fyrir um í 18. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB frá 19. nóvember 2008 um lágmarkspjálfun sjómanna.
5. Skirteini er fengið með sviksamlegum hætti eða handhafi þess er annar en sá sem skirteinið var upphaflega gefið út fyrir.
6. Um borð í skipinu er skipstjóri, yfirmaður eða undirmaður sem er handhafi skirteinis gefið út af ríki sem hefur ekki fullgilt Alþjóðasamþykkt um menntun og þjálfun, skirteini og vaktstöður sjómanna frá '78/95 (STCW 78/95).
7. Merki eru um að meðhöndlun farms og aðrar aðgerðir séu ekki framkvæmdar með öruggum hætti eða í samræmi við viðmiðunarreglur Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar, t.d. að súrefnismagn í eðalgaslögnum til farmgeyma sé yfir tilskildu hámarki.
8. Skipstjóri oliuflutningaskips leggur ekki fram skrá um vöktunar- og eftirlitskerfi fyrir losun á olíu úr síðustu ferð skipsins með kjölfestu.
9. Uppfærð neyðaráætlun er ekki fyrir hendi eða skipverjum er ókunnugt um skyldur sínar ef eldur kemur upp eða ef skipun er gefin um að yfirgefa skipið.
10. Sent er út neyðarmerki að ástæðulausu án þess að hirt sé um að afturkalla það á viðeigandi hátt.
11. Mikilvægan búnað skortir eða ákveðin tilhögun er ekki fyrir hendi, þótt hvorutveggja sé krafist samkvæmt samningunum.
12. Hollustuhættir um borð eru langt frá því að vera fullnægjandi.
13. Samkvæmt almennu áliti og athugunum skoðunarmanns er byrðingur skipsins eða burðarvirki í alvarlegri niðurníðslu eða með þeim annmörkum að það kann að stofna skipinu sjálft, vatnspéttni þess eða veðurbéttni í hættu.
14. Upplýsingar eða sönnunargögn um að skipstjórinn eða áhöfnin kunni ekki skil á nauðsynlegum öryggisráðstöfunum eða mengunarvarnarráðstöfunum um borð eða að ekki hafi verið gripið til slíkra ráðstafana.
15. Tafla, sem hefur að geyma upplýsingar um vinnutilhögun um borð eða skrár um vinnu- eða hvíldartíma farmanna um borð, er ekki fyrir hendi.

B. Dæmi um gildar ástæður vegna eftirlits með verndarþáttum skipa

1. Skoðunarmaðurinn má beita fyrir sig eftirfarandi gildum ástæðum til eftirlitsráðstafana um vernd meðan á fyrstu hafnarrikisskoðun stendur:
 - 1.1. Alþjóðlegt siglingaverndarskirteini (ISSC) er ekki gilt eða fallið úr gildi.
 - 1.2. Skipið er með lægra vástig en höfnin.
 - 1.3. Æfingar tengdar vernd skipsins hafa ekki farið fram.
 - 1.4. Færslur fyrir síðustu tíu tengsl skips og hafnar eða skips og skips eru óviðunandi.
 - 1.5. Sönnunargögn eða niðurstöður athugana þess efnis að lykilmenn í starfsliði skipsins geti ekki átt samskipti hver við annan.
 - 1.6. Sönnunargögn á grunni athugana þess efnis að alvarlegir annmarkar séu á sviði verndarráðstafana.

(¹) Stjtið. ESB L 323, 3.12.2008, bls. 33.

- 1.7. Upplýsingar frá þriðju aðilum, t.d. skýrslur eða kvartanir varðandi upplýsingar á sviði siglingaverndar.
- 1.8. Skipið hefur fengið útgefið alþjóðlegt bráðabirgðasiglingaverndarskírteini í framhaldi af öðru bráðabirgðaskírteini og það er faglegt mat skoðunarmannsins að ein af ástæðum þess að skipið eða félagið fer fram á slíkt sé að komast hjá því að fylgja til fulls reglum í kafla XI-2 í alþjóðasamningi um öryggi mannlífa á hafinu frá 1974 (SOLAS 74) og A-hluta ISPS-kóðans að liðnum gildistíma upphaflega bráðabirgðasiglingaverndarskírteinisins. Í A-hluta ISPS-kóðans eru tilgreindar þær aðstæður þegar gefa má út bráðabirgðaskírteini.
2. Ef skoðunarmaður telur að gildar ástæður, sem lýst er hér að framan, eigi við skal hann þegar upplýsa lögbær verndaryfirvöld (nema skoðunarmaðurinn sé einnig yfirmaður með fullt umboð sem verndarfulltrúi). Lögbær verndaryfirvöld skulu síðan ákvarða hvaða frekari eftirlitsráðstafanir séu nauðsynlegar, að teknu tilliti til vástigs í samræmi við 9. reglu í XI. kafla SOLAS 74.
3. Rökstuddur grunur um að gildar ástæður, aðrar en þær sem fram koma hér að framan, eigi við skulu metnar af yfirmanni með fullt umboð sem verndarfulltrúi.
-

VI. VIÐAUKI

STARFSREGLUR VIÐ EFTIRLIT MEÐ SKIPUM

(sem um getur í 1. mgr. 15. gr.)

I. viðauki, „Reglur um hafnarrikiseftirlit“, við Parísarsamkomulagið um hafnarrikiseftirlit og eftirfarandi fyrirmæli Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit í uppfærðri útgáfu þeirra:

- fyrirmæli 33/2000/02: rekstrarstjórnun um borð í ferjum og farþegaskipum,
- fyrirmæli 35/2002/02: leiðbeiningar fyrir hafnarrikiseftirlitsmenn um rafræn sjókort (ECDIS),
- fyrirmæli 36/2003/08: leiðbeiningar um skoðun á vinnuskilyrðum og aðbúnaði,
- fyrirmæli 37/2004/02: leiðbeiningar í samræmi við STCW-samþykktina frá '78/95, með áorðnum breytingum,
- fyrirmæli 37/2004/05: leiðbeiningar um skoðun vinnu- og hvíldartíma,
- fyrirmæli 37/2004/10: leiðbeiningar fyrir hafnarrikiseftirlitsmenn um verndarþætti,
- fyrirmæli 38/2005/02: leiðbeiningar fyrir hafnarrikiseftirlitsmenn sem taka til athugunar á siglingaritum (VDR),
- fyrirmæli 38/2005/05: leiðbeiningar um I. viðauka MARPOL '73/78,
- fyrirmæli 38/2005/07: leiðbeiningar um áætlun um ástandsmat (CAS) olíuflutningaskipa með einfaldan byrðing,
- fyrirmæli 39/2006/01: leiðbeiningar fyrir hafnarrikiseftirlitsmenn um alþjóðlegan kóða um öryggisstjórnun skipa (ISM-kóðann),
- fyrirmæli 39/2006/02: leiðbeiningar fyrir hafnarrikiseftirlitsmenn um eftirlit með alþjóðlegu neyðar- og öryggiskerfi fjarskipta á sjó (GMDSS-kerfi),
- fyrirmæli 39/2006/03: bestun gátlista vegna banns og tilkynninga,
- fyrirmæli 39/2006/10: leiðbeiningar fyrir hafnarrikiseftirlitsmenn um skoðun kjölfestugeyma og aflrofshermunar (aflrofsprófunar),
- fyrirmæli 39/2006/11: leiðbeiningar um athugun á burðarvirki búlkaskipa,
- fyrirmæli 39/2006/12: reglur um góðar starfsvenjur hafnarrikiseftirlitsmanna,
- fyrirmæli 40/2007/04: viðmiðanir fyrir ábyrgðarmat viðurkenndra stofnana (R/O),
- fyrirmæli 40/2007/09: leiðbeiningar um hafnarrikiseftirlitsskoðanir í því skyni að fara að ákvæðum VI. viðauka MARPOL '73/78.

VII. VIÐAUKI

VÍÐTÆKAR SKOÐANIR SKIPA

(sem um getur í 14. gr.)

Víðtæk skoðun tekur einkum til heildarástands eftirfarandi áhættusviða:

- skjala,
- ástands burðarvirkis,
- veðurþétts ástands,
- neyðarkerfis,
- þráðlausra fjarskipta,
- vinnu við farm,
- brunaöryggis,
- viðvörðunarbúnaðar,
- vinnuskilyrða og aðbúnaðar,
- siglingabúnaðar,
- björgunarbúnaðar,
- hættulegs farms,
- framdrifs- og hjálparvélar,
- mengunarvarna.

Að auki, ef unnt er að koma því við, og með fyrirvara um hömlur vegna öryggis einstaklinga, skipsins eða hafnarinnar, skal víðtæk skoðun fela í sér staðfestingu á tilteknum atriðum áhættusviða, með hliðsjón af tegund skips, sem skoðað er, í samræmi við 3. mgr. 14. gr.

VIII. VIÐAUKI

**ÁKVÆÐI HVAD VARÐAR BANN VIÐ AÐGANGI AÐ HÖFNUM OG AKKERISLÆGJUM INNAN
BANDALAGSINS**

(sem um getur í 16. gr.)

1. Ef skilyrðin, sem lýst er í 1. mgr. 16. gr., eru uppfyllt skal lögbært yfirvald hafnarinnar, þar sem farbann var lagt á skipið þriðja sinni, upplýsa skipstjóra skipsins skriflega þess efnis að úrskurður um aðgangsbann verði gefinn út og hann komi til framkvæmda um leið og skipið hefur siglt úr höfninni. Úrskurður um aðgangsbann kemur til framkvæmda um leið og skipið siglir úr höfninni og ráðin hefur verið bót á annmörkunum sem leiddu til farbannsins.
2. Lögbært yfirvald skal senda afrit af úrskurðinum um aðgangsbann til stjórnvalds fánaríkisins, viðurkenndrar stofnunar, sem í hlut á, hinna aðildarríkjanna og annarra undirritunaraðila að Parísarsamkomulaginu, framkvæmdastjórnarinnar og skrifstofu Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit. Lögbært yfirvald skal einnig án tafar uppfæra skoðunargagnagrunninn með upplýsingum um aðgangsbann.
3. Til að fá aðgangsbann afturkallað verður eigandi eða útgerð skipsins að leggja fram formlega beiðni hjá lögbæru yfirvaldi í aðildarríkinu sem setti aðgangsbannið. Beiðninni verður að fylgja skjal frá stjórnvöldum fánaríkisins, sem gefið var út í kjölfar heimsóknar eftirlitsmanns um borð, með fullt umboð stjórnvalds fánaríkisins sem sýnir að skipið uppfylli með öllu ákvæði samninganna. Stjórnvald fánaríkisins skal færa sönnur á það hjá lögbæru yfirvaldi að heimsókn um borð hafi átt sér stað.
4. Beiðninni um að afturkalla úrskurð um aðgangsbann þarf einnig að fylgja, eftir því sem við á, skjal frá flokkunarfélagi, sem er með skipið í flokki, í kjölfar heimsóknar eftirlitsmanns um borð í skipið frá flokkunarfélaginu, sem sýnir að skipið uppfyllir flokkunarfélagsreglur þær sem það félag hefur sett. Flokkunarfélag skal leggja fram sönnunargögn hjá lögbæru yfirvaldi þess efnis að heimsóknin um borð hafi átt sér stað.
5. Ekki má afturkalla úrskurð um aðgangsbann fyrr en að loknu tímabilinu, sem um getur 16. gr. þessarar tilskipunar, og ekki fyrr en skipið hefur verið skoðað aftur í samþykkttri höfn.

Ef samþykktta höfnin er staðsett í aðildarríki getur lögbært yfirvald þess ríkis, að beiðni lögbærs yfirvalds í aðildarríkinu, sem gaf út úrskurð um aðgangsbann, leyft skipinu að halda til samþykkttrar hafnar í því skyni að skoða skipið aftur. Í slíkum tilvikum skal ekki vinna við farm í höfninni fyrr en úrskurður um aðgangsbann hefur verið afturkallaður.
6. Ef farbann, sem leiddi til úrskurðar um aðgangsbann, fól í sér annmarka á burðarvirki skipsins má lögbært yfirvald, sem gaf út úrskurð um aðgangsbann, krefjast þess að tiltekin rými, þ.m.t. farmrými og geymar, séu gerðir tiltækir til skoðunar á meðan skipið er skoðað aftur.
7. Skipið skal skoðað aftur af hálfu lögbærs yfirvalds í aðildarríkinu, sem gaf út úrskurð um aðgangsbann, eða af hálfu lögbærs yfirvalds í ákvörðunarhöfn, að fengnu samþykki lögbærs yfirvalds aðildarríkisins sem felldi úrskurð um aðgangsbann. Lögbært yfirvald má krefjast allt að 14 daga fyrirvara um að skoða eigi skip aftur. Leggja skal fram fullnægjandi sönnunargögn, að mati þessa aðildarríkis, þess efnis að skipið uppfylli að öllu leyti gildandi kröfur samninganna.
8. Þegar skip er skoðað aftur skal það sæta viðtækri skoðun sem nær a.m.k. til viðeigandi atriða í VII. viðauka.
9. Allur kostnaður við þessa viðtæku skoðun mun verða greiddur af eiganda eða útgerð.
10. Ef aðildarríkið telur að niðurstöður úr viðtækri skoðun séu fullnægjandi, í samræmi við VII. viðauka, skal afturkalla úrskurð um aðgangsbann og félagi skipsins tilkynnt um það skriflega.
11. Lögbært yfirvald skal einnig tilkynna skriflega um ákvörðun sína til stjórnvalds fánaríkisins, viðkomandi flokkunarfélags, hinna aðildarríkjanna, hinna undirritunaraðilanna að Parísarsamkomulaginu um hafnarrikiseftirlit, framkvæmdastjórnarinnar og skrifstofu Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit. Lögbært yfirvald verður einnig án tafar að uppfæra skoðunargagnagrunninn með upplýsingum um að aðgangsbanni hafi verið aflétt.
12. Upplýsingar um skip, sem hefur verið bannaður aðgangur að höfnum innan Bandalagsins, skulu vera aðgengilegar í skoðunargagnagrunninum og birtar í samræmi við ákvæði 26. gr. og XIII. viðauka.

IX. VIÐAUKI

SKOÐUNARSKÝRSLA

(sem um getur í 17. gr.)

Í skoðunarskýrslunni skulu a.m.k. eftirfarandi atriði koma fram:

I. Almenn

1. Lögbært yfirvald sem gerði skýrsluna.
2. Skoðunardagur og -staður.
3. Heiti skipsins sem er skoðað.
4. Fáni.
5. Tegund skips (eins og tilgreint er í öryggisstjórnunarskírteininu).
6. IMO-auðkennisnúmer.
7. Kallmerki.
8. Tonnatala (bt).
9. Burðargeta (ef við á).
10. Smíðaár, miðast við dagsetninguna sem er tilgreind í öryggisskírteinum skipsins.
11. Flokkunarfélagið eða flokkunarfélögin og/eða sérhver önnur stofnun, þar sem við á, sem hefur gefið út skírteini fyrir þetta skip, ef einhver eru.
12. Flokkunarfélagið eða flokkunarfélögin og/eða sérhver annar aðili, sem hefur gefið út skírteini fyrir þetta skip, í samræmi við gildandi samninga fyrir hönd fánarikisins.
13. Nafn og heimilisfang félags skipsins eða útgerðar þess.
14. Sé um að ræða skip, sem flytja búlfafarm í fljótandi eða föstu formi, nafn og heimilisfang skipaleigutaka sem er ábyrgur fyrir vali skipsins og leigusamningi.
15. Dagsetningin þegar gerð skoðunarskýrslu lýkur.
16. Ábending um að nákvæmar upplýsingar um skoðun eða farbann kunni að verða birtar.

II. Upplýsingar er varða skoðun

1. Skírteini, gefin út samkvæmt viðkomandi samningum og hvaða yfirvald eða stofnun gefur þau út, þ.m.t. útgáfudagur og gildistími.
2. Hlutar eða einingar skipsins sem voru skoðaðar (þegar um er að ræða nákvæmari skoðun eða víðtæka skoðun).
3. Höfn og dagsetning síðustu milliskoðunar eða árlegrar skoðunar eða skoðunar vegna endurnýjunar og heiti stofnunarinnar sem framkvæmdi skipaskoðunina.
4. Tegund skoðunar (skoðun, nákvæmari skoðun, víðtæk skoðun).
5. Eðli annmarka.
6. Ráðstafanir sem eru gerðar.

III. Viðbótarupplýsingar ef um farbann er að ræða

1. Dagsetning úrskurðar um farbann.
2. Dagsetning þegar úrskurði um farbann er aflétt.
3. Hvers eðlis þeir annmarkar eru sem gefa tilefni til úrskurðar um farbann (vísanir til samninga, ef við á).
4. Ábending, ef við á, um það hvort viðurkenndar stofnanir eða aðrir einkaaðilar, sem framkvæmdu skipaskoðunina, hafi borið ábyrgð með tilliti til annmarkanna sem einir sér eða saman leiddu til farbanns.
5. Ráðstafanir sem eru gerðar.

X. VIÐAUKI

VIÐMIÐANIR UM FARBANN SEM LAGT ER Á SKIP

(sem um getur í 3. mgr. 19. gr.)

INNGANGUR

Áður en ákvarðað er hvort annmarkar, sem koma í ljós við skoðun, réttlæta að farbann verði lagt á viðkomandi skip þarf skoðunarmaður að beita viðmiðunum sem tilgreindar eru í 1. og 2. lið hér á eftir.

Í 3. lið er að finna dæmi um annmarka sem geta einir og sér geta heimilað að farbann sé lagt á viðkomandi skip (sjá 4. mgr. 19. gr.).

Ef ástæða farbanns er skemmd, sem rakin er til óhapps sem skipið hefur orðið fyrir á leið til hafnar, skal ekki gefa út úrskurð um farbann, að því tilskildu:

- a) að tilhlýðilegt tillit hafi verið tekið til krafna c-liðar reglu I/11 í SOLAS 74 varðandi tilkynningu til stjórnvalds fánaríkis, tilnefnds skoðunarmanns eða viðurkenndrar stofnunar sem ber ábyrgð á að gefa út viðkomandi skirteini,
- b) að áður en komið er til hafnar hafi skipstjórinn eða eigandi skipsins sent eftirlitsfirvaldi hafnaríkis nánari upplýsingar um tildrög óhappsins og þær skemmdir sem orðið hafa ásamt upplýsingum um tilskilda tilkynningu til stjórnvalds fánaríkis,
- c) að af hálfu skipsins hafi verið gerðar viðeigandi aðgerðir til úrbóta, þannig að fullnægjandi sé að mati yfirvaldsins,
- d) að yfirvaldið hafi séð til þess, eftir að því var tilkynnt að lokið hafði verið við aðgerðir til úrbóta, að ráðin hafi verið bót á annmörkum sem ljóst var að stofnuðu öryggi, heilbrigði manna eða umhverfinu í hættu.

1. Helstu viðmiðanir

Þegar skoðunarmaðurinn ákveður með faglegum hætti hvort farbann skuli lagt á skip eða ekki skal hann beita eftirfarandi viðmiðunum:

Tímasetning:

Ef óvarlegt er talið að sigla skipi á haf út skal leggja farbann á það við fyrstu skoðun burtséð frá því hve lengi skipið dvelur í höfn.

Viðmiðun:

Lagt er farbann á skip ef annmarkar þess eru það alvarlegir að skoðunarmaður verður að koma aftur um borð í það til að fullvissa sig um að ráðin hafi verið bót á þeim áður en skipið heldur til hafs.

Nauðsyn þess að skoðunarmaðurinn komi aftur um borð í skipið er mælikvarði á það hversu alvarlegir annmarkarnir eru. Ekki er þó skylda að fara í slíka heimsókn í hverju tilviki. Slíkt felur í sér að yfirvöld verði að staðfesta á einn eða annan hátt, öðru fremur með frekari heimsóknum, að bætt hafi verið úr annmörkunum fyrir brottför.

2. Beiting helstu viðmiðana

Þegar tekin er ákvörðun um það hvort annmarkar skips séu svo alvarlegir að það réttlæti farbann skal skoðunarmaður meta:

1. hvort viðeigandi gild skjöl séu um borð í skipinu,
2. hvort skipið sé mannað í samræmi við lágmarksöryggismönnunarskirteinið;

Meðan á skoðun stendur skal skoðunarmaður að auki meta hvort skip og/eða áhöfn þess sé fær um:

3. að sigla með öruggum hætti alla næstu sjóferð,
4. að meðhöndla, flytja og vakta á öruggan hátt ástand farms alla næstu sjóferð,

5. að hafa örugga stjórn með höndum í vélarrúmi alla næstu sjóferð,
6. að knýja skipið áfram og stýra með öruggum hætti alla næstu sjóferð,
7. að berjast með skilvirkum hætti gegn eldi í sérhverjum hluta skipsins, ef nauðsyn krefur, í næstu sjóferð,
8. að yfirgefa skipið hratt og örugglega og inna af hendi björgunarstörf, ef nauðsyn krefur, í næstu sjóferð,
9. að koma í veg fyrir umhverfismengun alla næstu sjóferð,
10. að viðhalda nægilegum stöðugleika alla næstu sjóferð,
11. að viðhalda nægilegum vatnspóttleika alla næstu sjóferð,
12. að annast fjarskipti á neyðarstundu, ef nauðsyn krefur, alla næstu sjóferð,
13. að tryggja öruggar og heilnæmar aðstæður um borð alla næstu sjóferð,
14. að veita eins miklar upplýsingar og unnt er ef slys ber að höndum.

Ef svarið við einhverri af þessum spurningum er neikvætt, að teknu tilliti til allra annmarka sem hafa komið í ljós, skal íhuga alvarlega að leggja farbann á skipið. Samsafn annarra en minniháttar annmarka getur einnig réttlætt að farbann sé lagt á skipið.

3. Til hjálpar skoðunarmanni við beitingu þessara viðmiðunarreglna fylgir skrá yfir annmarka, flokkaðir undir viðkomandi samninga og/eða kóða, sem teljast svo alvarlegs eðlis að þeir kunna að réttlæta að farbann sé lagt á skipið sem í hlut á. Þessi skrá er ekki tæmandi.

3.1 *Almennt*

Skortur á gildum skirteinum og skjölum sem krafist er samkvæmt viðeigandi gerningum. Skip, sem sigla undir fána ríkja sem eru ekki aðilar að viðeigandi samningi eða hafa ekki hrint í framkvæmd öðrum viðeigandi gerningum, hafa þó ekki rétt til að hafa skirteinin sem kveðið er á um í samningnum eða öðrum viðeigandi gerningi. Skortur á skyldubundnum skirteinum er þó ekki nægileg ástæða fyrir að leggja farbann á þessi skip. Við beitingu ákvæðisins, sem kveður á um „ekki hagstæðari meðferð“, er þess þó krafist að skipið uppfylli kröfurnar í meginatriðum áður en það lætur í haf.

3.2. *Svið samkvæmt SOLAS 74*

1. Bilun í aðalvélbúnaði og öðrum nauðsynlegum vélbúnaði og rafbúnaði.
2. Hreinlæti í vélarrúmi er ábótavant, of mikið magn olíublandaðs vatns í austri, einangrun röra, þ.m.t. útblástursrör í vélarrúmi, menguð olía, ófullnægjandi starfsemi austursbúnaðar.
3. Bilun í neyðarrafala, -ljósum, -rafhlöðum og -rofum.
4. Bilun í aðal- og varastýrisbúnaði.
5. Einstaklingsbjörgunarbúnaður, björgunarför og losunarbúnaður ekki fyrir hendi, fjöldi ekki nægur eða búnaðurinn í alvarlegri niðurníðslu.
6. Eldskynjunarkerfi, brunaviðvörunarkerfi, slökkvibúnaður, föst slökkvikerfi, loftræstilokar, brunaspjöld og hraðlokar ekki fyrir hendi, fjöldi ekki nægur eða búnaður í mikilli niðurníðslu þannig að hann er óhæfur til þeirra nota sem honum er ætlað.
7. Slökkvibúnaður á þilfari olíuflutningaskipa ekki fyrir hendi, í mikilli niðurníðslu eða starfar ekki sem skyldi.
8. Ljós, dagmerki eða hljóðmerkjagjafir eru ekki fyrir hendi, eru ekki í samræmi við reglur eða í alvarlegri niðurníðslu.
9. Fjarskiptabúnaður fyrir neyðar- og öryggisfjarskipti ekki fyrir hendi eða starfar ekki sem skyldi.

10. Siglingabúnaður ekki fyrir hendi eða starfa ekki sem skyldi, að teknu tilliti til ákvæða reglu nr. V/16.2 í SOLAS 74.
 11. Leiðrétt sjókort og/eða öll viðeigandi sjóferðagögn, sem eru nauðsynleg til fyrirhugaðrar sjóferðar, eru ekki fyrir hendi, að teknu tilliti til þess að nota má gerðarviðurkennt rafrænt sjó korta- og upplýsingakerfi (ECDIS), sem starfar samkvæmt opinberum gögnum, í stað sjókorta.
 12. Neistalaus loftræstibúnaður fyrir farmdælurými ekki fyrir hendi.
 13. Alvarlegir annmarkar á því að kröfur um rekstrarskilyrði, eins og þeim er lýst í lið 5.5 í 1. viðauka við Parísarsamkomulagið um hafnarrikisefirlit, séu uppfylltar.
 14. Fjöldi, samsetning eða skírteini áhafnar er ekki í samræmi við öryggismönnunarskírteinið.
 15. Misbrestur er á framkvæmd auknu eftirlitsáætlunarinnar skv. 2. reglu XI. kafla í SOLAS 74.
- 3.3. *Svið samkvæmt alþjóðlega kóðanum um efnaflutningaskip (IBC-kóðanum).*
1. Flutningur efna sem ekki er getið um í hæfnisskírteini eða upplýsingar um farm ábótavant.
 2. Háþrýstiöryggistæki ekki fyrir hendi eða þau skemmd.
 3. Rafbúnaður er ekki öruggur eða uppfyllir ekki kröfur kóðans.
 4. Íkveikjuhætta á hettulegum stöðum.
 5. Brotið í bága við sérstakar kröfur.
 6. Farið yfir leyfilegt hámarksmagn í hverjum geymi.
 7. Ónógar hitavarnir fyrir viðkvæmar vörur.
- 3.4. *Svið samkvæmt alþjóðlega kóðanum um gasflutningaskip (IGC-kóðanum)*
1. Flutningur efna, sem ekki er getið um í hæfnisskírteini, eða upplýsingar um farm ábótavant.
 2. Lokunarbúnaður fyrir vistarverur eða þjónusturými ekki fyrir hendi.
 3. Þil ekki gasþétt.
 4. Loftlokar bilaðir.
 5. Hraðlokar ekki fyrir hendi eða bilaðir.
 6. Öryggislokar ekki fyrir hendi eða bilaðir.
 7. Rafbúnaður er ekki öruggur eða uppfyllir ekki kröfur kóðans.
 8. Loftræstibúnaður í farmrýmum ekki starfhæfur.
 9. Þrýstiviðvörðunarkerfi fyrir farmgeyma ekki starfhæft.
 10. Gasgreiningarbúnaður og/eða eiturgasgreiningarbúnaður bilaður.
 11. Flutningur efna með lata án gilda lataskírteina.
- 3.5. *Svið samkvæmt alþjóðasamningnum um hleðslumerki skipa (LL 66)*
1. Mikilvæg svæði skemmd, tærð eða með pittatæringu í plötum og styrkingum þeirra í þilfari og bol sem hefur áhrif á hæfð eða styrkleika til að þola staðbundið álag nema því aðeins að framkvæmd hafi verið fullnægjandi bráðabirgðaviðgerð fyrir sjóferð til hafnar þar sem varanleg viðgerð getur farið fram.

2. Staðfest dæmi um ónógan stöðugleika.
 3. Skortur á fullnægjandi og áreiðanlegum upplýsingum í viðurkenndu formi sem gera skipstjóra með einföldum hætti kleift að skipuleggja lestun farms og kjölfestu í skipið þannig að stöðugleiki þess sé innan öryggismarka á öllum stigum og við breytilegar aðstæður meðan á sjóferð stendur og að komið sé í veg fyrir óásættanlega spennu í burðarvirki skipsins.
 4. Lokunartæki, lokunarbúnaður lúga og vatnspéttar hurðir ekki fyrir hendi, í mikilli niðurníðslu eða starfa ekki sem skyldi.
 5. Ofhleðsla.
 6. Djúpristumerki ekki fyrir hendi eða ólæsileg.
- 3.6. *Svið skv. I. viðauka MARPOL '73/78*
1. Olíusíubúnaður, vöktunar- og eftirlitskerfi fyrir losun á olíu eða 15 ppm (milljónarhluta) viðvörunarfyrirkomulag ekki fyrir hendi, í alvarlegri niðurníðslu eða óstarfhæft.
 2. Ekki nægilegt rúmtak í dreggjar- og/eða sorageymum til fyrirhugaðrar sjóferðar.
 3. Oliudagbók ekki fyrir hendi
 4. Óleyfilegum hjástreymislokum fyrir austur komið fyrir.
 5. Skoðunarskýrslu vantar eða hún er ekki í samræmi við b-lið 3. mgr. reglu 13G í MARPOL '73/78.
- 3.7. *Svið skv. II. viðauka MARPOL '73/78*
1. P&A-handbókin ekki fyrir hendi.
 2. Farmur er ekki flokkaður.
 3. Engin hleðsludagbók fyrir hendi.
 4. Flutningur olíukenndra efna án þess að fullnægja kröfum þar að lútandi eða án þess að skírteini hafi verið breytt með viðeigandi hætti.
 5. Óleyfilegum hjástreymislokum fyrir austur komið fyrir.
- 3.8. *Svið skv. V. viðauka MARPOL '73/78*
1. Áætlun um meðferð sorps ekki fyrir hendi.
 2. Engin sorpdagbók fyrir hendi.
 3. Starfslið skipsins kann ekki skil á kröfum um losun/förgun sorps samkvæmt áætlun um meðferð sorps.
- 3.9. *Svið samkvæmt STCW 78/95 og tilskipun 2008/106/EB.*
1. Farmenn hafa engin skírteini, þá vantar viðeigandi skírteini eða gilda undanþágu eða geta ekki lagt fram skriflegt sönnunargagn til staðfestingar á því að umsókn um áritun til viðurkenningar hafi verið send stjórnvöldum fánaríkisins.
 2. Skírteinið er fengið með sviksamlegum hætti eða handhafi þess er annar en sá sem skírteinið var upphaflega gefið út fyrir.
 3. Gildandi kröfur stjórnvalds fánaríkis um öryggismönnun eru ekki uppfylltar.
 4. Tilhögun siglinga- eða vélavaktar er ekki í samræmi við þær kröfur sem stjórnvald fánaríkis hefur sett vegna skipsins.

5. Ekki er á vakt maður sem hefur réttindi til að fara með búnað sem er nauðsynlegur öruggrí siglingu eða öryggisfjarskiptum eða til að forðast mengun sjávar.
6. Sönnun um faglega kunnáttu við þau skyldustörf, sem farmaður gegnir vegna öryggis skipsins og mengunarvarna, hefur ekki verið lögð fram.
7. Ekki eru settir á fyrstu vakt við upphaf sjóferðar og síðari vaktir, sem á eftir fylgja, menn sem hafa fengið næga hvíld og eru vinnufærir að öðru leyti.

3.10. Svið samkvæmt ILO-samningum

1. Ekki nægilegar vistir um borð fyrir sjóferð til næstu hafnar.
2. Ekki nægilegt drykkjarhæft vatn fyrir sjóferð til næstu hafnar.
3. Hollustuhættir um borð langt frá því að vera fullnægjandi.
4. Enginn hitunarbúnaður í vistarverum í skipi sem er starfrækt á svæðum þar sem hiti getur orðið mjög lágur.
5. Ekki nægileg loftræsting í vistarverum í skipi.
6. Óhóflega mikið sorp, gangar/vistarverur tepptar af búnaði eða farmi eða aðstæður þar að einhverju leyti óöruggar.
7. Augljósar sannanir þess efnis að starfsgeta starfsliðs, sem stendur fyrstu vakt, eða síðari vaktir, og gegnir öðrum skyldustörfum, sé skert sökum þreytu.

3.11. Svið sem réttlæta e.t.v. ekki ákvörðun um farbann en þar sem til að mynda verður að stöðva vinnu við farm

Ef starfsemi (eða viðhald) eðalgaskerfis, farmtengds búnaðar eða vélbúnaðar er ábótavant telst vera nægileg ástæða til að stöðva vinnu við farm.

XI. VIÐAUKI

LÁGMARKSKRÖFUR FYRIR SKOÐUNARMENN

(sem um getur í 1. mgr. 22. gr. og í 5. gr.)

1. Skoðunarmenn þurfa að hafa viðeigandi fræðilega þekkingu og faglega reynslu af skipum og rekstri þeirra. Þeir þurfa að búa yfir hæfni til að framfylgja ákvæðum samþykktu og viðeigandi reglum um hafnarrikisefirlit. Þessi þekking og hæfni í að framfylgja alþjóðlegum kröfum og kröfum Bandalagsins skal fengin með þátttöku í skjalfestum þjálfunaráætlunum.
2. Skoðunarmenn skulu að lágmarki hafa annaðhvort:
 - a) hlotið viðeigandi menntun og hæfi í siglinga- eða sjómannaskóla og viðeigandi reynslu í formi siglingatíma sem yfirmenn á skipi með atvinnuréttindi og skulu vera handhafar eða hafa verið handhafar gilds STCW II/2- eða III/3- atvinnuskirteinis án takmarkana hvað varðar farsvið, framdriftsafl eða tonnátölu eða
 - b) lokið prófi, viðurkenndu af lögbæru yfirvaldi, sem skipaverkfræðingur, vélaverkfræðingur eða verkfræðingur/tæknifræðingur á sviði siglingamála og unnið sem slíkir í fimm ár a.m.k. eða
 - c) hafa háskólagráðu á viðkomandi sviði eða sambærilega menntun og hafa hlotið viðeigandi menntun og þjálfun og útskrifast sem skipaskoðunarmenn.
3. Skoðunarmaður verður:
 - að hafa starfað í a.m.k. eitt ár sem skoðunarmaður fánaríkis og hafa annaðhvort fengist við skoðun og skirteinisútgáfu í samræmi við ákvæði samninganna eða fengist við eftirlit með starfsemi viðurkenndra stofnana, sem falið hefur verið að sinna lögboðnum verkefnum, eða
 - að hafa öðlast jafngilt hæfnisstig með því að taka þátt í minnst eins árs vettvangsþjálfun við hafnarrikisefirlitsskoðanir undir leiðsögn reynndra hafnarrikisefirlitsmanna.
4. Skoðunarmennirnir, sem um getur í a-lið 2. liðar, þurfa að hafa að baki a.m.k. fimm ára siglingareynslu, þ.m.t. stundað sjómennsku sem yfirmenn á þilfari eða í vél eða sem skoðunarmenn fánaríkis eða sem aðstoðarhafnarrikisefirlitsmenn. Að baki slíkrar reynslu skal a.m.k. vera tveggja ára siglingatími sem yfirmaður á þilfari eða í vél.
5. Skoðunarmenn skulu hafa hæfni til að eiga munnleg og skrifleg samskipti við farmenn á því tungumáli sem algengast er til sjós.
6. Eftirlitsmenn sem ekki fullnægja viðmiðunum hér að framan geta einnig öðlast viðurkenningu ef þeir starfa við hafnarrikisefirlit hjá lögbæru yfirvaldi í aðildarríki þann dag sem tilskipun þessi er samþykkt.
7. Ef skoðanirnar í aðildarríki, sem um getur í 1. og 2. mgr. 15. gr., eru framkvæmdar af skoðunarmönnum við hafnarrikisefirlit skulu þeir skoðunarmenn búa yfir tilhlýðilegri hæfni sem skal fela í sér nægilega fræðilega og faglega reynslu í siglingavernd. Í þessu skal venjulega felast:
 - a) góður skilningur á siglingavernd og hvernig henni er beitt gagnvart þeirri starfsemi sem er til skoðunar,
 - b) hagnýt þekking á tækni og starfsaðferðum við siglingavernd,
 - c) þekking á grundvallaratriðum skoðunar, aðferðum og tækni,
 - d) hagnýt þekking á þeim rekstri sem er til skoðunar.

*XII. VIÐAUKI***VIRKNI SKOÐUNARGAGNAGRUNNSINS****(sem um getur í 1. mgr. 24. gr.)**

1. Skoðunargagnagrunnurinn skal a.m.k. fela í sér eftirfarandi virkni:
 - hafa að geyma skoðunargögn aðildarríkja og allra undirritunaraðila að Parísarsamkomulaginu um hafnarrikiseftirlit,
 - sjá fyrir gögnum um áhættusnið skipa þar sem komið er að skoðun,
 - reikna út skoðunarskyldur fyrir hvert aðildarríki,
 - setja upp hvítu, gráu og svörtu listana yfir fánaríkin sem um getur í 1. mgr. 16. gr.,
 - undirbúa gögn um frammistöðu félaga,
 - tilgreina þau atriði á áhættusviðum sem athuga á við hverja skoðun.
2. Skoðunargagnagrunnurinn skal vera þannig uppbyggður að unnt sé að aðlaga hann að frekari þróun og hann geti tengst öðrum gagnagrunnum Bandalagsins um siglingaöryggi, þ.m.t. SafeSeaNet-kerfinu, sem skal láta í té gögn um skipakomur til hafna í aðildarríkjum og, eftir því sem við á, að hlutaðeigandi upplýsingakerfum innanlands.
3. Skoðunargagnagrunnurinn skal tengjast Equasis-upplýsingakerfinu með hjálp djúplægs stikluleggs. Aðildarríki skulu hvetja til þess að skoðunarmenn leiti fanga í almennum gagnagrunnum og einkagagnagrunnum sem tengjast skipaskoðun og eru aðgengilegir fyrir milligöngu Equasis-upplýsingakerfisins.

*XIII. VIÐAUKI***BIRTING UPPLÝSINGA TENGÐUM SKOÐUNUM, FARBANNI OG BANNI VIÐ AÐGANGI AÐ HÖFNUM OG AKKERISLÆGJUM AÐILDARRÍKJA****(sem um getur í 26. gr.)**

1. Þær upplýsingar, sem birtar eru í samræmi við 26. gr., skulu fela í sér eftirfarandi:
 - a) heiti skips,
 - b) IMO-auðkennisnúmer,
 - c) tegund skips,
 - d) tonnatala (bt),
 - e) smíðaár, miðast við dagsetninguna sem er tilgreind í öryggisskírteinum skipsins,
 - f) heiti og heimilisfang félags skipsins,
 - g) sé um að ræða skip, sem flytja búlkafarm í fljótandi eða föstu formi, nafn og heimilisfang leigutakans, sem er ábyrgur fyrir vali skipsins, og tegund leigusamningsins,
 - h) fánaríki,
 - i) flokkunarfélagsskírteini og lögboðin skírteini, sem gefin eru út í samræmi við viðkomandi samninga, og hvaða yfirvald eða stofnun gefur þau út, þ.m.t. útgáfudagur og gildistími,
 - j) höfn og dagsetningu síðustu milliskoðunar eða árlegrar skoðunar fyrir skírteinin í i-lið hér að framan og heiti stofnunarinnar sem framkvæmdi skipaskoðunina,
 - k) dagsetningu farbanns, farbannsland, farbannshöfn.
2. Að því er varðar skip, sem farbann hefur verið lagt á, skulu upplýsingar, sem birtar eru í samræmi við 26. gr., einnig innihalda eftirfarandi:
 - a) fjölda farbannsúrskurða á næstliðnum 36 mánuðum,
 - b) dagsetningu þegar farbanni var aflétt,
 - c) lengd farbanns í dögum talið,
 - d) ástæður farbannsins, settar fram á skýran og skilmerkilegan hátt,
 - e) ábendingu, ef við á, um það hvort flokkunarfélagið eða aðrir einkaaðilar, sem framkvæmdu skoðunina, hafi borið ábyrgð með tilliti til annmarkanna sem, einir sér eða saman, leiddu til farbannsins,
 - f) lýsingu á þeim ráðstöfunum sem gerðar hafa verið ef um er að ræða skip sem hefur fengið leyfi til siglingar til næstu viðeigandi skipaviðgerðarstöðvar,
 - g) þegar skipi er bannaður aðgangur að höfn eða akkerislægi innan Bandalagsins ber að gefa upp ástæður slíkrar synjunar, settar fram á skýran og skilmerkilegan hátt.

XIV. VIÐAUKI

GÖGN LÖGÐ FRAM Í TENGLUM VIÐ EFTIRLIT MEÐ FRAMKVÆMD

(sem um getur í 29. gr.)

1. Ár hvert, eigi síðar en 1. apríl, skulu aðildarríkin láta framkvæmdastjórninni í té eftirfarandi gögn um næstliðið ár.

- 1.1. Fjöldi skoðunarmanna sem starfa á þeirra vegum innan ramma hafnarrikiseftirlits

Þessar upplýsingar skulu sendar til framkvæmdastjórnarinnar í formi eftirfarandi töflu ⁽¹⁾⁽²⁾.

Höfn/svæði	Fjöldi skoðunarmanna í fullu starfi (A)	Fjöldi skoðunarmanna í hlutastarfi (B)	Umreikningur á (B) í fullt starf (C)	SAMTALS (A+C)
Höfn X/eða svæði X ...				
Höfn Y/eða svæði Y ...				
SAMTALS				

- 1.2. Heildarfjöldi einstakra skipa sem hafa komið í hafnir þess á landsvísu. Talan skal vera fjöldi skipanna sem falla undir þessa tilskipun og komu til hafna þeirra á landsvísu þar sem hvert skip er aðeins talið einu sinni.

2. Aðildarríki skal:

- a) senda framkvæmdastjórninni á sex mánaða fresti skrá yfir komur einstakra skipa til hafna, annarra en þeirra sem veita reglubundna farþega- og farmflutningsþjónustu með ferjum sem komu til hafna þeirra eða sem hafa tilkynnt til hafnaryfirvalda eða -aðila um komur þeirra til akkerislægis, sem inniheldur fyrir hverja hreyfingu skips IMO-auðkennisnúmer skipsins, komudag og höfn. Skráin skal lögð fram í formi töflureiknisforrits sem gerir kleift að sækja og vinna framangreindar upplýsingar sjálfvirk; skráin skal lögð fram innan fjögurra mánaða frá lokum tímabilsins sem gögnin eiga við um

og

- b) sjá framkvæmdastjórninni fyrir aðskildum skráum yfir þá sem veita reglubundna farþega- og farmflutningsþjónustu með ferjum, sem um getur í a-lið, eigi síðar en sex mánuðum eftir að þessi tilskipun kemur til framkvæmda og eftir það í hvert sinn sem breytingar verða á slíkri þjónustu. Skráin skal innihalda fyrir hvert skip IMO-auðkennisnúmer þess, heiti þess og þá leið sem skipið siglir. Skráin skal lögð fram í formi töflureiknisforrits sem gerir kleift að sækja og vinna framangreindar upplýsingar sjálfvirk.

⁽¹⁾ Ef skoðanir, sem fara fram innan ramma hafnarrikiseftirlits, eru aðeins hluti af starfi skoðunarmannsins skal umreikna heildarfjölda skoðunarmanna í tölu sem er jafngildi skoðunarmanna í fullu starfi. Starfi skoðunarmaður í fleiri en einni höfn eða landsvæði skal telja víðeigandi hlutastarfsjafngildi fyrir hverja höfn.

⁽²⁾ Þessar upplýsingar verður að veita á landsvísu, svo og fyrir hverja höfn í viðkomandi aðildarríki. Að því er varðar þennan viðauka merkir orðið höfn einstaka höfn eða landsvæði sem skoðunarmaður eða hópur skoðunarmanna annast og geta það verið nokkrar einstakar hafnir eftir atvikum.

XV. VIÐAUKI

A-HLUTI

Niðurfelld tilskipun með áorðnum breytingum**(sem um getur í 37. gr.)**

Tilskipun ráðsins 95/21/EB
(Stjtið. EB L 157, 7.7.1995, bls. 1)

Tilskipun ráðsins 98/25/EB
(Stjtið. EB L 133, 7.5.1998, bls. 19)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/42/EB
(Stjtið. EB L 184, 27.6.1998, bls. 40)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 1999/97/EB
(Stjtið. EB L 331, 23.12.1999, bls. 67)

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/106/EB
(Stjtið. EB L 19, 22.1.2002, bls. 17)

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/84/EB Aðeins 4. gr.
(Stjtið. EB L 324, 29.11.2002, bls. 53)

B-HLUTI

Skrá yfir fresti til lögleiðingar í aðildarríkjunum**(sem um getur í 37. gr.)**

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar
Tilskipun 95/21/EB	30. júní 1996
Tilskipun 98/25/EB	30. júní 1998
Tilskipun 98/42/EB	30. september 1998
Tilskipun 1999/97/EB	13. desember 2000
Tilskipun 2001/106/EB	22. júlí 2003
Tilskipun 2002/84/EB	23. nóvember 2003

XVI. VIÐAUKI

Samsvörunartafla

(sem um getur í 37. gr.)

Tilskipun 95/21/EB	Þessi tilskipun
inngangsorð 1. gr.	inngangsorð 1. gr.
fyrsti undirliður 1. gr.	a-liður 1. gr.
annar undirliður 1. gr.	b-liður 1. gr.
–	c-liður 1. gr.
inngangsorð 2. mgr.	inngangsorð 2. mgr.
inngangsorð 1. mgr. 2. gr.	inngangsorð 1. mgr. 2. gr.
fyrsti undirliður 1. mgr. 2. gr.	a-liður 1. mgr. 2. gr.
annar undirliður 1. mgr. 2. gr.	b-liður 1. mgr. 2. gr.
þriðji undirliður 1. mgr. 2. gr.	c-liður 1. mgr. 2. gr.
fjórði undirliður 1. mgr. 2. gr.	d-liður 1. mgr. 2. gr.
fimmti undirliður 1. mgr. 2. gr.	e-liður 1. mgr. 2. gr.
sjötti undirliður 1. mgr. 2. gr.	f-liður 1. mgr. 2. gr.
sjöundi undirliður 1. mgr. 2. gr.	g-liður 1. mgr. 2. gr.
áttundi undirliður 1. mgr. 2. gr.	h-liður 1. mgr. 2. gr.
2. mgr. 2. gr.	2. mgr. 2. gr.
–	3. mgr. 2. gr.
–	4. mgr. 2. gr.
3. mgr. 2. gr.	5. mgr. 2. gr.
4. mgr. 2. gr.	–
–	6. mgr. 2. gr.
–	7. mgr. 2. gr.
5. mgr. 2. gr.	8. mgr. 2. gr.
–	9. mgr. 2. gr.
–	10. mgr. 2. gr.
6. mgr. 2. gr.	11. mgr. 2. gr.
7. mgr. 2. gr.	12. mgr. 2. gr.
8. mgr. 2. gr.	13. mgr. 2. gr.
–	14. mgr. 2. gr.
9. mgr. 2. gr.	15. mgr. 2. gr.
–	16. mgr. 2. gr.
10. mgr. 2. gr.	17. mgr. 2. gr.
–	18. mgr. 2. gr.
–	19. mgr. 2. gr.

Tilskipun 95/21/EB	Þessi tilskipun
–	20. mgr. 2. gr.
–	21. mgr. 2. gr.
–	22. mgr. 2. gr.
fyrsta undirgrein 1. mgr. 3. gr.	fyrsta undirgrein 1. mgr. 3. gr.
–	önnur undirgrein 1. mgr. 3. gr.
–	þriðja undirgrein 1. mgr. 3. gr.
önnur undirgrein 1. mgr. 3. gr.	fjórða undirgrein 1. mgr. 3. gr.
–	fimmta undirgrein 1. mgr. 3. gr.
–	sjötta undirgrein 1. mgr. 3. gr.
2. til 4. mgr. 3. gr.	2. til 4. mgr. 3. gr.
–	1. mgr. 4. gr.
4. gr.	2. mgr. 4. gr.
5. gr.	–
–	5. gr.
–	6. gr.
–	7. gr.
–	8. gr.
–	9. gr.
–	10. gr.
–	11. gr.
–	12. gr.
inngangsorð 1. mgr. 6. gr.	–
–	inngangsorð 1. mgr. 13. gr.
a-liður 1. mgr. 6. gr.	a-liður 1. mgr. 13. gr.
–	b-liður 1. mgr. 13. gr.
b-liður 1. mgr. 6. gr.	c-liður 1. mgr. 13. gr.
2. mgr. 6. gr.	–
–	2. mgr. 13. gr.
3. mgr. 6. gr.	3. mgr. 13. gr.
4. mgr. 6. gr.	–
7. gr.	–
7. gr. a	–
7. gr. b	–
–	14. gr.
–	15. gr.
–	16. gr.
8. gr.	17. gr.

Tilskipun 95/21/EB	Þessi tilskipun
–	18. gr.
1. og 2. mgr. 9. gr.	1. og 2. mgr. 19. gr.
fyrsti málslíður 3. mgr. 9. gr.	3. mgr. 19. gr.
2. til 4. málslíður 3. mgr. 9. gr.	4. mgr. 19. gr.
4. til 7. mgr. 9. gr.	5. til 8. mgr. 19. gr.
–	9. og 10. mgr. 19. gr.
9. gr. a	–
1. til 3. mgr. 10. gr.	1. til 3. mgr. 20. gr.
–	4. mgr. 20. gr.
1. mgr. 11. gr.	1. mgr. 21. gr.
–	2. mgr. 21. gr.
2. mgr. 11. gr.	fyrsta undirgrein 3. mgr. 21. gr.
fyrsta undirgrein 3. mgr. 11. gr.	–
önnur undirgrein 3. mgr. 11. gr.	önnur undirgrein 3. mgr. 21. gr.
4. til 6. mgr. 11. gr.	4. til 6. mgr. 21. gr.
1. til 3. mgr. 12. gr.	1. til 3. mgr. 22. gr.
4. mgr. 12. gr.	4. mgr. 22. gr.
–	5. til 7. mgr. 22. gr.
1. til 2. mgr. 13. gr.	1. og 2. mgr. 23. gr.
–	3. til 5. mgr. 23. gr.
14. gr.	–
15. gr.	–
–	24. gr.
–	25. gr.
–	26. gr.
–	27. gr.
1. og 2. mgr. 16. gr.	1. og 2. mgr. 28. gr.
2. mgr. a í 16. gr.	3. mgr. 28. gr.
3. mgr. 16. gr.	4. mgr. 28. gr.
17. gr.	29. gr.
–	30. gr.
18. gr.	31. gr.
19. gr.	32. gr.
–	33. gr.
19. gr. a	34. gr.
–	35. gr.
20. gr.	36. gr.

Tilskipun 95/21/EB	Þessi tilskipun
–	37. gr.
21. gr.	38. gr.
22. gr.	39. gr.
I. viðauki	–
–	I. viðauki
–	II. viðauki
–	III. viðauki
II. viðauki	IV. viðauki
III. viðauki	V. viðauki
IV. viðauki	VI. viðauki
V. viðauki	VII. viðauki
VI. viðauki	X. viðauki
VII. viðauki	XI. viðauki
–	XII. viðauki
VIII. viðauki	XIII. viðauki
IX. viðauki	IX. viðauki
X. viðauki	XIV. viðauki
XI. viðauki	VIII. viðauki
XII. viðauki	–
–	XV. viðauki
–	XVI. viðauki

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 428/2010

2011/EES/20/12

frá 20. maí 2010

um framkvæmd 14. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/16/EB að því er varðar
viðtækar skoðanir á skipum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum (COSS).

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

Með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/16/
EB frá 23. apríl 2009 um hafnarrikiseftirlit ⁽¹⁾, einkum 4. mgr.
14. gr.,

1. gr.

**Skrá yfir tiltekin atriði sem á að sannprófa við viðtæka
skoðun**

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Við viðtæka skoðun skips skal hafnarrikiseftirlitsmaður hafa til leiðbeiningar skrá yfir tiltekin atriði sem á að sannprófa, með fyrirvara um hagkvæmni við framkvæmd eða hvers konar takmarkanir sem tengjast öryggi einstaklinga, skips eða hafnar.

Viðtæka skoðunin, sem um getur í 14. gr. tilskipunar 2009/16/EB skal, eftir atvikum, ná a.m.k. til sannprófana á þeim tilteknu atriðum sem talin eru upp í viðaukanum við þessa reglugerð. Ef engin tiltekin svið eru tilgreind fyrir tiltekna tegund skips, eins og það er skilgreint í tilskipun 2009/16/EB, skal skoðunarmaður meta með faglegum hætti hvaða atriði skulu skoðuð og að hve miklu marki til að athuga heildarástand á þessum sviðum.

2. gr.

Gildistaka og beiting

- 2) Að því er varðar tilgreiningu þeirra tilteknu atriða sem á að sannprófa þegar viðtæk skoðun fer fram á einhverjum þeirra áhættusviða sem talin eru upp í VII. viðauka við tilskipun 2009/16/EB virðist nauðsynlegt að byggja á sérfræðipækkingu Parísarsamkomulagsins um hafnarrikiseftirlit.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

- 3) Hafnarrikiseftirlitsmenn skulu meta með faglegum hætti hvaða tiltekin atriði skulu skoðuð og hversu nákvæmlega hvert tiltekið atriði skuli skoðað.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. janúar 2011.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 125, 21.5.2010, bls. 2. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 135/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 11.⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 131, 28.5.2009, bls. 57.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 131, 28.5.2009, bls. 57.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. maí 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIÐAUKI

SKRÁ YFIR TILTEKIN ATRIÐI SEM Á AÐ SANNPRÓFA VIÐ VÍÐTÆKA SKOÐUN

(sem um getur í 4. mgr. 14. gr. tilskipunar 2009/16/EB)

A. Allar tegundir skipa

a) *Ástand burðarvirkis*

— Ástand bols og þilfars

b) *Vatnsþétt/veðurþétt ástand*

— Vatnsþéttar/veðurþéttar hurðir

— Loftræstibúnaður, loftrör og reisin

— Lestarop

c) *Neyðarkerfi*

— Hermun rafmagnsleysis/ræsing neyðarrafala

— Neyðarlýsing

— Prófun á austurbúnaði

— Prófun á lokunarbúnaði/vatnsþéttum hurðum

— Prófun á stýrisbúnaði, þ.m.t. neyðarstýrisbúnaður

d) *Fjarskipti*

— Prófun á varaorkugjafa

— Prófun á aðalfjarskiptabúnaði, þ.m.t. búnaður til að taka á móti öryggistilkynningum til sjófarenda

— Prófun á handheldum metrabylgjutækjum (VHF) fyrir alþjóðlegt neyðar- og öryggiskerfi fjarskipta á sjó (GMDSS)

e) *Brunaöryggi*

— Brunæfingar, þ.m.t. sýnikennsla á því að kunnátta sé fyrir hendi að nota slökkvibúninga og slökkvibúnað og -tæki

— prófun á neyðarslökkvidælu (með tveimur slöngum)

— Prófun á fjarstýrðri neyðarstöðvun fyrir loftræstingu og tengd spjöld

— Prófun á fjarstýrðri neyðarstöðvun fyrir eldsneytisdælur

— Prófun á fjarstýrðum hraðlokum

— Eldvarnarhurðir

— Föst slökkvikerfi og tengd viðvörunarkerfi

f) *Viðvörunarkerfi*

— Prófun á brunaviðvörunarkerfi

g) *Aðbúnaður og vinnuskilyrði*

— Ástand legufæra, þ.m.t. undirstöður vélbúnaðar

h) *Björgunartæki*

- Sjósetningarbúnaður fyrir björgunarför og léttbáta (ef vart verður við notkunarleysi þarf að sjósetja far)

i) *Mengunarvarnir*

- Prófun á olíusiubúnaði

B. Búlkaskip/OBO (ef það flytur búlkafarm í föstu formi)

Auk þeirra atriða, sem talin eru upp í A-hluta, skal líta á eftirfarandi atriði sem lið í viðtækri skoðun búlkaskipa:

a) *Skjöl*

Sannprófun á því að eftirfarandi skjöl séu um borð, þau séu fullfrágengin og árituð af fánaríki eða viðurkenndri stofnun:

- Aukin eftirlitsáætlun (ESP), þ.m.t.:

- Skýrslur um kannanir á burðarvirki
- Skýrslur um þykktarmælingar
- Skýrslur um mat á ástandi

- Eftirlit með því hvort sá farmur sem fluttur er sé leyfilegur samkvæmt kóðanum um flutning á hættulegum varningi

- Viðurkenning lestunartækja

b) *Ástand burðarvirkis*

- Ástand þilja og karma

- Kjölfestugeymar

Skoða skal a.m.k. einn kjölfestugeymi innan farmrýmis skipsins frá mannopi hans eða aðgangi frá þilfari eða með því að skoða hann innan frá, telji skoðunarmaður gildar ástæður til þess á grunni athugana og skýrslna sem byggjast á auknu eftirlitsáætluninni.

C. Gasflutningaskip, efnaflutningaskip.

Auk þeirra atriða sem talin eru upp í A-hluta skal líta á eftirfarandi atriði sem lið í viðtækri skoðun gas- og efnaflutningaskipa:

a) *Skjöl*

- Hafa eftirlit með því að sú framleiðsluvara sem flutt er sé á viðkomandi hæfnisskírteini

b) *Vinna við farm*

- Öryggisvöktunarbúnaður farmgeyma að því er varðar hitastig, þrýsting og úllas (úllas = mismunur milli heildarlengdar dýpilsrörs geymis og dýpilshæðar vökva í sama geymi)

- Tæki til að mæla súrefni og sprengihættu, þ.m.t. kvörðun þeirra Könnun á hvort efnaskynjarar (sogdælur) séu tiltækir með hæfilega mörgum, hentugum túpum til að skynja lofttegundir með tilliti til þess farms sem verið er að flytja

- Prófun á úðabúnaði á þilfari

c) *Brunaöryggi*

- Prófun á föstum slökkvibúnaði á þilfari (eftir því sem nauðsynlegt er vegna þeirrar vöru sem verið er að flytja)

d) *Aðbúnaður og vinnuskilyrði*

- Káetuflóttabúnaður með hæfilegri öndunarvörn og augnhlífum, ef þess er krafist fyrir vörur sem taldar eru upp í viðkomandi hæfnisskírteini

D. Skip til almennra vöruflutninga, gámaskip, kæliskip, verksmiðjuskip, þungaflutningaskip, þjónustuskip á hafi úti, skip er sem smíðað í ákveðnum tilgangi, færanlegir borpallar á sjó (MODU), fljótandi framleiðslueiningar með geymslu- og uppskipunarbúnaði (FPSO), aðrar tegundir skipa

Auk þeirra atriða sem talin eru upp í A-hluta skal líta á eftirfarandi atriði sem lið í viðtækri skoðun skipa af þeim tegundum sem taldar eru upp samkvæmt þessum hluta:

a) *Vatnsþétt/veðurþétt ástand*

- Ástand lestarlúga
- Aðgengi að lestum/geymum

b) *Vinna við farm*

- Lestunarbúnaður
- Fyrirkomulag sjóbúnaðar

E. Olíuflutningaskip/OBO (þegar það er skráð sem olíuflutningaskip)

Auk þeirra atriða sem talin eru upp í A-hluta skal líta á eftirfarandi atriði sem lið í viðtækri skoðun olíuflutningaskipa:

a) *Skjöl*

Sannprófun á því að eftirfarandi skjöl séu um borð, þau séu fullfrágengin og árituð af fánaríki eða viðurkenndri stofnun

- Aukin eftirlitsáætlun, þ.m.t.:
 - i. Skýrslur um kannanir á burðarvirki
 - ii. Skýrslur um þykktarmælingar
 - iii. Skýrslur um mat á ástandi
- Skírteini um kvoðuslökkvibúnað á þilfari

b) *Ástand burðarvirkis*

- Kjölfestugeymar

Skoða skal a.m.k. einn kjölfestugeymi innan farmrýmis skipsins frá mannopi hans eða aðgangi frá þilfari eða með því að skoða hann innan frá, telji skoðunarmaður gildar ástæður til þess á grunni athugana og skýrslna sem byggjast á auknu eftirlitsáætluninni.

c) *Brunaöryggi*

- Fastur kvoðuslökkvibúnaður á þilfari
- Athugun þrýstings á eðalgasi og súrefnisinnihaldi þess

F. Háhraðafarþegafar, farþegaskip, ekjufarþegaskip

Auk þeirra atriða sem talin eru upp í A-hluta skal líta á eftirfarandi atriði sem lið í viðtækri skoðun farþegaskipa:

Sé það talið viðeigandi er heimilt að halda áfram hluta af skoðun ekjuferja og háhraðafarþegafara, sem um getur í tilskipun ráðsins 1999/35/EB ⁽¹⁾ meðan skipið er í förum til eða frá höfnum aðildarríkja með samþykki skipstjóra eða útgerðar í því skyni að sýna fram á að ferjan eða farið uppfylli áfram allar nauðsynlegar kröfur um öruggan rekstur. Hafnarrikiseftirlitsmönnum er hvorki heimilt að trufla starfsemi skipsins né skapa aðstæður sem, að áliti skipstjóra, geta stefnt öryggi farþega, áhafnar eða skips í hættu.

a) *Skjöl*

Skjalfest sönnun að því er varðar:

- Þjálfun í stjórn stórra hópa fólks
- Kynningarþjálfun
- Þjálfun í öryggismálum fyrir starfsfólk sem veitir farþegum í farþegarýmum beina öryggisaðstoð, einkum öldruðum og fötluðum, þegar neyðarástand skapast
- Þjálfun í að takast á við hættuástand og bregðast við mannlegu atferli

b) *Vatnsþétt/veðurþétt ástand*

- Stafnhurðir og hurðir í skuti eftir því sem við á
- Prófun á fjarstýrðum og handstýrðum stjórnbúnaði fyrir vatnsþéttar hurðir á þiljum

c) *Neyðarkerfi*

- Þekking áhafnar á áætlun um aðgerðir til að koma í veg fyrir tjón

d) *Vinna við farm*

- Fyrirkomulag sjóbúnaðar eftir því sem við á

e) *Brunaöryggi*

- Prófun á fjarstýrðum og handstýrðum stjórnbúnaði til að loka brunaspjöldum

f) *Viðvörðunarbúnaður*

- Prófun á almennu hátalarakerfi
- Prófun á eldskynjunar- og viðvörðunarkerfi

g) *Björgunarbúnaður*

- Æfing í að yfirgefa skip (þ.m.t. sjósetning léttbáts og björgunarbáts)

G. Ekjuflutningaskip

Auk þeirra atriða sem talin eru upp í A-hluta skal líta á eftirfarandi atriði sem lið í viðtækri skoðun ekjuflutningaskipa:

a) *Vatnsþétt/veðurþétt ástand*

- Stafnhurðir og hurðir í skuti

b) *Vinna við farm*

- Fyrirkomulag sjóbúnaðar

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 138, 1.6.1999, bls. 1.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2007/71/EB

2011/EES/20/13

frá 13. desember 2007

um breytingu á II. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/59/EB um aðstöðu í höfnum til að taka á móti úrgangi skipa og farmleifum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/59/EB frá 27. nóvember 2000 um aðstöðu í höfnum til að taka á móti úrgangi skipa og farmleifum ⁽¹⁾, einkum 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 27. september 2003 öðlaðist IV. viðauki við MARPOL-samninginn frá '73/78 um varnir gegn mengun af völdum skólps frá skipum gildi og endurskoðuð útgáfa hans öðlaðist gildi 1. ágúst 2005.
- 2) Í 16. gr. tilskipunar 2000/59/EB er kveðið á um að fresta skuli framkvæmd tilskipunarinnar að því er varðar skólp í 12 mánuði frá gildistöku IV. viðauka við MARPOL-samninginn.
- 3) Skipstjóra skips, sem er á siglingu til hafnar í aðildarríki, ber, skv. 6. gr. tilskipunar 2000/59/EB, skylda til að fylla út eyðublaðið í II. viðauka við tilskipunina og koma upplýsingunum á framfæri við yfirvald eða stofnun sem aðildarríkið, þar sem höfnin er staðsett, hefur tilnefnt í þessu skyni.

4) Í II. viðauka er ekki vísað til skólps og því ber að breyta honum þannig að skólp komi til viðbótar þeim tegundum úrgangs sem ber að tilkynna áður en komið er til hafnar. Skoða skal ákvæði tilskipunarinnar að því er varðar skólp, með tilliti til reglnanna í IV. viðauka við MARPOL-samninginn, þar sem kveðið er á um að við sérstakar aðstæður sé mögulegt að losa skólp á hafi úti. Þessi ákvæði gilda með fyrirvara um strangari afhendingarkröfur fyrir skip sem eru samþykktar í samræmi við þjóðarétt.

5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum, sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2099/2002 ⁽²⁾.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað II. viðauka við tilskipun 2000/59/EB komi viðaukinn við þessa tilskipun.

2. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 15. júní 2009. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 329, 14.12.2007, bls. 33. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 136/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 12.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 332, 28.12.2000, bls. 81. Tilskipuninni var breytt með tilskipun 2002/84/EB (Stjtið. EB L 324, 29.11.2002, bls. 53).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 324, 29.11.2002, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 93/2007 (Stjtið. ESB L 22, 31.1.2007, bls. 12).

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. desember 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jacques BARROT

varaforseti.

VIÐAUKI

UPPLÝSINGAR SEM BER AÐ TILKYNNNA ÁÐUR EN KOMIÐ ER TIL HAFNAR Í

(Viðtökuhöfn sem um getur í 6. gr. tilskipunar 2000/59/EB)

1. Nafn og kallmerki skipsins og, ef við á, IMO-auðkennisnúmer.
2. Fánaríki:
3. Áætlaður komutími (ETA):
4. Áætlaður brottfarartími (ETD):
5. Fyrri viðkomuhöfn:
6. Næsta viðkomuhöfn:
7. Síðasta afhendingarhöfn og dagsetning afhendingar úrgangs frá skipinu:
8. Afhenda á (merkið í viðeigandi reit):

allan úrganginn ☐hluta úrgangs ☐engan úrgang ☐

í móttökuaðstöðu í höfn.

9. Tegund og magn úrgangs og farmleifa, sem á að afhenda og/eða verða eftir um borð, og hundraðshluti þess magns af hámarksgeymslurými:

*Ljúkið við annan dálkinn, eins og við á, ef afhenda á allan úrganginn.**Ljúkið við alla dálkana ef afhenda á hluta úrgangsins eða engan úrgang.*

Tegund	Úrgangur sem afhenda á m ³	Hámarks- geymslurými m ³	Magn úrgangs sem verður eftir um borð m ³	Höfnin þar sem afhenda á afgang- úrgang	Áætlað magn úrgangs sem verður til frá birtingu þessarar tilkynningar og þar til komið er til næstu hafnar m ³
Olfuúrgangur					
Seyra					
Kjölvatn					
Annað (tilgreinið)					
Sorp					
Matarúrgangur					
Plast					
Annað					
Skólp ⁽¹⁾					
Farmtengdur úrgangur ⁽²⁾ (tilgreinið)					
Farmleifar ⁽²⁾ (tilgreinið)					

⁽¹⁾ Heimilt er að losa skólp á hafi úti í samræmi við 11. reglu í IV. viðauka við MARPOL-samninginn frá '73/78. Ef heimiluð losun á hafi úti er fyrirhuguð þarf ekki að fylla út samsvarandi reiti.

⁽²⁾ Um mat getur verið að ræða.

Athugasemdir

1. Heimilt er að nota þessar upplýsingar vegna hafnarrikiseftirlits og annars eftirlits.
2. Aðildarríkin munu ákveða hvaða aðilar fá afrit af þessari tilkynningu.
3. Fylla ber út þetta eyðublað nema því aðeins að skipið falli undir undanþágu í samræmi við 9. gr. tilskipunar 2000/59/EB.

Undirritaður staðfestir:

- að framangreindar upplýsingar eru nákvæmar og réttar og
- að nægilegt, sérhæft geymslurými er um borð í skipinu fyrir allan þann úrgang sem kann að verða til frá birtingu þessarar tilkynningar og þar til komið er til næstu afhendingarhafnar.

Dagsetning

Tími

Undirskrift

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 185/2010

2011/EES/20/14

frá 4. mars 2010

um ítarlegar ráðstafanir til að framfylgja sameiginlegum grunnkröfum um flugvernd (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti
Evrópusambandsins,með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 frá 11. mars 2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssflugi og niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 2320/2002 ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008 skal framkvæmdastjórnin samþykkja ítarlegar ráðstafanir til að framfylgja sameiginlegum grunnkröfum, sem um getur í 1. mgr. 4. gr., og almennar ráðstafanir til að bæta við sameiginlegar grunnkröfur, sem um getur í 2. mgr. 4. gr. í þeirri reglugerð.
- 2) Ef þessar ráðstafanir innihalda viðkvæmar flugverndarráðstafanir teljast þær vera trúnaðarupplýsingar Evrópusambandsins í skilningi ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2001/844/EB, KSE, KBE frá 29. nóvember 2001 um breytingu á innri starfsreglum ⁽²⁾, eins og kveðið er á um í a-lið 18. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, og skulu þær því ekki birtar. Þessar ráðstafanir skulu samþykktar hver fyrir sig með ákvörðun sem er beint til aðildarríkjanna.
- 3) Reglugerð (EB) nr. 300/2008 kemur að fullu til framkvæmda frá og með tilgreindri dagsetningu í framkvæmdarreglunum, sem eru samþykktar í samræmi við verklagsreglurnar, sem um getur í 2. og 3. mgr. 4. gr.

í þeirri reglugerð, en eigi síðar en 29. apríl 2010. Þessi reglugerð gildir því frá og með 29. apríl 2010 til að samræma beitingu reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar.

- 4) Aðferðir, þ.m.t. tækni til að greina sprengiefni í fljótandi formi, munu verða þróaðar með tímanum. Í samræmi við tækniþróun og reynslu af framkvæmd, bæði á vettvangi Bandalagsins og á heimsvísu, mun framkvæmdastjórnin koma með tillögur, þegar við á, um að endurskoða ákvæðin um tækni og framkvæmd varðandi skimun vökva, úðaefna og gels.
- 5) Reglugerðir framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1217/2003 frá 4. júlí 2003 um sameiginlegar forskriftir fyrir innlendar áætlanir um gæðaeftirlit með flugvernd í almenningssflugi ⁽³⁾, (EB) nr. 1486/2003 frá 22. ágúst 2003 um verklagsreglur við eftirlit á vegum framkvæmdastjórnarinnar á sviði flugverndar í almenningssflugi ⁽⁴⁾, (EB) nr. 1138/2004 um sameiginlega skilgreiningu á viðkvæmustu hlutum haftasvæða flugverndar á flugvöllum ⁽⁵⁾ og (EB) nr. 820/2008 um ráðstafanir til að framfylgja sameiginlegum grunnkröfum um flugvernd ⁽⁶⁾ sem voru allar til framkvæmdar á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2320/2002 frá 16. desember 2002 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssflugi ⁽⁷⁾ skulu því felldar úr gildi.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um flugvernd í almenningssflugi sem skipuð var með 1. mgr. 19. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 55, 5.3.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 138/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 15.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 97, 9.4.2008, bls. 72.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 317, 3.12.2001, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 44.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 213, 23.8.2003, bls. 3.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 221, 22.6.2004, bls. 6.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 221, 19.8.2008, bls. 8.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 355, 30.12.2002, bls. 1.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.***Markmið**

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um ítarlegar ráðstafanir til að framfylgja sameiginlegum grunnkröfum um að verja almanningsflug gegn ólöglegu athæfi sem stofnar flugvernd í almanningsflugi í hættu og almennar ráðstafanir til að bæta við sameiginlegar grunnkröfur.

*2. gr.***Framkvæmdarreglur**

1. Ráðstafanirnar, sem um getur í 1. gr., eru settar fram í viðaukanum.

2. Í samræmi við 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008 skulu innlendar flugverndaráætlanir í almanningsflugi taka tilhlýðilegt tillit til þessarar reglugerðar.

*3. gr.***Niðurfelling**

Reglugerðir (EB) nr. 1217/2003, (EB) nr. 1486/2003, (EB) nr. 1138/2004 og (EB) nr. 820/2008 eru felldar úr gildi frá og með 29. apríl 2010.

*4. gr.***Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá 29. apríl 2010.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. mars 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIDAUKI

1. FLUGVERND Á FLUGVÖLLUM

- 1.0 ALMENN ÁKVÆÐI
- 1.0.1 Nema annað sé tekið fram skulu yfirvöld, rekstraraðili flugvallar, flugrekandi eða aðili, sem ber ábyrgð í samræmi við innlendu flugverndaráætlunina í almenningssvæði, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, sjá til þess að þær ráðstafanir, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda.
- 1.0.2 Í þessum kafla telst loftfar, hópbíreið, farangursvagn eða önnur samgöngutæki, göngubrú/gangvegur eða landgöngubrú fyrir farþega vera hluti af flugvelli.
- Í þessum kafla merkir „tryggilega frágenginn farangur“ skimaður lestarfarangur til brottfarar, sem er gætt, til að koma í veg fyrir að hlutum sé komið fyrir í honum.
- 1.0.3 Viðeigandi yfirvaldi er heimilt að leyfa sérstakar verklagsreglur um flugvernd eða veita undanþágur frá vörn og flugvernd á flugsvæðum flugvalla, á þeim dögum þar sem eru að hámarki átta áætlaðar flugferðir, að því tilskildu að aðeins fari fram lestun, losun, borðganga og landganga í einu loftfari í einu, annaðhvort á viðkvæmasta hluta haftasvæðis flugverndar eða á flugvelli, sem fellur utan gildissviðs liðar 1.1.3, sbr. þó viðmiðanir um frávík sem settar eru fram í reglugerð (EB) nr. 272/2009.
- 1.1 KRÖFUR VIÐ SKIPULAGNINGU FLUGVALLA
- 1.1.1 **Mörk**
- 1.1.1.1 Á hverjum flugvelli skulu mörkin milli almenningssvæðis, flugsvæðis, haftasvæða flugverndar, viðkvæmustu hluta og, þegar við á, aðgreindra svæða vera auðgreinanleg til að unnt sé að gera viðeigandi flugverndarráðstafanir á hverju þessara svæða.
- 1.1.1.2 Mörkin milli almenningssvæðis og flugsvæðis skulu vera hindrun sem almenningur kemur auðveldlega auga á og kemur í veg fyrir óviðkomandi aðgang.
- 1.1.2 **Haftasvæði flugverndar**
- 1.1.2.1 Haftasvæði flugverndar skal a.m.k. taka til eftirfarandi svæða:
- a) þess hluta flugvallar sem skimaðir brottfararfarþegar hafa aðgang að og
 - b) þess hluta flugvallar, sem heimilt er að skimaður lestarfarangur til brottfarar fari um eða sé geymdur á, nema um sé að ræða tryggilega frágenginn farangur og
 - c) þess hluta flugvallar sem ætlaður er til að leggja loftfari í því skyni að hleypa farþegum um borð eða að lesta það.
- 1.1.2.2 Hluti flugvallar skal teljast haftasvæði flugverndar a.m.k. þann tíma sem sú starfsemi sem um getur í lið 1.1.2.1 fer fram.
- Þegar haftasvæði flugverndar er komið á skal flugverndarleit fara fram á þeim svæðum, þar sem flugvernd kann að hafa verið stofnað í hættu, rétt áður en slíku svæði er komið á til þess að tryggja, með nokkurri vissu, að á svæðinu séu ekki neinir bannaðir hlutir. Þetta ákvæði telst uppfyllt fyrir loftför þar sem flugverndarleit hefur verið framkvæmd.
- 1.1.2.3 Þegar óviðkomandi aðilar kunna að hafa haft aðgang að haftasvæðum flugverndar skal flugverndarleit fara fram á þeim svæðum þar sem flugvernd kann að hafa verið stofnað í hættu eins fljótt og unnt er, til þess að tryggja, með nokkurri vissu, að á svæðinu séu ekki neinir bannaðir hlutir. Þetta ákvæði telst uppfyllt fyrir loftför þar sem flugverndarleit hefur verið framkvæmd.

1.1.3 Viðkvæmustu hlutar haftasvæða flugverndar

1.1.3.1. Koma skal á viðkvæmustu hlutum á flugvöllum þar sem fleiri en 40 einstaklingar hafa aðgangskort að flugvelli sem veitir þeim aðgang að haftasvæðum flugverndar.

1.1.3.2. Til viðkvæmustu hluta teljast a.m.k. eftirfarandi svæði:

- a) hver sá hluti flugvallar sem skimaðir brottfararfarþegar hafa aðgang að og
- b) hver sá hluti flugvallar sem heimilt er að skimaður lestarfarangur til brottfarar fari um eða sé geymdur á, nema um sé að ræða tryggilega frágenginn farangur.

Hluti flugvallar skal teljast viðkvæmasti hluti a.m.k. þann tíma sem sú starfsemi sem um getur í a- eða b-lið fer fram.

1.1.3.3 Þegar komið er á viðkvæmasta hluta skal fara fram flugverndarleit á þeim svæðum þar sem flugvernd kann að hafa verið stofnað í hættu, rétt áður en slíku svæði er komið á, til þess að tryggja, með nokkurri vissu, að á svæðinu séu ekki neinir bannaðir hlutir. Þetta ákvæði telst uppfyllt fyrir loftför þar sem flugverndarleit hefur verið framkvæmd.

1.1.3.4 Þegar einstaklingar, sem hafa ekki verið skimaðir, kunna að hafa haft aðgang að viðkvæmustu hlutunum skal fara fram flugverndarleit, eins fljótt og unnt er, á þeim svæðum þar sem flugvernd kann að hafa verið stofnað í hættu til þess að tryggja, með nokkurri vissu, að á svæðinu séu ekki neinir bannaðir hlutir.

Þetta ákvæði telst uppfyllt fyrir loftför þar sem flugverndarleit eða flugverndarathugun hefur verið framkvæmd.

Þetta ákvæði gildir ekki þegar einstaklingar, sem falla undir lið 1.3.2 og 4.1.1.7, hafa haft aðgang að þessum svæðum.

Einstaklingar, sem koma frá þriðju löndum, öðrum en þeim sem skráð eru í fylgiskjali 4-B, teljast vera einstaklingar, sem hafa ekki verið skimaðir.

1.2 AÐGANGSEFTIRLIT**1.2.1 Aðgangur að flugsvæði**

1.2.1.1 Einstaklingum og ökutækjum er einungis heimilt að fá aðgang að flugsvæði ef þau hafa lögmæta ástæðu til að vera þar.

1.2.1.2 Til að fá aðgang að flugsvæði skal einstaklingur hafa meðferðis heimild.

1.2.1.3 Til að fá aðgang að flugsvæði skal ökutæki hafa leyfisbréf fyrir ökutæki.

1.2.1.4 Einstaklingar, sem eru á flugsvæði, skulu framvísa heimild, sé þess krafist, þegar eftirlit fer fram.

1.2.2 Aðgangur að haftasvæðum flugverndar

1.2.2.1 Einstaklingum og ökutækjum er einungis heimilt að fá aðgang að haftasvæði flugverndar ef þau hafa lögmæta ástæðu til að vera þar.

1.2.2.2 Til að fá aðgang að haftasvæði flugverndar skal einstaklingur framvísa einni af eftirfarandi heimildum:

- a) gildu brottfararspjaldi eða sambærilegu eða
- b) gildu aðgangskorti áhafnar eða
- c) gildu aðgangskorti að flugvelli eða

- d) gildu aðgangskorti sem gefið er út af viðeigandi landsyfirvaldi eða
 - e) gildu aðgangskorti sem gefið er út af yfirvöldum, sem hefur eftirlit með því að farið sé að reglum, og viðurkennt af viðeigandi landsyfirvaldi.
- 1.2.2.3 Til að fá aðgang að haftasvæði flugverndar skal ökutæki hafa gilt leyfisbréf fyrir ökutæki.
- 1.2.2.4 Brottfararspjaldið, eða sambærilegt, sem um getur í a-lið liðar 1.2.2.2, skal skoðað áður en einstaklingi er veittur aðgangur að haftasvæðum flugverndar í því skyni að tryggja, með nokkurri vissu, að það sé gilt.
- Spjaldið, sem um getur í b- til e-lið liðar 1.2.2.2, skal skoðað áður en einstaklingi er veittur aðgangur að haftasvæðum flugverndar í því skyni að tryggja, með nokkurri vissu, að það sé gilt og tilheyri handhafa þess.
- 1.2.2.5 Í því skyni að hindra óheimilan aðgang að haftasvæðum flugverndar skal haft eftirlit með aðgönguleiðum:
- a) með rafrænu kerfi sem takmarkar aðgang við einn einstakling í senn eða
 - b) með aðgangseftirliti sem einstaklingar með tilskilin leyfi annast.
- 1.2.2.6 Leyfisbréf fyrir ökutæki skal skoðað áður en ökutæki er heimilaður aðgangur að haftasvæði flugverndar til að tryggja að það sé í gildi og tilheyri ökutækinu.
- 1.2.2.7 Aðgangur að haftasvæðum flugverndar fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.2.3 **Kröfur um aðgangskort áhafnar og aðgangskort að flugvelli í Bandalaginu**
- 1.2.3.1 Aðeins er heimilt að gefa út aðgangskort áhafnar fyrir flugverja, sem eru ráðnir af flugrekanda í Bandalaginu, og aðgangskort að flugvelli til handa einstaklingi, sem þarf á því að halda til að sinna starfi sínu og hefur gengist undir fullnægjandi athugun á bakgrunni í samræmi við lið 11.1.3.
- 1.2.3.2 Aðgangskort áhafnar og aðgangskort að flugvelli skulu gefin út með tiltekinn gildistíma, að hámarki fimm ár.
- 1.2.3.3 Aðgangskort einstaklings, sem stenst ekki athugun á bakgrunni, skal afturkallað án tafar.
- 1.2.3.4 Aðgangskortið skal jafnan bera þannig að það sé vel sýnilegt, a.m.k. þegar handhafi þess er á haftasvæði flugverndar.
- Einstaklingur, sem ber aðgangskort sitt ekki með sýnilegum hætti á haftasvæðum flugverndar, að undanskildum svæðum þar sem engir farþegar eru, skal stöðvaður af einstaklingum sem bera ábyrgð á því að framfylgja c-lið í lið 1.5.1, og skal það tilkynnt, ef við á.
- 1.2.3.5 Aðgangskortinu skal tafarlaust skilað til útgefanda:
- a) ef útgefandi óskar þess eða
 - b) ef um starfslok er að ræða eða
 - c) ef skipt er um vinnuveitanda eða
 - d) ef þörfin á aðgangi að svæðum, sem heimild hefur verið gefin fyrir, breytist eða

- e) ef kortið rennur út eða
- f) ef kortið er afturkallað.
- 1.2.3.6 Útgefandanum skal tilkynnt án tafar um aðgangskort sem hefur glatast, sem hefur verið stolið eða sem hefur ekki verið skilað inn.
- 1.2.3.7 Ógilda skal tafarlaust rafrænt kort sem er skilað inn eða útrunnið og kort sem hefur verið afturkallað, tilkynnt glatað, stolið eða ekki verið skilað inn.
- 1.2.3.8 Aðgangskort áhafnar í Bandalaginu og aðgangskort að flugvelli skulu einnig falla undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.2.4 **Viðbótarkröfur um aðgangskort áhafnar í Bandalaginu**
- 1.2.4.1 Eftirfarandi skal koma fram á aðgangskorti áhafnar fyrir flugverja, sem eru ráðnir af flugrekanda í Bandalaginu:
 - a) nafn og mynd af handhafa og
 - b) nafn flugrekandans og
 - c) enska orðið „crew“ (áhöfn), eigi síðar en 5 árum eftir gildistökudag þessarar reglugerðar og
 - d) gildistími, eigi síðar en 5 árum eftir gildistökudag þessarar reglugerðar.
- 1.2.5 **Viðbótarkröfur um aðgangskort að flugvelli**
- 1.2.5.1 Eftirfarandi skal koma fram á aðgangskorti að flugvelli:
 - a) nafn og mynd af handhafa og
 - b) nafn á vinnuveitanda handhafa, nema slíkt sé forritað með rafrænum hætti og
 - c) nafn útgefanda eða heiti flugvallarins og
 - d) svæðin sem handhafinn hefur aðgang að og
 - e) gildistíminn, nema slíkt sé forritað með rafrænum hætti.

Heimilt er að skipta út nöfnum/heitum og svæðunum, sem leyfið tekur til, fyrir sambærilegar upplýsingar.
- 1.2.5.2 Til þess að koma í veg fyrir að aðgangskort að flugvelli séu misnotuð skal vera fyrir hendi kerfi til að tryggja, með nokkurri vissu, að upp komist um tilraunir til að nota kort sem hafa glatast, kort sem hefur verið stolið eða ekki hefur verið skilað inn. Grípa skal til viðeigandi aðgerða ef slíkt kemst upp.
- 1.2.6 **Kröfur um leyfisbréf fyrir ökutæki**
- 1.2.6.1 Aðeins er heimilt að gefa út leyfisbréf fyrir ökutæki ef sýnt er fram á nauðsyn þess starfsins vegna.
- 1.2.6.2 Leyfisbréf fyrir ökutæki skal sérstaklega miðast við ökutækið og á því skal eftirfarandi koma fram:
 - a) svæðin sem ökutækið hefur aðgangsheimild að og
 - b) síðasti gildisdagur.

Á rafrænum leyfisbréfum fyrir ökutæki þurfa hvorki að koma fram þau svæði sem ökutækið hefur aðgangshæð að né heldur síðasti gildisdagur, að því tilskildu að hægt sé að lesa upplýsingarnar rafrænt og að þær séu athugaðar áður en aðgangur að haftasvæðum flugverndar er leyfður.

- 1.2.6.3 Rafrænt leyfisbréf fyrir ökutæki skal fest á ökutækið þannig að ekki sé unnt að færa það.
- 1.2.6.4 Leyfisbréfið skal ávallt haft á sýnilegum stað þegar ökutækið er á flugsvæði.
- 1.2.6.5 Leyfisbréfinu skal tafarlaust skilað til útgefanda:
- a) ef útgefandi óskar þess eða
 - b) ef ökutækið er ekki lengur notað til að fá aðgang að flugsvæði eða
 - c) ef gildistími leyfisbréfsins rennur út, nema leyfisbréfið ógildist sjálfkrafa.
- 1.2.6.6 Útgefandanum skal tilkynnt tafarlaust um leyfisbréf fyrir ökutæki sem hafa glatast, leyfisbréf sem hefur verið stolið eða ekki verið skilað inn.
- 1.2.6.7 Ógilda skal tafarlaust rafrænt leyfisbréf fyrir ökutæki sem er skilað inn eða útrunnið og leyfisbréf sem hefur verið afturkallað, tilkynnt glatað, stolið eða ekki verið skilað inn.
- 1.2.6.8 Til þess að koma í veg fyrir að leyfisbréf fyrir ökutæki séu misnotuð skal vera fyrir hendi kerfi til að tryggja, með nokkurri vissu, að upp komist um tilraunir til að nota leyfisbréf sem hefur glatast, sem hefur verið stolið eða ekki verið skilað. Gripa skal til viðeigandi aðgerða ef slíkt kemst upp.
- 1.2.7 **Aðgangur með fylgdarmanni**
- 1.2.7.1 Flugverjar, aðrir en þeir sem hafa gilt aðgangskorts að flugvelli, skulu ávallt vera með fylgdarmanni þegar þeir eru á haftasvæðum flugverndar að undanskildum:
- a) svæðum, þar sem farþegum er heimilt að vera og
 - b) svæðum, sem eru mjög nálægt loftfarinu sem þeir komu með eða munu fara með og
 - c) svæðum, sem eru ætluð áhöfnum.
- 1.2.7.2 Í sérstökum tilvikum er heimilt að undanþiggja einstakling kröfunum í lið 1.2.5.1 og skyldunni um athugun á bakgrunni með þeim skilyrðum að hann sé ávallt með fylgdarmanni þegar hann er á haftasvæðum flugverndar.
- 1.2.7.3 Fylgdarmaður skal:
- a) hafa gilt aðgangskort, eins um getur í c-, d- eða e-lið liðar 1.2.2.2, og
 - b) hafa heimild til að veita fylgd á haftasvæðum flugverndar og
 - c) hafa einstaklinginn eða einstaklingana, sem verið er að fylgja, ávallt í sjónmáli og
 - d) tryggja, með nokkurri vissu, að einstaklingurinn eða einstaklingarnir, sem verið er að fylgja, gerist ekki sekir um flugverndarbrot.
- 1.2.7.4 Heimilt er að veita ökutæki undanþágu frá kröfunum í lið 1.2.6 með þeim skilyrðum að því sé ávallt fylgt þegar það er á flugsvæði.
- 1.2.8 **Aðrar undanþágur**
- Aðrar undanþágur skulu vera með fyrirvara um ákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

- 1.3 SKIMUN ANNARRA EINSTAKLINGA EN FARÞEGA OG HLUTA SEM ÞEIR BERA Á SÉR
- 1.3.1 **Skimun annarra einstaklinga en farþega og hluta sem þeir bera á sér**
- 1.3.1.1 Skimun annarra einstaklinga en farþega og hluta sem þeir bera á sér skal fara fram með sama hætti og skimun farþega annars vegar og handfarangurs hins vegar.
- 1.3.1.2 Liðir 4.1.1.1 til 4.1.1.6 og liður 4.1.1.8 gilda um skimun annarra einstaklinga en farþega.
- 1.3.1.3 Liðir 4.1.2.1 til 4.1.2.9 og liður 4.1.2.12 gilda um skimun hluta sem einstaklingar aðrir en farþegar bera á sér.
- 1.3.1.4 Einstaklingi er aðeins heimilt að hafa meðferðis hluti, sem skráðir eru í fylgiskjali 4-C, ef hann hefur til þess heimild í því skyni að sinna verkefnum sem eru nauðsynleg fyrir starfrækslu flugvallar eða loftfars eða til að sinna skylduverkum um borð.
- 1.3.1.5 Ef framkvæma þarf úrtaksskimun, sem fer fram að staðaldri, hjá öðrum einstaklingum en farþegum, ásamt hlutum, sem þeir bera á sér, skal viðeigandi yfirvald ákveða tíðni úrtaksskimunar á grundvelli áhættumats.
- 1.3.1.6 Skimun annarra einstaklinga en farþega og hluta, sem þeir bera á sér, fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.3.2 **Undanþágur og sérstakar verklagsreglur um skimun**
- 1.3.2.1 Viðeigandi yfirvöld geta, af hlutlægum ástæðum, heimilað að einstaklingar, aðrir en farþegar, verði undanþegnir skimun eða sæti sérstakri skimun, að því tilskildu að þeir séu í fylgd einstaklings, sem hefur heimild til að vera fylgdarmaður í samræmi við lið 1.2.7.3.
- 1.3.2.2 Heimilt er að veita skimuðum einstaklingum, öðrum en farþegum, sem yfirgefa viðkvæmasta hluta haftasvæðisins tímabundið, undanþágu frá skimun er þeir snúa aftur, að því tilskildu að þeir hafi verið undir stöðugu eftirliti viðurkenndra einstaklinga til að tryggja, með nokkurri vissu, að þeir komi ekki með bannaða hluti inn á viðkvæmustu hlutana.
- 1.3.2.3 Undanþágur og sérstakar verklagsreglur um skimun falla einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.4 SKOÐUN ÖKUTÆKJA
- 1.4.1 **Ökutæki sem fá aðgang að viðkvæmstu hlutum haftasvæðis**
- 1.4.1.1 Öll ökutæki skulu skoðuð áður en þeim er veittur aðgangur að viðkvæmstu hlutum. Að lokinni skoðun skulu þau varin gegn ólögmati athæfi þar til þeim er veittur aðgangur að viðkvæmstu hlutum.
- 1.4.1.2 Ökumaðurinn og allir aðrir farþegar ökutækisins skulu yfirgefa ökutækið á meðan skoðun fer fram. Þeir skulu taka persónulega muni úr ökutækinu til að fara með þá í skimun.
- 1.4.1.3 Skilgreind aðferðafræði skal vera til staðar til að tryggja að þau svæði sem eru skoðuð séu valin af handahófi.
- 1.4.1.4 Ökutæki sem fá aðgang að viðkvæmstu hlutum falla einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.4.2 **Ökutæki sem fá aðgang að haftasvæðum flugverndar öðrum en viðkvæmstu hlutum**
- 1.4.2.1 Ökumaðurinn og allir aðrir farþegar ökutækisins skulu yfirgefa ökutækið á meðan skoðun fer fram. Þeir skulu taka persónulega muni úr ökutækinu til að fara með þá í skimun.
- 1.4.2.2 Skilgreind aðferðafræði skal vera til staðar til að tryggja að þau ökutæki og svæði sem eru skoðuð séu valin af handahófi.

- 1.4.2.3 Ökutæki, sem fá aðgang að haftasvæðum flugverndar, falla einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.4.3 **Skoðunaraðferðir**
- 1.4.3.1 Handleit skal samanstanda af ítarlegri handvirkri skoðun á völdum svæðum, þ.m.t. innihald, í því skyni að tryggja, með nokkurri vissu, að á þeim séu ekki bannaðir hlutir.
- 1.4.3.2 Eftirfarandi aðferðir er aðeins heimilt að nota sem viðbótarúræði við skoðun:
- a) sprengjuleitarhundar og
 - b) snefilgreiningartæki fyrir sprengiefni (ETD).
- 1.4.3.3 Skoðunaraðferðir falla einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.4.4 **Undanþágur og sérstakar verklagsreglur við skoðun**
- 1.4.4.1 Viðeigandi yfirvöldum er heimilt, af hlutlægum ástæðum, að veita ökutækjum undanþágu frá skoðun eða frá því að sæta sérstakri skoðun, að því tilskildu að einstaklingur, sem hefur leyfi til að vera fylgdarmaður í samræmi við lið 1.2.7.3, fylgist með þeim.
- 1.4.4.2 Undanþágur og sérstakar verklagsreglur við skoðun falla einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 1.5 EFTIRLIT, EFTIRLITSFERÐIR OG VERNDUN MANNVIRKJA
- 1.5.1 Eftirlit eða eftirlitsferðir skulu fara fram til þess að vakta:
- a) mörkin milli almenningssvæðis, flugsvæðis, haftasvæða flugverndar, viðkvæmustu hluta og, ef við á, aðgreindra svæða og
 - b) svæði í, og nálægt, flugstöðinni sem eru aðgengileg almenningi, þ.m.t. bifreiðastæði og vegir og
 - c) að aðgangskort einstaklinga, sem eru á öðrum haftasvæðum flugverndar en þeim þar sem farþegar eru, séu sýnileg og í gildi og
 - d) að leyfisbréf fyrir ökutæki séu sýnileg og í gildi þegar ökutækið er inni á flugsvæði og
 - e) lestarfarangur, farm og póst, birgðir til notkunar um borð og póst og rekstrarvörur flugrekanda sem eru inni á viðkvæmustu hlutunum og bíða eftir að vera sett um borð.
- 1.5.2 Tíðni og aðferðirnar, sem notaðar eru við eftirlit og eftirlitsferðir, skulu byggjast á áhættumati sem viðeigandi yfirvöld annast og skal tekið tillit:
- a) til stærðar flugvallarins, þ.m.t. umfang og eðli flugrekstursins og
 - b) til skipulags flugvallarins, einkum innbyrðis tengsla milli mismunandi svæða á flugvælinum og
 - c) til möguleika og takmarkana varðandi eftirlit og eftirlitsferðir.
- Ef farið er fram á það, skulu þeir hlutar áhættumatsins sem varða tíðni og aðferðir, sem notaðar eru við eftirlit og eftirlitsferðir, vera aðgengilegir með skriflegum hætti til að auðvelda samræmisefirlit.

- 1.5.3 Eftirlit og eftirlitsferðir mega ekki fylgja neinu fyrirsjáanlegu mynstri. Gildi aðgangskorta skal kannað af handahófi.
- 1.5.4 Ráðstafanir skulu vera fyrir hendi sem bæði koma í veg fyrir að einstaklingar brjótist í gegnum skimunarstaði flugverndar og, skyldi slíkt brot eiga sér stað, gera kleift að leysa vandamál í tengslum við brotið og ráða tafarlaust bót á afleiðingum þess.

2. AÐGREIND SVÆÐI Á FLUGVÖLLUM

Engin ákvæði í þessari reglugerð.

3. FLUGVERND LOFTFARA

3.0 ALMENN ÁKVÆÐI

- 3.0.1 Nema annað sé tekið fram skal flugrekandi sjá til þess að ráðstafanirnar, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda að því er varðar eigin loftför.
- 3.0.2 Í fylgiskjali 3-B eru skráð þau þriðju lönd sem teljast beita flugverndarkröfum sem eru jafngildar sameiginlegu grunnkröfunum um flugvernd.
- 3.0.3 Ekki þarf að framkvæma flugverndarathugun á loftfari. Framkvæma skal flugverndarleit í loftfari í samræmi við lið 3.1.
- 3.0.4 Ef flugrekandi óskar eftir því skal rekstraraðili flugvallar tilkynna honum ef loftfar hans er staðsett á viðkvæmasta hluta. Þegar slíkt liggur ekki ljóst fyrir skal gert ráð fyrir því að loftfarið sé á öðrum hluta en viðkvæmasta hluta.
- 3.0.5 Þegar svæði telst ekki lengur til viðkvæmasta hluta, vegna breyttrar stöðu flugverndar, skal flugvöllurinn gera þeim flugrekendum sem þetta snertir grein fyrir því.

3.1 FLUGVERNDARLEIT Í LOFTFARI

3.1.1 Hvenær á að framkvæma flugverndarleit í loftfari

- 3.1.1.1 Alltaf skal framkvæma flugverndarleit í loftfari þegar ástæða er til að ætla að óviðkomandi aðilar kunni að hafa haft aðgang að því.
- 3.1.1.2 Flugverndarleit í loftfari skal fela í sér skoðun á skilgreindum svæðum loftfars sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 3.1.1.3 Framkvæma skal flugverndarleit í loftfari sem kemur inn á viðkvæmasta hluta frá þriðja landi, sem er ekki skráð í fylgiskjali 3-B, hvenær sem er eftir landgöngu farþega og/eða eftir losun lestar.
- 3.1.1.4 Loftfar sem kemur frá aðildarríki, þar sem það var í gegnumferð eftir að hafa komið frá þriðja landi, sem er ekki skráð í fylgiskjali 3-B, telst vera loftfar sem kemur frá þriðja landi.
- 3.1.1.5 Hvenær framkvæma á flugverndarleit í loftfari fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

3.1.2 Hvernig á að framkvæma flugverndarleit í loftfari

Hvernig á að framkvæma flugverndarleit í loftfari fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

3.1.3 Upplýsingar um flugverndarleit í loftfari

Eftirfarandi upplýsingar um flugverndarleit í loftfari í brottflugi skulu skráðar og geymdar á öðrum stað en í loftfarinu í 24 klukkustundir eða sem nemur lengd flugsins, hvort heldur sem varir lengur:

- flugnúmer og
- ákvörðunarstaður og
- upprunaflugvöllur síðasta flugs og
- upplýsingar um hvort flugverndarleit í loftfari sé lokið eða ekki.

Þegar flugverndarleit í loftfari hefur farið fram skulu eftirfarandi upplýsingar einnig tilgreindar:

- dagsetning og tími þegar flugverndarleit í loftfari var lokið og
- nafn og undirskrift einstaklingsins sem ber ábyrgð á framkvæmd flugverndarleitar í loftfari.

3.2 VÖRN LOFTFARA

3.2.1 Vörn loftfara — almennt

3.2.1.1 Loftfar skal varið gegn óheimilum aðgangi óháð því hvar því er lagt á flugvelli með því:

- a) að tryggja að einstaklingar, sem reyna að komast um borð í heimildarleysi, séu stöðvaðir tafarlaust eða
- b) að loka ytri dyrum loftfarsins; þegar loftfarið er á viðkvæmasta hluta teljast ytri dyr, sem ekki eru aðgengilegar frá jörðu, lokaðar ef landgöngubúnaður hefur verið fjarlægður og honum komið fyrir nægilega langt frá loftfarinu til að hindra, með nokkuð öruggum hætti, aðgang eða
- c) að nota rafrænan búnað sem greinir óheimilan aðgang samstundis.

3.2.1.2 Liður 3.2.1.1 gildir ekki um loftfar sem hefur verið lagt í flugskýli sem er lokað eða varið með öðru móti fyrir óheimilum aðgangi.

3.2.2 Viðbótarvörn loftfara með lokaðar ytri dyr þegar þau eru á öðrum hluta en viðkvæmasta hluta

3.2.2.1 Þegar ytri dyr eru lokaðar og loftfarið er á öðrum hluta en viðkvæmasta hluta skulu allar ytri dyr þar að auki:

- a) ekki hafa neinn landgöngubúnað,
- b) vera innsiglaðar,
- c) vera læstar eða
- d) vera vaktaðar.

Ákvæði a-liðar eiga ekki við um dyr sem eru aðgengilegar frá jörðu.

3.2.2.2 Þegar landgöngubúnaður er fjarlægður frá dyrum, sem eru ekki aðgengilegar frá jörðu, skal honum komið fyrir nægilega langt frá loftfarinu til að hindra, með nokkuð öruggum hætti, aðgang.

3.2.2.3 Þegar ytri dyr eru læstar skulu aðeins einstaklingar, sem þurfa þess starfs síns vegna, geta opnað þessar dyr.

3.2.2.4 Þegar ytri dyr eru vaktaðar skal vöktunin tryggja að óheimilaður aðgangur að loftfarinu greinist samstundis.

3.2.2.5 Vörn loftfara með læstar ytri dyr þegar þau eru á hluta öðrum en viðkvæmasta hluta fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

FYLGISKJAL 3-A**FLUGVERNDARLEIT Í LOFTFARI**

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarleg ákvæði um flugverndarleit í loftfari.

FYLGISKJAL 3-B**FLUGVERND LOFTFARA**

*ÞRIÐJU LÖND SEM TELJAST BEITA FLUGVERNDARKRÖFUM SEM ERU JAFNGILDAR
SAMEIGINLEGUM GRUNNKRÖFUM*

Að því er varðar flugvernd loftfara, teljast flugverndarkröfur, sem eftirfarandi þriðju lönd beita, jafngilda sameiginlegu grunnkröfunum:

4. FARÞEGAR OG HANDFARANGUR**4.0 ALMENN ÁKVÆÐI**

- 4.0.1 Nema annað sé tekið fram skulu yfirvöld, rekstraraðili flugvallar, flugrekandi eða aðili sem ber ábyrgð í samræmi við innlendu flugverndaráætlunina í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, sjá til þess að þær ráðstafanir, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda.
- 4.0.2 Í fylgiskjali 4-B eru skráð þau þriðju lönd sem teljast beita flugverndarkröfum sem eru jafngildar sameiginlegu grunnkröfunum að því er varðar farþega og handfarangur.
- 4.0.3 Farþegar og handfarangur þeirra, sem koma frá aðildarríki, þar sem loftfarið var í gegnumferð eftir að hafa komið frá þriðja landi, sem er ekki skráð í fylgiskjali 4-B, skulu teljast farþegar og handfarangur sem koma frá þriðja landi nema til staðar sé staðfesting þess efnis að þessir farþegar og handfarangur þeirra hafi verið skimuð í því aðildarríki.
- 4.0.4 Í þessum kafla er litið svo á að „vökvar, úðafni og gel“ taki til maukkenndra efna, fljótandi krema, blandna í föstu eða fljótandi formi, innihalds þrýstiumbúða, t.d. tannkrem, hárgel, drykkir, súpur, síróp, ilmvatn, raksápa og önnur efni af sambærilegum þéttleika.

4.1 SKIMUN FARÞEGA OG HANDFARANGURS**4.1.1 Skimun farþega**

- 4.1.1.1 Farþegar skulu fara úr frökkum og jökkum áður en skimun fer fram og skal skima þá sem handfarangur.
- 4.1.1.2 Farþegar skulu skimaðir með eftirfarandi aðferðum:
- a) handleit eða
 - b) málmléitarhliði (WTMD).
- Þegar vopnaleitarmaður getur ekki ákvarðað hvort farþeginn beri á sér bannaða hluti eða ekki skal farþeganum synjað um aðgang að haftasvæðum flugverndar eða hann endurskimaður með fullnægjandi hætti að mati vopnaleitarmanns.
- 4.1.1.3 Þegar handleit fer fram skal hún framkvæmd með þeim hætti að hægt sé að tryggja, með nokkurri vissu, að einstaklingurinn beri ekki á sér bannaða hluti.
- 4.1.1.4 Þegar málmléitarhliðið gefur frá sér viðvörun skal finna orsök viðvörunarinnar.
- 4.1.1.5 Aðeins er heimilt að nota handmálmléitartæki (HHMD) sem viðbótarúrræði við skimun. Tækið kemur ekki í staðinn fyrir kröfur um handleit.

- 4.1.1.6 Ef leyft hefur verið að taka lifandi dýr meðferðis í farþegarymi loftfars skal það annaðhvort skimað sem farþegi eða handfarangur.
- 4.1.1.7 Viðeigandi yfirvöldum er heimilt að skipta farþegum í flokka sem, af hlutlægum ástæðum, skulu sæta sérstakri skimun eða mega vera undanþegnir henni. Framkvæmdastjórninni skal tilkynnt um flokkana.
- 4.1.1.8 Skimun farþega fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 4.1.2 **Skimun handfarangurs**
- 4.1.2.1 Fartölvur og önnur stór raftæki skulu fjarlægð úr handfarangri áður en skimun fer fram og skulu þau skimuð sérstaklega.
- 4.1.2.2 Vökvar, úðæfni og gel skulu fjarlægð úr handfarangri áður en skimun fer fram og þau skimuð sérstaklega nema búnaðurinn, sem notaður er fyrir skimun handfarangurs, geti einnig skimað mörg lokuð ílát, sem innihalda vökva, úðæfni og gel, sem eru í farangri.
- Þegar vökvar, úðæfni og gel hafa verið fjarlægð úr handfarangri skal farþeginn afhenda:
- a) allan vökva, úðæfni og gel í aðskildum ílátum sem rúma að hámarki 100 ml, eða sambærilegt, í gagnsæjum, endurlokanlegum plastpoka sem rúmar að hámarki einn lítra þannig að nægilegt rými sé fyrir innihald plastpokans og hægt sé að loka pokanum tryggilega og
 - b) annan vökva, úðæfni og gel sérstaklega.
- 4.1.2.3 Handfarangur skal skimaður með:
- a) handleit eða
 - b) röntgenbúnaði eða
 - c) búnaði til greiningar sprengiefnis (EDS).
- Þegar vopnaleitarmaður getur ekki ákvarðað hvort handfarangur innihaldi bannaða hluti eða ekki er handfarangri ekki hleypt í gegn eða hann endurskimaður þannig að fullnægjandi sé að mati vopnaleitarmanns.
- 4.1.2.4 Handleit í handfarangri skal samanstanda af handvirkri skoðun farangurs, þ.m.t. innihald hans, í því skyni að tryggja, með nokkurri vissu, að bannaða hluti sé ekki að finna í farangrinum.
- 4.1.2.5 Þegar notaður er röntgenbúnaður eða búnaður til greiningar sprengiefnis skal vopnaleitarmaður skoða hverja mynd.
- 4.1.2.6 Þegar notaður er röntgenbúnaður eða búnaður til greiningar sprengiefnis skal finna orsök allra viðvarana þannig að fullnægjandi sé að mati vopnaleitarmanns til að tryggja, með nokkurri vissu, að enginn bannaður hlutur sé hafður meðferðis inn á haftasvæði flugverndar eða um borð í loftfar.
- 4.1.2.7 Þegar notaður er röntgenbúnaður eða búnaður til greiningar sprengiefnis skulu allir hlutir teknir úr farangrinum sem sökum þéttleika þeirra hindra vopnaleitarmann í að greina innihald handfarangursins. Taskan skal endurskimuð og hluturinn skimaður sérstaklega sem handfarangur.
- 4.1.2.8 Sérhver taska, sem inniheldur stórt raftæki, skal endurskimuð þegar raftækið hefur verið fjarlægt úr töskunni og skal það skimað sérstaklega.
- 4.1.2.9 Aðeins er heimilt að nota sprengjuleitarhunda og snefilgreiningartæki fyrir sprengiefni sem viðbótarúrræði við skimun.

- 4.1.2.10 Viðeigandi yfirvöldum er heimilt að skipta handfarangi í flokka sem, af hlutlægum ástæðum, skal sæta sérstakri skimun eða má vera undanþeginn henni. Framkvæmdastjórninni skal tilkynnt um flokkana.
- 4.1.2.11 Viðeigandi yfirvald getur heimilað að töskur diplómata verði undanþegnar skimun eða að um þær gildi sérstakar verklagsreglur um flugvernd að því tilskildu að kröfur Vínarsamningsins um stjórnámbandsamband séu uppfylltar.
- 4.1.2.12 Skimun handfarangurs fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 4.1.3 **Skimun vökva, úðafna og gels**
- 4.1.3.1 Vökvar, úðafni og gel skulu skimuð með því að nota:
- a) röntgenbúnað,
 - b) búnað til greiningar sprengiefnis,
 - c) snefilgreiningartæki fyrir sprengiefni,
 - d) prófunarræmur fyrir efnahvörf eða
 - e) skanna fyrir vökva í ílátum.
- 4.1.3.2 Heimilt er að nota smökkun eða prófun á húðinni sem viðbótarúrræði við skimun.
- 4.1.3.3 Skimun vökva, úðafna og gels skal einnig falla undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 4.1.3.4 Heimilt er að veita undanþágu frá skimun fyrir vökva, úðafni og gel sem farþegar hafa meðferðis ef vökvinn, úðafnið eða gelið:
- a) er í aðskildum ílátum sem rúma að hámarki 100 ml, eða sambærilegt, í gagnsæjum, endurlökanlegum plastpoka sem rúmar að hámarki einn lítra þannig að nægilegt rými sé fyrir innihald plastpokans og að hægt sé að loka pokanum tryggilega eða
 - b) er ætlað til notkunar í ferðinni og hann/það er nauðsynlegt í lækisfræðilegum tilgangi eða vegna sérstaks mataræðis, þ.m.t. barnamatur; þegar þess er krafist skal farþegi færa sönnur á rétt innihald hins undanþegna vökva eða
 - c) er keypt á flugsvæði sem er fyrir innan þann stað þar sem eftirlit með brottfararspjöldum fer fram, á afgreiðslustöðum, sem starfa samkvæmt samþykktum verklagsreglum um flugvernd sem hluti af flugverndaráætlun viðkomandi flugvallar, að því tilskildu að vökvanum sé pakkað í poka með innsigli, sem sýnir hvort átt hefur verið við hann, sem veitir fullnægjandi sönnun þess efnis að vökvinn hafi verið keyptur á viðkomandi flugvelli þennan sama dag eða
 - d) er keypt innan haftasvæðis flugverndar á afgreiðslustöðum sem starfa samkvæmt samþykktum verklagsreglum um flugvernd sem hluti af flugverndaráætlun viðkomandi flugvallar eða
 - e) er keypt á öðrum flugvelli í Bandalaginu, að því tilskildu að vökvanum sé pakkað í poka með innsigli, sem sýnir hvort átt hefur verið við hann, sem veitir fullnægjandi sönnun þess efnis að vökvinn hafi verið keyptur á flugsvæði viðkomandi flugvallar þennan sama dag eða
 - f) er keypt um borð í loftfari flugrekanda í Bandalaginu, að því tilskildu að vökvanum sé pakkað í poka með innsigli, sem sýnir hvort átt hefur verið við hann, sem veitir fullnægjandi sönnun þess efnis að vökvinn hafi verið keyptur um borð í viðkomandi loftfari þennan sama dag.

4.2 VÖRN FARÞEGA OG HANDFARANGURS

Vörn farþega og handfarangurs skal falla undir ákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

4.3 FARÞEGAR SEM KUNNA AÐ VERA ÓVIÐRÁÐANLEGIR

4.3.1 Lögbært yfirvald skal tilkynna flugrekanda fyrir fram og með skriflegum hætti hvenær það áætlað að fara um borð með farþega sem kann að vera óviðráðanlegur.

4.3.2 Tilkynningin skal innihalda eftirfarandi upplýsingar:

- a) deili á einstaklingnum og kyn hans,
- b) ástæðu fyrir flutningnum,
- c) nafn og titil fylgdarmanna, ef svo ber undir,
- d) áhættumat af hálfu lögbæra yfirvaldsins, þ.m.t. ástæður fyrir fylgd eða engri fylgd,
- e) fyrirfram ákveðna sætaskipan, ef þörf krefur, og
- f) hvers eðlis fyrirliggjandi ferðaskilríki eru.

Flugrekandinn skal sjá til þess að flugstjórinn fái þessar upplýsingar áður en farþegarnir fara um borð í loftfarið.

4.3.3 Lögbær yfirvöld skulu sjá til þess að einstaklingar í lögmætu varðhaldi séu ávallt í fylgd annarra.

4.4 BANNADIR HLUTIR

4.4.1 Farþegum er óheimilt að hafa meðferðis hluti, sem skráðir eru í fylgiskjali 4-C, inn á haftasvæði flugverndar eða um borð í loftfar.

4.4.2 Heimilt er að veita undanþágu frá lið 4.4.1, að því tilskildu:

- a) að viðeigandi yfirvald hafi veitt samþykki sitt fyrir því að hafa megi hlutinn meðferðis og
- b) að flugrekandanum hafi verið tilkynnt um farþegann og hlutinn sem hann hefur meðferðis áður en farþegarnir fara um borð í loftfarið og
- c) að gildandi öryggisreglum sé fylgt.

Ganga skal tryggilega frá þessum hlutum um borð í loftfarinu.

4.4.3 Flugrekandinn skal sjá til þess að farþegarnir séu upplýstir um bönnuðu hlutina, sem skráðir eru í fylgiskjali 4-C, áður en innritun er lokið.

FYLGISKJAL 4-A**KRÖFUR UM HANDLEIT**

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarleg ákvæði um handleit.

FYLGISKJAL 4-B**FARÞEGAR OG HANDFARANGUR*****ÞRIÐJU LÖND SEM TELJAST BEITA FLUGVERNDARKRÖFUM SEM ERU JAFNGILDAR
SAMEIGINLEGUM GRUNNKRÖFUM***

Að því er varðar farþega og handfarangur teljast eftirfarandi þriðju lönd beita flugverndarkröfum sem eru jafngildar sameiginlegu grunnkröfunum:

FYLGISKJAL 4-C**FARÞEGAR OG HANDFARANGUR*****SKRÁ YFIR BANNADA HLUTI***

Með fyrirvara um gildandi öryggisreglur er farþegum óheimilt að hafa eftirfarandi hluti meðferðis inn á haftasvæði flugverndar og um borð í loftfar:

- a) *byssur, skotvopn og önnur tæki sem skjóta skotum* – tæki sem unnt er að nota, eða virðist vera unnt að nota, til að valda alvarlegum áverkum með því að skjóta skotum, þ.m.t.:
- öll skotvopn, t.d. skammbyssur, marghleypur, rifflar, haglabyssur,
 - leikjabyssur, eftirlíkingar og eftirgerðir af skotvopnum sem líkjast alvöru vopnum,
 - íhlutir skotvopna, að undanskildu sjónaukasigti,
 - þrýstiloftsbyssur og kolsýrubyssur, t.d. skammbyssur, lofthaglabyssur, loftrifflar og kúlubyssur,
 - merkibyssur og rásbyssur,
 - bogar, lásbogar og örvar,
 - skutulbyssur og spjótbyssur,
 - slöngvur og teygjubyssur,
- b) *tæki til að dasa* — tæki sem er hannað sérstaklega til að dasa fólk eða valda því að það geti ekki hreyft sig, þ.m.t.:
- tæki til að stuða, t.d. stuðbyssur (e. stun guns), rafstuðbyssur (e. tasers) og stuðkylfur,
 - tæki til að deyfa eða aflífa dýr,
 - íðefni, gös og úðaefni sem lama eða gera menn óvirka, t.d. úðavopn (e. Mace), piparúði (e. pepper sprays/capsicum sprays), táragas, sýruúði og úði til að fæla dýr,
- c) *oddhvassir eða egghvassir hlutir* — oddhvassir eða egghvassir hlutir sem unnt er að nota til að valda alvarlegum áverka, þ.m.t.:
- hlutir sem eru ætlaðir til að höggva, t.d. axir, litlar handaxir og kjötaxir,
 - ísaxir og stingir,
 - rakblöð,
 - dúkahnífar,
 - hnífar með blöðum sem eru lengri en 6 cm,

- skæri með lengra en 6 cm blaði, mælt frá ásnúm,
 - búnaður fyrir sjálfsvarnariþróttir sem er oddhvass eða egghvass,
 - sverð og sveðjur,
- d) *verkfæri* — verkfæri sem unnt er að nota annaðhvort til að valda alvarlegum áverka eða til að ógna öryggi loftfars, þ.m.t.:
- kúbein,
 - borar og borkrónur, þ.m.t. rafhlöðuknúnar handborvélar,
 - verkfæri með blað eða skafti sem er lengra en 6 cm og unnt er að nota sem vopn, t.d. skrúfjárn og sporjárn,
 - sagir, þ.m.t. rafhlöðuknúnar handvélsagir,
 - blússlampar,
 - bolta- og naglabyssur,
- e) *bitlaus áhöld og tól* — hlutir sem unnt er að nota til að valda alvarlegum áverkum þegar þeir eru notaðir til að berja með, þ.m.t.:
- hafnarboltakylfur,
 - kylfur og stafir, t.d. vasakylfur, barefli og lögreglukylfur,
 - búnaður fyrir sjálfsvarnariþróttir,
- f) *sprengiefni og íkveikjuefni og -tæki* — sprengiefni og íkveikjuefni og -tæki sem unnt er að nota eða virðist vera unnt að nota til að valda alvarlegum áverkum eða til að ógna öryggi loftfars, þ.m.t.:
- skotfæri,
 - sprengihettur,
 - hvellhettur og sprengiþræðir,
 - eftirlíkingar eða eftirgerðir af sprengibúnaði,
 - jarðsprengjur, handsprengjur og aðrar sprengifimar hernaðarbirgðir,
 - skoteldar og aðrar flugeldavörur,
 - reykhyllki og reykðósir,
 - dínamít, byssupúður og plastsprengiefni.

5. LESTARFARANGUR

5.0 ALMENN ÁKVÆÐI

- 5.0.1 Nema annað sé tekið fram skulu yfirvöld, rekstraraðili flugvallar, flugrekandi eða aðili sem ber ábyrgð í samræmi við innlendu flugverndaráætlunina í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, sjá til þess að þær ráðstafanir, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda.

- 5.0.2 Í fylgiskjali 5-A eru skráð þau þriðju lönd sem teljast beita flugverndarkröfum sem eru jafngildar sameiginlegum grunnkröfum um lestarfarangur.
- 5.0.3 Lestarfarangur sem kemur frá aðildarríki, þar sem loftfarið var í gegnumferð eftir að hafa komið frá þriðja landi, sem er ekki skráð í fylgiskjali 5-A, telst vera lestarfarangur sem kemur frá þriðja landi nema til staðar sé staðfesting þess efnis að þessi lestarfarangur hafi verið skimaður í því aðildarríki.
- 5.0.4 Í þessum kafla merkir „tryggilega frágenginn farangur“ skimaður lestarfarangur til brottfarar, sem er gætt, til að koma í veg fyrir að hlutum sé komið fyrir í honum.
- 5.1 SKIMUN LESTARFARANGURS
- 5.1.1 Við skimun lestarfarangurs skulu eftirfarandi aðferðir notaðar, annaðhvort einar sér eða ásamt öðrum aðferðum:
- a) handleit,
 - b) röntgenbúnaður,
 - c) búnaður til greiningar sprengiefnis eða
 - d) snefilgreiningartæki fyrir sprengiefni.
- Þegar vopnaleitarmaður getur ekki ákvarðað hvort lestarfarangur innihaldi bannaða hluti eða ekki skal lestarfarangrinum ekki hleypt í gegn eða hann endurskimaður þannig að fullnægjandi sé að mati vopnleitarmanns.
- 5.1.2 Handleit skal samanstanda af ítarlegri, handvirkri skoðun farangurs, þ.m.t. allt innihald hans, í því skyni að tryggja, með nokkurri vissu, að bannaða hluti sé ekki að finna í farangrinum.
- 5.1.3 Þegar notaður er röntgenbúnaður eða búnaður til greiningar sprengiefnis skulu allir hlutir í farangrinum, sem sökum þéttleika þeirra hindra vopnleitarmann í að greina innihald farangursins, skimaðir með öðrum hætti.
- 5.1.4 Skimun með snefilgreiningartæki fyrir sprengiefni skal samanstanda af greiningu sýna, sem tekin eru úr innra og ytra byrði farangursins sem og úr innihaldi hans. Einnig getur verið að skoða þurfi innihaldið með handleit.
- 5.1.5 Viðeigandi yfirvald má skipta lestarfarangi í flokka sem, af hlutlægum ástæðum, skal setja í sérstaka skimun eða má vera undanþeginn skimun. Framkvæmdastjórninni skal tilkynnt um flokkana.
- 5.1.6 Skimun lestarfarangurs fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 5.2 VÖRN LESTARFARANGURS
- 5.2.1 Ekki er heimilt að veita farþegum aðgang að lestarfarangri, sem hefur verið skimaður, nema það sé þeirra eigin farangur og þeir séu undir eftirliti til að tryggja:
- a) að engum bönnuðum hlutum, sem skráðir eru í fylgiskjali 5-B, sé komið fyrir í lestarfarangrinum eða
 - b) að engir bannaðir hlutir, sem skráðir eru í fylgiskjali 4-C, séu fjarlægðir úr lestarfarangrinum og farið með þá inn á haftasvæði flugverndar eða um borð í loftfar.
- 5.2.2 Lestarfarangur, sem hefur ekki verið varinn gegn óheimilum aðgangi, skal endurskimaður.
- 5.2.3 Vörn lestarfarangurs fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

- 5.3 TENGSL MILLI FARANGURS OG FARÞEGA
- 5.3.1 **Auðkenning lestarfarangurs**
- 5.3.1.1 Þegar farið er um borð skal flugrekandi sjá til þess að farþegi sýni gilt brottfararspjald, eða sambærilegt, sem samsvarar innrituðum lestarfarangri.
- 5.3.1.2 Flugrekandi skal sjá til þess að verklagsreglur séu til staðar til að bera kennsl á lestarfarangur farþega sem fóru ekki um borð eða yfirgáfu loftfarið fyrir brottför.
- 5.3.1.3 Sé farþeginn ekki um borð í loftfarinu telst lestarfarangurinn, sem samsvarar brottfararspjaldi hans, eða sambærilegt, ekki vera í fylgd með farþega.
- 5.3.1.4 Flugrekandi skal sjá til þess að allur lestarfarangur, sem fylgir ekki farþega, sé auðgreinanlegur sem heimilaður fyrir flutninga í lofti.
- 5.3.2 **Þættir sem farþegar hafa ekki áhrif á**
- 5.3.2.1 Skrá skal ástæðu þess að farangur varð fylgdarlaus áður en hann er settur um borð í loftfar nema flugverndareftirliti, sem um getur í lið 5.3.3, sé viðhaft.
- 5.3.2.2 Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um fleiri ítarleg ákvæði um þætti sem farþegar hafa ekki áhrif á.
- 5.3.3 **Viðeigandi flugverndareftirlit fyrir lestarfarangur sem fylgir ekki farþega**
- 5.3.3.1 Skima skal lestarfarangur, sem fylgir ekki farþega og fellur ekki undir lið 5.3.2, með einni af aðferðunum sem mælt er fyrir um í lið 5.1.1 og, ef við á, með því að fylgja viðbótarkröfum sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 5.3.3.2 Lestarfarangur, sem er ekki í fylgd farþega sökum þátta annarra en þeirra sem um getur í lið 5.3.2, skal fjarlægður úr loftfarinu og hann endurskimaður áður en hann er settur um borð í loftfarið aftur.
- 5.3.3.3 Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um fleiri ítarleg ákvæði fyrir viðeigandi flugverndareftirlit með lestarfarangri, sem fylgir ekki farþega.
- 5.4 BANNADIR HLUTIR
- 5.4.1 Farþegum skal ekki heimilt að hafa þá hluti sem skráðir eru í fylgiskjali 5-B í lestarfarangri sínum.
- 5.4.2 Heimilt er að veita undanþágu frá lið 5.4.1 að því tilskildu:
- a) að viðeigandi yfirvald setji landsreglur sem heimila flutning hlutarins og
- b) að gildandi öryggisreglum sé fylgt.
- 5.4.3 Farþegarnir skulu upplýstir um bönnuðu hlutina, sem skráðir eru í fylgiskjali 5-B, áður en innritun er lokið.

FYLGISKJAL 5-A**LESTARFARANGUR**

*ÞRIÐJU LÖND SEM TELJAST BEITA FLUGVERNDARKRÖFUM SEM ERU JAFNGILDAR
SAMEIGINLEGUM GRUNNKRÖFUM*

Að því er varðar lestarfarangur teljast eftirfarandi þriðju lönd beita flugverndarkröfum sem eru jafngildar sameiginlegum grunnkröfum:

FYLGISKJAL 5-B**LESTARFARANGUR****SKRÁ YFIR BANNADA HLUTI**

Farþegum er ekki heimilt að vera með eftirfarandi hluti í lestarfarangri sínum:

sprengiefni og íkveikjuefni og -tæki — sprengiefni og íkveikjuefni og -tæki sem unnt er að nota til að valda alvarlegum áverkum eða til að ógna öryggi loftfars, þ.m.t.:

- skotfæri,
- sprengihettur,
- hvellhettur og sprengipræðir,
- jarðsprengjur, handsprengjur og aðrar sprengifimar hernaðarbirgðir,
- skoteldar og aðrar flugeldavörur,
- reykhyli og reykðósir,
- dínamít, byssupúður og plastsprengiefni.

6. FARMUR OG PÓSTUR**6.0 ALMENN ÁKVÆÐI**

6.0.1 Yfirvöld, rekstraraðili flugvallar, flugrekandi eða aðili, eins og hann er skilgreindur í þessum kafla, skal sjá til þess að þær ráðstafanir, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda.

6.0.2 Eftirfarandi hlutir teljast vera bannaðir í farmsendingum:

- samsett sprengju- og íkveikjutæki sem eru ekki flutt í samræmi við gildandi öryggisreglur.

6.0.3 Eftirfarandi hlutir teljast vera bannaðir í póstsendingum:

- sprengju- og íkveikjutæki, hvort sem þau eru samansett eða ekki, og íhlutir þeirra.

6.1 FLUGVERNDAREFTIRLIT — ALMENN ÁKVÆÐI

6.1.1 Viðurkenndur umboðsaðili skal skima allan farm og póst áður en hann er settur um borð í loftfar nema:

- a) viðurkenndur umboðsaðili hafi haft tilskilið flugverndareftirlit með sendingunni og sendingin hafi verið varin gegn óheimilum aðgangi frá því þetta flugverndareftirlit fór fram og þar til hún var sett um borð eða
- b) þekktur sendandi hafi haft tilskilið flugverndareftirlit með sendingunni og sendingin hafi verið varin gegn óheimilum aðgangi frá því þetta flugverndareftirlit fór fram og þar til hún var sett um borð eða
- c) skráður sendandi hafi haft tilskilið flugverndareftirlit með sendingunni og sendingin hafi verið varin gegn óheimilum aðgangi frá því þetta flugverndareftirlit fór fram og þar til hún var sett um borð og hún sé ekki sett um borð í farþegaloftfar eða
- d) sendingin sé undanþegin skimun og hafi verið varin gegn óheimilum aðgangi frá því að hún varð auðgreinanlegur flugfarmur eða flugpóstur og þar til hún var sett um borð.

- 6.1.2 Sé ástæða til að ætla að átt hafi verið við sendingu, sem flugverndareftirlit hefur verið haft með, eða hún hafi ekki verið varin gegn óheimilum aðgangi frá því þetta eftirlit fór fram skal viðurkenndur umboðsaðili skima hana aftur áður en hún er sett um borð í loftfar.
- 6.1.3 Einstaklingur sem hefur aðgang, án fylgdarmanns, að auðgreinanlegum flugfarmi eða flugpósti, sem tilskilið flugverndareftirlit hefur verið haft með, verður annaðhvort að hafa gengist undir fullnægjandi athugun á bakgrunni eða athugun áður en ráðning átti sér stað í samræmi við lið 11.1.
- 6.2 SKIMUN
- 6.2.1 **Skimun**
- 6.2.1.1 Þegar farmur eða póstur er skimaður:
- a) skal nota þau úrræði eða þá aðferð sem er líklegust til að finna bannaða hluti, að teknu tilliti til þess hvers eðlis sendingin er og
 - b) skulu úrræðin eða aðferðin, sem er notuð, vera fullnægjandi til að tryggja, með nokkurri vissu, að engir bannaðir hlutir séu faldir í sendingunni.
- 6.2.1.2 Þegar vopnaleitarmaðurinn getur ekki verið alveg viss um að í sendingunni séu engir bannaðir hlutir skal sendingunni ekki hleypt í gegn eða hún endurskimuð þannig að fullnægjandi sé að mati vopnaleitarmanns.
- 6.2.1.3 Skimun farms og pósts fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 6.2.2 **Undanþágur frá skimun**
- Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ákvæði um undanþágur frá skimun.
- 6.3 VIÐURKENNDIR UMBOÐSAÐILAR
- 6.3.1 **Samþykki viðurkenndra umboðsaðila**
- 6.3.1.1 Viðurkenndir umboðsaðilar skulu samþykktir af hálfu viðeigandi yfirvalds.
- Samþykki sem viðurkenndur umboðsaðili skal vera bundið við tiltekið athafnasvæði.
- Sérhver aðili sem hefur með höndum flugverndareftirlit, eins og um getur í lið 6.3.2, skal samþykktur sem viðurkenndur umboðsaðili. Þetta tekur til þriðju aðila, sem annast vöruferilsstjórnun og ber ábyrgð á samþættri vöruheimsu- og flutningaþjónustu, flugrekenda og afgreiðsluaðila.
- Viðurkenndum umboðsaðila er heimilt að úthluta eftirfarandi verkefnum til undirverktaka:
- a) öllu flugverndareftirliti, sem um getur í lið 6.3.2, til annars viðurkennds umboðsaðila,
 - b) öllu flugverndareftirliti, sem um getur í lið 6.3.2, til annars aðila þar sem eftirlitið fer fram á athafnasvæði viðurkennds umboðsaðila eða á flugvelli og það fellur undir flugverndaráætlun viðurkennda umboðsaðilans eða flugvallarins,
 - c) öllu flugverndareftirliti, sem um getur í lið 6.3.2, til annars aðila þar sem eftirlitið fer ekki fram á athafnasvæði viðurkennds umboðsaðila eða á flugvelli og viðeigandi yfirvald hefur vottað eða samþykkt aðilann og skráð hann á lista til að veita þessa þjónustu og
 - d) vörn og flutning á vörusendingum til flutningafyrirtækis sem uppfyllir kröfurnar í lið 6.6.

6.3.1.2 Viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki skal skilgreina í innlendri flugverndaráætlun sinni í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, ábyrgð varðandi framkvæmd eftirfarandi verklagsreglna um samþykki viðurkenndra umboðsaðila:

- a) umsækjandi skal sækja um samþykki hjá viðeigandi yfirvaldi þess aðildarríkis sem athafnasvæðin, sem tiltekin eru í umsókninni, eru staðsett í.

Umsækjandinn skal leggja flugverndaráætlun fyrir viðeigandi yfirvald. Í þeirri áætlun skal lýsa þeim aðferðum og verklagsreglum sem umboðsaðilinn á að fylgja til að fara að kröfum reglugerðar 300/2008 og framkvæmdargerða hennar. Í áætluninni skal einnig lýst hvernig umboðsaðilinn skuli hafa eftirlit með því að þessum aðferðum og verklagsreglum sé fylgt. Flugverndaráætlun flugrekanda, þar sem lýst er þeim aðferðum og verklagsreglum sem flugrekandinn á að fylgja til að fara að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar, telst uppfylla kröfuna um flugverndaráætlun viðurkennds umboðsaðila.

Umsækjandinn skal einnig leggja fram „yfirlýsingu um skuldbindingar — viðurkenndir umboðsaðilar“ sem er að finna í fylgiskjali 6-A. Yfirlýsingin skal undirrituð af lagalegum fyrirsvarsmanni umsækjanda eða af einstaklingi sem ber ábyrgð á verndinni;

viðeigandi yfirvald skal geyma undirrituðu yfirlýsinguna,

- b) viðeigandi yfirvald, eða óháður matsmaður fyrir hönd þess, skal rannsaka flugverndaráætlunina og síðan framkvæma sannpröfun á staðnum á þeim athafnasvæðum sem tiltekin eru til að meta hvort umsækjandinn fari að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar;

viðeigandi yfirvald, eða óháður matsmaður fyrir hönd þess, skal taka tillit til þess hvort umsækjandinn sé handhafi skirteinis fyrir viðurkennda rekstraraðila (e. AEO certificate), sem um getur í b- eða c-lið 1. mgr. 14. gr. a í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1875/2006 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2454/93,

- c) viðeigandi yfirvald skal tryggja að nauðsynlegar upplýsingar um umboðsaðilann séu færðar inn í „gagnagrunn EB yfir viðurkennda umboðsaðila og þekkta sendendur“ eigi síðar en næsta virka dag ef það telur að upplýsingarnar, sem veittar eru samkvæmt a- og b-lið, séu fullnægjandi. Þegar færslan er færð inn í gagnagrunninn skal viðeigandi yfirvald gefa hverju viðurkenndu athafnasvæði séraðkenni með alstöfum á stöðluðu sniði.

Ef viðeigandi yfirvald telur upplýsingarnar, sem kveðið er á um í a- og b-lið, ekki fullnægjandi skal aðilinn, sem sækir um samþykki sem viðurkenndur umboðsaðili, tafarlaust fá tilkynningu um ástæður þess.

Ef í flugverndaráætlun flugrekanda er lýst þeim aðferðum og verklagsreglum sem flugrekandi á að fylgja til að fara að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar telst flugrekandi uppfylla kröfur a- og b-liðar fyrir öll athafnasvæðin, sem tiltekin eru í áætluninni. Sannpröfun á staðnum á þeim athafnasvæðum sem tiltekin eru í flugverndaráætlun flugrekanda skal fara fram eigi síðar en tveimur árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar.

Þegar viðurkenndur umboðsaðili hefur verið samþykktur, annaðhvort í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2320/2002 eða reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 820/2008 og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar C(2008) 4333, telst hann vera viðurkenndur umboðsaðili að því er varðar reglugerð (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerðir hennar fyrir öll athafnasvæði þar sem sannpröfun á staðnum hefur farið fram,

- d) viðurkenndur umboðsaðili telst ekki samþykktur fyrr en upplýsingarnar um hann hafa verið skráðar í „gagnagrunn EB yfir viðurkennda umboðsaðila og þekkta sendendur“.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 360, 19.12.2006, bls. 64.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 253, 11.10.1993, bls. 1.

- 6.3.1.3 Viðurkenndur umboðsaðili skal útnefna a.m.k. einn einstakling á hverju athafnasvæði sem ber ábyrgð á framkvæmd flugverndaráætlunarinnar sem lögð var fram. Þessi einstaklingur skal hafa gengist undir fullnægjandi athugun á bakgrunni í samræmi við lið 11.1.
- 6.3.1.4 Viðurkenndur umboðsaðili skal endurmetinn með reglulegu millibili og eigi sjaldnar en á fimm ára fresti. Þetta felur í sér sannpröfun á staðnum í því skyni að meta hvort viðurkenndi umboðsaðilinn fari enn að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar.
- Skoðun viðeigandi yfirvalds á húsnaði viðurkennda umboðsaðilans, í samræmi við innlenda áætlun um gæðaeftirlit, telst vera sannpröfun á staðnum að því tilskildu að skoðunin nái yfir allar nauðsynlegar kröfur um samþykki.
- 6.3.1.5 Ef viðeigandi yfirvald telur að viðurkenndi umboðsaðilinn fari ekki lengur að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar skal það svipta hinn viðurkennda umboðsaðila stöðu sinni að því er varðar tiltekið/tiltekin athafnasvæði.
- Viðeigandi yfirvald skal sjá til þess að um leið og umboðsaðili hefur verið sviptur stöðu sinni, og í öllum tilvikum innan 24 klukkustunda, sé breyting á stöðu hans tilgreind í „gagnagrunni EB yfir viðurkennda umboðsaðila og þekkta sendendur“.
- 6.3.1.6 Með fyrirvara um rétt hvers aðildarríkis til að gera strangari kröfur, í samræmi við 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, skal viðurkenndur umboðsaðili, sem er samþykktur í samræmi við lið 6.3, viðurkenndur í öllum aðildarríkjunum.
- 6.3.1.7 Kröfurnar í lið 6.3.1, að undanskildum kröfum d-liðar í lið 6.3.1.2, gilda ekki þegar samþykkja á viðeigandi yfirvald sem viðurkenndan umboðsaðila.
- 6.3.2 Flugverndareftirlit sem viðurkenndur umboðsaðili á að viðhafa**
- 6.3.2.1 Þegar viðurkenndur umboðsaðili tekur á móti sendingu skal hann staðfesta að aðilinn, sem sendi hana, sé viðurkenndur umboðsaðili, þekktur sendandi, skráður sendandi eða engin þessara.
- 6.3.2.2 Sá sem afhendir viðurkennda umboðsaðilanum eða flugrekandanum sendinguna skal framvísa skilríki, vegabréfi, ökuskírteini eða öðru skjali, með ljósmynd sem gefið hefur verið út af hálfu viðurkennds landsyfirvalds. Skilríkið eða skjalið skal notað til að staðfesta deili á þeim sem afhendir sendingarnar.
- 6.3.2.3 Þegar tekið er á móti sendingu, sem tilskilið flugverndareftirlit hefur ekki verið haft með, skal viðurkenndi umboðsaðilinn sjá til þess að hún sé skimuð í samræmi við lið 6.2.
- 6.3.2.4 Þegar flugverndareftirlitið, sem um getur í liðum 6.3.2.1 til 6.3.2.3 þessarar reglugerðar og lið 6.3 í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar, hefur verið viðhaft skal viðurkenndur umboðsaðili sjá til þess:
- a) að haft sé eftirlit með aðgangi að þessum sendingum og
 - b) að þessar sendingar séu varðar gegn óheimilum aðgangi þar til þær hafa verið afhentar öðrum viðurkenndum umboðsaðila eða flugrekanda.
- 6.3.2.5 Þegar flugverndareftirlit, sem um getur í liðum 6.3.2.1 til 6.3.2.4 þessarar reglugerðar, hefur verið viðhaft skal viðurkenndur umboðsaðili sjá til þess að öllum sendingum, sem flugrekandi eða annar viðurkenndur umboðsaðili fái í hendur, fylgi viðeigandi gögn annaðhvort flugfarmsbréf eða sérstök yfirlýsing og annaðhvort á rafrænu formi eða skriflega.
- 6.3.2.6 Viðeigandi yfirvald skal geta skoðað þessi gögn, hvenær sem er, áður en sendingin fer um borð í loftfar og skulu eftirfarandi upplýsingar koma fram:
- a) nafn og heimilisfang athafnasvæðis þess viðurkennda umboðsaðila sem gaf út stöðu vegna flugverndar og/eða sérauðkenni sendingarinnar með alstöfum eins og það kemur frá viðeigandi yfirvaldi,

- b) sérauðkenni sendingarinnar, t.d. númer á flugfarmbréfi (aðalflugfarmbréf (e. master air waybill) eða grunnflugfarmbréf (e. house air waybill)),
 - c) innihald sendingarinnar,
 - d) staða flugverndar fyrir sendinguna þar sem:
 - „SPX“ þýðir að sendingin telst örugg fyrir flutning með farþegaflugi, vöruflugi og póstflugi eða
 - „SCO“ þýðir að sendingin er aðeins örugg fyrir flutning með vöruflugi og póstflugi,
 - e) ástæða þess að staða flugverndar var gefin út, þar sem:
 - „KC“ þýðir að sendingin er móttækin frá þekktum sendanda,
 - „AC“ þýðir að sendingin er móttækin frá skráðum sendanda,
 - gefið er upp hvaða úrræði eða aðferð var notuð við skimun,
 - gefið er upp ástæðu þess að sendingunni sé veitt undanþága frá skimun,
 - f) nafn þess sem gaf út stöðu flugverndar, eða sambærileg skilríki, svo og dagsetning og tímasetning útgáfu,
 - g) nafn og heimilisfang tiltekna athafnasvæðisins, eða sérauðkenni þess sem viðeigandi yfirvald úthlutar, allra viðurkenndra umboðsaðila sem hafa samþykkt stöðu flugverndar sem annar viðurkenndur umboðsaðili hefur gefið tiltekinni sendingu.
- 6.3.2.7 Þegar um er að ræða safnsendingar teljast kröfurnar í c-, e-, f- og g-lið í lið 6.3.2.6 uppfylltar ef viðurkenndi umboðsaðilinn getur staðfest með skoðunarskrá, sem unnt er að sannreyna, hvenær sem er, áður en sendingin er sett um borð í loftfar og í 24 klukkustundir eða sem nemur lengd flugsins, hvort heldur sem varir lengur, hvers eðlis innihaldið er, ástæðu þess að staða flugverndar var gefin út og/eða nafn þess, sem gaf út stöðu flugverndar, svo og dagsetning og tímasetning útgáfunnar.
- 6.3.2.8 Þegar viðurkenndur umboðsaðili tekur á móti sendingum, sem tilskilið flugverndareftirlit hefur ekki verið haft með, getur hann líka valið að viðhafa ekki það flugverndareftirlit sem um getur í lið 6.3.2 heldur afhenda öðrum viðurkenndum umboðsaðila sendinguna til að tryggja að flugverndareftirlit fari fram.
- Flugverndareftirlit, sem viðurkenndur umboðsaðili á að viðhafa, fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 6.4 ÞEKKTIR SENDENDUR
- 6.4.1 **Samþykki þekktra sendenda**
- 6.4.1.1 Þekktir sendendur skulu samþykktir af hálfu viðeigandi yfirvalds.
- Samþykki fyrir þekktan sendanda skal gilda um tiltekið athafnasvæði.
- 6.4.1.2 Viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki skal skilgreina í innlendri flugverndaráætlun sinni í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, ábyrgð varðandi framkvæmd eftirfarandi verklagsreglna um samþykki þekktra sendenda:
- a) umsækjandi skal sækja um samþykki hjá viðeigandi yfirvaldi þess aðildarríkis þar sem athafnasvæðið er staðsett.

Umsækjandi skal fá afhentar „leiðbeiningar fyrir þekkta sendendur“ sem er að finna í fylgiskjali 6-B.

- b) viðeigandi yfirvald, eða óháður matsmaður fyrir hönd þess, skal framkvæma sannprófun á staðnum á þeim athafnasvæðum sem tiltekin eru til að meta hvort umsækjandi fari að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar.

Til að meta hvort umsækjandinn fari að þessum kröfum skal viðeigandi yfirvald, eða óháður matsmaður fyrir hönd þess, nota „gátlistann um fullgildingu þekktra sendenda“ sem er að finna í fylgiskjali 6-C. Á þessum gátlista er að finna yfirlýsingu um skuldbindingar sem lagalegur fyrirsvararmaður umsækjanda, eða sá sem ber ábyrgð á verndinni á athafnasvæðinu, á að skrifa undir.

Viðeigandi yfirvald, eða óháður matsmaður fyrir hönd þess, skal taka tillit til þess hvort umsækjandinn sé handhafi skirteinis fyrir viðurkennda rekstraraðila, sem um getur í b- eða c-lið 1. mgr. 14. gr. a í reglugerð (EB) nr. 1875/2006 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2454/93.

Þegar lokið hefur verið við að semja gátlistann um fullgildingu skulu upplýsingarnar á gátlistanum flokkaðar sem leynilegar upplýsingar.

Undirritaða yfirlýsingin skal annaðhvort geymd hjá viðeigandi yfirvaldi eða hjá óháða matsmanninum og skal hún vera aðgengileg viðeigandi yfirvaldi, óski það eftir því,

- c) ef viðeigandi yfirvald telur að upplýsingarnar, sem kveðið er á um í a- og b-lið, séu fullnægjandi skal það tryggja að nauðsynlegar upplýsingar um sendandann séu færðar inn í „gagnagrunn EB yfir viðurkennda umboðsaðila og þekkta sendendur“ eigi síðar en næsta virka dag. Þegar færslan er færð inn í gagnagrunninn skal viðeigandi yfirvald gefa hverju viðurkennda athafnasvæði sérstakt sérauðkenni með alstöfum á stöðluðu sniði.

Ef viðeigandi yfirvald telur að upplýsingarnar, sem kveðið er á um í a- og b-lið, séu ófullnægjandi skal aðilinn, sem sækir um samþykki sem þekktur sendandi, tafarlaust greina aðilanum frá ástæðum þess.

- d) ef þekktur sendandi hefur verið samþykktur fyrir 29. apríl 2010 til að tryggja að farið hafi verið að kröfunum, sem falla undir lið 6.4.2, telst hann vera þekktur sendandi að því er varðar reglugerð (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerðir hennar í allt að þrjú ár eftir gildistöku þessarar reglugerðar,
- e) þekktur sendandi telst ekki samþykktur fyrr en upplýsingarnar um hann hafa verið skráðar í „gagnagrunn EB yfir viðurkennda umboðsaðila og þekkta sendendur“.

6.4.1.3 Þekktur sendandi skal útnefna a.m.k. einn einstakling á hverju athafnasvæði sem ber ábyrgð á því að beita og hafa yfirumsjón með framkvæmd flugverndareftirliti á því svæði. Þessi einstaklingur skal hafa gengist undir fullnægjandi athugun á bakgrunni.

6.4.1.4 Þekktur sendandi skal endurmetinn með reglulegu millibili og eigi sjaldnar en á fimm ára fresti. Þetta felur í sér sannprófun á staðnum í því skyni að meta hvort þekkti sendandinn fari enn að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar.

Skoðun viðeigandi yfirvalds á húsnæði þekkta sendandans í samræmi við innlenda áætlun um gæðaeftirlit skal teljast sannprófun á staðnum, að því tilskildu að skoðunin taki til allra þeirra sviða sem tiltekin eru í gátlistanum í fylgiskjali 6-C.

6.4.1.5 Ef viðeigandi yfirvald telur að þekkti sendandinn fari ekki lengur að kröfum reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar skal það svipta hinn þekkta sendanda stöðu sinni að því er varðar tiltekið/tiltekin athafnasvæði.

Viðeigandi yfirvald skal sjá til þess að um leið og sendandinn hefur verið sviptur stöðu sinni, og í öllum tilvikum innan 24 klukkustunda, sé breyting á stöðu hans tilgreind í „gagnagrunni EB yfir viðurkennda umboðsaðila og þekkta sendendur“.

- 6.4.1.6 Með fyrirvara um rétt hvers aðildarríkis til að gera strangari kröfur, í samræmi við 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, skal þekktur sendandi, sem er samþykktur í samræmi við lið 6.4, viðurkenndur í öllum aðildarríkjunum.

Þekktir sendendur, sem samþykktir eru í samræmi við d-lið liðar 6.4.1.2, heyra einnig undir viðbótarákvæðið sem mælt er fyrir um í lið 6.4 í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

6.4.2 **Flugverndareftirlit sem þekktur sendandi á að viðhafa**

- 6.4.2.1 Þekktur sendandi skal sjá til þess:

- a) að á athafnasvæðinu eða í húsnæðinu sé nægileg vernd til að verja auðgreinanlegan flugfarm eða flugpóst frá óheimilum aðgangi og
- b) að allt starfsfólk, sem hefur aðgang að auðgreinanlegum flugfarmi eða flugpósti, sem tilskilið flugverndareftirlit hefur verið haft með, sé ráðið og þjálfað í samræmi við kröfurnar í 11. kafla og
- c) að auðgreinanlegur flugfarmur eða flugpóstur sé varinn gegn óheimilum aðgangi eða gegn því að átt sé við hann meðan á framleiðslu, pökkun, geymslu, sendingu og/eða flutningi stendur.

Ef, af einhverjum ástæðum, ekki hefur verið haft flugverndareftirlit með sendingu eða ef sendingin hefur ekki upprunalega borist frá þekkta sendandanum, fyrir hans eigin reikning, skal þekkti sendandinn taka það skýrt fram við viðurkennda umboðsaðilann svo hægt sé að beita lið 6.3.2.3.

- 6.4.2.2 Þekkti sendandinn skal samþykkja að sendingar, sem viðeigandi flugverndareftirlit hefur ekki verið haft með, séu skimaðar í samræmi við lið 6.2.1.

6.5 SKRÁÐIR SENDENDUR

- 6.5.1 Viðurkenndur umboðsmaður skal tilnefna skráða sendendur.

- 6.5.2 Til að verða tilnefndur sem skráður sendandi gildir eftirfarandi málsmeðferð:

- a) viðurkenndi umboðsaðilinn skal sjá aðilanum fyrir „leiðbeiningum um flugvernd fyrir skráða sendendur“ og „yfirlýsingu um skuldbindingar — skráðir sendendur“ sem finna má í fylgiskjali 6-D. Viðurkenndur umboðsaðili skal fá þessar leiðbeiningar og þessa yfirlýsingu frá viðeigandi yfirvaldi þess aðildarríkis þar sem athafnasvæðið er staðsett,
- b) aðilinn skal leggja fram undirritaða „yfirlýsingu um skuldbindingar — skráðir sendendur“ sem finna má í fylgiskjali 6-D til handa viðurkennda umboðsaðilanum nema aðilinn sé handhafi skírteinis fyrir viðurkennda rekstraraðila, sem um getur í b- eða c-lið 1. mgr. 14. gr. a í reglugerð (EB) nr. 1875/2006 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2454/93.

Aðilinn skal einnig tilnefna a.m.k. einn einstakling, sem skal vera ábyrgur fyrir vernd á húsnæði hans, og láta viðurkennda umboðsaðilanum í té nafn og samskiptaupplýsingar þessa einstaklings.

Þar sem við á skal viðurkenndi umboðsaðilinn geyma undirrituðu yfirlýsinguna og skal hún vera aðgengileg viðeigandi yfirvaldi, óski það eftir því.

Ef vikið hefur verið frá kröfunni um að ljúka við yfirlýsingu um skuldbindingar, á grundvelli skírteinis fyrir viðurkennda rekstraraðila, skal skráður sendandi tafarlaust tilkynna viðurkennda umboðsaðilanum ef hann er ekki lengur handhafi slíks skírteinis,

- c) viðurkenndi umboðsaðilinn skal fullgilda upplýsingarnar með því að taka saman eftirfarandi atriði um væntanlegan, skráðan sendanda:
- upplýsingar um fyrirtækið, þ.m.t. áreiðanlegt heimilisfang fyrirtækisins og
 - hvers eðlis fyrirtækið er og
 - samskiptaupplýsingar, þ.m.t. samskiptaupplýsingar einstaklings eða einstaklinga sem bera ábyrgð á flugvernd og
 - virðisaukaskattsnúmer eða skráningarnúmer fyrirtækisins og
 - númer skírteinisins fyrir viðurkennda rekstraraðila, ef undanþágunni í b-lið liðar 6.5.2 er beitt,
- d) ef viðurkenndi umboðsaðilinn telur að upplýsingarnar, sem kveðið er á um í b- og c-lið, séu fullnægjandi er viðurkennda umboðsaðilanum heimilt að tilnefna aðilann sem skráðan sendanda.

6.5.3 Viðurkenndi umboðsaðilinn skal viðhalda gagnagrunni með upplýsingunum sem um getur í c-lið liðar 6.5.2. Gagnagrunnurinn skal vera tiltækur til skoðunar fyrir viðeigandi yfirvald.

6.5.4 Ef engin hreyfing er á reikningi skráða sendandans, að því er varðar flugfarm eða flugpóst á tveggja ára tímabili, fellur staða hans, sem skráður sendandi, úr gildi.

6.5.5 Ef viðeigandi yfirvald eða viðurkenndi umboðsaðilinn telur að skráður sendandi fari ekki lengur að þeim fyrirmælum sem er að finna í fylgiskjali 6-D skal viðurkenndi umboðsaðilinn tafarlaust svipta hinn skráða sendanda stöðu sinni.

6.5.6 Ef, af einhverjum ástæðum, ekki hefur verið haft flugverndareftirlit, sem tiltekið er í „leiðbeiningum um flugvernd fyrir skráða sendendur“, með sendingu eða ef sendingin hefur ekki upprunalega borist frá skráða sendandanum skal skráði sendandinn taka það skýrt fram við viðurkennda umboðsaðilann svo hægt sé að beita lið 6.3.2.3.

6.6 VÖRN FARMS OG PÓSTS

6.6.1 Vörn farms og pósts meðan á flutningi stendur

6.6.1.1 Í því skyni að tryggja að sendingar, sem tilskilið flugverndareftirlit hefur ekki verið haft með, séu varðar gegn óheimilum aðgangi meðan á flutningi stendur:

- a) skulu viðurkenndur umboðsaðili, þekktur sendandi eða skráður sendandi sjá um að pakka sendingum eða loka þeim með innsigli þannig að það sjáist greinilega ef átt hefur verið við þær og
- b) skal farmrými ökutækisins, sem flytja á sendingarnar í, vera læst eða innsiglað, ökutæki sem eru með segldúk í hliðunum, sem er festur tryggilega með TIR-vírum til að tryggja að það sjáist greinilega hvort átt hafi verið við þau og hleðslurými ökutækja með flötum palli skal vera undir eftirliti og annaðhvort
- c) skal yfirlýsing flutningafyrirtækis, sem finna má í fylgiskjali 6-E, samþykkt af hálfu flutningafyrirtækisins, sem sér um flutninginn fyrir hönd viðurkennda umboðsaðilans, þekktá sendandans eða skráða sendandans, nema flutningafyrirtækið sé samþykkt sem viðurkenndur umboðsaðili.

Viðurkenndi umboðsaðilinn, þekkti sendandinn eða skráði sendandinn, sem flutningafyrirtækið annast flutning fyrir, skal geyma undirrituðu yfirlýsinguna. Sé óskað eftir því skal afrit af undirrituðu yfirlýsingunni vera aðgengilegt viðurkennda umboðsaðilanum eða flugrekandanum, sem tekur við sendingunni, eða viðeigandi yfirvaldi eða

- d) flutningafyrirtækið skal veita viðurkennda umboðsaðilanum, þekkta sendandanum eða skráða sendandanum, sem það annast flutning fyrir, sönnun þess efnis að það hafi verið vottað eða samþykkt af hálfu viðeigandi yfirvalda.

Þessi sönnun skal taka til þeirra krafna sem er að finna í fylgiskjali 6-E og skulu afrit geymd hjá viðurkennda umboðsaðilanum, þekkta sendandanum eða skráða sendandanum. Sé óskað eftir því, skal afrit af undirrituðu yfirlýsingunni einnig vera aðgengilegt viðurkennda umboðsaðilanum eða flugrekandanum, sem tekur við sendingunni, eða öðru viðeigandi yfirvaldi.

6.6.1.2 Ákvæði b-, c- og d-liðar í lið 6.6.1.1 gilda ekki um flutninga á flugsvæði.

6.6.2 Vörn farms og pósts á flugvöllum

6.6.2.1 Farm- og póstsendingar, sem eru á viðkvæmasta hluta haftasvæðis, teljast varðar gegn óheimilum aðgangi.

6.6.2.2 Farm- og póstsendingar, sem eru á öðrum hluta en viðkvæmasta hluta, teljast varðar gegn óheimilum aðgangi:

- a) ef þeirra er gætt til að koma í veg fyrir að komið sé inn með hluti, sem gætu nýst við óheimilan aðgang eða
- b) ef þær eru ekki skildar eftir eftirlitslausar og aðgangur að þeim er takmarkaður við starfsfólk sem tekur þátt í að verja farm og póst og setja um borð í loftfarið.

FYLGISKJAL 6-A

YFIRLÝSING UM SKULDBINDINGAR — VIÐURKENNDUR UMBOÐSAÐILI

Í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningflugum og framkvæmdargerðir hennar,

lýsi ég því yfir

- að samkvæmt minni bestu vitund eru upplýsingarnar í flugverndaráætlun fyrirtækisins réttar og nákvæmar,
- að aðferðunum og verklagsreglunum, sem settar eru fram í þessari flugverndaráætlun, verði hrint í framkvæmd og þeim viðhaldið á öllum þeim athafnasvæðum sem áætlunin tekur til,
- að þessi flugverndaráætlun verði aðlöguð og henni breytt svo í henni sé farið að öllum viðeigandi breytingum á löggjöf EB í framtíðinni nema [heiti fyrirtækis] tilkynni [heiti viðeigandi yfirvalds] að það óski ekki lengur eftir að starfa sem viðurkenndur umboðsaðili,
- að [heiti fyrirtækis] mun tilkynna [heiti viðeigandi yfirvalds] skriflega:
 - a) um minni háttar breytingar á flugverndaráætlun fyrirtækisins, t.d. breytingar er varða heiti fyrirtækisins, einstakling sem ber ábyrgð á flugvernd eða samskiptaupplýsingum eða breytingar er varða þá aðila sem þurfa aðgang að „gagnagrunni EB yfir viðurkennda umboðsaðila og þekkta sendendur“, tafarlaust og a.m.k. innan 10 virkra daga og
 - b) um meiri háttar fyrirhugaðar breytingar, t.d. nýjar verklagsreglur um skimun, meiri háttar byggingarframkvæmdir sem gætu haft áhrif á það að fyrirtækið geti farið að viðeigandi löggjöf EB eða breyting á athafnasvæði/heimilisfangi, a.m.k. 15 virkum dögum áður en hafist er handa við fyrirhugaðar breytingar,

- að til að tryggja að farið sé að viðeigandi löggjöf EB muni [heiti fyrirtækis] sýna fulla samvinnu í tengslum við skoðanir, eftir því sem þörf krefur, og veita aðgang að öllum þeim gögnum sem skoðunarmenn biðja um,
- að [heiti fyrirtækis] mun upplýsa [heiti viðeigandi yfirvalds] um öll alvarleg flugverndarbrot og allar grunsamlegar aðstæður, sem gætu skipt máli fyrir vernd flugfarms eða flugpósts, einkum allar tilraunir til að fela bannaða hluti í sendingum,
- að [heiti fyrirtækis] mun sjá til þess að viðkomandi starfsfólk fái viðeigandi þjálfun og geri sér grein fyrir þeirri ábyrgð sem það ber á flugvernd innan ramma flugverndaráætlunar fyrirtækisins og
- að [heiti fyrirtækis] mun upplýsa [viðeigandi yfirvald]:
 - a) ef það hættir starfsemi,
 - b) ef það starfar ekki lengur í tengslum við flugfarm eða flugpóst eða
 - c) ef það getur ekki lengur farið að kröfum viðeigandi löggjafar EB.

Ég tek fulla ábyrgð á þessari yfirlýsingu.

Nafn:

Staða innan fyrirtækis:

Dagsetning:

Undirskrift:

FYLGISKJAL 6-B

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ákvæði um leiðbeiningar fyrir þekkta sendendur.

FYLGISKJAL 6-C

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um gátlistann um fullgildingu fyrir þekkta sendendur.

FYLGISKJAL 6-D

LEIÐBEININGAR UM FLUGVERND FYRIR

SKRÁÐA SENDENDUR

Þessar leiðbeiningar voru samdar fyrir þig og til upplýsingar fyrir starfsfólk þitt sem sér um undirbúning flugfarm- og flugpóstsendinga og eftirlit með þeim. Þessar leiðbeiningar eru látnar þér í té í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 frá 11. mars 2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssflugi og framkvæmdargerðir hennar.

Húsnæði

Aðgangur að svæðum þar sem sendingar með auðgreinanlegum flugfarmi eða flugpósti eru undirbúnar, pakkaðar og/eða geymdar skal vera undir eftirliti til að tryggja að óviðkomandi aðilar hafi ekki aðgang að sendingunum.

Gestir skulu ávallt njóta fylgdar eða þeim meinaður aðgangur að þeim svæðum þar sem auðgreinanlegur flugfarmur eða flugpóstur er undirbúinn, pakkaður og/eða geymdur.

Starfsfólk

Sannreyna skal ráðvendni alls starfsfólks sem á að ráða og sem mun hafa aðgang að auðgreinanlegum flugfarmi eða flugpósti. Með þessari sannpröfun skal a.m.k. staðfesta deili á einstaklingnum (ef mögulegt er með kennivottorði með ljósmynd, ökuskírteini eða vegabréfi) og ferilskráin og/eða veitt meðmæli skulu athuguð.

Öllu starfsfólki með aðgang að auðgreinanlegum flugfarmi eða flugpósti skal gert grein fyrir þeirri ábyrgð sem það ber á flugvernd, eins og fram kemur í þessum leiðbeiningum.

Tilnefndur ábyrgðarmaður

Tilnefna skal a.m.k. einn einstakling, sem ber ábyrgð á því að framfylgja og hafa eftirlit með þessum leiðbeiningum (tilnefndur ábyrgðarmaður).

Heilleiki sendingar

Flugfarm- eða flugpóstsendingar skulu ekki innihalda neina bannaða hluti nema gerð hafi verið grein fyrir þeim á viðeigandi hátt og þeir meðhöndlaðir samkvæmt lögum og reglum.

Flugfarm- eða flugpóstsendingar skulu varðar gegn óheimilum aðgangi.

Flugfarm- eða flugpóstsendingum skal pakkað á fullnægjandi hátt og þeim lokað með innsigli, ef unnt er, þannig að það sjáist hvort átt hafi verið við þær.

Gefa skal ítarlega lýsingu á flugfarm- eða flugpóstsendingum í meðfylgjandi gögnum ásamt upplýsingum um rétt heimilisfang.

Flutningur

Ef skráði sendandinn ber ábyrgð á flutningi flugfarm- eða flugpóstsendinga skulu sendingarnar varðar gegn óheimilum aðgangi.

Ef skráði sendandinn notar verktaka:

- a) skulu sendingarnar innsiglaðar fyrir flutning og
- b) yfirlýsing flutningafyrirtækis, sem er að finna í fylgiskjali 6-E, skal samþykkt af hálfu flutningafyrirtækisins sem annast flutninginn fyrir hönd skráða sendandans.

Skráði sendandinn skal geyma undirrituðu yfirlýsinguna eða afrit af sambærilegu skjali frá viðeigandi yfirvaldi.

Frávik

Tilkynna skal tilnefndum ábyrgðarmanni um augljós frávik, eða þegar grunur leikur á um slíkt, sem tengjast þessum leiðbeiningum. Tilnefndur ábyrgðarmaður skal grípa til viðeigandi aðgerða.

Sendingar frá öðrum aðilum

Skráðum sendanda er heimilt að senda viðurkenndum umboðsaðila sendingar sem eiga ekki uppruna sinn hjá honum, að því tilskildu:

- a) að þær séu aðskildar frá sendingum sem eiga uppruna sinn hjá honum og
- b) að uppruni þeirra komi skýrt fram á sendingunni eða á meðfylgjandi gögnum.

Allar slíkar sendingar skulu skimaðar áður en þær eru settar um borð í loftfar.

Fyrirvaralausar skoðanir

Skoðunarmönnum á sviði flugverndar frá viðeigandi yfirvaldi er heimilt að framkvæma fyrirvaralausar skoðanir til að sannreyna að farið sé að þessum leiðbeiningum. Skoðunarmenn skulu ávallt bera opinber aðgangskort sem þeir verða að sýna, sé þess óskað, þegar skoðun fer fram á húsnæði þínu. Á aðgangskorti skal vera nafn skoðunarmanns og mynd af honum.

Bannaðir hlutir

Samansett sprengju- og íkveikjutæki skulu ekki vera í farmsendingum nema kröfur allra öryggisreglna séu uppfylltar að fullu. Sprengju- og íkveikjutæki, hvort sem þau eru samansett eða ekki, skulu ekki vera í póstsendingum.

Yfirlýsing um skuldbindingar

Ekki þarf að undirrita „yfirlýsingu um skuldbindingar — skráður sendandi“ og leggja hana fyrir viðurkenndan umboðsaðila ef fyrirtækið þitt er handhafi skirteinis fyrir viðurkenndan rekstraraðila, sem um getur í b- eða c-lið 1. mgr. 14. gr. a í reglugerð (EB) nr. 1875/2006 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2454/93.

Hins vegar verður að tilkynna viðurkennda umboðsaðilanum tafarlaust um það ef fyrirtækið þitt er ekki lengur handhafi skirteinis fyrir viðurkenndan rekstraraðila. Í því tilviki mun viðurkenndi umboðsaðilinn tilkynna þér hvernig tryggja eigi stöðu skráða sendandans.

YFIRLÝSING UM SKULDBINDINGAR — SKRÁÐUR SENDANDI

Í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 frá 11. mars 2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningsflugi og framkvæmdargerðir hennar,

lýsi ég því yfir

- að [heiti fyrirtækis] fari að þessum „leiðbeiningum um flugvernd fyrir skráða sendendur“,
- að [heiti fyrirtækis] sjái til þess að starfsfólki með aðgang að flugfarmi eða flugpósti sé tilkynnt um þessar leiðbeiningar,
- að [heiti fyrirtækis] tryggi öryggi flugfarms eða flugpósts þar til hann hefur verið afhentur viðurkenndum umboðsaðila,
- að [heiti fyrirtækis] samþykki að heimilt sé að flugverndareftirlit sé haft með sendingunni, þ.m.t. skimun, og
- að [heiti fyrirtækis] samþykki fyrirvaralausar skoðanir á húsnæði sínu af hálfu viðeigandi yfirvalds þess aðildarríkis þar sem það er staðsett til að meta hvort [heiti fyrirtækis] fari að þessum leiðbeiningum.

Ég tek fulla ábyrgð á þessari yfirlýsingu.

Nafn:

Staða innan fyrirtækis:

Dagsetning:

Undirskrift:

FYLGISKJAL 6-E**YFIRLÝSING FLUTNINGAFYRIRTÆKIS**

Í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningsflugi og framkvæmdargerðir hennar,

staðfesti ég hér með að eftirfarandi verklagsreglum um flugvernd verði fylgt þegar flugfarmur eða flugpóstur, sem flugverndareftirlit hefur verið haft með, er sóttur, fluttur, geymdur og afhentur [fyrir hönd *nafn viðurkennds umboðsaðila/þekktis sendanda/skráðs sendanda*]:

- allt starfsfólk, sem flytur þennan flugfarm eða flugpóst, mun hafa fengið þjálfun í flugverndarvitund,
- ráðvendni alls starfsfólks, sem á að ráða og sem mun hafa aðgang að þessum flugfarmi eða flugpósti, verður sannreynd; með þessari sannpröfun skal a.m.k. staðfesta deili á einstaklingnum (ef mögulegt er með kennivottorði með ljósmynd, ökuskírteini eða vegabréfi) og ferilskráin og/eða veitt meðmæli skulu athuguð,
- farmrými í ökutækjum verða innsiglið eða þau læst. Ökutæki sem eru með segldúk í hliðunum, sem er festur tryggilega með TIR-vírum. Hleðslurými vörubifreiða með flötum palli skulu vera undir eftirliti meðan flugfarmur er fluttur,
- rétt fyrir lestun skal leitað í farmrýminu og áreiðanleika leitarinnar viðhaldið þar til lestun er lokið,
- hver ökumaður skal hafa meðferðis kennivottorð, vegabréf, ökuskírteini eða annað skjal, með ljósmynd af einstaklingnum, sem hefur verið gefið út eða viðurkennt af hálfu landsyfirvalda,
- ökumenn stansa ekki utan áætlunar milli þess sem þeir sækja og afhenda. Þegar ekki verður hjá því komist mun ökumaður kanna hvort vernd farmsins sé tryggð sem og heilleika lása og/eða innsigla er hann snýr aftur. Ef ökumaður verður var við að átt hafi verið við farminn tilkynnir hann yfirmanni sínum það og ekki er heimilt að afhenda flugfarminn eða flugpóstinn án þess að tilkynna við afhendingu að átt hafi verið við farminn,
- flutningar verða ekki boðnir út til þriðja aðila nema þriðji aðilinn hafi einnig flutningssamning við [sama nafn og hér að framan á viðurkenndum umboðsaðila/þekktum sendanda/skráðum sendanda eða viðeigandi yfirvald sem hefur samþykkt eða vottað flutningafyrirtækið] og
- önnur þjónusta (t.d. geymsla) verður ekki boðin út til annars aðila en viðurkennds umboðsaðila eða aðila, sem viðeigandi yfirvald hefur vottað eða samþykkt og skráð á lista sem þjónustuaðili fyrir þessa þjónustu.

Ég tek fulla ábyrgð á þessari yfirlýsingu.

Nafn:

Staða innan fyrirtækis:

Dagsetning:

Undirskrift:

FYLGISKJAL 6-F

FARMUR OG PÓSTUR

*ÞRIÐJU LÖND SEM TELJAST BEITA FLUGVERNDARKRÖFUM SEM ERU JAFNGILDAR
SAMEIGINLEGUM GRUNNKRÖFUM*

Að því er varðar farm og póst hefur verið viðurkennt að eftirfarandi þriðju lönd beiti flugverndarkröfum sem eru jafngildar sameiginlegum grunnkröfum:

7. PÓSTUR OG REKSTRARVÖRUR FLUGREKANDA

7.0 ALMENN ÁKVÆÐI

Nema annað sé tekið fram eða nema yfirvald, rekstraraðili flugvallar, aðili eða annar flugrekandi tryggi framkvæmd flugverndareftirlitsins, sem um getur í 4., 5. og 6. kafla, skal flugrekandi sjá til þess að þær ráðstafanir, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda að því er varðar póst og rekstrarvörur flugrekanda.

7.1 PÓSTUR OG REKSTRARVÖRUR FLUGREKANDA SEM SETJA Á UM BORD Í LOFTFAR

7.1.1 Áður en póstur og rekstrarvörur flugrekanda eru sett um bord skulu þau annaðhvort skimuð eða þau varin í samræmi við 5. kafla eða sæta flugverndareftirliti og þau varin í samræmi við 6. kafla.

7.1.2 Áður en póstur og rekstrarvörur flugrekanda eru sett um bord í hvaða hluta loftfarsins sem er, að undanskilinni lestinni, skulu þau skimuð og varin í samræmi við ákvæðin um lestarfarangur í 4. kafla.

7.1.3 Póstur og rekstrarvörur flugrekanda, sem á að setja um bord í loftfar, falla einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

7.2 REKSTRARVÖRUR FLUGREKANDA SEM NOTAÐAR ERU VIÐ INNRIÐUN FARÞEGA OG FARANGURS

7.2.1 Rekstrarvörur flugrekanda, sem notaðar eru í tengslum við innritun farþega og farangurs og sem nota mætti til að stefna flugvernd í hættu, skulu varðar eða vera undir eftirliti til að koma í veg fyrir óheimilan aðgang.

Litið skal svo á að sjálfvirk innritun og samsvarandi kostir á Netinu, sem farþegum er heimilt að nota, heimili aðgang að slíkum rekstrarvörum.

7.2.2 Rekstrarvörum, sem hefur verið hent en hægt væri að nota til að auðvelda óheimilan aðgang eða til að færa farangur inn á haftasvæði flugverndar eða um bord í loftfar, skal eytt eða þær eyðilagðar.

7.2.3 Eftirlit skal haft með brottfarareftirlitskerfum og innritunarkerfum til að koma í veg fyrir óheimilan aðgang.

Litið skal svo á að sjálfvirk innritun, sem farþegum er heimilt að nota, heimili aðgang að slíkum kerfum.

8. BIRGÐIR TIL NOTKUNAR UM BORD

8.0 ALMENN ÁKVÆÐI

8.0.1 Nema annað sé tekið fram skulu yfirvöld, rekstraraðili flugvallar, flugrekandi eða aðili, sem ber ábyrgð í samræmi við innlendu flugverndaráætlunina í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, sjá til þess að þær ráðstafanir, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda.

8.0.2 Í þessum kafla merkir „birgðir til notkunar um bord“ alla þá hluti sem ætlunin er að taka með um bord í loftfarið og farþegar eða áhöfn nota, neyta eða kaupa meðan á flugi stendur að undanskildum:

- a) handfarangri,
- b) hlutum sem aðrir einstaklingar en farþegar hafa meðferðis og
- c) pósti og rekstrarvörum flugrekanda.

Í þessum kafla merkir „viðurkenndur birgir birgða til notkunar um borð“ birgi sem viðhefur verklagsreglur sem uppfylla sameiginlegar reglur og kröfur um flugvernd þannig að unnt sé að afhenda birgðir til notkunar um borð beint um borð í loftfarið.

Í þessum kafla merkir „þekktur birgir birgða til notkunar um borð“ birgi sem viðhefur verklagsreglur sem uppfylla sameiginlegar reglur og kröfur um flugvernd þannig að unnt sé að afhenda flugrekanda eða viðurkenndum birgi birgðir til notkunar um borð en ekki beint um borð í loftfarið.

- 8.0.3 Birgðir skulu teljast birgðir til notkunar um borð frá því að þær eru auðgreinanlegar sem birgðir sem taka á með um borð í loftfar og farþegar eða áhöfn nota, neyta eða kaupa meðan á flugi stendur.

8.1 FLUGVERNDAREFTIRLIT

8.1.1 Flugverndareftirlit — almenn ákvæði

- 8.1.1.1 Birgðir til notkunar um borð skulu skimaðar áður en þær eru fluttar inn á haftasvæði flugverndar:

- nema viðhaft hafi verið tilskilið flugverndareftirlit með birgðunum af hálfu flugrekanda, sem flytur þær um borð í eigin loftfar, og þær hafi verið varðar gegn óheimilum aðgangi frá því þetta eftirlit fór fram og þar til þær voru fluttar í loftfarið eða
- nema viðhaft hafi verið tilskilið flugverndareftirlit með birgðunum af hálfu viðurkennds birgis og þær hafi verið varðar gegn óheimilum aðgangi frá því þetta eftirlit fór fram þar til þær komu inn á haftasvæði flugverndar eða afhentar, eftir atvikum, flugrekanda eða öðrum viðurkenndum birgi eða
- nema viðhaft hafi verið tilskilið flugverndareftirlit með birgðunum af hálfu þekkts birgis og þær hafi verið varðar gegn óheimilum aðgangi frá því þetta eftirlit fór fram þar til þær voru afhentar flugrekanda eða viðurkenndum birgi.

- 8.1.1.2 Skima skal allar birgðir til notkunar um borð sem fengnar eru frá viðurkenndum birgi eða þekktum birgi og sýna merki þess að átt hafi verið við þær eða þegar ástæða er til að ætla að þær hafi ekki verið varðar gegn óheimilum aðgangi frá þeim tíma sem eftirlit var viðhaft.

- 8.1.1.3 Flugverndareftirlit með birgðum til notkunar um borð fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

8.1.2 Skimun

- 8.1.2.1 Úrræðin eða aðferðin, sem notuð er við skimun birgða til notkunar um borð, skal taka tillit til hvers eðlis birgðirnar eru og skal vera af slíkum gæðum að hægt sé að tryggja með nokkurri vissu að engir bannaðir hlutir séu faldir í birgðunum.

- 8.1.2.2 Skimun birgða til notkunar um borð fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

8.1.3 Samþykki viðurkenndra birgja

- 8.1.3.1 Viðeigandi yfirvald skal samþykkja viðurkennda birgja.

Samþykki sem viðurkenndur birgir skal gilda um tiltekið athafnasvæði.

Allir aðilar, sem hafa með höndum flugverndareftirlit, sem um getur í lið 8.1.5, og afhenda birgðir til notkunar um borð beint um borð í loftfarið, skulu samþykktir sem viðurkenndir birgjar. Þetta á ekki við um flugrekanda sem viðhefur þetta flugverndareftirlit sjálfur og sem afhendir birgðir aðeins í eigin loftför.

- 8.1.3.2 Viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki skilgreinir í innlendri flugverndaráætlun sinni í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, ábyrgð varðandi framkvæmd eftirfarandi verklagsreglna um samþykki viðurkenndra birgja:

- a) aðilinn skal biðja um samþykki frá viðeigandi yfirvaldi aðildarríkisins þar sem hann er staðsettur til að fá stöðu sem viðurkenndur birgir.

Umsækjandinn skal leggja flugverndaráætlun fyrir viðeigandi yfirvald. Í áætluninni skal lýsa þeim aðferðum og verklagsreglum sem birgirinn á að fylgja til að fara að kröfunum í lið 8.1.5. Í áætluninni skal einnig lýst hvernig birgirinn skuli hafa eftirlit með því að farið sé að þessum aðferðum og verklagsreglum.

Umsækjandinn skal einnig leggja fram „yfirlýsingu um skuldbindingar — viðurkenndir birgjar birgða til notkunar um borð“ sem er að finna í fylgiskjali 8-A. Yfirlýsingin skal undirrituð af lagalegum fyrirsvarsmanni eða af einstaklingi sem ber ábyrgð á verndinni;

viðeigandi yfirvald skal geyma undirrituðu yfirlýsinguna,

- b) viðeigandi yfirvald, eða óháður matsmaður fyrir hönd þess, skal rannsaka flugverndaráætlunina og síðan framkvæma sannprófun á staðnum á þeim athafnasvæðum sem tiltekin eru til að meta hvort umsækjandinn fari að kröfunum í lið 8.1.5,
- c) ef viðeigandi yfirvald telur að upplýsingarnar, sem kveðið er á um í a- og b-lið, séu fullnægjandi er því heimilt að samþykkja birginn sem viðurkenndan birgi fyrir tiltekin athafnasvæði. Ef viðeigandi yfirvald telur upplýsingarnar ófullnægjandi skal aðilanum, sem sækir um samþykki sem viðurkenndur birgir, tafarlaust tilkynnt um ástæður þess.

- 8.1.3.3 Viðurkenndur birgir skal endurmetinn með reglulegu millibili og eigi sjaldnar en á fimm ára fresti. Þetta felur í sér sannprófun á staðnum í því skyni að meta hvort viðurkenndi birgirinn fari enn að kröfunum í lið 8.1.5.

Skoðun viðeigandi yfirvalds á húsnæði viðurkennda birgisins í samræmi við innlenda áætlun um gæðaeftirlit skal teljast sannprófun á staðnum, að því tilskildu að skoðunin taki til allra krafna í lið 8.1.5.

- 8.1.3.4 Ef viðeigandi yfirvald telur að viðurkenndi umboðsaðilinn fari ekki lengur að kröfunum í lið 8.1.5 skal það svipta hinn viðurkennda birgi stöðu sinni að því er varðar tiltekin athafnasvæði.

- 8.1.3.5 Með fyrirvara um rétt hvers aðildarríkis til að gera strangari kröfur, í samræmi við 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, skal viðurkenndur birgir, sem er samþykktur í samræmi við lið 8.1.3, viðurkenndur í öllum aðildarríkjum.

8.1.4 Tilnefning þekktra birgja

- 8.1.4.1 Allir aðilar, sem hafa með höndum flugverndareftirlit, sem um getur í lið 8.1.5.1, og afhenda birgðir til notkunar um borð, en ekki beint um borð í loftfarið, skulu tilnefndir sem þekktir birgjar af hálfu fyrirtækisins sem þeir afhenda birgðirnar. Þetta á ekki við um viðurkenndan birgi.

- 8.1.4.2 Til að vera tilnefndur sem þekktur birgir skal aðilinn senda inn „yfirlýsingu um skuldbindingar — þekktur birgir birgða til notkunar um borð“, sem er að finna í fylgiskjali 8-B, til allra fyrirtækja sem hann afhendir birgðir. Yfirlýsingin skal undirrituð af lagalegum fyrirsvarsmanni eða af einstaklingi sem ber ábyrgð á flugverndinni.

Fyrirtækið, sem þekkti birgirinn afhendir birgðir, skal geyma undirrituðu yfirlýsinguna sem sönnun um fullgildingu.

- 8.1.4.3 Séu engar afhendingar á tveggja ára tímabili fellur staða hans sem þekktur birgir úr gildi.

- 8.1.4.4 Ef viðeigandi yfirvald eða fyrirtækið, sem þekkti birgirinn afhendir birgðir, telur að þekkti birgirinn fari ekki lengur að kröfunum í lið 8.1.5.1 skal hlutaðeigandi fyrirtæki svipta hinn þekkta birgi stöðu sinni.

- 8.1.5 **Flugverndareftirlit sem flugrekandi, viðurkenndur birgir og þekktur birgir eiga að viðhafa**
- 8.1.5.1 Flugrekandi, viðurkenndur birgir og þekktur birgir birgða til notkunar um borð:
- a) skulu tilnefna einstakling ábyrgan fyrir flugvernd í fyrirtækinu og
 - b) skulu sjá til þess að einstaklingar með aðgang að birgðum til notkunar um borð fái þjálfun í flugverndarvitund áður en þeim er veittur aðgangur að birgðunum og
 - c) skulu koma í veg fyrir óheimilan aðgang að húsnæði sínu og birgðum til notkunar um borð og
 - d) skulu tryggja, með nokkurri vissu, að engir bannaðir hlutir séu faldir í birgðum til notkunar um borð og
 - e) skulu nota innsigli, sem sýnir hvort átt hefur verið við ökutækin og/eða gámana, sem flytja birgðir til notkunar um borð, eða verja ökutækin og/eða gámanna.
- Ákvæði e-liðar gilda ekki um flutning á flugsvæði.
- 8.1.5.2 Flugverndareftirlit, sem flugrekandi og viðurkenndur birgir eiga að viðhafa, fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 8.2 **VÖRN BIRGÐA TIL NOTKUNAR UM BORÐ**
- Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarleg ákvæði um vörn birgða til notkunar um borð.

FYLGISKJAL 8-A

YFIRLÝSING UM SKULDBINDINGAR

VIÐURKENNDUR BIRGIR BIRGÐA TIL NOTKUNAR UM BORÐ

Í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 frá 11. mars 2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssflugi og framkvæmdargerðir hennar,

lýsi ég því yfir

- að eftir minni bestu vitund eru upplýsingarnar í flugverndaráætlun fyrirtækisins réttar og nákvæmar,
- að aðferðunum og verklagsreglunum, sem settar eru fram í þessari flugverndaráætlun, verði hrint í framkvæmd og þeim viðhaldið á öllum þeim athafnasvæðum sem tekin eru fram í áætluninni,
- að þessi flugverndaráætlun verði aðlöguð og henni breytt til að fara að öllum viðeigandi breytingum á löggjöf EB í framtíðinni nema [heiti fyrirtækis] tilkynni [heiti viðeigandi yfirvalds] að það óski ekki lengur eftir að afhenda birgðir til notkunar um borð beint um borð í loftfar (og óski því ekki lengur eftir því að vera viðurkenndur birgir),
- að [heiti fyrirtækis] mun tilkynna [heiti viðeigandi yfirvalds] skriflega:
 - a) um minni háttar breytingar á flugverndaráætlun fyrirtækisins, t.d. breytingar er varða heiti fyrirtækisins, einstakling sem ber ábyrgð á flugvernd eða samskiptaupplýsingum, tafarlaust en a.m.k. innan 10 vinnudaga og
 - b) um meiri háttar fyrirhugaðar breytingar, t.d. nýjar verklagsreglur um skimun, meiri háttar byggingarframkvæmdir sem gætu haft áhrif á það að fyrirtækið geti farið að viðeigandi löggjöf EB eða breytingu á athafnasvæði/heimilisfangi, a.m.k. 15 virkum dögum áður en hafist er handa við fyrirhugaðar breytingar,
- að til að tryggja að farið sé að viðeigandi löggjöf EB muni [heiti fyrirtækis] sýna fulla samvinnu í tengslum við skoðanir, eftir því sem þörf krefur, og veita aðgang að öllum þeim gögnum sem skoðunarmenn biðja um,
- að [heiti fyrirtækis] muni upplýsa [heiti viðeigandi yfirvalds] um öll alvarleg flugverndarbrot og allar grunsamlegar aðstæður, sem gætu skipt máli fyrir birgðir til notkunar um borð, einkum allar tilraunir til að fela bannaða hluti í birgðum,

- að [heiti fyrirtækis] muni sjá til þess að allt starfsfólk fái viðeigandi þjálfun og sé meðvitað um ábyrgðina sem það ber á flugvernd innan ramma flugverndaráætlunar fyrirtækisins og
- að [heiti fyrirtækis] muni upplýsa [viðeigandi yfirvald]:
 - a) ef það hættir starfsemi,
 - b) ef það afhendir ekki lengur birgðir til notkunar um borð beint um borð í loftfar eða
 - c) ef það getur ekki lengur farið að kröfum viðeigandi löggjafar EB.

Ég tek fulla ábyrgð á þessari yfirlýsingu.

Nafn:

Staða innan fyrirtækis:

Dagsetning:

Undirskrift:

FYLGISKJAL 8-B

YFIRLÝSING UM SKULDBINDINGAR

ÞEKKTUR BIRGIR BIRGÐA TIL NOTKUNAR UM BORD

Í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 frá 11. mars 2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningflugum og framkvæmdargerðir hennar,

lýsi ég því yfir

- að [heiti fyrirtækis] fari að kröfunum í löggjöf EB,
- að til að tryggja að farið sé að viðeigandi löggjöf EB muni [heiti fyrirtækis] sýna fulla samvinnu í tengslum við skoðanir, eftir því sem þörf krefur, og veita aðgang að öllum þeim gögnum sem skoðunarmenn biðja um,
- að [heiti fyrirtækis] muni upplýsa [heiti flugrekanda eða viðurkennds birgis, sem það afhendir birgðir] um öll alvarleg flugverndarbrot og allar grunsamlegar aðstæður, sem gætu skipt máli fyrir birgðir til notkunar um borð, einkum allar tilraunir til að fela bannaða hluti í birgðum,
- að [heiti fyrirtækis] muni sjá til þess að allt starfsfólk fái viðeigandi þjálfun og sé meðvitað um ábyrgðina sem það ber á flugvernd og
- að [heiti fyrirtækis] muni tilkynna [flugrekanda eða viðurkenndum birgi, sem það afhendir birgðir]:
 - a) ef það hættir starfsemi eða
 - b) ef það getur ekki lengur farið að kröfum viðeigandi löggjafar EB.

Ég tek fulla ábyrgð á þessari yfirlýsingu.

Nafn:

Staða innan fyrirtækis:

Dagsetning:

Undirskrift:

9. FLUGVALLARBIRGÐIR

9.0 ALMENN ÁKVÆÐI

9.0.1 Nema annað sé tekið fram eða nema yfirvald eða aðili tryggi framkvæmd skimunar skal rekstraraðili flugvallar sjá til þess að þær ráðstafanir, sem settar eru fram í þessum kafla, komi til framkvæmda.

9.0.2 Í þessum kafla er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „flugvallarbirgðir“: allir hlutir sem ætlunin er að selja, nota eða gera tiltæka á haftasvæði flugverndar á flugvöllum,
- b) „þekktur birgir flugvallarbirgða“: birgir sem viðhefur verklagsreglur sem uppfylla sameiginlegar reglur og kröfur um flugvernd þannig að unnt sé að flytja flugvallarbirgðir inn á haftasvæði flugverndar.

9.0.3 Birgðir teljast flugvallarbirgðir frá þeim tíma sem þær eru auðgreinanlegar sem birgðir sem ætlað er að selja, nota eða gera tiltækar á haftasvæðum flugverndar á flugvöllum.

9.1 FLUGVERNDAREFTIRLIT

9.1.1 Flugverndareftirlit — almenn ákvæði

9.1.1.1 Flugvallarbirgðir skulu skimaðar áður en heimilt er að flytja þær inn á haftasvæði flugverndar nema viðhaft hafi verið flugverndareftirlit með þeim af hálfu þekkts birgis og birgðirnar hafi verið varðar gegn óheimilum aðgangi frá því þetta eftirlit fór fram og þar til þær eru fluttar inn á haftasvæði flugverndar.

9.1.1.2 Heimilt er að flugvallarbirgðir, sem koma frá haftasvæðum flugverndar, séu undanþegnar þessu flugverndareftirliti.

9.1.1.3 Skima skal allar flugvallarbirgðir sem fengnar eru frá þekktum birgi sem sýna merki þess að átt hafi verið við þær eða þegar ástæða er til að ætla að þær hafi ekki verið varðar gegn óheimilum aðgangi frá þeim tíma sem eftirlitið fór fram.

9.1.1.4 Við afhendingu á afgreiðslustað inni á haftasvæði flugverndar skulu starfsmenn afgreiðslustaðarins annast sjónræna skoðun á flugvallarbirgðunum til að tryggja að ekkert bendi til þess að átt hafi verið við þær.

9.1.2 Skimun

9.1.2.1 Það úrræði eða sú aðferð sem notuð er við skimun flugvallarbirgða skal taka tillit til hvers eðlis birgðirnar eru og skal vera af slíkum gæðum að hægt sé að tryggja, með nokkurri vissu, að engir bannaðir hlutir séu faldir í birgðunum.

9.1.2.2 Skimun flugvallarbirgða fellur einnig undir viðbótarákvæðin sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

9.1.3 Tilnefning þekktra birgja

9.1.3.1 Allir aðilar, sem hafa með höndum flugverndareftirlit, sem um getur í lið 9.1.4 og afhenda flugvallarbirgðir, skulu tilnefndir sem þekktir birgjar af hálfu rekstraraðila flugvallarins.

9.1.3.2 Til að vera tilnefndur þekktur birgir skal aðilinn senda inn „yfirlýsingu um skuldbindingar — þekktur birgir flugvallarbirgða“ sem finna má í fylgiskjali 9-A til rekstraraðila flugvallarins. Yfirlýsingin skal undirrituð af lagalegum fyrirsvarsmanni eða af einstaklingi sem ber ábyrgð á verndinni.

Rekstraraðili flugvallar skal geyma undirrituðu yfirlýsinguna sem sönnun um fullgildingu.

9.1.3.3 Séu engar afhendingar á tveggja ára tímabili fellur staða hans sem þekktur birgir úr gildi.

9.1.3.4 Ef viðeigandi yfirvald eða rekstraraðili flugvallarins telur að þekkti birgirinn fari ekki lengur að kröfunum í lið 9.1.4 skal rekstraraðili flugvallarins svipta hinn þekkta birgi stöðu sinni.

9.1.4 Flugverndareftirlit sem þekktur birgir á að viðhafa

Þekktur birgir flugvallarbirgða:

- a) skulu tilnefna einstakling ábyrgan fyrir flugvernd í fyrirtækinu og
- b) skal sjá til þess að einstaklingar með aðgang að flugvallarbirgðum fái hjálfun í flugverndarvitund áður en þeim er veittur aðgangur að birgðunum og
- c) skal koma í veg fyrir óheimilan aðgang að húsnæði sínu og flugvallarbirgðum og
- d) skal tryggja, með nokkurri vissu, að engir bannaðir hlutir séu faldir í flugvallarbirgðum og
- e) skal nota innsigli, sem sýnir hvort átt hefur verið við ökutækin og/eða gámana sem flytja flugvallarbirgðir, eða verja ökutækin og/eða gámana.

9.2 VÖRN FLUGVALLARBIRGÐA

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarleg ákvæði er varða vörn flugvallarbirgða.

FYLGISKJAL 9-A**YFIRLÝSING UM SKULDBINDINGAR****ÞEKKTUR BIRGIR FLUGVALLARBIRGÐA**

Í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 300/2008 frá 11. mars 2008 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningsskiptum og framkvæmdargerðir hennar,

lýsi ég því yfir

- að [heiti fyrirtækis] fari að kröfunum í löggjöf EB,
- að til að tryggja að farið sé að viðeigandi löggjöf EB muni [heiti fyrirtækis] sýna fulla samvinnu við skoðanir, þegar slíkt er nauðsynlegt, og veita aðgang að öllum þeim gögnum sem skoðunarmenn biðja um,
- að [heiti fyrirtækis] muni upplýsa [viðeigandi yfirvald og rekstraraðila flugvallar] um öll alvarleg flugverndarbrot og allar grunsamlegar aðstæður, sem gætu skipt máli fyrir flugvallarbirgðir, einkum allar tilraunir til að fela bannaða hluti í birgðum,
- að [heiti fyrirtækis] muni sjá til þess að allt starfsfólk fái viðeigandi hjálfun og geri sér grein fyrir þeirri ábyrgð sem það ber á flugvernd og
- að [heiti fyrirtækis] muni upplýsa [rekstraraðila flugvallar]:
 - a) ef það hættir starfsemi eða
 - b) ef það getur ekki lengur farið að kröfum viðeigandi löggjafar EB.

Ég tek fulla ábyrgð á þessari yfirlýsingu.

Nafn:

Staða innan fyrirtækis:

Dagsetning:

Undirskrift:

10. FLUGVERNDARRÁÐSTAFANIR Á FLUGI

Engin ákvæði í þessari reglugerð.

11. RÁÐNING OG ÞJÁLFUN STARFSFÓLK**11.0 ALMENN ÁKVÆÐI**

- 11.0.1 Yfirvald, rekstraraðili flugvallar, flugrekandi eða aðili, sem ræður einstaklinga sem framkvæma ráðstafanir, eða bera ábyrgð á framkvæmd ráðstafana sem það/hann ber ábyrgð á í samræmi við innlenda flugverndaráætlun í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, skal sjá til þess að þessir einstaklingar uppfylli kröfurnar sem settar eru fram í þessum kafla.
- 11.0.2 Í þessum kafla merkir „□vottun“ formlegt mat og staðfesting viðeigandi yfirvalds, eða fyrir hönd viðeigandi yfirvalds, þar sem tilgreint er að einstaklingur hafi lokið viðeigandi þjálfun með fullnægjandi hætti og að hann hafi til að bera nægilega hæfni til að inna af hendi þau störf sem honum eru falin með viðunandi hætti.
- 11.0.3 Í þessum kafla er litið svo á að „búseturíki“ sé sérhvert land þar sem einstaklingur hefur verið búsettur í a.m.k. sex mánuði samfleytt og „eyða“ í skrá yfir menntun eða starfsferilskrá merkir eyða í meira en 28 daga.
- 11.0.4 Við mat á því hvaða þjálfun er nauðsynleg, samkvæmt þessum lið, má taka tillit til hæfni sem einstaklingar hafa öðlast fyrir ráðningu.

11.1 RÁÐNINGAR

- 11.1.1 Starfsfólk, sem er ráðið til að framkvæma eða til að bera ábyrgð á því að framkvæma skimun, aðgangseftirlit eða annað flugverndareftirlit á haftasvæði flugverndar, skal hafa gengist undir fullnægjandi athugun á bakgrunni.
- 11.1.2 Starfsfólk, sem er ráðið til að framkvæma eða til að bera ábyrgð á því að framkvæma skimun, aðgangseftirlit eða annað flugverndareftirlit á öðru svæði en haftasvæði flugverndar skal hafa gengist undir fullnægjandi athugun á bakgrunni eða athugun áður en ráðning á sér stað. Í samræmi við gildandi landsreglur skal viðeigandi yfirvald ákvarða hvort athugun á bakgrunni eða athugun fyrir ráðningu skuli lokið, nema annað sé tiltekið í þessari reglugerð.
- 11.1.3 Í samræmi við reglur Bandalagsins og landsreglur skal athugun á bakgrunni a.m.k.:
- a) staðfesta deili á einstaklingi á grundvelli skjala því til sönnunar,
 - b) ná yfir sakaskrár í öllum búseturíkjum a.m.k. næstu fimm árin á undan og
 - c) ná yfir störf, menntun og allar eyður a.m.k. næstu fimm árin á undan.
- 11.1.4 Í samræmi við reglur Bandalagsins og landsreglur skal athugun fyrir ráðningu:
- a) staðfesta deili á einstaklingi á grundvelli skjala því til sönnunar,
 - b) ná yfir störf, menntun og öll rof a.m.k. næstu fimm árin á undan og
 - c) krefjast þess að einstaklingur skrifi undir yfirlýsingu þar sem afbrottaferill í öllum búseturíkjum, a.m.k. næstu fimm árin á undan, sé tilgreindur.
- 11.1.5 Athugun á bakgrunni eða athugun fyrir ráðningu skal lokið áður en einstaklingur fær þjálfun í flugvernd sem felur í sér aðgang að upplýsingum sem eru ekki aðgengilegar öllum.
- 11.1.6 Ráðningarferlið fyrir alla einstaklinga, sem ráðnir eru samkvæmt liðum 11.1.1 og 11.1.2, skal a.m.k. fela í sér skriflega umsókn og viðtal sem ætlað er til þess að gera frummat á getu og hæfni.

- 11.1.7 Einstaklingar, sem ráðnir eru til að framkvæma flugverndareftirlit, skulu hafa þá andlegu og líkamlegu getu og hæfni sem þarf til að vinna verkefni sín með skilvirkum hætti og skal þeim gert grein fyrir eðli þessara krafna í upphafi ráðningarferlisins.

Meta skal getu og hæfni í ráðningarferlinu og áður en reynslutíma lýkur.

- 11.1.8 Geyma skal skjöl um ráðningar, þ.m.t. niðurstöður úr öllum matsprófum, allra einstaklinga sem ráðnir eru samkvæmt liðum 11.1.1 og 11.1.2, a.m.k. jafnlengi og samningur þeirra gildir.

11.2 ÞJÁLFUN

11.2.1 Almennar þjálfunarkröfur

- 11.2.1.1 Áður en einstaklingum er leyft að sjá um flugverndareftirlit án umsjónar skulu þeir hafa lokið viðeigandi þjálfun með viðunandi árangri.

- 11.2.1.2 Þjálfun einstaklinga, sem sinna verkefnum sem tilgreind eru í liðum 11.2.3.1 til 11.2.3.5 og lið 11.2.4, skal fela í sér fræðilegan og verklegan hluta ásamt starfsþjálfun á vinnustað.

- 11.2.1.3 Viðeigandi yfirvald skal tilgreina efni námskeiðanna eða samþykka það áður en:

- leiðbeinandi veitir einhverja þá þjálfun sem krafist er samkvæmt reglugerð (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerðum hennar eða
- notað er tölvustutt þjálfunarnámskeið til að uppfylla kröfur reglugerðar (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerða hennar.

Tölvustudd þjálfun má fara fram með eða án stuðnings frá leiðbeinanda eða þjálfara.

- 11.2.1.4 Þjálfunarskrár allra einstaklinga, sem hafa fengið þjálfun, skulu geymdar a.m.k. jafnlengi og samningur þeirra gildir.

11.2.2 Grunnþjálfun

Að lokinni grunnþjálfun skulu einstaklingar, sem sinna þeim verkefnum sem tilgreind eru í liðum 11.2.3.1, 11.2.3.4 og 11.2.3.5 sem og í liðum 11.2.4, 11.2.5 og 11.5, búa yfir eftirfarandi hæfni:

- þekkingu á undangengnu ólögmætu athæfi í almenningssflugi, hryðjuverkastarfsemi og núverandi hættum,
- þekkingu á lagarammanum fyrir flugvernd,
- þekkingu á markmiðum flugverndar og skipulagningu hennar, þ.m.t. skyldur og ábyrgð einstaklinga sem framkvæma flugverndareftirlit,
- þekkingu á verklagsreglum við aðgangseftirlit,
- þekkingu á auðkenniskortakerfum sem notuð eru á flugvöllum,
- þekkingu á verklagsreglum þegar stöðva á einstaklinga og við hvaða aðstæður eigi að stöðva eða tilkynna einstaklinga,
- þekkingu á verklagsreglum við skýrslugjöf,
- getu til að bera kennsl á bannaða hluti,

- i) getu til að bregðast á réttan hátt við atvikum sem tengjast flugvernd,
- j) þekkingu á því hvernig mannleg hegðun og mannleg viðbrögð geta haft áhrif á árangur flugverndar og
- k) getu til að tjá sig greinilega og af öryggi.

11.2.3 Starfsþjálfun fyrir einstaklinga sem framkvæma flugvernd

11.2.3.1 Að lokinni starfsþjálfun skulu einstaklingar, sem sjá um skimun einstaklinga, handfarangurs, hluta, sem þeir hafa meðferðis, og lestarfarangurs, búa yfir eftirfarandi hæfni:

- a) skilningi á fyrirkomulagi á skimunarstað flugverndar og skimunarferlisins,
- b) þekkingu á því hvernig hægt er að fela bannaða hluti,
- c) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
- d) þekkingu á getu og takmörkunum öryggisbúnaðar eða skimunaraðferða sem notaðar eru,
- e) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum, og þegar verkefni, sem einstaklingnum er falið, krefjast þess:
 - f) færni í persónulegum samskiptum, einkum hvernig eigi að takast á við menningarlegan mismun og farþega sem kunna að vera óviðráðanlegir,
 - g) þekkingu á aðferðum við handleit,
 - h) getu til að framkvæma handleit með fullnægjandi hætti til að tryggja, með nokkurri vissu, að bannaðir hlutir, sem hafa verið faldir, finnast,
 - i) þekkingu á undanþágum frá skimun og sérstökum verklagsreglum um flugvernd,
 - j) getu til að stjórna þeim öryggisbúnaði sem notaður er,
 - k) getu til að lesa rétt úr myndunum sem öryggisbúnaðurinn birtir og
 - l) þekkingu á kröfum um vörn lestarfarangurs.

11.2.3.2 Að lokinni þjálfun skulu einstaklingar, sem sjá um skimun farms og pósts, búa yfir eftirfarandi hæfni:

- a) þekkingu á undangengnu ólögmetu athæfi í almenningssflugi, hryðjuverkastarfsemi og núverandi hættum,
- b) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum,
- c) þekkingu á markmiðum flugverndar og skipulagningu hennar, þ.m.t. skyldur og ábyrgð einstaklinga sem sjá um flugverndareftirlit í birgðakeðjunni,
- d) getu til að bera kennsl á bannaða hluti,
- e) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
- f) þekkingu á getu og takmörkunum öryggisbúnaðar eða skimunaraðferða sem notaðar eru,

- g) þekkingu á því hvernig hægt er að fela bannaða hluti,
- h) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum,
- i) þekkingu á kröfum um vörn farms og pósts
og þegar verkefnin, sem einstaklingnum er falið, krefjast þess:
- j) þekkingu á kröfum um skimun farms og pósts, þ.m.t. undanþágur og sérstakar verklagsreglur um flugvernd,
- k) þekkingu á því hvaða skimunaraðferðir séu bestar fyrir mismunandi tegundir af farmi og pósti,
- l) þekkingu á aðferðum við handleit,
- m) getu til að framkvæma handleit með fullnægjandi hætti til að tryggja, með nokkurri vissu, að bannaðir hlutir, sem hafa verið faldir, finnist,
- n) getu til að stjórna þeim öryggisbúnaði sem notaður er,
- o) getu til að lesa rétt úr myndunum sem öryggisbúnaðurinn birtir og
- p) þekkingu á kröfum um flutninga.

11.2.3.3 Að lokinni þjálfun skulu einstaklingar, sem sjá um skimun pósts og rekstrarvara flugrekanda, birgða til notkunar um borð og flugvallarbirgða, búa yfir eftirfarandi hæfni:

- a) þekkingu á undangengnu ólögmætu athæfi í almenningssflugi, hryðjuverkastarfsemi og núverandi hættum,
- b) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum,
- c) þekkingu á markmiðum flugverndar og skipulagningu hennar, þ.m.t. skyldur og ábyrgð einstaklinga sem sjá um flugverndareftirlit í birgðakeðjunni,
- d) getu til að bera kennsl á bannaða hluti,
- e) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
- f) þekkingu á því hvernig hægt er að fela bannaða hluti,
- g) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum,
- h) þekkingu á getu og takmörkunum öryggisbúnaðar eða skimunaraðferða sem notaðar eru
og þegar verkefnin, sem einstaklingnum er falið, krefjast þess:
- i) þekkingu á aðferðum við handleit,
- j) getu til að framkvæma handleit með fullnægjandi hætti til að tryggja, með nokkurri vissu, að bannaðir hlutir, sem hafa verið faldir, finnist,

- k) getu til að stjórna þeim öryggisbúnaði sem notaður er,
 - l) getu til að lesa rétt úr myndunum sem öryggisbúnaðurinn birtir og
 - m) þekkingu á kröfum um flutninga.
- 11.2.3.4 Að lokinni sérstakri þjálfun skulu einstaklingar, sem annast skoðanir ökutækja, búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á lagaskilyrðum um skoðun ökutækja, þ.m.t. undanþágur og sérstakar verklagsreglur um flugvernd,
 - b) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
 - c) þekkingu á því hvernig hægt er að fela bannaða hluti,
 - d) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum,
 - e) þekkingu á tækni, sem er beitt við skoðun ökutækja, og
 - f) getu til að annast skoðun ökutækja með fullnægjandi hætti til að tryggja, með nokkurri vissu, að bannaðir hlutir, sem hafa verið faldir, finnast.
- 11.2.3.5 Að lokinni sérstakri þjálfun skulu einstaklingar, sem framkvæma aðgangseftirlit á flugvelli og sjá um eftirlit og eftirlitsferðir, búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á lagaskilyrðum um aðgangseftirlit, þ.m.t. undanþágur og sérstakar verklagsreglur um flugvernd,
 - b) þekkingu á aðgangsstýrikerfum sem notuð eru á flugvöllum,
 - c) þekkingu á heimildum, þ.m.t. aðgangskort og leyfisbréf fyrir ökutæki, sem veita aðgang að flugsvæðum á flugvöllum og getu til að þekkja þessar heimildir,
 - d) þekkingu á verklagsreglum við eftirlitsferðir og við að stöðva einstaklinga og við hvaða aðstæður eigi að stöðva eða tilkynna einstaklinga,
 - e) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
 - f) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum og
 - g) færni í persónulegum samskiptum, einkum hvernig eigi að takast á við menningarlegan mismun og farþega sem kunna að vera óviðráðanlegir.
- 11.2.3.6 Eftir þjálfun skulu einstaklingar, sem framkvæma flugverndarleit í loftfari, búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á lagaskilyrðum um flugverndarleit í loftfari,
 - b) þekkingu á útfærslu loftfars af þeirri tegund þar sem einstaklingurinn á að framkvæma flugverndarleit,
 - c) getu til að bera kennsl á bannaða hluti,

- d) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
 - e) þekkingu á því hvernig hægt er að fela bannaða hluti og
 - f) getu til að framkvæma flugverndarleit í loftfari með fullnægjandi hætti til að tryggja, með nokkurri vissu, að bannaðir hlutir, sem hafa verið faldir, verði fundnir.
- 11.2.3.7 Eftir þjálfun skulu einstaklingar, sem sjá um vörn loftfara, búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á því hvernig verja eigi loftfár og koma í veg fyrir óheimilan aðgang að því,
 - b) þekkingu á verklagsreglum við innsíglun loftfars, ef við á,
 - c) þekkingu á aðgangskortakerfum sem notuð eru á flugvöllum,
 - d) þekkingu á verklagsreglum við að stöðva einstaklinga og við hvaða aðstæður eigi að stöðva eða tilkynna einstaklinga,
 - e) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum.
- 11.2.3.8 Að lokinni þjálfun skulu einstaklingar, sem sjá um tengsl milli farangurs og farþega, búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á undangengnu ólögmætu athæfi í almenningsslugi, hryðjuverkastarfsemi og núverandi hættum,
 - b) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum,
 - c) þekkingu á markmiðum flugverndar og skipulagningu hennar, þ.m.t. skyldur og ábyrgð einstaklinga sem framkvæma flugverndareftirlit,
 - d) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
 - e) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum,
 - f) þekkingu á kröfum og tækni við tengsl milli farþega og farangurs og
 - g) þekkingu á kröfum um vörn fyrir rekstrarvörur flugrekanda sem notaðar eru við innritun farþega og farangurs.
- 11.2.3.9 Að lokinni þjálfun skulu einstaklingar, sem sjá um annað flugverndareftirlit með farni og pósti en skimun, eða sem hafa aðgang að auðgreinanlegum flugfarni eða auðgreinanlegum flugpósti, búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á undangengnu ólögmætu athæfi í almenningsslugi, hryðjuverkastarfsemi og núverandi hættum,
 - b) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum,
 - c) þekkingu á markmiðum flugverndar og skipulagningu hennar, þ.m.t. skyldur og ábyrgð einstaklinga sem sjá um flugverndareftirlit í birgðakeðjunni,
 - d) þekkingu á verklagsreglum þegar stöðva á einstaklinga og við hvaða aðstæður eigi að stöðva eða tilkynna einstaklinga,
 - e) þekkingu á verklagsreglum við skýrslugjöf,
 - f) getu til að bera kennsl á bannaða hluti,

- g) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
 - h) þekkingu á því hvernig hægt er að fela bannaða hluti,
 - i) þekkingu á kröfum um vörn farms og pósts og
 - j) þekkingu á kröfum um flutninga, ef við á.
- 11.2.3.10 Að lokinni þjálfun skulu einstaklingar, sem sjá um annað flugverndareftirlit með pósti og rekstrarvörum flugrekanda, birgðum til notkunar um borð og flugvallarbirgðum en skimun, búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á undangengnu ólögmætu athæfi í almenningssflugi, hryðjuverkastarfsemi og núverandi hættum,
 - b) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum,
 - c) þekkingu á markmiðum flugverndar og skipulagningu hennar, þ.m.t. skyldur og ábyrgð einstaklinga sem sjá um flugverndareftirlit,
 - d) þekkingu á málsmeðferð til að stöðva einstaklinga og við hvaða aðstæður eigi að stöðva eða tilkynna einstaklinga,
 - e) þekkingu á verklagsreglum við skýrslugjöf,
 - f) getu til að bera kennsl á bannaða hluti,
 - g) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
 - h) þekkingu á því hvernig hægt er að fela bannaða hluti,
 - i) þekkingu á kröfum um vörn pósts og rekstrarvara flugrekanda, birgða til notkunar um borð og flugvallarbirgða, ef við á, og
 - j) þekkingu á kröfum um flutninga, ef við á.
- 11.2.4 **Sérstök þjálfun fyrir einstaklinga, sem hafa beina umsjón með einstaklingum, sem framkvæma flugverndareftirlit (eftirlitsaðilar)**
- Eftir sérstaka þjálfun skulu eftirlitsaðilar búa yfir eftirfarandi hæfni, til viðbótar við hæfni einstaklinganna sem umsjón skal höfð með:
- a) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum og hvernig uppfylla eigi þau,
 - b) þekkingu á eftirlitsverkefnum,
 - c) þekkingu á innra gæðaeftirliti,
 - d) getu til að bregðast á réttan hátt við því þegar bannaðir hlutir finnast,
 - e) þekkingu á verklagsreglum í neyðartilvikum,

- f) getu til að veita handleiðslu og þjálfun á vinnustað og hvetja aðra, og þegar verkefni, sem einstaklingnum er falið, krefjast þess:
 - g) þekkingu á deilustjórnun og
 - h) þekkingu á getu og takmörkunum öryggisbúnaðar eða skimunaraðferða sem notaðar eru.
- 11.2.5 **Sérstök þjálfun fyrir einstaklinga sem bera almenna ábyrgð á því að tryggja, á lands- eða staðarvísu, að flugverndaráætlun og framkvæmd hennar uppfylli öll lagaákvæði (yfirmenn flugverndar)**
- Eftir sérstaka þjálfun skulu yfirmenn flugverndar búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum og hvernig uppfylla eigi þau,
 - b) þekkingu á innra gæðaeftirliti og gæðaeftirliti á innlendum vettvangi, á vettvangi Bandalagsins og á alþjóðlegum vettvangi,
 - c) getu til að hvetja aðra,
 - d) þekkingu á getu og takmörkunum öryggisbúnaðar eða skimunaraðferða sem notaðar eru.
- 11.2.6 **Þjálfun einstaklinga annarra en farþega sem þurfa að hafa aðgang að haftasvæðum flugverndar án fylgdar**
- 11.2.6.1 Einstaklingar, aðrir en farþegar, sem þurfa að hafa aðgang að haftasvæðum flugverndar án fylgdar og heyra ekki undir liði 11.2.3 til 11.5, skulu fá þjálfun í flugverndarvitund áður en heimild er gefin út sem veitir þeim aðgang að haftasvæðum flugverndar án fylgdar.
- 11.2.6.2 Að lokinni þjálfun í flugverndarvitund skal viðkomandi búa yfir eftirfarandi hæfni:
- a) þekkingu á undangengnu ólögmætu athæfi í almenningsslugi, hryðjuverkastarfsemi og núverandi hættum,
 - b) þekkingu á viðeigandi lagaskilyrðum,
 - c) þekkingu á markmiðum flugverndar og skipulagningu hennar, þ.m.t. skyldur og ábyrgð einstaklinga sem framkvæma flugverndareftirlit,
 - d) skilningi á fyrirkomulagi á skimunarstað flugverndar og skimunarferlisins,
 - e) þekkingu á aðgangseftirliti og viðeigandi verklagsreglum um skimun,
 - f) þekkingu á aðgangskortum að flugvelli sem notuð eru á flugvöllum,
 - g) þekkingu á verklagsreglum við skýrslugjöf og
 - h) getu til að bregðast á réttan hátt við atvikum er tengjast flugvernd.
- 11.2.6.3 Allir einstaklingar, sem fá þjálfun í flugverndarvitund, þurfa að sýna skilning á öllum þeim sviðum sem um getur í lið 11.2.6.2 áður en þeim er veitt heimild sem veitir þeim aðgang að haftasvæðum flugverndar án fylgdar.
- 11.3 **VOTTUN EÐA SAMÞYKKI**
- 11.3.1 Einstaklingar, sem framkvæma verk, sem tilgreind eru í liðum 11.2.3.1 til 11.2.3.5, skulu ganga í gegnum:
- a) byrjunarferli vegna vottunar eða samþykkis og
 - b) endurvottun á a.m.k. þriggja ára fresti að því er varðar einstaklinga, sem nota röntgenbúnað eða búnað til greiningar sprengiefnis, og
 - c) endurvottun eða endurnýjun á samþykki á a.m.k. fimm ára fresti að því er varðar alla aðra einstaklinga.

- 11.3.2 Einstaklingar, sem nota röntgenbúnað eða búnað til greiningar sprengiefnis, skulu standast staðlað próf í myndtúlkun sem hluti af upphafsferli fyrir vottun eða samþykki.
- 11.3.3 Ferlið fyrir endurvottun eða endurnýjun á samþykki fyrir einstaklinga, sem nota röntgenbúnað eða búnað til greiningar sprengiefnis, skal bæði fela í sér staðlað próf í myndtúlkun og mat á frammistöðu við vinnu.
- 11.3.4 Takist endurvottun eða endurnýjun á samþykki ekki innan hæfilegra tímamarka, að öllu jöfnu innan 3 mánaða, verða viðeigandi flugverndarréttindi afturkölluð.
- 11.3.5 Skrár um vottun eða samþykki allra einstaklinga sem hafa fengið vottun eða samþykki, eftir því sem við á, skulu geymdar a.m.k. jafnlengi og samningur þeirra gildir.

11.4 REGLUBUNDIN ÞJÁLFUN

- 11.4.1 Einstaklingar, sem nota röntgenbúnað eða búnað til greiningar sprengiefnis, skulu gangast undir reglubundna þjálfun sem felur í sér þjálfun í myndgreiningu og próf sem tengist því. Þjálfunin skal vera í formi:

- a) kennslu í kennslustofu og/eða tölvustuddrar kennslu eða
- b) þjálfunar á vinnustað þar sem vörpun hættuhermimynda (e. Threat Image Projection (TIP)) er notuð með því skilyrði að til staðar séu a.m.k. 6000 sýndarmyndir í safni röntgenbúnaðar eða í safni búnaðar til greiningar sprengiefnis, eins og tilgreint er hér á eftir, og að einstaklingurinn vinni a.m.k. því sem nemur einum þriðja af vinnutíma sínum við þennan búnað.

Einstaklingurinn skal fá niðurstöður úr prófunum og skulu þær skráðar og heimilt er að taka tillit til þeirra sem hluti af endurvottunarferlinu eða ferlinu við endurnýjun á samþykki.

Að því er varðar kennslu í kennslustofu og/eða tölvustudda kennslu skulu einstaklingar fá þjálfun í myndgreiningu og taka a.m.k. 6 klukkustunda próf tengt því á hálfðs árs fresti. Nota skal safn með a.m.k. 1000 sýndarmyndum af a.m.k. 250 mismunandi hættulegum hlutum, þ.m.t. myndir af íhlutum hættulegra hluta þar sem hver hlutur sést frá ólíkum sjónarhornum. Myndirnar eru valdar úr safninu með ófyrirsjáanlegum hætti meðan á þjálfun og prófum stendur.

Við þjálfun í hættuhermimyndum á vinnustað skal nota safn með a.m.k. 6000 sýndarmyndum af a.m.k. 1500 mismunandi hættulegum hlutum, þ.m.t. myndir af íhlutum hættulegra hluta þar sem hver hlutur sést frá ólíkum sjónarhornum.

- 11.4.2 Einstaklingar sem sinna verkefnum, sem tilgreind eru í lið 11.2, öðrum en þeim sem um getur í lið 11.4.1, skulu gangast undir reglubundna þjálfun með nægilega reglulegu millibili til að tryggja að þeir viðhaldi hæfni og tileinki sér nýja hæfni í samræmi við þróun á sviði flugverndar.

Reglubundin þjálfun skal fara fram:

- a) að því er varðar hæfni sem fæst við grunnþjálfun eða við sérstaka þjálfun, á a.m.k. fimm ára fresti eða, í tilvikum þegar hæfni hefur ekki verið nýtt í sex mánuði eða meira, áður en flugverndarstörf hefjast á ný og
- b) að því er varðar nýja hæfni eða aukna hæfni, sem krafist er til að tryggja að einstaklingum, sem framkvæma flugverndareftirlit eða bera ábyrgð á framkvæmd þess, verði tilkynnt tafarlaust, og eigi síðar en eftirlitið á að fara fram, um nýjar ógnir og lagaskilyrði.

Kröfurnar í a-lið gilda ekki um hæfni sem fæst við sérstaka þjálfun og sem ekki er lengur gerð krafa um fyrir verkefnum sem einstaklingnum eru falin.

- 11.4.3 Skrár yfir reglubundna þjálfun allra einstaklinga, sem hafa fengið þjálfun, skulu geymdar a.m.k. jafnlengi og samningur þeirra gildir.
- 11.5 HÆFNI LEIÐBEINENDA OG ÓHÁÐRA MATSMANNA
- 11.5.1 Viðeigandi yfirvald skal halda skrá yfir viðurkennda leiðbeinendur, eða hafa aðgang að skránni, og, ef við á, skrá yfir óháða matsmenn sem hafa uppfyllt kröfurnar sem settar eru fram í liðum 11.5.2, 11.5.3 eða 11.5.4.
- 11.5.2 Leiðbeinendur og óháðir matsmenn skulu hafa gengist undir fullnægjandi athugun á bakgrunni, í samræmi við lið 11.1.3, og skulu geta framvísað vitnisburði um viðeigandi menntun og hæfi eða viðeigandi þekkingu. Óháðir matsmenn skulu vera óbundnir af samningsbundnum eða fjárhaglegum skyldum við rekstraraðila flugvallar, flugrekendur eða aðila sem þeir eru ráðnir til að hafa eftirlit með.
- 11.5.3 Leiðbeinendur, sem voru ráðnir eða sem sáu um þjálfunina, sem tiltekin er í þessari reglugerð, áður en reglugerðin tók gildi, skulu a.m.k. fullvissa viðeigandi yfirvald:
- a) um að þeir hafi þekkingu og hæfni eins og tilgreint er í lið 11.5.5 og
 - b) um að þeir haldi aðeins námskeið, sem viðeigandi yfirvald hefur samþykkt í samræmi við lið 11.2.1.3.
- 11.5.4 Óháðir matsmenn, sem voru ráðnir áður en þessi reglugerð tók gildi, skulu a.m.k. fullvissa viðeigandi yfirvald:
- a) um að þeir hafi hæfni eins og tilgreint er í lið 11.5.6 og
 - b) um að þeir séu óbundnir af samningsbundnum eða fjárhagslegum skyldum við rekstraraðila flugvallar, flugrekendur eða aðila sem eiga að sæta eftirliti.
- 11.5.5 Til að leiðbeinandi geti fengið vottun um að hann hafi menntun og hæfi til að sjá um þjálfun, sem skilgreind er í liðum 11.2.3.1 til 11.2.3.5 og í liðum 11.2.4 og 11.2.5, skal einstaklingur þekkja starfsumhverfi viðkomandi flugverndarsvæðis og hafa réttindi og hæfi og hæfni á eftirfarandi sviðum:
- a) kennslutækni og
 - b) öryggisþátta, sem á að kenna.
- 11.5.6 Til að óháður matsmaður geti fengið vottun skal einstaklingur þekkja starfsumhverfi viðkomandi flugverndarsvæðis og búa yfir hæfni á eftirfarandi sviðum:
- a) gæðaeftirlits og
 - b) flugverndar, sem á að fullgilda eða hafa eftirlit með.
- 11.5.7 Viðeigandi yfirvald skal annaðhvort sjálft útvega þjálfun fyrir leiðbeinendur og óháða matsmenn eða samþykkja og halda skrá yfir viðeigandi þjálfunarnámskeið í flugvernd. Viðeigandi yfirvald skal tryggja að leiðbeinendur og óháðir matsmenn fái reglulega þjálfun eða upplýsingar um þróun á viðeigandi sviðum.
- 11.5.8 Ef viðeigandi yfirvald telur að þjálfun hjá viðurkenndum leiðbeinanda hafi ekki lengur í för með sér viðeigandi hæfni skal viðeigandi yfirvald annaðhvort draga samþykki sitt fyrir námskeiðinu til baka eða sjá til þess að þjálfaranum sé vikið tímabundið úr starfi eða hann tekinn af skrá yfir viðurkennda leiðbeinendur, eins og við á.
- 11.6. GAGNKVÆM VIÐURKENNING Á ÞJÁLFUN
- Tillit skal tekið til hæfni, sem einstaklingur öðlast í einu aðildarríki til að uppfylla kröfur samkvæmt reglugerð (EB) nr. 300/2008 og framkvæmdargerðum hennar, í öðru aðildarríki.

12. FLUGVERNDARBÚNAÐUR**12.0 ALMENN ÁKVÆÐI**

- 12.0.1 Yfirvald, rekstraraðili eða aðili sem notar búnað til að framkvæma ráðstafanir, sem hann ber ábyrgð á, í samræmi við innlenda flugverndaráætlun í almenningssflugi, sem um getur í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 300/2008, skal gera raunhæfar ráðstafanir til að tryggja að þessi búnaður uppfylli kröfurnar sem settar eru fram í þessum kafla.

Viðeigandi yfirvald skal veita framleiðendum aðgang að upplýsingunum, sem eru flokkaðar í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/844/EB, KSE, KBE ⁽¹⁾, eftir því sem þurfa þykir.

- 12.0.2 Venjubundnar prófanir skulu gerðar á hverjum einstökum hlut í flugverndarbúnaðinum.

12.1 MÁLMLEITARHLIÐ (WTMD)**12.1.1 Meginreglur**

- 12.1.1.1 Málmleitarhliðið skal a.m.k. geta fundið tiltekna málmhluti, bæði einstakan hlut eða fleiri hluti saman, og gefið það til kynna með viðvörðunarkerki.

- 12.1.1.2 Þegar hlutur finnst með hjálp málmleitarhliðs skal það vera óháð því hvar málmhluturinn er staðsettur eða hvernig hann snýr.

- 12.1.1.3 Málmleitarhliðið skal vera kyrfilega fest við traustan grunn.

- 12.1.1.4 Á málmleitarhliðinu skal vera sjónrænt merki sem gefur til kynna að búnaðurinn sé í notkun.

- 12.1.1.5 Stjórnþækið, sem er notað til að stilla fundvísir málmleitarhliðsins, skal varið og einungis aðgengilegt starfsmönnum með aðgangsheimild.

- 12.1.1.6 Málmleitarhliðið skal bæði gefa frá sér sjónræna og heyranlega viðvörðun þegar það finnur málmhluti, sem um getur í lið 12.1.1.1. Viðvörðunin verður bæði að sjást og heyrist í tveggja metra fjarlægð.

- 12.1.1.7 Sjónræn viðvörðun skal gefa til kynna styrk merkisins, sem málmleitarhliðið hefur greint.

- 12.1.1.8 Málmleitarhliðið skal vera staðsett þannig að öruggt sé að þættir, sem valda truflunum, hafi ekki áhrif á búnaðinn.

12.1.2 Staðlar sem gilda um málmleitarhlið

- 12.1.2.1 Tveir staðlar gilda um málmleitarhlið. Mælt er fyrir um ítarlegar kröfur fyrir þessa staðla í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

- 12.1.2.2 Öll málmleitarhlið skulu uppfylla staðal 1.

Staðall 1 fellur úr gildi 1. janúar 2011.

- 12.1.2.3 Öll málmleitarhlið, sem sett eru upp frá og með 5. janúar 2007, skulu uppfylla staðal 2 nema samningur um að setja upp málmleitarhlið, sem uppfyllir staðal 1, hafi þegar verið gerður fyrir þessa dagsetningu.

Öll málmleitarhlið skulu uppfylla staðal 2 eigi síðar en 1. janúar 2011.

12.1.3 Viðbótarkröfur um málmleitarhlið

Öll málmleitarhlið, þar sem samningur um uppsetningu er gerður frá og með 5. janúar 2007, skulu geta:

- a) gefið frá sér hljóðmerki og/eða sjónrænt merki fyrir visst hlutfall einstaklinga, sem fara í gegnum málmleitarhliðið, án þess að viðvörðun, sem um getur í lið 12.1.1.1, fari af stað; það skal vera hægt að stilla hve stórt hlutfallið á að vera og

⁽¹⁾ Stjórn. EB L 317, 3.12.2001, bls. 1.

- b) talið fjölda skimaðra einstaklinga, að undanskildum einstaklingum sem fara í gegnum málmleitarhliðið í gagnstæða átt og
 - c) talið fjölda viðvarana og
 - d) reiknað út fjölda viðvarana sem hlutfall af fjölda skimaðra einstaklinga.
- 12.2 HANDMÁLMLEITARTÆKI (HHMD)
- 12.2.1 Handmálmleittæki skal geta fundið hluti bæði úr járn og öðrum málum. Málmur sem finnst og staðsetning hans skulu gefin til kynna með viðvörunarmerki.
- 12.2.2 Stjórnækið, sem er notað til að stilla næmi handmálmleittækisins, skal varið og einungis aðgengilegt starfsmönnum með aðgangsheld.
- 12.2.3 Handmálmleittækið skal gefa frá sér heyrnlega viðvörun þegar það finnur málmhluti. Unnt skal vera að heyra viðvörunina í eins metra fjarlægð.
- 12.2.4 Þættir sem valda truflunum skulu ekki hafa áhrif á nothæfi handmálmleittækisins.
- 12.2.5 Á handmálmleittækinu skal vera sjónrænt merki sem sýnir að búnaðurinn sé í notkun.
- 12.3 RÖNTGENBÚNAÐUR
- Röntgenbúnaður skal vera í samræmi við ítarlegar kröfur sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 12.4 BÚNAÐUR TIL GREININGAR SPRENGIEFNIS
- 12.4.1 **Meginreglur**
- 12.4.1.1 Búnaður til greiningar sprengiefnis skal geta fundið tilgreint magn ásamt meira magni af sprengiefnum í farangri eða öðrum sendingum og gefið það til kynna með viðvörunarmerki.
- 12.4.1.2 Þetta skal vera óháð lögun sprengiefnisins, hvar það er staðsett í farangrinum og hvernig það snýr.
- 12.4.1.3 Greiningarkerfið fyrir sprengiefni skal gefa frá sér viðvörunarmerki við eftirfarandi aðstæður:
- þegar það finnur sprengiefni og
 - þegar það finnur hlut sem kemur í veg fyrir að sprengiefni finnist og
 - þegar innihald tösku eða sendingar er of þétt til að hægt sé að greina það.
- 12.4.2 **Staðlar fyrir greiningarkerfi fyrir sprengiefni**
- 12.4.2.1 Þrír staðlar skulu gilda fyrir greiningarkerfi fyrir sprengiefni. Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarlegar kröfur um þessa staðla.
- 12.4.2.2 Öll greiningarkerfi fyrir sprengiefni skulu uppfylla staðal 1.
- Staðall 1 fellur úr gildi 1. september 2012.
- Viðeigandi yfirvald getur heimilað notkun á greiningarkerfum fyrir sprengiefni samkvæmt staðli 1, sem sett voru upp á bilinu 1. janúar 2003 til 1. september 2006, í síðasta lagi til 1. janúar 2014.

- 12.4.2.3 Öll greiningarkerfi fyrir sprengiefni, sem sett eru upp frá og með 1. janúar 2007, skulu uppfylla staðal 2 nema samningur um að setja upp greiningarkerfi fyrir sprengiefni, sem uppfyllir staðal 1, hafi verið gerður fyrir 19. október 2006.
- Öll greiningarkerfi fyrir sprengiefni skulu uppfylla staðal 2 eigi síðar en 1. september 2012 nema þriðji liður liðar 12.4.2.2 eigi við.
- Staðal 2 fellur úr gildi 1. september 2018.
- 12.4.2.4 Staðal 3 gildir um öll greiningarkerfi fyrir sprengiefni sem eru sett upp frá og með 1. september 2012.
- Öll greiningarkerfi fyrir sprengiefni skulu uppfylla staðal 3 eigi síðar en 1. september 2018.
- 12.4.3 **Kröfur um myndgæði fyrir greiningarkerfi fyrir sprengiefni**
- Myndgæði fyrir greiningarkerfi fyrir sprengiefni skulu vera í samræmi við ítarlegur kröfur sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.
- 12.5 VÖRPUN HÆTTUHERMIMYNDNA (TIP)
- 12.5.1 **Meginreglur**
- 12.5.1.1 Kerfið, sem varpar hættuhermimyndum, skal geta varpað sýndarmyndum af hættulegum hlutum í röntgenmynd af farangri eða öðrum sendingum sem verið er að skima.
- Sýndarmyndunum skal dreift jafnt í röntgenmynd af farangri og sendingum, sem verið er að skima, og þær skulu ekki vera staðsettar á ákveðnum stað.
- Unnt skal vera að stilla hlutfall sýndarmynda sem á að varpa.
- 12.5.1.2 Hættuhermimyndir skulu ekki draga úr afkastagetu röntgenbúnaðarins og eðlilegri starfsemi hans.
- Vopnaleitarmaður skal ekki fá neina ábendingu um að sýndarmynd af hættulegum hlut verði brátt varpað eða hafi þegar verið varpað fyrr en skilaboð birtast í samræmi við lið 12.5.2.2.
- 12.5.1.3 Stýribúnaður hættuhermimynda skal varinn og einungis aðgengilegur starfsmönnum með aðgangsheimild.
- 12.5.2 **Samsetning hættuhermimynda**
- 12.5.2.1 Kerfið, sem varpar hættuhermimyndum, skal a.m.k.:
- a) hafa safn sýndarmynda af hættulegum hlutum,
 - b) geta birt og fjarlægt skilaboð og
 - c) geta skráð og birt niðurstöður um viðbrögð einstakra vopnaleitarmanna.
- 12.5.2.2 Kerfið, sem varpar hættuhermimyndum, skal sýna vopnaleitarmanni skilaboð:
- a) þegar vopnaleitarmaður brást við og sýndarmynd af hættulegum hlut var varpað,
 - b) þegar vopnaleitarmaður brást ekki við og sýndarmynd af hættulegum hlut var varpað,
 - c) þegar vopnaleitarmaður brást við og sýndarmynd af hættulegum hlut var ekki varpað og
 - d) þegar tilraun til að varpa sýndarmynd af hættulegum hlut mistókst og var sýnileg vopnaleitarmanni.

Skilaboðin skulu birt með þeim hætti að þau skyggja ekki á myndina af viðeigandi tösku eða sendingu.

Skilaboðin skulu sýnd þar til vopnaleitarmaðurinn fjarlægir þau. Að því er varðar a- og b-lið skulu skilaboðin birt með sýndarmyndinni af hættulega hlutum.

12.5.2.3 Vopnaleitarmanni er einungis heimilt að fá aðgang að búnaði með innbyggðri og uppsettri hættuhermimynd með því að nota sérauðkenni.

12.5.2.4 Kerfið, sem varpar hættuhermimyndum, skal geta vistað niðurstöður viðbragða einstakra vopnaleitarmanna í a.m.k. 12 mánuði og með sniði sem gefur kost á skýrslugjöf.

12.5.2.5 Samsetning búnaðar fyrir vörpun hættuhermimynda skal einnig falla undir frekari ítarleg ákvæði, sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

12.6 SNEFILGREININGARTÆKI FYRIR SPRENGIEFNI

Snefilgreiningartæki fyrir sprengiefni skal geta safnað og greint agnir á, eða gufu frá, óhreinu yfirborði eða innihaldi farangurs eða sendinga og geta gefið til kynna með viðvörunarmerki ef snefill af sprengiefnum er til staðar.

12.7 BÚNAÐUR TIL AÐ SKIMA VÖKVA, ÚÐAEFNI OG GEL (LAG)

12.7.1 Meginreglur

12.7.1.1 Búnaður, sem skráður er í lið 4.1.3.1, sem notaður er til að skima vökva, úðaefni og gel, skal geta greint og gefið það til kynna með viðvörunarmerki ef tilgreint magn af hættulegum efnum er til staðar í vökvanum, úðaefninu eða gelinu, eða ef þau er til staðar í meira magni.

12.7.1.2 Greiningin skal vera óháð efni og lögun ílátsins sem inniheldur vökva, úðaefni eða gel.

12.7.1.3 Búnaðurinn skal notaður þannig að öruggt sé að ílátið sé staðsett og snúi þannig að hægt sé að tryggja að greiningargeta búnaðarins sé nýtt til fulls.

12.7.1.4 Búnaðurinn skal gefa frá sér viðvörunarmerki við eftirfarandi aðstæður:

- a) þegar hann finnur hættuleg efni,
- b) þegar hann finnur hlut sem kemur í veg fyrir að hættulegt efni finnist,
- c) þegar hann getur ekki metið hvort vökvinn, úðaefnið eða gelið sé skaðlaust eða ekki og
- d) þegar innihald skimaðrar tösku er of þétt til að hægt sé að greina það.

12.7.2 Staðlar fyrir búnað sem notaður er við skimun vökva, úðaefna og gels

12.7.2.1 Tveir staðlar skulu vera til staðar fyrir búnað sem notaður er við skimun vökva, úðaefna og gels. Mælt er fyrir um ítarlegar kröfur um þessa staðla í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar.

12.7.2.2 Allur búnaður, sem notaður er við skimun vökva, úðaefna og gels, skal uppfylla staðal 1.

Staðall 1 fellur úr gildi 28. apríl 2014.

- 12.7.2.3 Staðall 2 gildir um allan búnað, sem notaður er við skimun vökva, úðafna og gels, sem settur er upp frá og með 29. apríl 2014.
- Allur búnaður, sem notaður er við skimun vökva, úðafna og gels, skal uppfylla staðal 2 eigi síðar en 29. apríl 2016.
- 12.7.3 **Samþykki fyrir búnaði, sem notaður er við skimun vökva, úðafna og gels**
- Ef búnaður er samþykktur af hálfu viðeigandi yfirvalds í aðildarríki, eða fyrir hönd þess, og telst því uppfylla staðlana, sem mælt er fyrir um í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar, skulu önnur aðildarríki viðurkenna að þessi búnaður uppfylli þessa staðla. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni nafn þeirra aðila sem eru tilnefndir til að samþykkja búnað ásamt öðrum viðeigandi upplýsingum um þá, ef óskað er eftir því. Framkvæmdastjórnin skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um þessa aðila.
- 12.8 AÐFERÐIR VIÐ SKIMUN ÞAR SEM NOTUÐ ER NÝ TÆKNI
- 12.8.1 Aðildarríki getur heimilað nýja aðferð við skimun þar sem notuð er ný tækni, sem ekki er mælt er fyrir um í þessari reglugerð, að því tilskildu:
- a) að aðferðin sé notuð í því skyni að meta nýja aðferð við skimun og
 - b) að aðferðin hafi ekki neikvæð áhrif á heildarflugvernd sem komið hefur verið á og
 - c) að einstaklingar, þ.m.t. farþegar, sem þetta snertir fái viðeigandi upplýsingar um að tilraun fari fram.
- 12.8.2 Viðkomandi aðildarríki, sem hefur í hyggju að leyfa notkun aðferðar við skimun, skal, a.m.k. fjórum mánuðum áður en áætluð notkun hefst, tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum skriflega um aðferðina við skimun, sem það ætlar að leyfa, og láta fylgja með mat þar sem tilgreint er hvernig aðildarríkið eigi að tryggja að beiting nýju aðferðarinnar uppfylli kröfuna í b-lið liðar 12.8.1. Í tilkynningunni skulu einnig koma fram ítarlegar upplýsingar um þann stað eða þá staði þar sem aðferðin við skimun verður notuð og fyrirhugaða lengd matstímabilsins.
- 12.8.3 Ef framkvæmdastjórnin gefur aðildarríkinu jákvætt svar, eða ef ekkert svar berst innan þriggja mánaða frá móttöku skriflegu beiðninnar, er aðildarríkinu heimilt að leyfa notkun nýju aðferðarinnar við skimun með því að nota nýja tækni.
- Ef framkvæmdastjórnin er ekki fullviss um að hin fyrirhugaða aðferð við skimun veiti fullnægjandi tryggingu fyrir því að almennt flugvernd verði viðhaldið í Bandalaginu skal framkvæmdastjórnin tilkynna aðildarríkinu þar um innan þriggja mánaða frá móttöku tilkynningarinnar, sem um getur í lið 12.8.2, þar sem hún útskýrir efasemdir sínar. Við slíkar aðstæður skal viðkomandi aðildarríki ekki hefja notkun aðferðarinnar við skimun fyrr en það hefur fengið samþykki framkvæmdastjórnarinnar.
- 12.8.4 Lengd matstímabilsins fyrir hverja aðferð við skimun með því að nota nýja tækni skal vera að hámarki 18 mánuðir. Framkvæmdastjórninni er heimilt að framlengja matstímabilið um hámark 12 mánuði til viðbótar, að því tilskildu að aðildarríkið leggi fram gild rök fyrir framlengingunni.
- 12.8.5 Hlutaðeigandi yfirvald í viðkomandi aðildarríki skal, a.m.k. á sex mánaða fresti á matstímabilinu, leggja fyrir framkvæmdastjórnina skýrslu um framvindu matsins. Framkvæmdastjórnin skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um innihald framvinduskýrslunnar. Ef engin framvinduskýrsla er lögð fram er framkvæmdastjórninni heimilt að fara fram á það við aðildarríkið að það stöðvi tilraunina tímabundið.
- 12.8.6 Ef framkvæmdastjórnin er ekki fullviss, á grundvelli skýrslu, um að aðferðin við skimun, sem verið er að gera tilraun með, veiti fullnægjandi tryggingu fyrir því að almennt flugvernd verði viðhaldið í Bandalaginu skal framkvæmdastjórnin tilkynna aðildarríkinu að tilrauninni verði frestað þar til hægt er að gefa slíka tryggingu.
- 12.8.7 Matstímabilið má ekki undir neinum kringumstæðum vera lengra en 30 mánuðir.

FYLGISKJAL 12-A

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarleg ákvæði um nothæfiskröfur fyrir málmleitarhlöð.

FYLGISKJAL 12-B

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarleg ákvæði um nothæfiskröfur fyrir greiningarkerfi fyrir sprengiefni.

FYLGISKJAL 12-C

Í sérstakri ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar er mælt fyrir um ítarleg ákvæði um nothæfiskröfur fyrir búnað, sem notaður er til að skima vökva, úðaefni og gel.

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2009/148/EB

2011/EES/20/15

frá 30. nóvember 2009

um verndun starfsmanna gegn áhættu vegna váhrifa af asbesti á vinnustöðum (*)

(kerfisbundin útgáfa)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFAR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum
2. mgr. 137. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar
Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 83/477/EBE frá 19. september 1983 um verndun starfsmanna gegn áhættu vegna áhrifa af asbesti á vinnustöðum (önnur sértilskipun í skilningi 8. gr. tilskipunar 80/1107/EBE) ⁽³⁾ hefur nokkrum sinnum verið breytt í veigamiklum atriðum ⁽⁴⁾. Til glöggvunar og hagræðingar skal kerfisbinda tilskipunina.
- 2) Asbest er sérlega hættulegt efni sem getur valdið alvarlegum sjúkdómum og er víða að finna í vinnuumhverfi. Þess vegna eru margir starfsmenn hugsanlega óvarðir fyrir heilbrigðisáhættu. Krösidólit er talið sérlega hættuleg tegund af asbesti.
- 3) Þó að vísindaleg þekking sé um þessar mundir ekki næg til að unnt sé að setja tiltekið lágmark og fullyrða að neðan þess sé engin heilbrigðisáhætta mun áhættan samt sem áður minnka ef dregið er úr því að starfsmenn verði fyrir váhrifum af asbesti. Því er nauðsynlegt að kveða á um að komið verði á fót sérstökum samræmdum verklagsreglum til að vernda starfsmenn gegn váhrifum af asbesti. Í þessari tilskipun er að finna lágmarkskröfur sem verða endurskoðaðar, á grundvelli fenginnar reynslu og miðað við framfarir tæknipækkingar á þessu sviði.
- 4) Enda þótt ekki sé unnt að telja minnstu trefjarnar, sem skaðlegar eru heilbrigði, með ljóssmásjá, er hún oftast notuð við reglubundna mælingu á asbesti.
- 5) Forvarnaráðstafanir til verndar heilbrigði starfsmanna, sem verða fyrir váhrifum af asbesti, og fyrirhugaðar skuldbindingar aðildarríkjanna til heilbrigðiseftirlits með tilliti til þeirra eru mikilvægar.

6) Til að tryggja að skilgreiningar á trefjum séu nógu ljósar skulu þær endurskilgreindar steindafræðilega eða með tilliti til CAS-númers þeirra.

7) Með fyrirvara um önnur ákvæði Bandalagsins um markaðssetningu og notkun asbests er mikilvægt að takmarka starfsemi sem veldur váhrifum af asbesti til að koma í veg fyrir sjúkdóma af völdum slíkra váhrifa.

8) Tilkynningarkerfi fyrir starfsemi sem hefur í för með sér váhrif af asbesti skal lagað að nýjum starfsaðstæðum.

9) Bann við því að úða með asbesti nægir ekki til þess að komið verði í veg fyrir losun asbesttrefja í andrúmsloftið. Einnig er mikilvægt að banna starfsemi þar sem starfsmenn verða fyrir váhrifum af asbesttrefjum við asbestnám eða framleiðslu og vinnslu á vörum úr asbesti eða framleiðslu og vinnslu á vörum, sem innihalda asbesttrefjar sem bætt hefur verið við af ásettu ráði, þar eð henni fylgja mikil váhrif sem erfitt er að koma í veg fyrir.

10) Með hliðsjón af nýjustu tæknipækkingu er nauðsynlegt að skilgreina þær sýnatökuaðferðir, sem eru notaðar við mælingu á asbestmagni í andrúmslofti, og aðferðir við trefjatalningu.

11) Jafnvel þótt enn hafi ekki verið hægt að ákvarða undir hvaða mörkum váhrifin þurfa að vera til að ekki sé hætt á að þau valdi krabbameini skal lækka viðmiðunarmörk váhrifa af asbesti í starfi sem allra mest.

12) Vinnuveitendum ber að skrá tilvist eða líklega tilvist asbests í byggingum eða búnaði áður en hafist er handa við að fjarlægja asbest og tilkynna það öðrum sem gætu orðið fyrir váhrifum af asbesti við notkun, viðhald eða aðra starfsemi í eða við byggingar.

13) Tryggja skal að fyrirtæki, sem þekkja til allra þeirra varúðarráðstafana sem ber að gera til að vernda starfsmenn, annist niðurrif eða framkvæmdir við að fjarlægja asbest.

14) Veita skal starfsmönnum, sem verða fyrir eða líklegt er að verði fyrir váhrifum af asbesti, sérstaka þjálfun til þess að stuðla að því að draga verulega úr áhættu af slíkum váhrifum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 330, 16.12.2009, bls. 28. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 141/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á XVIII viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnretti kynjanna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 20.

⁽¹⁾ Álit frá 10. júní 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB).

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 20. október 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 26. nóvember 2009.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 263, 24.9.1983, bls. 25.

⁽⁴⁾ Sjá A-hluta II. viðauka.

- 15) Mæla skal fyrir um hagnýt tilmæli varðandi klínískt eftirlit með starfsmönnum, sem verða fyrir váhrifum, með tilliti til nýjustu læknisfræðilegu sérþekkingar með það í huga að greina á frumstigi sjúkdóma sem tengjast asbesti.
- 16) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði fyrirhugaðrar aðgerðar, þ.e. að auka verndun starfsmanna gegn áhættu vegna váhrifa af asbesti á vinnustöðum, og auðveldara er að ná því á vettvangi Bandalagsins vegna þess hve aðgerðin er umfangsmikil og hefur viðtæk áhrif, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreiffræðisregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari tilskipun til að ná þessu markmiði.
- 17) Ákvæði þessarar tilskipunar eru sérstakt átak til þess að gera félagsmálabátt innri markaðarins að veruleika. Þessi ákvæði takmarkast við lágmarksaðgerðir til þess að íþyngja ekki að óþörfu stofnun og þróun litilla og meðalstórra fyrirtækja.
- 18) Þessi tilskipun hefur ekki áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna varðandi fresti til að taka upp í landslög og beita tilskipununum sem eru tilgreindar í B-hluta II. viðauka.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

1. Markmiðið með þessari tilskipun er að vernda starfsmenn gegn áhættu sem heilbrigði þeirra stafar af, eða líkur eru á að stafi af, vegna váhrifa af asbesti á vinnustöðum, þ.m.t. forvarnir gegn slíkri áhættu.

Þar er mælt fyrir um viðmiðunarmörk þessara váhrifa og aðrar sértækar kröfur.

2. Þessi tilskipun hefur ekki áhrif á rétt aðildarríkja til að beita eða innleiða lög eða stjórnsýsluákvæði sem tryggja starfsmönnum meiri vernd, einkum að því er varðar notkun hættuminni efna í stað asbests.

2. gr.

Í þessari tilskipun merkir „asbest“ eftirfarandi silíkattefjar:

- asbestaktínólít, CAS-númer 77536-66-4⁽¹⁾,
- asbestgrúnerít (amósít), CAS-númer 12172-73-5⁽²⁾,
- asbestantófillít, CAS-númer 77536-67-5⁽³⁾,
- krýsótíl, CAS-númer 12001-29-5⁽⁴⁾,
- krósídólít, CAS-númer 12001-28-4⁽⁵⁾,
- asbesttremólít, CAS-númer 77536-68-6⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Númer í CAS-skránni.

⁽²⁾ Númer í CAS-skránni.

⁽³⁾ Númer í CAS-skránni.

⁽⁴⁾ Númer í CAS-skránni.

⁽⁵⁾ Númer í CAS-skránni.

⁽⁶⁾ Númer í CAS-skránni.

3. gr.

1. Þessi tilskipun gildir um starfsemi þar sem starfsmenn verða fyrir eða geta við störf sín orðið fyrir váhrifum af völdum asbestryks eða ryks frá efnum sem innihalda asbest.

2. Þegar líklegt er að starfsemi fylgi hætta á váhrifum af völdum asbestryks eða ryks frá efnum sem innihalda asbest skal sú hætta metin á þá leið að hægt sé að ákvarða eðli og umfang váhrifa sem starfsmenn verða fyrir af völdum asbestryks eða ryks frá efnum sem innihalda asbest.

3. Svo fremi starfsmenn verði stöku sinnum fyrir váhrifum í litlu magni og ef ljóst þykir af niðurstöðum áhættumatsins, sem um getur í 2. mgr., að ekki sé farið yfir viðmiðunarmörk váhrifa af asbesti í andrúmslofti á vinnusvæðinu er heimilt að víkja frá ákvæðum 4., 18. og 19. gr. ef starfið felur í sér:

- stutt, ósamfelld viðhaldsstörf þar sem einungis eru meðhöndluð efni sem eru ekki auðmulin,
- fjarlægingu, án þess að skemmt sé, efna sem brotna ekki niður og innihalda asbesttefjar sem eru tryggilega tengdar í efniviði,
- hjúpun eða innsiglun efna, sem innihalda asbest og eru í góðu ástandi,
- mælingar og vöktun andrúmslofts og söfnun sýna til að ganga úr skugga um hvort tiltekið efni innihaldi asbest.

4. Aðildarríkin skulu, að höfðu samráði við fulltrúa beggja aðila vinnumarkaðarins, í samræmi við landslög og venjur, mæla fyrir um hagnýtar viðmiðunarreglur um að ákvarða hvað teljast tilfallandi áhrif í litlu magni, eins og kveðið er á um í 3. mgr.

5. Hafa skal samráð um matið sem um getur í 2. mgr. við starfsmenn og/eða fulltrúa þeirra innan fyrirtækis eða starfsstöðvar og það skal endurskoðað þegar ástæða er til að ætla að það sé rangt eða þegar verulegar breytingar verða á vinnunni.

4. gr.

1. Með fyrirvara um 3. mgr. 3. gr. skal grípa til þeirra ráðstafana sem um getur í 2. til 5. mgr.

2. Starfsemin sem um getur í 1. mgr. 3. gr. skal falla undir tilkynningarkerfi sem lögbært yfirvald í aðildarríkinu ber ábyrgð á.

3. Vinnuveitandi skal senda réttum yfirvöldum aðildarríkisins tilkynninguna sem um getur í 2. mgr. áður en vinnan hefst, í samræmi við landslög og stjórnsýslufyrirmæli.

Í tilkynningunni skal a.m.k. lýsa stuttlega eftirfarandi atriðum:

- staðsetningu vinnustaðarins,
- tegund og magni asbestsins sem er notað eða meðhöndlað,

- c) starfsemi og vinnsluáðferðum sem um ræðir,
 - d) þeim fjölda starfsmanna sem um er að ræða,
 - e) hvenær vinnan hefst og hve lengi hún varir,
 - f) ráðstöfunum sem eru gerðar til að takmarka váhrif af asbesti á starfsmenn.
4. Starfsmenn og/eða fulltrúar þeirra í fyrirtækjum eða starfsstöðvum skulu hafa aðgang að skjölunum sem fjalla um tilkynninguna sem um getur í 2. mgr. varðandi fyrirtæki þeirra eða starfsstöð í samræmi við landslög.
5. Í hvert sinn sem breyting á vinnuskilyrðum gæti haft í för með sér verulega aukin váhrif af asbestryki eða efnum, sem innihalda asbest, er skylt að leggja fram nýja tilkynningu.

5. gr.

Rétt er að banna úðun asbests og þau vinnuferli sem hafa í för með sér notkun eðlisletra (innan við 1 g/cm³) einangrandi eða hljóðeinangrandi efna sem innihalda asbest.

Með fyrirvara um beitingu annarra ákvæða Bandalagsins um markaðssetningu og notkun asbests skal banna starfsemi þar sem starfsmenn verða fyrir váhrifum af asbesttrefjum við asbestnám eða framleiðslu og vinnslu á vörum úr asbesti eða framleiðslu og vinnslu á vörum, sem innihalda asbest sem bætt hefur verið við af ásettu ráði, þó ekki meðferð og förgun efnis sem fæst við niðurri og þegar asbest er fjarlægð.

6. gr.

Við alla starfsemi af því tagi, sem um getur í 1. mgr. 3. gr., verður að draga úr váhrifum á starfsmenn af asbestryki eða ryki frá efnum sem innihalda asbest og ávallt skal gæta þess að virða viðmiðunarmörkin sem mælt er fyrir um í 8. gr., einkum með eftirfarandi ráðstöfunum:

- a) að fjöldi þeirra starfsmanna, sem verða eða kunna að verða fyrir váhrifum af asbestryki eða ryki frá efnum sem innihalda asbest, sé takmarkaður svo sem kostur er,
- b) að vinnan sé skipulögð á þá leið að ekki myndist asbestryk eða, ef það reynist ómögulegt, að asbestryk losni ekki út í andrúmsloftið,
- c) að unnt sé að þrifa athafnasvæðið og allan búnað, sem er notaður við vinnslu eða meðferð asbests, reglubundið og rækilega og halda þeim við,
- d) að við flutning eða geymslu á asbesti og efni, sem inniheldur asbest og myndar ryk, sé það haft í hentugum, þéttum umbúðum,
- e) að úrgangi verði safnað og hann fjarlægður af vinnustað svo fljótt sem kostur er í hentugum, þéttum umbúðum

sem merktar eru svo sjáist að þær innihalda asbest, þessi ráðstöfun gildir ekki um námuvinnslu, slíkan úrgang skal síðan meðhöndla í samræmi við tilskipun ráðsins 91/689/ EBE frá 12. desember 1991 um hættulegan úrgang ⁽¹⁾.

7. gr.

1. Á grundvelli niðurstaðnanna úr upphaflega áhættumatinu og til að tryggja að viðmiðunarmörk þau sem mælt er fyrir um í 8. gr. séu virt skal mæla asbesttrefjar í andrúmslofti á vinnustað reglulega.
2. Sýnataka skal vera dæmigerð fyrir þau váhrif sem hver og einn starfsmanna verður fyrir af asbestryki eða efnum sem innihalda asbest.
3. Sýni skulu tekin eftir samráð við starfsmenn og/eða fulltrúa þeirra innan fyrirtækis eða starfsstöðvar.
4. Hæft starfslið skal annast sýnatöku. Síðan skal greina sýnin, í samræmi við 6. mgr. í rannsóknarstofum sem hafa búnað til að telja trefjar.
5. Tímalengd við sýnatöku skal vera með þeim hætti að unnt sé að fá rétta mynd af váhrifum á starfsmenn á átta klukkustunda viðmiðunartímabili (einni vakt) með mælingum eða tímavegnum útreikningum.
6. Teljaskal trefjar með fasasmásjá (PCM) þegar þess er kostur í samræmi við aðferðina sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin (WHO) mælti með árið 1997 ⁽²⁾ eða einhverja aðra aðferð sem veitir sambærilegar niðurstöður.

Til að mæla asbest í andrúmslofti, eins og um getur í 1. mgr., skal einungis telja með trefjar sem eru lengri en 5 míkrometrar, grennri en 3 míkrometrar og hlutfall milli lengdar og breiddar er hærra en 3:1.

8. gr.

Vinnuveitendur skulu tryggja að enginn starfsmaður verði fyrir váhrifum af meira magni asbests en 0,1 trefjum/cm³ miðað við átta stunda tímavegið meðaltal (TWA).

9. gr.

Þær breytingar, sem nauðsynlegar eru til að laga I. viðauka við þessa tilskipun að tækniframförum, skulu samþykktar í samræmi við þá málsmæðferð, sem um getur í 17. gr. tilskipunar ráðsins 89/391/EBE frá 12. júní 1989 um lögleiðingu ráðstafana er stuðla að bættu öryggi og heilsu starfsmanna á vinnustöðum ⁽³⁾.

10. gr.

1. Sé farið yfir viðmiðunarmörkin, sem sett eru í 8. gr., skal finna ástæður þess og gera viðeigandi ráðstafanir til úrbóta svo skjótt sem unnt er.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 377, 31.12.1991, bls. 20.

⁽²⁾ Ákvörðun trefjamagns í andrúmslofti. Ráðlögð aðferð: fasasmásjá (himnusiuaðferð), Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin, Genf 1997 (ISBN 92 4 154496 1).

⁽³⁾ Stjtið. EB L 183, 29.6.1989, bls. 1.

Ekki skal halda áfram vinnu á menguðu svæði fyrr en gripið hefur verið til viðeigandi ráðstafana til að vernda viðkomandi starfsmenn.

2. Í því skyni að ganga úr skugga um skilvirkni þeirra ráðstafana, sem um getur í fyrstu undirgrein 1. mgr., skal umsvifalaust gera frekari greiningu á magni asbests í lofti.

3. Ef ekki er unnt að draga úr váhrifum með öðru móti og nauðsynlegt reynist að starfsmenn beri öndunargrímur til að tryggja að viðmiðunarmörk séu virt skal það ekki vera varanlegt fyrirkomulag heldur haldið í algjöru lágmarki fyrir hvern starfsmann. Þann tíma sem þörf er á slíkum búnaði við vinnu skal gera ráð fyrir vinnuhléum í samræmi við líkamlegt ástand og veðurfarsleg skilyrði og, eftir því sem við á, í samræði við starfsmenn og/eða fulltrúa þeirra innan fyrirtækis eða starfsstöðvar, í samræmi við landslög og venjur.

11. gr.

Áður en vinna hefst við niðurrif eða viðhald skulu vinnuveitendur gera nauðsynlegar ráðstafanir til að finna þau efni sem gert er ráð fyrir að innihaldi asbest, hugsanlega með því að afla upplýsinga hjá eigendum.

Ef vafi leikur á því hvort asbests fyrirfinnist í efni eða byggingu skal fara að viðeigandi ákvæðum þessarar tilskipunar.

12. gr.

Við tiltekin verk, s.s. niðurrif, brotnám asbests, viðgerðir og viðhald, þar sem fyrirsjáanlegt er að farið verði yfir viðmiðunarmörkin í 8. gr., þrátt fyrir tæknilegar forvarnir til að takmarka asbestmagn í andrúmslofti, skal vinnuveitandi ákvarða ráðstafanir sem ætlað er að tryggja starfsmönnum vernd á meðan verk af slíku tagi eru unnin, þ.e.:

- a) starfsmönnum skal séð fyrir öndunargrímum og öðrum persónuhlífum við hæfi, sem þeim er skylt að bera,
- b) setja skal upp viðvörðunarskilti um að fyrirsjáanlega verði farið yfir viðmiðunarmörkin í 8. gr., og
- c) koma skal í veg fyrir að asbestryk eða ryk frá efnum sem innihalda asbest breiðist út fyrir athafna- eða vinnusvæðið.

Hafa skal samráð við starfsmenn og/eða fulltrúa þeirra innan fyrirtækis eða starfsstöðvar að því er varðar þessar ráðstafanir áður en hafist er handa við viðkomandi starfsemi.

13. gr.

1. Gera skal verkáætlun áður en vinna við niðurrif eða fjarlægingu asbests og/eða efna sem innihalda asbest úr byggingum, mannvirkjum, verksmiðjum eða stöðvum, eða úr skipum, er hafin.

2. Í áætlun þeirri sem um getur í 1. mgr. skal mælt fyrir um nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja öryggi og heilbrigði starfsmanna á vinnustað.

Í áætluninni skal einkum tiltekið:

- a) að fjarlægja skuli asbest og/eða efni, sem innihalda asbest, áður en niðurrif hefst, nema starfsmönnum sé meiri hættu búin af því en ef ekki er hróflað við asbestinu og/eða vörunum, sem innihalda asbest,
- b) að útvega skuli persónuhlífar sem um getur í a-lið fyrstu málsgreinar 12. gr. ef nauðsyn krefur,
- c) þegar framkvæmdum við niðurrif og brotnám asbests er lokið skuli sannreyna, í samræmi við landslög og venjur, að engin hættu stafi af váhrifum á vinnustaðnum.

Að beiðni lögbærs yfirvalds skal verkáætlunin taka til upplýsinga um eftirfarandi:

- a) eðli verksins og hve lengi það stendur yfir,
- b) staðinn þar sem verkið er unnið,
- c) aðferðirnar sem eru notaðar þegar verkið felur í sér meðhöndlun asbests eða efna sem innihalda asbest,
- d) eiginleika búnaðarins sem er notaður við:
 - i. verndun og afmengun þeirra sem inni verkið af hendi,
 - ii. verndun annarra sem eru á vinnusvæðinu eða nálægt því,

3. Að beiðni lögbærra yfirvalda skal tilkynna þeim áætlunina, sem um getur í 1. mgr., áður en vinna hefst við fyrirhugað verk.

14. gr.

1. Vinnuveitendur skulu veita öllum starfsmönnum, sem verða fyrir eða kunna að verða fyrir váhrifum af ryki asbests eða efna sem innihalda asbest, viðeigandi þjálfun. Veita skal slíka þjálfun með reglulegu millibili og starfsmönnum að kostnaðarlausu.

2. Inntak þjálfunarinnar verður að vera auðskiljanlegt fyrir starfsmenn. Hún skal gera þeim kleift að öðlast nægilega þekkingu og færni í forvarna- og öryggisstarfi, einkum að því er varðar:

- a) eiginleika asbests og áhrif þess á heilbrigði, þ.m.t. samvirkniáhrif reykinga,
- b) vörutegundir eða efni sem kunna að innihalda asbest,
- c) starfsemi, þar sem asbest gæti valdið váhrifum, og mikilvægi fyrirbyggjandi eftirlits til að halda váhrifum í lágmarki,

- d) öruggar vinnuvenjur, eftirlit og hlífðarbúnað,
- e) viðeigandi tilgang, val, úrval, takmarkanir og rétta notkun á öndunarbúnaði,
- f) neyðaraðgerðir,
- g) afmengunaraðgerðir,
- h) úrgangslöslun,
- i) kröfur um lækni-seftirlit.

3. Þróa skal á vettvangi Bandalagsins hagnýtar viðmiðunarreglur um að þjálfa starfsmenn til að fjarlægja asbest.

15. gr.

Áður en framkvæmdir hefjast við niðurrif og brotnám asbests skulu fyrirtæki sanna að þau séu hæf á þessu sviði. Sönnunargögn skulu vera í samræmi við landslög og/eða venjur.

16. gr.

1. Þegar um er að ræða einhverja þá starfsemi sem um getur í 1. mgr. 3. gr. og með fyrirvara um 3. mgr. sömu greinar skal grípa til viðeigandi ráðstafana til að tryggja að:

- a) þeir staðir þar sem fyrrgreind starfsemi fer fram:
 - i. séu skýrt afmarkaðir og auðkenndir með viðvörðunarkerkjum,
 - ii. séu ekki aðgengilegir öðrum starfsmönnum en þeim sem vegna vinnu sinnar eða skyldustarfa þurfa að hafa aðgang að þeim,
 - iii. séu reyklæus svæði,
- b) svæði séu frátekin þar sem starfsmenn geta neytt matar og drykkjar án þess að eiga á hættu að komast í snertingu við asbestryk,
- c) starfsmönnum sé útvegaður vinnu- eða hlífðarfatnaður við hæfi, sá vinnu- og hlífðarfatnaður sé hafður í vörslu fyrirtækisins, þó er heimilt að láta þvo hann hjá starfsstöðvum utan fyrirtækis, sem hafa aðstöðu til slíkrar starfsemi, ef fyrirtækið annast ekki þrífni sjálft, þegar svo háttar til skal flytja fatnaðinn í lokuðum gámum,
- d) aðskildar geymslur séu tryggðar fyrir vinnu- eða hlífðarföt, svo og venjuleg ígangsklæði,
- e) starfsmönnum sé séð fyrir nægilegri og viðeigandi þvotta- og salernisaðstöðu, þ.m.t. sturta ef um er að ræða framkvæmdir sem fylgir mikið ryk,
- f) hlífðarbúnaður sé hafður á skýrt afmörkuðum stað, og yfirfarinn og þrífinn eftir hverja notkun, og gripið sé til viðeigandi ráðstafana til þess að gera við eða endurnýja bilaðan búnað áður en hann er notaður að nýju.

2. Kostnaður af þeim ráðstöfunum, sem gripið er til samkvæmt í 1. mgr., má ekki leggjast á starfsmenn.

17. gr.

1. Ef um er að ræða starfsemi, sem um getur í 1. mgr. 3. gr., skal grípa til viðeigandi ráðstafana til að tryggja að starfsmenn og fulltrúar þeirra í fyrirtækinu eða starfsstöðinni fái fullnægjandi upplýsingar varðandi:

- a) mögulega heilbrigðisáhrættu vegna váhrifa af asbestryki eða ryki frá efnum sem innihalda asbest,
- b) lögboðin viðmiðunarmörk og nauðsyn þess að fylgjast með andrúmsloftinu,
- c) kröfur um hollustuhætti, þ.m.t. þörfina á að láta vera að reykja,
- d) varúðarráðstafanir sem þarf að grípa til að því er varðar notkun hlífðarbúnaðar og -fatnaðar,
- e) sérstakar varúðarráðstafanir sem ætlað er að lágmarka váhrif af asbesti.

2. Auk þeirra ráðstafana, sem um getur í 1. mgr. 3. gr. og með fyrirvara um 3. mgr. sömu greinar, skal grípa til viðeigandi ráðstafana til að tryggja að:

- a) starfsmenn og/eða fulltrúar þeirra í fyrirtækinu eða starfsstöðinni hafi aðgang að niðurstöðum mælinga á magni asbests í lofti og eigi kost á skýringum að því er varðar merkingu þeirra niðurstaðna,
- b) hlutaðeigandi starfsmenn og/eða fulltrúar þeirra innan fyrirtækisins eða starfsstöðvarinnar séu upplýstir svo fljótt sem auðið er um það ef niðurstöðurnar gefa til kynna að farið hafi verið yfir viðmiðunarmörk þau sem sett eru í 8. gr., svo og um ástæður þessa, og að samráð sé haft við starfsmennina og/eða fulltrúa þeirra innan fyrirtækisins eða starfsstöðvarinnar um ráðstafanir sem gera skal, eða að þeir séu upplýstir um þær ráðstafanir, sem gerðar hafa verið, ef neyðarástand hefur skapast.

18. gr.

1. Með fyrirvara um 3. mgr. 3. gr. skal grípa til þeirra ráðstafana sem um getur í 2. til 5. mgr.

2. Mat á heilbrigðisástandi hvers starfsmanns skal liggja fyrir áður en hann verður fyrst fyrir váhrifum af völdum asbestryks eða ryks frá efnum sem innihalda asbest.

Þetta mat skal fela í sér sérstaka skoðun á brjóstholi. Í I. viðauka eru hagnýt tilmæli sem aðildarríkin geta miðað við varðandi klínískt eftirlit með starfsmönnum, þessi tilmæli skal laga að tækniframförum í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 17. gr. tilskipunar 89/391/EEB.

Nýtt mat skal vera tiltækt eigi sjaldnar en á þriggja ára fresti meðan váhrifa gætir.

Sérstök heilsufarsskrá skal gerð í samræmi við landslög og/eða venjur fyrir hvern starfsmann sem um getur í fyrstu undirgrein.

3. Að loknu klínísku eftirliti, sem um getur í annarri undirgrein 2. mgr., skal lækni eða yfirvald sem ber ábyrgð á lækni eftirliti með starfsmönnum, veita í samræmi við landslög, ráðleggingar um ráðstafanir til verndar hverjum og einum starfsmanni, eða forvarnarráðstafanir, eða ákvarða slíkar ráðstafanir.

Slíkar ráðstafanir geta falið í sér, eftir því sem við á, að viðkomandi starfsmaður sé tekinn úr umhverfi þar sem gættir váhrifa asbests.

4. Veita ber starfsmönnum upplýsingar og ráð er varða mat á heilsufari þeirra sem fer fram eftir að váhrifa hættir að gæta.

Læknirinn eða það yfirvald sem ber ábyrgð á lækni eftirliti með starfsmönnum getur lýst því yfir að starfsmenn skuli vera áfram undir lækni eftirliti eftir að váhrifa hættir að gæta eins lengi og nauðsynlegt er talið til að vernda heilsu viðkomandi.

Áframhaldandi eftirlit af þessu tagi skal fara fram í samræmi við landslög og/eða venjur.

5. Viðkomandi starfsmaður eða vinnuveitandi getur farið fram á endurskoðun mats sem um getur í 3. mgr., í samræmi við landslög.

19. gr.

1. Með fyrirvara um 3. mgr. 3. gr. skal grípa til þeirra ráðstafana sem um getur í 2., 3. og 4. mgr.

2. Vinnuveitandi skal færa starfsmenn, sem bera ábyrgð á starfsemi sem um getur í 1. mgr. 3. gr., á skrá, þar sem er greint frá eðli og lengd starfseminnar og váhrifunum sem þeir hafa orðið fyrir. Læknir og/eða yfirvald sem ber ábyrgð á lækni eftirliti skal hafa aðgang að þessari skrá. Hver starfsmaður hafi aðgang að þeim upplýsingum í skránni sem varða hann sérstaklega. Starfsmenn og/eða fulltrúar þeirra skulu hafa aðgang að óauðkenndum, sameiginlegum upplýsingum í skránni.

3. Geyma ber skrána, sem um getur í 2. mgr., og heilsufarsskýrslurnar, sem um getur í fjórðu undirgrein 2. mgr. 18. gr., í 40 ár hið minnsta eftir að váhrifa hættir að gæta, í samræmi við landslög og/eða venjur.

4. Láta skal lögbæru yfirvaldi í té gögnin, sem um getur í 3. mgr., þegar fyrirtækið hættir starfsemi, í samræmi við landslög og/eða venjur.

20. gr.

Aðildarríkin skulu kveða á um að hægt sé að beita hæfilegum viðurlögum ef brotið er gegn landslögum, sem hafa verið samþykkt samkvæmt þessari tilskipun. Viðurlög verða að vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brot og letjandi.

21. gr.

Aðildarríkin skulu halda skrá yfir viðurkennd tilvik asbestveiki og iðraþekjuæxla.

22. gr.

Fimmta hvert ár skulu aðildarríkin senda framkvæmdastjórninni skýrslu um verklega framkvæmd þessarar tilskipunar í sérstökum kafla í skýrslunni, sem um getur í 1., 2., og 3. mgr. 17. gr. a í tilskipun 89/391/EBE, sem er grundvöllur fyrir mat sem framkvæmdastjórnin annast, í samræmi við 4. mgr. 17. gr. a þeirrar tilskipunar.

23. gr.

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem þessi tilskipun tekur til.

24. gr.

Tilskipun 83/477/EBE, eins og henni var breytt með tilskipunum sem eru tilgreindar í II. viðauka, er felld úr gildi með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkjanna að því er varðar þá fresti til lögleiðingar tilskipananna, sem settir eru fram í B-hluta II. viðauka.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartöflunni í III. viðauka.

25. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

26. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 30. nóvember 2009.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

forseti.

J. BUZEK

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

B. ASK

I. VIÐAUKI

Hagnýt tilmæli vegna klínísks mats á starfsmönnum sem um getur í annarri undirgrein 2. mgr. 18. gr.

- Eftir því sem nú er vitað geta váhrif af völdum lausra asbestrefja valdið eftirfarandi sjúkdómum:
 - asbestveiki,
 - iðraþekjuæxli,
 - krabbameini í berkjum,
 - krabbameini í maga og þörmum.
- Læknirinn og/eða yfirvaldið, sem ber ábyrgð á heilbrigðiseftirliti með starfsmönnum sem verða fyrir váhrifum af asbesti, verða að þekkja aðbúnað og aðstæður hvers starfsmanns sem þannig er ástatt um.
- Heilbrigðisskoðun starfsmanna skal fara fram í samræmi við starfsreglur og -venjur í atvinnusjúkdómafræði. Í henni felst a.m.k.:
 - skráning á heilsufarssögu og starfsferli starfsmanns,
 - persónulegt viðtal,
 - almenn læknisskoðun, einkum með tilliti til brjósthol,
 - prófun á virkni lungna (rúmtak lungna og tíðni öndunar).

Læknirinn og/eða yfirvald, sem ber ábyrgð á heilsufarseftirliti, tekur ákvörðun um frekari skoðanir, s.s. frumufraeðipróf á hráka eða röntgen- eða tölvusneiðmyndatöku af brjósthóli, með tilliti til nýjustu þekkingar á heilbrigði starfsmanna.

II. VIÐAUKI

A-HLUTI**Niðurfelld tilskipun með skrá yfir síðari breytingar hennar****(sem um getur í 24. gr.)**

Tilskipun ráðsins 83/477/EBE

(Stjtið. EB L 263, 24.9.1983, bls. 25)

Tilskipun ráðsins 91/382/EBE

(Stjtið. EB L 206, 29.7.1991, bls. 16)

Tilskipun ráðsins 98/24/EB

(Stjtið. EB L 131, 5.5.1998, bls. 11)

eingöngu 2. mgr. 13. gr.

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/18/EB

(Stjtið. ESB L 97, 15.5. 2003, bls. 48)

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/30/EB

(Stjtið. ESB L 165, 27.6. 2007, bls. 21)

eingöngu 1. mgr. 2. gr.

B-HLUTI**Skrá yfir fresti til lögleiðingar í aðildarríkjunum****(sem um getur í 24. gr.)**

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar
83/477/EBE	31. desember 1986 ⁽¹⁾
91/382/EBE	1. janúar 1993 ⁽²⁾
98/24/EB	5. maí 2001
2003/18/EB	14. apríl 2006
2007/30/EB	31. desember 2012

⁽¹⁾ Í stað þessarar dagsetningar komi 31. desember 1989 ef um er að ræða starfsemi sem varðar asbestsnámugróft.

⁽²⁾ Að því er varðar Lýðveldið Grikkland er frestur til að lögleiða tilskipunina 1. janúar 1996. Þó skal dagsetning lögleiðingar ákvæðanna um starfsemi sem varðar asbestsnámugróft vera 1. janúar 1996 fyrir öll aðildarríkin og 1. janúar 1999 fyrir Lýðveldið Grikkland.

III. VIÐAUKI

Samsvörunartafla

Tilskipun 83/477/EBE	Þessi tilskipun
1. mgr. 1. gr.	1. mgr. 1. gr.
2. mgr. 1. gr.	—
3. mgr. 1. gr.	2. mgr. 1. gr.
Fyrsti til sjötti undirliður 2. gr.	a- til f-liður 2. gr.
1. til 3. mgr. 3. gr.	1. til 3. mgr. 3. gr.
3. mgr. a í 3. gr.	4. mgr. 3. gr.
4. mgr. 3. gr.	5. mgr. 3. gr.
Inngangsorðin í 4. gr.	1. mgr. 4. gr.
1. liður 4. gr.	2. mgr. 4. gr.
2. liður 4. gr.	3. mgr. 4. gr.
3. liður 4. gr.	4. mgr. 4. gr.
4. liður 4. gr.	5. mgr. 4. gr.
5. gr.	5. gr.
1. til 5. liður 6. gr.	a- til e-liður 6. gr.
7. og 8. gr.	7. og 8. gr.
2. mgr. 9. gr.	9. gr.
10. gr.	10. gr.
10. gr. a	11. gr.
1. og 2. mgr. 11. gr.	Fyrsta og önnur undirgrein 12. gr.
1. mgr. 12. gr.	1. mgr. 13. gr.
Fyrsta undirgrein 2. mgr. 12. gr.	Fyrsta undirgrein 2. mgr. 13. gr.
Fyrsti undirliður annarrar undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	a-liður annarrar undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Annar undirliður annarrar undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	b-liður annarrar undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Þriðji undirliður annarrar undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	c-liður annarrar undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Fyrsti undirliður þriðju undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	a-liður 3. undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Annar undirliður þriðju undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	b-liður þriðju undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Þriðji liður þriðju undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	c-liður þriðju undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Fjórði undirliður þriðju undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	d-liður þriðju undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Fyrsti undirliður fjórða liðar þriðju undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	i. liður d-liðar þriðju undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
Annar undirliður fjórða liðar þriðju undirgreinar 2. mgr. 12. gr.	ii. liður d-liðar þriðju undirgreinar 2. mgr. 13. gr.
3. mgr. 12. gr.	3. mgr. 13. gr.
12. gr. a	14. gr.
12. gr. b	15. gr.
a-liður 1. mgr. 13. gr.	a-liður 1. mgr. 16. gr.
b-liður 1. mgr. 13. gr.	b-liður 1. mgr. 16. gr.
i. og ii. liður c-liðar 1. gr.	c-liður 1. mgr. 16. gr.

Tilskipun 83/477/EBE	Þessi tilskipun
iii. liður c-liðar 1. mgr. 13. gr.	d-liður 1. mgr. 16. gr.
iv. liður c-liðar 1. mgr. 13. gr.	e-liður 1. mgr. 16. gr.
v. liður c-liðar 1. mgr. 13. gr.	f-liður 1. mgr. 16. gr.
2. mgr. 13. gr.	2. mgr. 16. gr.
Inngangsorð í 1. mgr. 14. gr.	Inngangsorð í 1. mgr. 17. gr.
Fyrsti til fimmti undirliður 1. mgr. 14. gr.	a- til e-liður 1. mgr. 17. gr.
2. mgr. 14. gr.	2. mgr. 17. gr.
Inngangsorðin í 15. gr.	1. mgr. 18. gr.
1. til 4. liður 15. gr.	2. til 5. mgr. 18. gr.
Inngangsorðin í 16. gr.	1. mgr. 19. gr.
1. til 3. liður 16. gr.	2. til 4. mgr. 19. gr.
16. gr. a	20. gr.
17. gr.	21. gr.
17. gr. a	22. gr.
1. mgr. 18. gr.	—
2. mgr. 18. gr.	23. gr.
—	24. gr.
—	25. gr.
19. gr.	26. gr.
II. viðauki	I. viðauki
—	II. viðauki
—	III. viðauki

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/161/ESB

2011/EES/20/16

frá 17. desember 2009

um gerð þriðju skrár um leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi við framkvæmd tilskipunar ráðsins 98/24/EB og um breytingu á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/39/EB (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið og sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 98/24/EB frá 7. apríl 1998 um að tryggja öryggi og vernda heilsu starfsmanna gegn áhættu vegna efnafræðilegra áhrifavalda á vinnustað ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 3. gr.,

með hliðsjón af álitum ráðgjafarnefndar um öryggi og heilsuvernd á vinnustöðum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 98/24/EB skal framkvæmdastjórnin leggja fram tillögu um evrópsk markmið, sem sett yrðu á vettvangi Bandalagsins, í formi leiðbeinandi viðmiðunarmarka fyrir váhrif í starfi til að vernda starfsmenn gegn áhættu vegna efna.
- 2) Við þetta verkefni skal framkvæmdastjórnin njóta aðstoðar vísindanefndarinnar um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum efnafræðilegra áhrifavalda sem komið var á fót með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/320/EB ⁽²⁾.
- 3) Leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi eru heilbrigðistengd mörk, sem eru ekki bindandi, eru leidd af nýjustu vísindalegu gögnum, sem tiltæk eru, og taka mið af þeirri mælitækni sem er fyrir hendi. Þar eru sett viðmiðunargildi váhrifa, en undir þeim mörkum er almennt ekki að vænta skaðlegra áhrifa neins tiltekins efnis eftir skammtímaváhrif eða dagleg váhrif á starfsævinni. Um er að ræða evrópsk markmið til þess að aðstoða vinnuveitendur við að ákvarða og meta áhættu, í samræmi við 4. gr. tilskipunar 98/24/EB.
- 4) Aðildarríkin skulu setja innlend viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi að því er varðar sérhvern þann efnafræðilega áhrifavald, sem leiðbeinandi viðmiðunarmörk um váhrif í starfi hafa verið sett fyrir innan Bandalagsins, með hliðsjón af viðmiðunarmörkum Bandalagsins en mega ákvarða eðli hans í samræmi við innlenda löggjöf og venju.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 338, 19.12.2009, bls. 87. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 141/2010 frá 10. desember 2010 um breytingu á XVIII viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnretti kynjanna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 17, 31.3.2011, bls. 20.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 131, 5.5.1998, bls. 11.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 188, 9.8.1995, bls. 14.

- 5) Lita skal á leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi sem mikilvægan þátt í heildarstefnu sem miðar að því að vernda heilbrigði starfsmanna á vinnustöðum gegn áhættu af völdum hættulegra iðefna.
- 6) Í niðurstöðum áhættumatsins og áætlunum, sem miða að því að draga úr áhættu, sem mótaðar eru innan ramma reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 793/93 ⁽³⁾ frá 23. mars 1993 um mat og eftirlit með áhættu skráðra efna, er sýnt fram á þörfina á að sett séu mörk fyrir váhrif í starfi eða þau endurskoðuð að því er varðar nokkur efni.
- 7) Í tilskipun framkvæmdastjórnar 91/322/EBE ⁽⁴⁾, eins og henni var breytt með tilskipun 2006/15/EB ⁽⁵⁾, er að finna viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi fyrir tíu efni, og er hún áfram í gildi.
- 8) Gerð var fyrsta og önnur skrá um leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/39/EB ⁽⁶⁾ og 2006/15/EB í samræmi við tilskipun 98/24/EB. Með þessari tilskipun er gerð þriðja skrá um leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi í samræmi við tilskipun 98/24/EB.
- 9) Vísindanefndin um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum efnafræðilegra áhrifavalda hefur, í samræmi við 3. gr. tilskipunar 98/24/EB, metið 19 efni sem talin eru upp í viðaukanum við þessa tilskipun. Eitt þessara efna, fenól, hefur þegar verið skráð í viðaukann við tilskipun 2000/39/EB. Vísindanefnd um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum efnafræðilegra áhrifavalda hefur endurskoðað viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi fyrir þetta efni í ljósi nýlegra vísindagagna og mælt með því að sett yrðu viðmiðunarmörk fyrir skammtímaváhrif til viðbótar gildandi viðmiðunarmörkum fyrir váhrif í starfi á tímavegnu meðaltali. Því skal fella þetta efni, sem nú er skráð í viðauka við þessa tilskipun, brott úr viðauka við tilskipun 2000/39/EB.
- 10) Kvikasilfur er efni sem getur haft alvarleg uppsöfnuð áhrif á heilbrigði. Því skal heilbrigðiseftirlit sem felur í sér lífvöktun í samræmi við 10. gr. tilskipunar 98/24/EB að koma til viðbótar við viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi.
- 11) Einnig er nauðsynlegt að setja viðmiðunarmörk fyrir skammtímaváhrif af völdum tiltekinna efna þar sem tekið er tillit til áhrifa sem koma til vegna skammtímaváhrifa.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 84, 5.4.1993, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 177, 5.7.1991, bls. 22.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 38, 9.2.2006, bls. 36.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 142, 16.6.2000, bls. 47.

- 12) Nauðsynlegt er að taka tillit til möguleikans á upptöku í gegnum húð þegar um sum efni er að ræða, til að tryggja eins mikla vernd og hugsanlegt er.
- 13) Tilskipun þessi skal vera raunhæfur liður í því að efla félagsmálalátt innri markaðarins.
- 14) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 17. gr. tilskipunar ráðsins 89/391/EBE frá 12. júní 1989 um lögleiðingu ráðstafana er stuðla að bættu öryggi og heilsu starfsmanna á vinnustöðum ⁽¹⁾.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Vegna framkvæmdar á tilskipun 98/24/EB er hér með ákvörðuð þriðja skrá um leiðbeinandi viðmiðunarmörk Bandalagsins fyrir váhrif í starfi að því er varðar efnafræðilegu áhrifavaldana sem taldir eru upp í viðaukanum.

2. gr.

Aðildarríkin skulu setja innlend viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi að því er varðar efnafræðilegu áhrifavaldana, sem taldir eru upp í viðaukanum, að teknu tilliti til viðmiðunarmarka Bandalagsins.

3. gr.

Í viðaukanum við tilskipun 2000/39/EB falli brott tilvísun í efnið fenól.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnáðferðir til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 18. desember 2011.

Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

5. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

6. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. desember 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 183, 26.6.1989, bls. 1.

VIÐAUKI

CAS-númer ⁽¹⁾	Heiti áhrifavalds	Viðmiðunarmörk				Táknun ⁽²⁾
		8 klst. ⁽³⁾		Skammtímaváhrif ⁽⁴⁾		
		mg/m ⁽⁵⁾	milljónar- hluti ⁽⁶⁾	mg/m ⁽⁵⁾	milljónarhluti	
68-12-2	N,N dímetýlformamíð	15	5	30	10	húð
75-15-0	Koldisúlfíð	15	5	—	—	húð
80-05-7	Bísfenól A (ryk sem hægt er að anda að sér)	10	—	—	—	—
80-62-6	Metýlmetakrýlat	—	50	—	100	—
96-33-3	Metýlakrýlat	18	5	36	10	—
108-05-4	Vínýlasetat	17,6	5	35,2	10	—
108-95-2	Fenól	8	2	16	4	húð
109-86-4	2-metoxýetanól	—	1	—	—	húð
110-49-6	2-metýoxýetýlasetat	—	1	—	—	húð
110-80-5	Etoxýetanól	8	2	—	—	húð
111-15-9	2-etoxýetýlasetat	11	2	—	—	húð
123-91-1	1,4 díoxan	73	20	—	—	—
140-88-5	Etýlakrýlat	21	5	42	10	—
624-83-9	Metýlsósýanat	—	—	—	0,02	—
872-50-4	n-metýl-2-pýrrólídón	40	10	80	20	húð
1634-04-4	Þrígreindur bútýl-metýleter	183,5	50	367	100	—
	Kvikasilfur og ólífræn efnasambönd kvikasilfurs, þ.m.t. kvikasilfursoxíð og kvikasilfurklóríð (mælt sem kvikasilfur) ⁽⁷⁾	0,02	—	—	—	—
7664-93-9	Brennisteinssýra (úði)(8)(9)	0,05	—	—	—	—
7783-06-4	Vetnissúlfíð	7	5	14	10	—

⁽¹⁾ CAS: Skráningarnúmer hjá Upplýsingaþjónustu um iðefni

⁽²⁾ Táknunin „húð“ við viðmiðunarmörkin gefur til kynna möguleika á talsverðri upptöku efnisins í gegnum húð.

⁽³⁾ Mæld eða reiknuð miðað við átta stunda tímavegið meðaltal.

⁽⁴⁾ Mörk skammtímaváhrifa Óheimilt er að fara yfir þessi viðmiðunarmörk. Gildin eru miðuð við 15 mínútna váhrif nema annað sé tekið fram.

⁽⁵⁾ mg/m³: milligrömm á rúmmetra lofti við 20 C° og 101,3 KPa.

⁽⁶⁾ milljónahluti: hluti af milljón miðað við rúmmál í lofti (ml/m³).

⁽⁷⁾ Við vöktun á váhrifum kvikasilfurs og tvígildum ólífrænum samböndum þess er rétt að taka tillit til viðeigandi aðferða við lífvöktun til viðbótar viðmiðunarmörkum fyrir váhrif í starfi.

⁽⁸⁾ Þegar valin er viðeigandi aðferð við vöktun á váhrifum er rétt að taka tillit til hugsanlegra takmarkana og truflana sem geta orðið þegar önnur kvikasilfursambönd eru fyrir hendi.

⁽⁹⁾ Úði er skilgreindur út frá þeim hluta sem kemst niður í brjóstholið.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 244/2009

2011/EES/20/17

frá 18. mars 2009

um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB frá 6. júlí 2005 um ramma til að setja fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar vörur sem nota orku og um breytingu á tilskipun ráðsins 92/42/EBE og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 96/57/EB og 2000/55/EB ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 15. gr.,

að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 2005/32/EB skal framkvæmdastjórnin setja fram kröfur varðandi visthönnun, að því er varðar vörur sem nota orku og eru umtalsverður hluti sölu og viðskipta, hafa veruleg umhverfisáhrif og búa yfir miklum möguleikum til umbóta að því er varðar umhverfisáhrif þeirra án þess að umbótunum fylgi óhóflegur kostnaður.
- 2) Í fyrsta undirlið 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 2005/32/EB er kveðið á um að framkvæmdastjórnin skuli, í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 3. mgr. 19. gr. og viðmiðanirnar sem settar eru fram í 2. mgr. 15. gr. og að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun, innleiða framkvæmdarráðstöfun fyrir vörur sem notaðar eru til lýsingar á heimilum.
- 3) Framkvæmdastjórnin hefur látið fara fram undirbúningsrannsókn þar sem tækni-, umhverfis- og efnahagsgreining var gerð á vörum til lýsingar, sem venjulega eru notaðar á heimilum. Rannsóknin var þróuð ásamt hagsmunaaðilum og hlutaðeigandi aðilum frá Bandalaginu og þriðju löndum og hafa niðurstöðurnar verið gerðar aðgengilegar öllum á Evrópuvef framkvæmdastjórnarinnar.

- 4) Lögboðnar kröfur varðandi visthönnun gilda um vörur sem settar eru á markað í Bandalaginu óháð því hvar þær eru settar upp eða notaðar og því er ekki hægt að gera slíkar kröfur háðar notkun vörunnar (t.d. lýsingu á heimilum).
- 5) Vörur, sem falla undir þessa reglugerð, eru í meginatriðum hannaðar fyrir lýsingu rýmis á heimilum að hluta til eða öllu leyti, þar sem gervilýsing kemur í stað eða er viðbót við dagsbirtu, í því skyni að bæta sjónskilyrði innan rýmisins. Ljósaperur til sérstakra nota, sem í meginatriðum eru hannaðar fyrir annars konar notkun (t.d. umferðarmerki, lýsingu í landdýrabúrum eða í heimilistækjum) og þær eru skýrt tilgreindar sem slíkar í meðfylgjandi vöruupplýsingum, skulu ekki falla undir þær kröfur varðandi visthönnun sem settar eru fram í þessari reglugerð.
- 6) Ný tækni sem er að koma á markaðinn, t.d. ljósdíóður, skulu falla undir þessa reglugerð.
- 7) Þeir umhverfisþættir vara, sem falla undir þessa reglugerð, sem taldir eru mikilvægir hvað varðar þessa reglugerð eru orkunotkun þeirra á notkunartímanum sem og kvikasilfursinnihald og losun kvikasilfurs.
- 8) Árleg raforkunotkun vara sem falla undir þessa reglugerð í Bandalaginu hefur verið áætluð 112 TWh árið 2007 sem jafngildir losun 45 milljóna tónna af koltvísýringi. Ef ekki verður gripið til sértækra ráðstafana er því spáð að notkunin aukist í 135 TWh árið 2020. Undirbúningsrannsóknirnar sýndu að draga megi umtalsvert úr raforkunotkun vara sem falla undir þessa reglugerð.
- 9) Losun kvikasilfurs í mismunandi áföngum vistferils ljósapera, þ.m.t. við raforkuframleiðslu á notkunartíma og frá þeim 80% sambygðra flúrpera sem innihalda kvikasilfur og talið er að séu ekki endurunnar þegar þær eru úr sér gengnar, hefur verið áætluð 2,9 tonn árið 2007 frá ljósaperum sem nú eru í notkun. Ef ekki verður gripið til sértækra ráðstafana er því spáð að losun kvikasilfurs frá ljósaperum, sem nú eru í notkun, aukist í 3,1 tonn árið 2020 þótt sýnt hafi verið fram á að hægt sé að draga verulega úr henni.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 76, 24.3.2009, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 1/2011 frá 11. febrúar 2011 um breytingu á IV viðauka (Orka) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 7.4.2011, bls. xx.

(¹) Stjórnartíð. ESB L 191, 22.7.2005, bls. 29.

Þótt kvikasilfursinnihald sambyggðra flúrpera teljist mikilvægur umhverfispáttur er við hæfi að setja reglur um það samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/95/EB frá 27. janúar 2003 um takmarkanir á notkun tiltekinnna, hættulegra efna í rafbúnaði og rafeindabúnaði ⁽²⁾.

Ákvörðun um kröfur um orkunýtni ljósapera, sem falla undir þessa reglugerð, mun leiða til minnkandi heildarlosunar á kvikasilfri.

- 10) Ákvæði d-liðar 1. mgr. 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/96/EB um raf- og rafeindabúnaðarúrgang ⁽³⁾ skulu koma til framkvæmda að fullu til að tryggja að dregið sé úr hugsanlegri áhættu fyrir umhverfið og heilbrigði manna þegar sambyggðar flúrperur brotna eða þegar þær verða úr sér gengnar.
- 11) Bæta skal raforkunotkun tækja sem falla undir þessa reglugerð með því að beita fyrirliggjandi kostnaðarhagkvæmri tækni sem er ekki háð einkaleyfi og getur lækkað samanlagðan kostnað við að kaupa og nota búnaðinn.
- 12) Kröfur varðandi vishönnun að því er varðar vörur sem falla undir þessa reglugerð skulu settar fram með það í huga að bæta vistvænleika þessara vara og styðja starfsemi innri markaðarins og markmið Bandalagsins, sem felst í að draga úr orkunotkun um 20% fyrir árið 2020 samanborið við áætlaða orkunotkun þess árs ef ekki eru gerðar neinar ráðstafanir.
- 13) Reglugerð þessari er ætlað að auka útbreiðslu á markaði á orkunýtnum vörum sem falla undir þessa reglugerð og leiðir þar með til árlegs, áætlaðs orkusparnaðar sem nemur 39 TWh árið 2020, samanborið við áætlaða orkunotkun þess árs ef ekki er gerð nein ráðstöfun varðandi vishönnun.
- 14) Kröfurnar varðandi vishönnun skulu ekki hafa áhrif á virkni frá sjónarhóli notandans og skulu ekki hafa neikvæð áhrif á heilbrigði, öryggi og umhverfi. Einkum skal ávinningurinn af því að draga úr raforkunotkun á notkunartíma vera meiri en hugsanleg viðbótarumhverfisáhrif á framleiðslustigi vara sem falla undir þessa reglugerð.
- 15) Með því að láta kröfur varðandi vishönnun taka gildi í áföngum ætti framleiðendum að vera kleift að endurhanna vörur, sem falla undir þessa reglugerð, innan viðeigandi tímaramma. Tímasetning áfanganna skal ákvörðuð þannig að unnt sé að forðast neikvæð

áhrif á virkni búnaðar, sem er á markaði, og að tekið sé tillit til kostnaðaráhrifa á endanlega notendur og framleiðendur, einkum á lítil og meðalstór fyrirtæki, en jafnframt tryggja að markmið þessarar reglugerðar náist tímanlega.

- 16) Mælingar á viðeigandi mælipáttum skulu gerðar með því að beita mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra aðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni og framleiðendur geta beitt samhæfðum stöðlum í samræmi við 10. gr. tilskipunar 2005/32/EB um leið og þeir liggja fyrir og hafa verið birtir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.
- 17) Í samræmi við 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal í þessari reglugerð tilgreina gildandi aðferðir við samræmismat.
- 18) Til að auðvelda eftirlit með því að farið sé að kröfum skulu framleiðendur veita upplýsingarnar sem tilgreindar eru í tækniskjölunum sem um getur í V. og VI. viðauka við tilskipun 2005/32/EB, að því marki sem þær tengjast kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð.
- 19) Til viðbótar við lagalega bindandi kröfur skal tilgreina leiðbeinandi viðmiðanir fyrir bestu, fánlegu tækni fyrir vörur sem falla undir þessa reglugerð til að tryggja mikið framboð og greiðan aðgang að upplýsingum. Þetta getur auðveldað enn frekar samþættingu bestu hönnunartækni til að stuðla að umbótum á vistvænleika vara, sem falla undir þessa reglugerð, á vistferlinum.
- 20) Við endurskoðun á þessari ráðstöfun ætti að gæta sérstaklega að þróun sölu á ljósaperum til sérstakra nota til að ganga úr skugga um að þær séu ekki notaðar til almennrar lýsingar, þróun á nýrri tækni á borð við ljósdíóður og hagkvæmni þess að setja kröfur um orkunýtni á sama þrepi og A-flokkur eins og skilgreint er í tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/11/EB frá 27. janúar 1998 um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE að því er varðar orkumerkingar lampa til heimilisnota ⁽⁴⁾.
- 21) Samkvæmt kröfunum í þessari ráðstöfun er leyfilegt að hafa halógenperur fyrir G9- og R7-sökkul áfram á markaði í takmarkaðan tíma og er viðurkennd nauðsyn þess að veita þjónustu vegna fyrirliggjandi birgða lampa til að koma í veg fyrir óþarfa kostnað fyrir neytendur og veita framleiðendum tíma til að þróa lampa sem stuðla að skilvirkari ljósatækni.
- 22) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 1. mgr. 19. gr. tilskipunar 2005/32/EB.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 37, 13.2.2003, bls. 19.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 37, 13.2.2003, bls. 24.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 71, 10.3.1998, bls. 1.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

Með þessari reglugerð eru settar fram kröfur varðandi vishönnun að því er varðar að setja óstefnuvirkar ljósaperur til heimilisnota á markað, einnig þegar þær eru markaðssettar til notkunar utan heimilis eða þegar þær eru felldar inn í aðrar vörur. Einnig eru settar fram kröfur um vöruupplýsingar fyrir ljósaperur til sérstakra nota.

Kröfurnar sem settar eru fram í þessari reglugerð gilda ekki um eftirfarandi ljósaperur til heimilisnota og til sérstakra nota:

a) ljósaperur sem eru með eftirfarandi liskuhnit x og y :

- $x < 0,200$ eða $x > 0,600$
- $y < -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2800$ eða
 $y > -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1000$,

b) stefnuvirkar ljósaperur,

c) ljósaperur sem eru með ljósstreymi sem er minna en 60 lúmen eða meira en 12 000 lúmen,

d) ljósaperur þar sem:

- a.m.k. 6% af heildargeislun þeirra á sviðinu 250-780 nm er á sviðinu 250-400 nm,
- toppgildi geislunarinnar er á milli 315-400 nm (UVA) eða 280-315 nm (UVB),

e) flúrperur án innbyggðrar straumfestu,

f) háþrýstar úrhleðsluperur,

g) glóðarperur með E14/E27/B22/B15 sökkla, með 60 volta spennu eða lægri og án innbyggðs spennubreytis í áföngum 1–5 skv. 3. gr.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð gilda þær skilgreiningar sem settar eru fram í tilskipun 2005/32/EB. Jafnframt gilda eftirfarandi skilgreiningar:

1. „Lýsing á heimilum“: lýsing rýmis á heimili, að hluta til eða öllu leyti, þar sem gervilýsing kemur í stað dagsbirtu, eða er viðbót við hana, í því skyni að bæta sjónskilyrði innan rýmisins.

2. „Ljósapera“: ljósgjafi sem gefur frá sér ljósgeislun, sem er oftast sýnileg, ásamt viðbótaríhlutum sem nauðsynlegir eru fyrir ræsingu, sem aflgjafi eða til að ljósaperan lýsi stöðugt, eða vegna dreifingar, síunar eða umbreytingar ljósgeislunar, ef ekki er hægt að fjarlægja þessa íhluti án þess að valda varanlegum skaða á einingunni.

3. „Ljósapera til heimilisnota“: ljósapera sem ætluð er til lýsingar á heimilum og er ekki ljósapera til sérstakra nota.

4. „Ljósapera til sérstakra nota“: ljósapera, sem vegna tæknilegra mælipátta, er ekki ætluð til lýsingar á heimilum eða vegna þess að tilheyrandi vöruupplýsingar gefa til kynna að hún henti ekki fyrir lýsingu á heimilum.

5. „Stefnuvirk ljósapera“: ljósapera sem er með a.m.k. 80 % af lýsingunni innan rúmhorns π sr (sem samsvarar keilu með 120° horn).

6. „Óstefnuvirk ljósapera“: ljósapera sem er ekki stefnuvirk ljósapera.

7. „Glóþráðarpera“: ljósapera þar sem ljós er myndað með því að leiða rafstraum um þráðlaga leiðara sem er hitaður þar til hann glóir; ljósaperan má vera með eða án lofttegunda sem hafa áhrif á myndun glóðarinnar.

8. „Glóðarpera“: glóþráðarpera þar sem glóðarþráðurinn vinnur í lofttæmdu hylki eða umlukinn óhvarfgjarnri lofttegund.

9. „Volframhalógenpera“: glóþráðarpera þar sem glóðarþráðurinn er úr volframi og er umlukinn lofttegund sem inniheldur halógen eða halógensambönd; volframhalógenperur er hægt að fá með innbyggðum aflgjafa eða án.

10. „Úrhleðslupera“: ljósapera þar sem ljósið er myndað beint eða óbeint með úrhleðslu rafmagns í gegnum lofttegund, málmguflu eða blöndu af nokkrum lofttegundum og gufum.

11. „Flúrpera“: lágþrýst kvikasílfursúrhleðslupera þar sem mesta ljósið kemur frá einu eða fleiri lögum af ljómeftum sem eru örvuð með útfjólublárrí geislun frá úrhleðslunni; flúrperur er hægt að fá með eða án innbyggðrar straumfestu.

12. „Straumfesta“: búnaður sem takmarkar straum ljósaperu við tilskilið gildi þegar hann er tengdur á milli aflgjafans og einnar eða fleiri úrhleðslupera; í honum getur einnig verið búnaður sem breytir fæðispennu, stillir ljósstyrk, leiðréttir aflstuðul og sem einn og sér, eða ásamt ræsibúnaði, veitir nauðsynleg skilyrði fyrir ræsingu ljósaperunnar; hann getur verið innbyggður eða utan við ljósaperuna.
13. „Aflgjafi“: búnaður sem er hannaður til að breyta aflinntaki með riðstraumi frá rafkerfinu í jafnstraum eða annað riðstraumsfrálag.
14. „Sambyggð flúrpera“: eining sem ekki verður sundurhlutuð án þess að valda varanlegum skaða, með ljósaperusökkli og sem inniheldur flúrperu ásamt viðbótarhlutum sem nauðsynlegir eru fyrir ræsingu og til að ljósaperan lýsi stöðugt.
15. „Flúrpera án innbyggðrar straumfestu“: flúrpera með einum eða tveimur sökkklum sem er án innbyggðrar straumfestu.
16. „Háþrýst úrhleðslupera“: úrhleðslupera þar sem vegghitastig gerir ljósbogann stöðugri og veldur álagi á móti og í gegnum vegg úrhleðslupunnar sem er meira en 3 W á fersentímetra,
17. „Ljósdióða“ (LED): hálfleiðari með p-n-samskeyti sem gefur frá sér ljósgeislun þegar hann er örvaður með rafstraumi.
18. „Ljósdióðupera“: ljósapera sem inniheldur eina eða fleiri ljósdióður.

Að því er varðar II. til IV. viðauka skulu þær skilgreiningar sem settar eru fram í I. viðauka einnig gilda.

3. gr.

Kröfur varðandi visthönnun

1. Óstefnuvirkar ljósaperur til heimilisnota skulu uppfylla þær kröfur varðandi visthönnun sem settar eru fram í II. viðauka.

Hver krafa varðandi visthönnun skal taka gildi í samræmi við eftirfarandi áfanga:

1. áfangi: 1. september 2009,
2. áfangi: 1. september 2010,
3. áfangi: 1. september 2011,
4. áfangi: 1. september 2012,
5. áfangi: 1. september 2013,
6. áfangi: 1. september 2016.

Krafan gildir áfram með öðrum kröfum, sem innleiddar eru í seinni áföngum, nema hún sé leyst af hólmi eða annað sé tilgreint.

2. Frá 1. september 2009:

Að því er varðar ljósaperur til sérstakra nota skulu eftirfarandi upplýsingar vera skýrt og áberandi tilgreindar á umbúðum þeirra og í öllum vöruupplýsingum sem fylgja ljósaperunni þegar hún er sett á markað:

- a) fyrirhuguð notkun þeirra og
- b) að þær séu ekki hentugar fyrir lýsingu á heimilum.

Í tækniskjölunum sem búin eru til vegna samræmismats skv. 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal telja upp tæknilega mæliþætti (ef einhverjir) sem gera ljósaperuna sérhæfða fyrir þau sérstöku not sem tilgreind eru á umbúðunum.

4. gr.

Samræmismat

1. Aðferðin við samræmismat sem um getur í 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal vera innra hönnunareftirlitskerfið, sem sett er fram í IV. viðauka við þá tilskipun, eða stjórnunarkerfið, sem sett er fram í V. viðauka við þá tilskipun.
2. Að því er varðar samræmismat skv. 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skulu tækniskjölin innihalda afrit af vöruupplýsingunum sem veittar eru í samræmi við 3. hluta II. viðauka við þessa reglugerð.

5. gr.

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Við markaðseftirlit það sem um getur í 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 2005/32/EB skulu yfirvöld í aðildarríkjunum beita sannprófunaraðferðinni sem lýst er í III. viðauka þessarar reglugerðar að því er varðar kröfurnar sem settar eru fram í II. viðauka við þessa reglugerð.

6. gr.

Leiðbeinandi viðmiðanir

Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir vistvænustu vörurnar og tæknina á markaði við gildistöku þessarar reglugerðar eru tilgreindar í IV. viðauka.

7. gr.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða þessa reglugerð í ljósi tækniframfara eigi síðar en fimm árum eftir gildistöku hennar og kynna niðurstöður þeirrar endurskoðunar á samráðsvettvanginum.

8. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. mars 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Andris PIEBALGS

framkvæmdastjóri

I. VIÐAUKI

Tæknilegir mælipættir og skilgreiningar að því er varðar II. til IV. viðauka

1. TÆKNILEGIR MÆLIÞÆTTIR AÐ ÞVÍ ER VARÐAR KRÖFUR VARÐANDI VISTHÖNNUN

Til þess að uppfylla kröfur þessarar reglugerðar og sannprófa að þær hafi verið uppfylltar skulu eftirfarandi mælipættir ákvarðaðir með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni.

- a) „Nýtni ljósapera“ (η_{lamp}): hlutfall milli ljósstreymisins sem ljósaperan sendir frá sér (Φ) og aflþörf ljósaperunnar (P_{lamp}): $\eta_{\text{lamp}} = \Phi / P_{\text{lamp}}$ (eining: lm/W). Aflið sem tapast í aukabúnaði sem er ekki innbyggður, t.d. straumfestum, spennubreytum eða aflgjöfum, telst ekki til aflþarfar ljósaperunnar.
- b) „Ljósstreymisheldni ljósapera“ (LLMF): hlutfall ljósstreymis ljósaperunnar á tilteknum tíma á líftíma hennar á móti upphaflegu (100 klst.) ljósstreymi hennar.
- c) „Lifunarhlutfall ljósapera“ (LSF): skilgreint hlutfall af heildarfjölda ljósapera sem halda virkni sinni á tilteknum tíma við skilgreindar aðstæður og á-af-tíðni (switching frequency).
- d) „Endingartími ljósapera“: sá hluti notkunartímans þegar hlutfall heildarfjölda ljósapera sem halda virkni sinni samsvarar lifunarhlutfalli ljósapera, við skilgreindar aðstæður og á-af-tíðni.
- e) „Líska“: eiginleiki litörvunar sem skilgreindur er með lískuhnitum eða með því að taka saman ríkjandi bylgjulengd eða fyllingarbylgjulengd ásamt hreinleika.
- f) „Ljósstreymi“ (Φ): stærð sem leidd er af geislunarstreymi (geislunarafli) með mati á geislun samkvæmt litrófsnæmi mannsaugans, mælt eftir 100 klst. notkun ljósaperunnar.
- g) „Samsvarandi litarhitastig“ (T_c [K]): hitastig Plancks-geislara (svarthlutar), en skynjaður litur hans er líkastur gefnu áreiti við sama birtustig og við tilgreind sjónskilyrði.
- h) „Litendurgjöf“ (R_a): áhrif ljósgjafa á hvernig litur hlutar er skynjaður með meðvituðum eða ómeðvituðum samanburði við lit hlutarins undir viðmiðunarljósgjafa.
- i) „Virkt UV-geislunarafl“: raungildi virks afls útfjólublárrar geislunar ljósaperu, sem vegið er samkvæmt litrófsleiðréttingarstuðlum og í hlutfalli við ljósstreymi hennar (eining: mW/klm).
- j) „Kveikitími ljósaperu“: tíminn sem þarf þar til að kviknað er að fullu á ljósaperunni og hún haldist lýsandi, eftir að fæðispennu er hleypt á,
- k) „Upphitunartími ljósaperu“: tíminn sem ljósaperan þarf eftir ræsingu til að gefa frá sér skilgreint hlutfall af stöðugu ljósstreymi.
- l) „Aflstuðull“: hlutfall algildis virks afls á móti sýndarafli við reglubundnar aðstæður.
- m) „Ljómi“: ljósmagn, á einingu sýnilegs yfirborðs, sem tiltekinn flötur gefur frá sér eða endurkastar innan tiltekins rúmhorns (eining: cd/m²).
- n) „Kvikasilfursinnihald ljósaperu“: magn kvikasilfurs í ljósaperunni sem er mælt samkvæmt viðaukanum við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/747/EB ⁽¹⁾.

(1) Stjtið. EB L 242, 10.9.2002, bls. 44.

2. SKILGREININGAR

- a) „Málgildi“: gildi stærðar sem notuð er við skilgreiningu, sem ákvörðuð er fyrir tiltekin notkunarskilyrði vöru. Nema annað sé tekið fram miðast allar kröfur við málgildi.
- b) „Nafngildi“: gildi stærðar sem notað er til að lýsa og auðkenna vöru.
- c) „Aukahjúpur ljósaperu“: annar, ytri hjúpur ljósaperu, sem er ekki nauðsynlegur fyrir myndun ljóss, t.d. ytri hulsa til að koma í veg fyrir losun kvikasilfurs og glers í umhverfið ef peran brotnar, til varnar gegn úttjólublárri geislun, eða til að dreifa ljósinu.
- d) „Glær ljósapera“: ljósapera (að undanskildum sambyggðum flúrperum) með ljóma sem er meiri en 25 000 cd/m² fyrir perur með minna ljósstreymi en 2000 lm og meiri en 100 000 cd/m² fyrir perur með meira ljósstreymi, sem er aðeins með gagnsæjum hjúp þannig að glóðarþráður, ljósdíóður eða úrhleðslupípa sjást greinilega.
- e) „Mött ljósapera“: ljósapera sem er ekki í samræmi við forskriftirnar í d-lið, þ.m.t. sambyggðar flúrperur.
- f) „Á-af-lota“: lota þegar kveikt og slökkt er á ljósaperu með tilteknu millibili.
- g) „Ótímabær bilun“: þegar ljósaperan er úr sér gengin eftir notkunartíma sem er styttri en málgildi endingartímans sem gefinn er upp í tækniskjölunum.
- h) „Ljósaperusökkull“: sá hluti ljósaperu sem veitir tengingu við raforkukerfið með perustæði eða perutengi og sem í flestum tilvikum heldur ljósaperunni fastri í perustæðinu.
- i) „Ljósaperuhalda“ eða „ljósaperustæði“: búnaður sem heldur ljósaperunni fastri, yfirleitt þannig að sökklinum er stungið í perustæðið og í því tilviki veitir það einnig tengingu ljósaperunnar við raforkukerfið.

II. VIÐAUKI

Kröfur varðandi visthönnun fyrir óstefnuvirkar ljósaperur til heimilisnota

1. KRÖFUR UM NÝTNI LJÓSAPERA

Glóðarperur með S14, S15 eða S19-sökkla skulu undanþegnar kröfunum um nýtni í áföngum 1 til 4 eins þær eru skilgreindar í þessari reglugerð en ekki kröfunum í áföngum 5 og 6.

Hámarksnafnafl ($P_{\max}$) fyrir tiltekið málafli ljósstreymis (Φ) er tilgreint í töflu 1.

Undanþágur frá þessum kröfum eru taldar upp í töflu 2 og leiðréttingarstuðlar fyrir hámarksnafnafl eru í töflu 3.

Tafla 1

Gildistökdagsetning	Hámarksnafnafl ($P_{\max}$) fyrir tiltekið málafli ljósstreymis (Φ) (W)	
	Glærar ljósaperur	Mattar ljósaperur
Áfangar 1 til 5	$0,8 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$	$0,24\sqrt{\Phi+0,0103\Phi}$
6. áfangi	$0,6 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$	$0,24\sqrt{\Phi+0,0103\Phi}$

Tafla 2*Undanþágur*

Gildissvið undanþágu	Hámarksnafnafl (W)
Glærar ljósaperur $60 \text{ lm} \leq \Phi \leq 950 \text{ lm}$ í 1. áfanga	$P_{\max} = 1,1 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$
Glærar ljósaperur $60 \text{ lm} \leq \Phi \leq 725 \text{ lm}$ í 2. áfanga	$P_{\max} = 1,1 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$
Glærar ljósaperur $60 \text{ lm} \leq \Phi \leq 450 \text{ lm}$ í 3. áfanga	$P_{\max} = 1,1 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$
Glærar ljósaperur með G9- eða R7-sökkla í 6. áfanga	$P_{\max} = 0,8 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$

Leiðréttingarstuðlarnir í töflu 3 eru uppsöfnuð gildi þar sem við á og eiga einnig við um vörurnar sem falla undir undanþágurnar í töflu 2.

Tafla 3*Leiðréttingarstuðlar*

Gildissvið leiðréttingar	Hámarksnafnafl (W)
glóþráðarpera sem þarfnast utanaðkomandi aflgjafa	$P_{\max}/1,06$
úrhleðslupera með GX53-sökkul	$P_{\max}/0,75$
mött ljósapera með litendurgjafarstuðul ≥ 90 og $P \leq 0,5 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$	$P_{\max}/0,85$
úrhleðslupera með litendurgjafarstuðul ≥ 90 og $T_c \geq 5\,000 \text{ K}$	$P_{\max}/0,76$
mött ljósapera með aukahjúp og $P \leq 0,5 * (0,88\sqrt{\Phi+0,049\Phi})$	$P_{\max}/0,95$
ljósdíóðupera sem þarfnast utanaðkomandi aflgjafa	$P_{\max}/1,1$

2. KRÖFUR UM VIRKNI LJÓSAPERA

Kröfurnar um virkni ljósapera eru settar fram í töflu 4 fyrir sambyggðar flúrperur og í töflu 5 fyrir aðrar ljósaperur en sambyggðar flúrperur og ljósdíóðupera.

Þar sem málgildi endingartíma ljósapera er hærra en 2000 klst. skulu kröfur í 1. áfanga um „málgildi endingartíma ljósapera“, „lifunarhlutfall ljósapera“ og „ljósstreymisheldni“ í töflum 4 og 5 aðeins gilda frá og með 2. áfanga.

Í þeim tilgangi að prófa hversu oft er hægt að kveikja og slökkva á ljósaperunni áður en hún bilar skal nota á-af-lotu þar sem er kveikt í 1 mínútu en slökkt í 3 mínútur, en önnur prófunarskilyrði eru skilgreind skv. III. viðauka. Nota skal staðlaða á-af-lotu skv. III. viðauka til að prófa endingartíma ljósapera, lifunarhlutfall, ljósstreymisheldni og ótímabærar bilanir.

Tafla 4

Kröfur um virkni sambyggðra flúrpera

Mælipættir	1. áfangi	5. áfangi
Lifunarhlutfall ljósapera eftir 6 000 klst.	$\geq 0,50$	$\geq 0,70$
Ljósstreymisheldni	Við 2 000 klst.: $\geq 85\%$ ($\geq 80\%$ fyrir ljósaperur með aukahjúp)	Við 2 000 klst.: $\geq 88\%$ ($\geq 83\%$ fyrir ljósaperur með aukahjúp) Við 6 000 klst.: $\geq 70\%$
Fjöldi á-af-lota fyrir bilun	$\geq$ hálfur endingartími ljósaperunnar í klst. $\geq 10\,000$ ef kveikitími ljósaperunnar $> 0,3$ s	$\geq$ endingartími ljósaperunnar í klst. $\geq 30\,000$ ef kveikitími ljósaperunnar $> 0,3$ s
Kveikitími	$< 2,0$ s	$< 1,5$ s ef $P < 10$ W $< 1,0$ s ef $P \geq 10$ W
Upphitunartími ljósaperunnar í 60% Φ	< 60 s eða < 120 s fyrir ljósaperur sem innihalda kvikasilfursmelmi	< 40 s eða < 100 s fyrir ljósaperur sem innihalda kvikasilfursmelmi
Tíðni ótímabærra bilana	$\leq 2,0\%$ við 200 klst.	$\leq 2,0\%$ við 400 klst.
UVA- og UVB-geislun	$\leq 2,0$ mW/klm	$\leq 2,0$ mW/klm
UVC-geislun	$\leq 0,01$ mW/klm	$\leq 0,01$ mW/klm
Aflstuðull ljósapera	$\geq 0,50$ ef $P < 25$ W $\geq 0,90$ ef $P \geq 25$ W	$\geq 0,55$ ef $P < 25$ W $\geq 0,90$ ef $P \geq 25$ W
Litendurgjöf (Ra)	≥ 80	≥ 80

Tafla 5

Kröfur um virkni annara ljósapera en sambyggðra flúrpera og ljósdíóðupera

Mælipættir	1. áfangi	5. áfangi
Málgildi endingartíma ljósapera	$\geq 1\,000$ klst.	$\geq 2\,000$ klst.
Ljósstreymisheldni	$\geq 85\%$ við 75% af málgildi meðalendingartíma	$\geq 85\%$ við 75% af málgildi meðalendingartíma
Fjöldi á-af-lota	$\geq$ fjórum sinnum málgildi endingartíma ljósaperunnar í klst.	$\geq$ fjórum sinnum málgildi endingartíma ljósaperunnar í klst.
Kveikitími	$< 0,2$ s	$< 0,2$ s
Upphitunartími ljósaperunnar í 60% Φ	$\leq 1,0$ s	$\leq 1,0$ s
Tíðni ótímabærra bilana	$\leq 5,0\%$ við 100 klst.	$\leq 5,0\%$ við 200 klst.
UVA- og UVB-geislun	$\leq 2,0$ mW/klm	$\leq 2,0$ mW/klm
UVC-geislun	$\leq 0,01$ mW/klm	$\leq 0,01$ mW/klm
Aflstuðull ljósapera	$\geq 0,95$	$\geq 0,95$

3. KRÖFUR UM VÖRUUPPLÝSINGAR UM LJÓSAPERUR

Að því er varðar óstefnuvirkar ljósaperur til heimilisnota skal veita eftirfarandi upplýsingar frá og með 2. áfanga, nema annað sé tekið fram.

3.1. Upplýsingar sem skulu vera sýnilegar endanlegum notanda fyrir kaupin á umbúðum og á vefsetrum með opnum aðgangi

Upplýsingarnar þarf ekki að tilgreina með nákvæmlega sama orðalagi og í listanum hér að neðan. Setja má upplýsingarnar fram í línuritum, myndum eða táknum í stað texta.

Þessar upplýsingakröfur eiga ekki við um glóðarperur sem uppfylla ekki kröfur 4. áfanga um nýtni.

- a) Þegar nafnafl ljósaperu er sýnt utan orkumerkimiðans í samræmi við tilskipun 98/11/EB skal nafngildi ljóstreymis perunnar einnig tilgreint sér, með leturgerð sem er a.m.k. tvisvar sinnum stærri en sú sem notuð er fyrir nafnafl perunnar utan merkimiðans.
- b) Nafngildi endingartíma ljósaperunnar í klst. (ekki hærra en málgildi endingartímans).
- c) Fjöldi á-af-lota fyrir ótímabæra bilun ljósaperunnar.
- d) Litarhitastig (einnig tilgreint sem Kelvin-gildi).
- e) Upphitunartími upp að 60% af fullum ljósstyrk (má gefa upp sem „fullt ljós strax“ ef upphitunartíminn er undir 1 sek.).
- f) Viðvörðun ef ekki er hægt að deyfa ljósið frá ljósaperunni eða ef aðeins er hægt að deyfa hana með sérstökum ljósastillum.
- g) Ef ljósaperan er hönnuð fyrir aðrar aðstæður en staðalaðstæður (t.d. ef umhverfishiti $T_a \neq 25^\circ\text{C}$) skal veita upplýsingar um þær aðstæður.
- h) Stærðarmál ljósaperunnar í millimetrum (lengd og þvermál).
- i) Ef gerður er samanburður við glóðarperur á umbúðunum skal yfirlýst jafngildi afls glóðarperu (námundað að 1W) vera það sem samkvæmt töflu 6 jafngildir ljóstreymi ljósaperunnar í umbúðunum.

Meðalgildi fyrir bæði ljóstreymi og yfirlýst jafngildi afls glóðarperu (námundað að 1W) skal reiknað með línulegum innreikningi á milli tveggja aðliggjandi gilda.

Tafla 6

Málgildi ljóstreymis ljósaperu Φ [lm]			Yfirlýst jafngildi afls glóðarperu
Sambyggðar flúrperur	Halógenperur	Ljósdióðuperur og aðrar ljósaperur	[W]
125	119	136	15
229	217	249	25
432	410	470	40
741	702	806	60
970	920	1 055	75
1 398	1 326	1 521	100
2 253	2 137	2 452	150
3 172	3 009	3 452	200

- j) Hugtakið „orkusparandi ljósapera“ eða samskonar vörutengdar yfirlýsingar um nýtni ljósaperuna má aðeins nota ef peran uppfyllir þær kröfur um nýtni sem eiga við matrar perur í 1. áfanga samkvæmt töflum 1, 2 og 3.

Ef ljósaperan inniheldur kvikasilfur

- k) Kvikasilfursinnihald ljósaperunnar sem X,X mg.
- l) Ábending um vefsetur þar sem er að finna upplýsingar um hvernig skuli hreinsa upp leifar ef ljósaperan brotnar.

3.2. Upplýsingar sem skulu gerðar aðgengilegar öllum á vefsetrum með opnum aðgangi

Eftirfarandi upplýsingar skulu a.m.k. gefnar upp sem tölugildi.

- a) Upplýsingarnar sem eru tilgreindar í lið 3.1.
- b) Málafl í vöttum (0,1 W nákvæmni).
- c) Málgildi ljósstreymis.
- d) Málgildi endingartíma ljósaperu.
- e) Aflstuðull ljósaperu.
- f) Ljósstreymisheldni ljósaperu við lok nafnendingartímans.
- g) Kveikitími (gefinn upp sem X,X sek.).
- h) Litendurgjöf.

Ef ljósaperan inniheldur kvikasilfur

- i) Upplýsingar um hvernig skuli hreinsa upp leifar ef ljósaperan brotnar.
- j) Ráðleggingar um hvernig skuli farga ljósaperunni þegar hún er úr sér genginn.
-

III. VIÐAUKI

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Yfirvöld aðildarríkjanna skulu prófa framleiðslulotu með a.m.k. 20 ljósaperum af sömu tegund frá sama framleiðanda sem valdar eru með slembiúrtaki.

Framleiðslulotan skal teljast uppfylla ákvæðin sem sett eru fram í II. viðauka við þessa reglugerð, eftir því sem við á, ef meðaltal niðurstaðna lotunnar vikur ekki meira en 10% frá takmörkum, viðmiðunarmörkum eða yfirlýstum gildum.

Að öðrum kosti telst varan ekki uppfylla kröfurnar.

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu, í þeim tilgangi að kanna samræmi við kröfurnar, beita áreiðanlegum og nákvæmum aðferðum sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, sem skila samanburðarnákvæmum niðurstöðum, þ.m.t.:

- þar sem þeir liggja fyrir, samhæfðum stöðlum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins í samræmi við 9. og 10. gr. tilskipunar 2005/32/EB,
- að öðru leyti þeim aðferðum sem kveðið er á um í eftirfarandi skjölum:

Mældir þættir	Stofnun (*)	Tilvísun	Heiti
Kvikasilfursinnihald ljósapera	Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna	Ákvörðun 2002/747/EB (viðauki)	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/747/EB frá 9. september 2002 um endurskoðaðar, vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir ljósaperur og breytingu á ákvörðun 1999/568/EB
Ljósnytni	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 50285:1999	Orkunýtni raflampa til heimilisnota — Mæliaðferðir
Ljósaperusökklar	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 60061:1993 Allar breytingar til og með A40:2008	Lampasökklar og -haldarar ásamt víddarmælum til að fylgjast með skiptihæfi og öryggi – 1. hluti: Lampasökklar
Endingartími ljósapera	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 60064:1995 Breytingar A2:2003 A3:2006 A4:2007 A11:2007	Wolfram glóþráðarperur til heimilisnota og áþekkrar almennrar lýsingar – Nothæfiskröfur
	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 60357:2003 Breyting A1:2008	Wolfram-halógen lampar (ekki fyrir farartæki) – Forskriftir fyrir getu
	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 60969:1993 Breytingar A1:1993 A2:2000	Self-ballasted lamps for general lighting services — Performance requirements
Kveikitími/upphitunartími ljósapera	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 60969:1993 Breytingar A1:1993 A2:2000	Self-ballasted lamps for general lighting services — Performance requirements
Aflstuðull	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 61000-3-2:2006	Rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 3-2: Takmörk – Takmörk fyrir útgeislun yfirsveiflustrauma (málstraumur búnaðar < 16 A á fasa)

Mældir þættir	Stofnun (°)	Tilvisun	Heiti
Virkt UV-geislunarafl	Rafstaðlasamtök Evrópu	EN 62471:2008	Ljósliffræðilegt öryggi lampa og ljósakerfa
Litendurgjöf	Alþjóðaljósráðið	CIE 13.3:1995	Method of Measuring and Specifying Colour Rendering Properties of Light Sources
Liska Samsvarandi litarhitastig (Tc [K])	Alþjóðaljósráðið	CIE 15:2004	Colorimetry
Ljómi	Alþjóðaljósráðið	CIE 18.2:1983	The Basis of Physical Photometry
Ljósstreymi	Alþjóðaljósráðið	CIE 84:1989	The Measurement of Luminous Flux
Stuðull fyrir ljósstreymisheldni ljósapera Lifunarhlutfall ljósapera	Alþjóðaljósráðið	CIE 97:2005	Maintenance of indoor electric lighting systems

(¹) Rafstaðlasamtök Evrópu: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussel, sími: (32-2) 519 68 71, símbréf: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
 Alþjóðaljósráðið: CIE Central Bureau, Kegelgasse 27, A-1030 Vín, Austurríki, sími: +43 17 14 31 870, símbréf: +43 17 14 31 87 18 (<http://www.cie.co.at/>)

*IV. VIÐAUKI***Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir óstefnuvirkar ljósaperur til heimilisnota**

(til upplýsingar)

Þegar þessi reglugerð var samþykkt var besta, fæanlega tækni á markaðinum fyrir viðkomandi vörur skilgreind sem hér segir:

1. NÝTNI LJÓSAPERA

Hæsta auðkennda nýtni var 69 lm/W.

2. VIRKNI LJÓSAPERA***Tafla 7***

Mælipættir	Sambyggðar flúrperur
Málgildi endingartíma ljósapera	20 000 klst.
Ljósstreymisheldni	90% við málgildi endingartíma ljósaperunnar
Fjöldi á-af-lota	1 000 000
Kveikitími	< 0,1 sek.
Upphitunartími ljósaperunnar þar til ljósstreymið (Φ) er 80%	15 sek. eða 4 sek. fyrir sérstakar sambyggðar flúrperur/halógenperur
Aflstuðull ljósapera	0,95

3. KVIKASILFURSINNIHALD LJÓSAPERA

Orkunýtnar sambyggðar flúrperur sem innihalda minnst kvikasilfur innihalda ekki meira en 1,23 mg kvikasilfurs.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 641/2009

2011/EES/20/18

frá 22. júlí 2009

um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun á sjálfstæðum hringrásardælum án áspéttis og hringrásardælum án áspéttis sem eru felldar inn í vörur (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB frá 6. júlí 2005 um ramma til að setja fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar vörur sem nota orku og um breytingu á tilskipun ráðsins 92/42/EBE og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 96/57/EB og 2000/55/EB ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 15. gr.,

að höfðu samráði á samráðsvettvanginn um visthönnun,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 2005/32/EB skal framkvæmdastjórnin setja fram kröfur varðandi visthönnun, að því er varðar vörur sem nota orku og eru umtalsverður hluti sölu og viðskipta, hafa veruleg umhverfisáhrif og búa yfir miklum möguleikum til umbóta að því er varðar umhverfisáhrif án þess að umbótunum fylgi óhóflegur kostnaður.
- 2) Í fyrsta undirlið 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 2005/32/EB er kveðið á um að framkvæmdastjórnin skuli, í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 3. mgr. 19. gr. og viðmiðanirnar sem settar eru fram í 2. mgr. 15. gr. þeirrar tilskipunar, og að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun, innleiða framkvæmdarráðstöfun fyrir búnað sem notaður er í rafmagnshreyflakerfum og hitunarbúnaði, t.d. hringrásardælur.
- 3) Framkvæmdastjórnin hefur látið fara fram undirbúningsrannsókn þar sem tækni-, umhverfis- og efnahagsgreining var gerð á hringrásardælum sem venjulega eru notaðar í byggingum. Rannsóknin var þróuð ásamt hagsmunaaðilum og hlutaðeigandi aðilum frá Bandalaginu og þriðju löndum og hafa niðurstöðurnar verið gerðar aðgengilegar öllum.
- 4) Hringrásardælur nota mikið af þeirri orku sem notuð er í hitunarkerfum bygginga. Flestar staðlaðar hringrásardælur ganga auk þess stöðugt án tillits til

þess hver hitunarbörfin er. Hringrásardælur eru því forgangsvara og setja skal kröfur varðandi visthönnun fyrir þær.

- 5) Sá umhverfisþáttur hringrásardælna sem talinn er mikilvægur hvað varðar þessa reglugerð er raforkunotkun á notkunartíma.
- 6) Undirbúningsrannsóknin sýnir að u.þ.b. 14 milljónir hringrásardælna eru settar á markað Bandalagsins ár hvert og að mestu umhverfisáhrif á öllum vistferli þeirra verða af orkunotkun þeirra á notkunartímanum, en hún nam 50 TWh árið 2005 sem jafngildir losun 23 milljóna tonna af koltvísýringi. Ef ekki verður gripið til sértækra ráðstafana er því spáð að raforkunotkunin aukist í 55 TWh árið 2020. Undirbúningsrannsóknin sýnir að bæta má raforkunotkun á notkunartíma umtalsvert.
- 7) Undirbúningsrannsóknin sýnir að kröfur varðandi aðra mæliþætti visthönnunar sem um getur í 1. hluta I. viðauka við tilskipun 2005/32/EB eru ekki nauðsynlegar þar sem raforkunotkun hringrásardælna á notkunartímanum er langmikilvægasti umhverfis-þátturinn.
- 8) Bæta skal orkunýtni hringrásardælna með því að beita fyrirbyggjandi, kostnaðarhagkvæmri tækni sem er ekki háð einkaleyfi og getur lækkað samanlagðan kostnað við að kaupa og nota hringrásardælur.
- 9) Kröfur varðandi visthönnun skulu samræma kröfur um raforkunotkun hringrásardælna í gervöllu Bandalaginu og styðja þannig starfsemi innri markaðarins og stuðla að umbótum á vistvænleika þessara vara.
- 10) Til að auka endurnotkun og endurvinnslu hringrásardælna skulu framleiðendur veita upplýsingar um samsetningu og sundurhlutun hringrásardælna.
- 11) Kröfur varðandi visthönnun skulu ekki hafa neikvæð áhrif á virkni hringrásardælna og skulu ekki hafa neikvæð áhrif á heilbrigði, öryggi og umhverfi. Einkum skal ávinningurinn af því að draga úr raforkunotkun á notkunartíma vera meiri en öll viðbótarumhverfisáhrif á framleiðslustiginu.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 191, 23.7.2009, bls. 35. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 1/2011 frá 11. febrúar 2011 um breytingu á IV viðauka (Orka) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 19, 7.4.2011, bls. xx.

(¹) Stjtið. ESB L 191, 22.7.2005, bls. 29.

- 12) Kröfur varðandi visthönnun skulu innleiddar í áföngum til að veita framleiðendum hæfilegan tímaramma til að endurhanna vörur sem falla undir þessa reglugerð eins og við á. Tímasetning innleiðingar þessara krafna skal miða að því að forðast neikvæð áhrif á virkni hringrásardælna sem eru á markaði og að tekið sé tillit til kostnaðaráhrifa á framleiðendur, einkum á lítil og meðalstór fyrirtæki, en jafnframt tryggja að markmið þessarar reglugerðar náist tímanlega.
- 13) Samræmismat og mælingar á viðeigandi mælipáttum vara skulu fara fram með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni og, þar sem þeir liggja fyrir, samhæfðra staðla sem samþykktir hafa verið af evrópsku staðlastofnunum sem taldar eru upp í I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta á sviði tæknistaðla og reglugerða sem og reglna um þjónustu í upplýsingasamfélaginu⁽¹⁾.
- 14) Reglugerð þessari er ætlað tryggja að tækni verði sett á markað hið fyrsta sem dregur úr umhverfisáhrifum hringrásardælna á vistferli þeirra og leiðir til raforkusparnaðar sem áætlað er að nemi 23 TWh eigi síðar en árið 2020, eða sem samsvarar 11 milljón tonnum af jafngildiseiningum koltvísýrings, miðað við óbreyttar aðstæður.
- 15) Í samræmi við 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal í þessari reglugerð tilgreina gildandi aðferðir við samræmismat.
- 16) Til að auðvelda eftirlit með því að farið sé að kröfum skulu framleiðendur veita upplýsingarnar sem tilgreindar eru í tækniskjölunum sem um getur í IV. og V. viðauka við tilskipun 2005/32/EB.
- 17) Til viðbótar við þær lagalega bindandi kröfur sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð skal tilgreina viðmiðanir fyrir bestu, fánlegu tækni til að tryggja mikið framboð og greiðan aðgang að upplýsingum um vistvænleika hringrásardælna á vistferlinum.
- 18) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 1. mgr. 19. gr. tilskipunar 2005/32/EB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Með þessari reglugerð eru settar fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar að setja á markað hringrásardælnar án áspéttis og hringrásardælnar án áspéttis sem eru felldar inn í vörur.

2. Þessi reglugerð gildir ekki um:

- hringrásardælnar fyrir drykkjarvatn, nema hvað varðar upplýsingakröfurnar í 4. undirlið 2. liðar I. viðauka,
- hringrásardælnar sem felldar eru inn í vörur og settar eru á markað eigi síðar en 1. janúar 2020 og koma í stað sams konar hringrásardælna sem felldar eru inn í vörur og settar eru á markað eigi síðar en 1. ágúst 2015. Skýrt skal tekið fram á vörunni sem í stað kemur eða umbúðum hennar fyrir hvaða vöru eða vörur hún er ætluð.

2. gr.

Skilgreiningar

Auk skilgreininganna, sem settar eru fram í 2. gr. tilskipunar 2005/32/EB, er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- „hringrásardæla“: dæla með dæluhjólum sem hefur málvökvaafslafköst á bilinu 1 til 2500 W og er hönnuð til notkunar í hitunarkerfum eða innri rásum kældreifingarkerfa,
- „hringrásardæla án áspéttis“: hringrásardæla þar sem hreyfilásinn er tengdur beint við dæluhjól og hreyfillinn er á kafi í vökvanum sem dælt er,
- „sjálfstæð hringrásardæla“: hringrásardæla sem er hönnuð til að ganga óháð vörunni,
- „vara“: búnaður sem myndar og/eða flytur hita,
- „hringrásardæla fyrir drykkjarvatn“: hringrásardæla sem er sérstaklega hönnuð til hringrásardælingar á drykkjarvatni eins og það er skilgreint í tilskipun ráðsins 98/83/EB⁽²⁾.

3. gr.

Kröfur varðandi visthönnun

Kröfurnar varðandi visthönnun hringrásardælna eru settar fram í I. viðauka.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 330, 5.12.1998, bls. 32.

Samræmi við kröfur varðandi vishönnun skal mælt í samræmi við kröfurnar sem settar eru fram í 1. lið í II. viðauka.

7. gr.

Reikningsaðferðin fyrir orkunýtnistuðul hringrásardælna er sett fram í 2. lið í II. viðauka.

4. gr.

Samræmismat

Aðferðin við samræmismat sem um getur í 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal vera innra hönnunareftirlitskerfið, sem sett er fram í IV. viðauka við þá tilskipun, eða stjórnunarkerfið til að meta samræmi, sem sett er fram í V. viðauka við þá tilskipun.

5. gr.

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Við markaðseftirlit það sem um getur í 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 2005/32/EB vegna þeirra krafna sem settar eru fram í I. viðauka við þessa reglugerð, skulu yfirvöld í aðildarríkjunum beita sannprófunaraðferðinni sem lýst er í III. viðauka þessarar reglugerðar.

6. gr.

Viðmiðanir

Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir vistvænustu hringrásardælnar sem eru á markaði við gildistöku þessarar reglugerðar eru settar fram í IV. viðauka.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal, fyrir 1. janúar 2012, endurskoða aðferðafræðina við útreikning orkunýtnistuðulsins, sem settur er fram í 2. lið II. viðauka við þessa reglugerð, fyrir hringrásardælnar án áspéttis sem felldar eru inn í vörur.

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða þessa reglugerð fyrir 1. janúar 2017 í ljósi tækniframfara. Endurskoðunin mun taka til mats á hönnunarkostum sem geta auðveldað endurnotkun og endurvinnslu.

Niðurstöður endurskoðana skulu kynntar á samráðsvettvanginum um vishönnun.

8. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir í samræmi við eftirfarandi tímaáætlun:

- frá 1. janúar 2013 skulu sjálfstæðar hringrásardælnar án áspéttis uppfylla orkunýtnikröfuna sem skilgreind er í 1. undirlið 1. liðar í I. viðauka, að undanskildum þeim sem sérstaklega eru hannaðar fyrir ytri rásir í sólarvarmakerfum og varmadælum,
- frá 1. ágúst 2015 skulu sjálfstæðar hringrásardælnar án áspéttis og sjálfstæðar hringrásardælnar án áspéttis sem felldar eru inn í vörur uppfylla orkunýtnikröfuna sem skilgreind er í 2. undirlið 1. liðar í I. viðauka.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. júlí 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Andris PIEBALGS

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

KRÖFUR VARÐANDI VISTHÖNNUN

1. ORKUNÝTNIKRÖFUR

1. Frá 1. janúar 2013 skulu sjálfstæðar hringrásardælar án áspéttis, að undanskildum þeim sem sérstaklega eru hannaðar fyrir ytri rásir í sólarvarmakerfum og varmadælum, hafa orkunýtnistuðul (EEI) sem reiknaður er í samræmi við 2. lið í II. viðauka og er ekki hærri en 0,27.
2. Frá 1. ágúst 2015 skulu sjálfstæðar hringrásardælar án áspéttis og hringrásardælar án áspéttis sem felldar eru inn í vörur hafa orkunýtnistuðul sem reiknaður er í samræmi við 2. lið í II. viðauka og er ekki hærri en 0,23.

2. KRÖFUR VARÐANDI VÖRUUPPLÝSINGAR

Frá 1. janúar 2013:

1. skal orkunýtnistuðull hringrásardælna sem reiknaður er í samræmi við II. viðauka gefinn upp á merkisspjaldi og umbúðum vörunnar og í tækniskjölum sem hér segir: „ $EEI \leq 0, [xx]$ “,
2. skulu eftirfarandi upplýsingar veittar: „Viðmiðunin fyrir orkunýtnustu hringrásardælnar er $EEI \leq 0,20$.“,
3. skulu upplýsingar um sundurhlutun, endurvinnslu eða förgun þegar íhlutir og efni eru úr sér gengin gerðar tiltækar meðhöndlunarstöðvum,
4. skulu eftirfarandi upplýsingar gefnar á umbúðum og í tækniskjölum um hringrásardælar fyrir drykkjarvatn: „Þessi hringrásardæla er aðeins til notkunar fyrir drykkjarvatn.“.

Framleiðendur skulu veita upplýsingar um uppsetningu, notkun og viðhald á hringrásardælum til að lágmarka umhverfisáhrif þeirra.

Ofangreindar upplýsingar skulu vera sýnilegar á vefsetrum með opnum aðgangi sem framleiðendur hringrásardælna halda úti.

II. VIÐAUKI

MÆLIAÐFERÐIR OG AÐFERÐAÐFRÆÐI VIÐ ÚTREIKNING ORKUNÝTNISTUÐULS

1. MÆLIAÐFERÐIR

Til þess að uppfylla kröfur þessarar reglugerðar og sannprófa að þær hafi verið uppfylltar skulu mælingar gerðar með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, þ.m.t. aðferðir sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

2. AÐFERÐAÐFRÆÐI VIÐ ÚTREIKNING ORKUNÝTNISTUÐULS

Aðferðafræðin við útreikning orkunýtnistuðuls hringrásardælna er sem hér segir:

1. Þegar hringrásardæla hefur fleiri en eina þrýstings- og rennslisstillingu skal mæla hringrásardælna á hámarksstillingu.

„Þrýstingur“ (H): þrýstingur í metrum sem hringrásardælan myndar á vinnslustaðnum sem tilgreindur er.

„Rennsli“ (Q): rúmmál vatnsrennslis í gegnum hringrásardælna ($\text{m}^3/\text{klst.}$)

2. Finna skal staðinn þar sem $Q \cdot H$ er í hámarki og skilgreina rennsli og þrýsting á þeim stað sem: $Q_{100\%}$ og $H_{100\%}$.

3. Reikna skal vökvaaflið P_{hyd} á þessum stað.

„Vökvaafli“: er skilgreint sem margfeldi rennslis (Q), þrýstings (H) og breytistuðuls sem samstillir einingarnar sem notaðar eru við útreikninginn.

„ P_{hyd} “: vökvaafli sem hringrásardælan flytur í vökvann sem dælt er á tilgreinda vinnslustaðnum (í vöttum).

4. Reikna skal viðmiðunaraflíð sem:

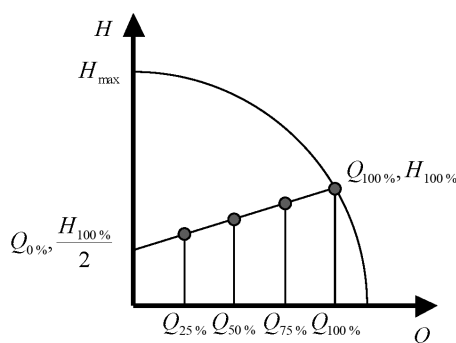
$$P_{\text{ref}} = 1,7 \cdot P_{\text{hyd}} + 17 \cdot (1 - e^{-0,3 \cdot P_{\text{hyd}}}), 1 \text{ W} \leq P_{\text{hyd}} \leq 2500 \text{ W}$$

„Viðmiðunarafl“: hlutfall vökvaafis og aflþarfar hringrásardælu, að teknu tilliti til þess hversu mikið orkunýtni hringrásardælu er háð stærð dælnunnar.

„ P_{ref} “: viðmiðunaraflþörf hringrásardælnunnar (í vöttum).

5. Skilgreina skal viðmiðunareftirlitsferilinn sem beina línu milli punktanna:

$$(Q_{100\%}, H_{100\%}) \text{ and } (Q_{0\%}, \frac{H_{100\%}}{2})$$



6. Velja skal stillingu á hringrásardælnni sem tryggir að á valda ferlinum nái hringrásardælan $Q \cdot H$ = hæsti punktur.

7. Mæla skal P_1 og H þegar rennslið er:

$$Q_{100\%}, 0,75 \cdot Q_{100\%}, 0,5 \cdot Q_{100\%}, 0,25 \cdot Q_{100\%}.$$

„ P_1 “: rafaflþörf hringrásardælnnar (í vöttum) á tilgreinda vinnslustaðnum.

8. Reikna skal við eftirfarandi rennsli:

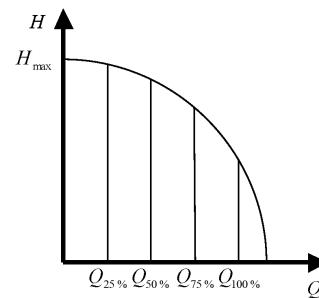
$$P_L = \frac{H_{ref}}{H_{meas}} \cdot P_{L,meas}, \text{ if } H_{meas} \leq H_{ref}$$

$$P_L = P_{L,meas}, \text{ if } H_{meas} > H_{ref}$$

þar sem H_{ref} er þrýstingurinn á viðmiðunareftirlitsferlinum við mismunandi rennsli.

9. Notaðu skal P_L og þessa álagslýsingu:

Rennsli [%]	Tími [%]
100	6
75	15
50	35
25	44



Reikna skal vengið meðalaf $P_{L,avg}$ sem:

$$P_{L,avg} = 0,06 \cdot P_{L,100\%} + 0,15 \cdot P_{L,75\%} + 0,35 \cdot P_{L,50\%} + 0,44 \cdot P_{L,25\%}$$

Reikna skal orkunýtnistuðul ⁽¹⁾ sem:

$$EEI = \frac{P_{L,avgf}}{P_{ref}} \cdot C_{20\%}, \text{ where } C_{20\%} = 0,49$$

⁽¹⁾ $C_{XX\%}$ er kvörðunarstuðull sem tryggir að þegar kvörðunarstuðullinn er ákvarðaður eru aðeins $XX\%$ hringrásardælna af tiltekinni gerð sem hafa orkunýtnistuðul $\leq 0,20$.

*III. VIÐAUKI***SANNPRÓFUNARADFERÐ**

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu, í þeim tilgangi að kanna samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í I. viðauka, beita mæli- og reikningsaðferðinni sem sett er fram í II. viðauka.

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu prófa staka hringrásardælu. Ef orkunýtnistuðullinn er meira en 7% hærri en framleiðandi gefur upp, skal framkvæma mælingar á þremur hringrásardælum til viðbótar. Tegundin skal teljast uppfylla ákvæði ef meðaltal mældra gilda fyrir síðastnefndu þrjár hringrásardælnar fer ekki meira en 7% yfir gildin sem framleiðandi gefur upp.

Annars telst tegundin ekki uppfylla kröfur þessarar reglugerðar.

Til viðbótar við aðferðina sem sett er fram í þessum viðauka, skulu yfirvöld í aðildarríkjunum beita áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra aðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, þ.m.t. aðferðir sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

*IV. VIÐAUKI***LEIÐBEINANDI VIÐMIÐANIR**

Við samþykkt þessarar reglugerðar var viðmiðunin fyrir bestu, fánlegu tækni á markaðinum hvað varðar hringrásardælur orkunýtnistuðull $\leq 0,20$.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 643/2009

2011/EES/20/19

frá 22. júlí 2009

um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun á kælitækjum til heimilisnota (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB frá 6. júlí 2005 um ramma til að setja fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar vörur sem nota orku og um breytingu á tilskipun ráðsins 92/42/EBE og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 96/57/EB og 2000/55/EB ⁽¹⁾, einkum 1 mgr. 15. gr.,

að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 96/57/EB frá 3. september 1996 um kröfur um orkunýtni rafknúinna kæliskápa, frystiskápa og sambyggðra kæli- og frystiskápa til heimilisnota () er mælt fyrir um ákvæði varðandi kælitæki til heimilisnota. Kröfurnar sem mælt er fyrir um í þeirri tilskipun hafa verið í gildi síðan 1999 og eru nú úreltar.
- 2) Samkvæmttilskipun 2005/32/EB skal framkvæmdastjórnin setja fram kröfur varðandi visthönnun, að því er varðar vörur sem nota orku og eru umtalsverður hluti sölu og viðskipta, hafa veruleg umhverfisáhrif og búa yfir miklum möguleikum til umbóta, að því er varðar umhverfisáhrif þeirra, án þess að umbótunum fylgi óhóflegur kostnaður.
- 3) Í fyrsta undirlið 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 2005/32/EB er kveðið á um að framkvæmdastjórnin skuli, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 19. gr. og viðmiðanirnar sem settar eru fram í 2. mgr. 15. gr. og að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun, eftir því sem við á, innleiða nýja framkvæmdarráðstöfun fyrir kælitæki til heimilisnota sem fellir niður tilskipun 96/57/EB.
- 4) Framkvæmdastjórnin hefur látið fara fram undirbúningsrannsókn þar sem tækni-, umhverfis- og efnahagsgreining var gerð á kælitækjum sem einkum eru til heimilisnota. Rannsóknin var þróuð ásamt hagsmunaaðilum og hlutaðeigandi aðilum

frá Bandalaginu og þriðju löndum og niðurstöðurnar hafa verið gerðar aðgengilegar öllum á Evrópuvef framkvæmdastjórnarinnar.

- 5) Orkunýtni ísogskæliskápa og kælitækja sem nota hitarafkælingu, t.d. lítilla svalaskápa fyrir drykki, má bæta umtalsvert. Þessi reglugerð skal því taka til þessara tækja.
- 6) Þeir umhverfisþættir sem taldir eru mikilvægir hvað varðar þessa reglugerð eru orkunotkun á notkunartímanum og þeir eiginleikar vöru sem hannaðir eru þannig að þeir tryggi umhverfisvæna notkun endanlegra notenda á kælitækjum til heimilisnota.
- 7) Undirbúningsrannsóknin sýnir að kröfur varðandi aðra mælipætti visthönnunar, sem um getur í 1. hluta I. viðauka við tilskipun 2005/32/EB, eru ekki nauðsynlegar.
- 8) Árleg raforkunotkun vara sem falla undir þessa reglugerð í Bandalaginu var áætluð 122 TWh á árinu 2005, sem samsvarar losun á 56 milljónum tonna af jafngildiseiningum koltvísýrings. Búið er við að áætluð orkunotkun kælitækja til heimilisnota verði orðin minni árið 2020 en vegna úreltra krafna og orkumerkimiða er þess vænst að hægar dragi úr henni en ella hefði verið. Möguleikarnir á kostnaðarhagkvæmum orkusparnaði nýtast því ekki ef frekari ráðstafanir verða ekki innleiddar til að uppfæra gildandi kröfur varðandi visthönnun.
- 9) Bæta skal raforkunotkun vara sem falla undir þessa reglugerð með því að beita fyrirbyggjandi, kostnaðarhagkvæmri tækni sem er ekki háð einkaleyfi og getur lækkað samanlagðan kostnað við að kaupa og nota þessar vörur.
- 10) Reglugerð þessari er ætlað að tryggja að orkunýtnar vörur sem falla undir þessa reglugerð verði settar á markað hið fyrsta.
- 11) Kröfur varðandi visthönnun skulu ekki hafa áhrif á virkni frá sjónarhóli endanlegs notanda og skulu ekki hafa neikvæð áhrif á heilbrigði, öryggi og umhverfi. Einkum skal ávinningurinn af því að draga úr raforkunotkun á notkunartíma vera meiri en öll viðbótarumhverfisáhrif á framleiðslustigi vara sem falla undir þessa reglugerð.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 191, 23.7.2009, bls. 53. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 1/2011 frá 11. febrúar 2011 um breytingu á IV viðauka (Orka) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 7.4.2011, bls. xx.

(1) Stjtið. ESB L 191, 22.7.2005, bls. 29.

(2) Stjtið. EB L 236, 18.9.1996, bls. 36.

- 12) Kröfur varðandi visthönnun skulu innleiddar í áföngum til að veita framleiðendum hæfilegan tímaramma til að endurhanna vörur sem falla undir þessa reglugerð eins og við á. Tímasetningin skal miða að því að forðast neikvæð áhrif á virkni búnaðar á markaði og að tekið sé tillit til kostnaðaráhrifa á endanlega notendur og framleiðendur, einkum á lítil og meðalstór fyrirtæki, en jafnframt tryggja að markmið þessarar reglugerðar náist tímanlega.
- 13) Samræmismat og mælingar á viðeigandi mælipáttum vara skulu fara fram með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni og, þar sem þeir liggja fyrir, samhæfðra staðla sem samþykktir hafa verið af evrópskum staðlastofnunum sem taldar eru upp í I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta á sviði tæknistaðla og reglugerða sem og reglna um þjónustu í upplýsingasamfélaginu ⁽¹⁾.
- 14) Í samræmi við 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal í reglugerð þessari tilgreina viðeigandi samræmismatsaðferðir.
- 15) Til að auðvelda eftirlit með að farið sé að kröfum skulu framleiðendur veita upplýsingarnar sem tilgreindar eru í tækniskjölunum sem um getur í V. og VI. viðauka við tilskipun 2005/32/EB, að því marki sem þær tengjast kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð.
- 16) Til viðbótar við þær lagalega bindandi kröfur sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð skal tilgreina viðmiðanir fyrir bestu, fæanlegu tækni til að tryggja mikið framboð og greiðan aðgang að upplýsingum um vistvænleika vara sem falla undir þessa reglugerð á vistferlinum.
- 17) Tilskipun 96/57/EB ber því að fella úr gildi.
- 18) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 1. mgr. 19. gr. tilskipunar 2005/32/EB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Með þessari reglugerð eru settar fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar að setja á markað kælitæki til heimilisnota sem nota rafmagn og hafa allt að 1500 lítra rúmmál.

2. Þessi reglugerð gildir um kælitæki til heimilisnota sem nota rafmagn, þ.m.t. tæki sem seld eru til notkunar utan heimilis eða til að kæla aðra hluti en matvæli.

Hún gildir einnig um kælitæki til heimilisnota sem nota rafmagn og geta gengið fyrir rafhlöðum.

3. Þessi reglugerð gildir ekki um:

- kælitæki sem eru aðallega knúin með öðrum orkugjöfum en rafmagni, t.d. fljótandi jarðolíugasi, steinolíu og lífdísilolíu,
- kælitæki sem ganga fyrir rafhlöðum en tengja má við rafkerfið með jafn- og riðstraumbreyti sem keyptur er sérstaklega,
- sérsmíðuð kælitæki sem aðeins er til eitt eintak af og eru ekki sambærileg við aðrar tegundir kælitækja,
- kælitæki til notkunar í þriðja geiranum þar sem nemi skynjar rafrænt þegar kæld matvæli eru fjarlægð og þær upplýsingar er hægt að senda sjálfvirkir um nettengingu til fjarstýrikerfis fyrir birgðahald.
- tæki sem hafa það ekki að meginhlutverki að geyma matvæli með kælingu, t.d. sjálfstæðar klakavélar eða sjálfssalar með kælda drykki.

2. gr.

Skilgreiningar

Auk skilgreininganna sem settar eru fram í tilskipun 2005/32/EB er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- „matvæli“: matur, innihaldsefni, drykkjarvörur, þ.m.t. vín, og aðrir hlutir sem einkum eru ætlaðir til neyslu og þarfnast kælingar við tiltekið hitastig,
- „kælitæki til heimilisnota“: einangraður skápur með einu og fleiri hólum sem er ætlaður til að kæla eða frysta matvæli eða geyma kæld eða fryst matvæli í öðrum tilgangi en í atvinnuskyni, kældur með einu eða fleiri ferlum sem nota orku, þ.m.t. tæki sem seld eru í einingum og endanlegur notandi setur saman,
- „kæliskápur“: kælitæki sem ætlað er til varðveislu matvæla með a.m.k. einu hólfi sem nota má til geymslu ferskra matvæla og/eða drykkjarvara, þ.m.t. vín,

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 204, 21.7. 1998, bls. 37.

4. „kælitæki með þjöppu“: kælitæki þar sem kælingin er framkölluð með hjálp vélknúinnar þjöppu,

4. gr.

Samræmismat

5. „ísogskælitæki“: kælitæki þar sem kælingin er framkölluð með ísogskerfi, með varma sem orkugjafa,

6. „kælikápur/frystir“: kælitæki með a.m.k. einu kælihólfi og a.m.k. einu hólfi til viðbótar sem nota má til að frysta fersk matvæli og geyma frosin matvæli við þriggja stjörnu geymsluskilyrði (matvælafrystihólfið),

7. „frystiskápur“: kælitæki með einu eða fleiri hólfum sem nota má til að geyma frosin matvæli,

8. „matvælafrystir“: kælitæki með einu eða fleiri hólfum sem nota má til að frysta matvæli við hitastig frá stofuhita og niður í -18°C og sem má einnig nota til að geyma frosin matvæli við þriggja stjörnu geymsluskilyrði, matvælafrystir má einnig hafa tveggja stjörnu hluta og/eða hólfi innan í hólfinu eða skápnunum,

9. „vínkælir“: kælitæki sem hefur eitt eða fleiri hólfi til að geyma vín en ekki önnur hólfi,

10. „fjölnotatæki“: kælitæki sem hefur eitt eða fleiri fjölnotahólfi en ekki önnur hólfi,

11. „sambærilegt kælitæki“: tegund sem sett er á markað með sama brúttó- og nettórúmmál, sömu tækni-, orkunýtni- og nothæfiseiginleika, og sömu gerðir af hólfum og önnur tegund af kælitæki sem sami framleiðandi setur á markað undir öðru viðskiptakenninúmeri.

Viðbótarskilgreiningar að því er varðar II. til VI. viðauka eru settar fram í I. viðauka.

3. gr.

Kröfur varðandi visthönnun

Almennu kröfurnar varðandi visthönnun kælitækja til heimilisnota sem falla undir gildissvið þessarar reglugerðar eru settar fram í 1. lið í II. viðauka. Sérstæku kröfurnar um visthönnun kælitækja til heimilisnota sem falla undir gildissvið þessarar reglugerðar eru settar fram í 2. lið í II. viðauka.

1. Aðferðin við samræmismat sem um getur í 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal vera innra hönnunareftirlitskerfið, sem sett er fram í IV. viðauka við þá tilskipun, eða stjórnunarkerfið, sem sett er fram í V. viðauka við þá tilskipun.

2. Að því er varðar samræmismat skv. 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skulu tækniskjölin innihalda afrit af vöruupplýsingunum sem veittar eru í samræmi við 2. lið í III. viðauka og niðurstöður útreikninganna sem settir eru fram í IV. viðauka við þessa reglugerð.

Þegar upplýsinganna í tækniskjöllum tiltekinnar tegundar af kælitæki til heimilisnota hefur verið aflað með útreikningi á grundvelli hönnunar eða framreikningi á öðrum sambærilegum kælitækjum til heimilisnota, eða hvort tveggja, skulu skjölun innihalda upplýsingar um slíka útreikninga eða framreikninga, eða hvort tveggja, og prófanir sem framleiðendur hafa gert til að staðfesta nákvæmni útreikninganna sem gerðir hafa verið. Í slíkum tilvikum skulu tækniskjölun einnig innihalda skrá yfir allar sambærilegar tegundir kælitækja til heimilisnota þar sem upplýsinganna í tækniskjölnum var aflað á sama grundvelli.

5. gr.

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Við markaðseftirlit það sem um getur í 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 2005/32/EB vegna þeirra krafna sem settar eru fram í II. viðauka við þessa reglugerð, skulu yfirvöld í aðildarríkjunum beita sannprófunaraðferðinni sem lýst er í V. viðauka þessarar reglugerðar.

6. gr.

Viðmiðanir

Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir vistvænustu kælitækin til heimilisnota sem eru á markaði við gildistöku þessarar reglugerðar eru settar fram í VI. viðauka.

7. gr.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða þessa reglugerð í ljósi tækniframfara eigi síðar en fimm árum eftir að hún öðlast gildi og kynna niðurstöður endurskoðunarinnar á samráðsvettvanginum um visthönnun. Endurskoðunin skal einkum meta viktörk sannaðananna í V. viðauka og möguleikann á að fella brott eða lækka gildi leiðréttingarstuðlanna í IV. viðauka.

Framkvæmdastjórnin skal meta þörfina á því að taka upp sérstækar kröfur varðandi visthönnun fyrir vínkæla eigi síðar en tveimur árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar.

8. gr.

Niðurfelling

Tilskipun 96/57/EB er felld úr gildi frá 1. júlí 2010.

9. gr.

Gildistaka

1. Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

2. Almennu kröfurnar varðandi vithönnun sem settar eru fram í 1. lið 1. liðar í II. viðauka gilda frá 1. júlí 2010.

Almennu kröfurnar varðandi vithönnun sem settar eru fram í 2. lið 1. liðar í II. viðauka gilda frá 1. júlí 2013.

Sértæku kröfurnar varðandi vithönnun að því er varðar orkunýtnistuðullinn, sem settur er fram í 2. lið í II. viðauka, gilda í samræmi við tímaáætlunina sem sett er fram í töflum 1 og 2 í II. viðauka.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. júlí 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Andris PIEBALGS

framkvæmdastjóri.

*I. VIÐAUKI***Skilgreiningar sem gilda að því er varðar II. til VI. viðauka**

Hvað varðar II. til VI. viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „kælitæki af annarri gerð“: kælitæki þar sem kælingin er framkölluð með annarri tækni eða ferli en þjöppun eða ísogi,
- b) „frostlaust kerfi“: sjálfvirkt kerfi sem kemur í veg fyrir varanlega frostmyndun, þar sem kælingin er framkölluð með vélrænni hringrás lofts, eimirinn eða eimarnir eru affrystir með sjálfvirku affrystingarkerfi og vatnið úr affrystingunni er losað sjálfkrafa,
- c) „frostlaust hólfi“: hólfi þar sem frostlaust kerfi sér um affrystinguna,
- d) „innbyggð tæki“: fast kælitæki ætlað til uppsetningar í skáp, í tilbúnu skoti í vegg eða svipuðum stað og þar sem ganga þarf frá innréttunni,
- e) „kælikápur/búrskápur (refrigerator-cellar)“: kælitæki með a.m.k. einu kælihólfi og einu búrhólfi en engu frystihólfi, svalahólfi eða klakavél eða -hólfi,
- f) „búrskápur“: kælitæki þar sem aðeins er til staðar eitt eða fleiri búrhólf,
- g) „kælikápur/svalaskápur (refrigerator-chiller)“: kælitæki þar sem a.m.k. er til staðar kælihólf og svalahólf, en ekkert frystihólf,
- h) „hólf“: eitthvert hólfanna sem um getur í i- til p-lið,
- i) „kælihólf“: hólfi sem hannað er fyrir geymslu ófrosinna matvæla sem kann að vera skipt upp í smærri hólfi,
- j) „búrhólf“: hólfi sem er ætlað til geymslu tiltekinna matvæla eða drykkjarvara við hærri hitastig en í kælihólfi,
- k) „svalahólf“: hólfi sem er ætlað til geymslu matvæla sem eru sérstaklega viðkvæm fyrir skemmdum,
- l) „klakahólf“: frystihólf sem er ætlað sérstaklega til að frysta og geyma ís(mola),
- m) „frystihólf“: hólfi með lágu hitastigi sem er ætlað sérstaklega til geymslu frosinna matvæla og er flokkað eftir hitastigi á eftirfarandi hátt:
 - i. „einnar stjörnu hólfi“: frystihólf þar sem hitastigið er ekki hærri en -6°C ,
 - ii. „tveggja stjörnu hólfi“: frystihólf þar sem hitastigið er ekki hærri en -12°C ,
 - iii. „þriggja stjörnu hólfi“: frystihólf þar sem hitastigið er ekki hærri en -18°C ,
 - iv. „matvælafrystihólf“ („eða fjögurra stjörnu hólfi“): hólfi þar sem frysta má a.m.k. 4,5 kg af matvælum fyrir hverja 100 lítra af rúmmáli, og aldrei minna en 2 kg, við umhverfishita niður að -18°C á 24 klukkustunda tímabili, og þar sem geyma má frosin matvæli við þriggja stjörnu skilyrði, og þar sem kunna að vera tveggja stjörnu hlutar innan hólfsins,
 - v. „núll stjörnu hólfi“: frystihólf þar sem hitastigið er $< 0^{\circ}\text{C}$ og hægt er að frysta og geyma ís(mola) en er ekki ætlað til geymslu matvæla sem eru sérstaklega viðkvæm fyrir skemmdum,

- n) „vinkælihölf“: hölf sem er sérstaklega hannað til að geyma vín í skamman tíma til láta vín ná kjörhitastigi til drykkju eða til að geyma vín til lengri tíma til að þroska vínið og hefur eftirfarandi eiginleika:
- i. jafnan geymsluhita, annaðhvort forstilltan eða stilltan handvirkt samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda, á bilinu $+5\text{ °C}$ til $+20\text{ °C}$,
 - ii. geymsluhita þar sem frávik á ákveðnu tímabili er minna en $0,5\text{ K}$ við hvern uppgefinn umhverfishita í loftslagsflokkinum fyrir kælitæki til heimilisnota,
 - iii. beina eða óbeina stjórn á rakastigi í hólfinu á bilinu 50% til 80%,
 - iv. er byggt til að draga úr yfirfærslu titrings í hólfið, hvort sem er frá þjöppunni í kælikápnunum eða utanaðkomandi titringi,
- o) „fjölnotahölf“: hölf sem er ætlað til notkunar við tvö eða fleiri hitastig sem tilgreind eru fyrir mismunandi gerðir af hölfum og endanlegur notandi getur stillt svo það haldist stöðugt á því hitasviði sem á við um hverja tegund af hólfi í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda en ef hægt er að breyta hitastigi í hólfi yfir á annað hitasvið, en aðeins í takmarkaðan tíma í einu (t.d. með hraðfrystingu), er hólfið ekki „fjölnotahölf“ eins og það er skilgreint í þessari reglugerð,
- p) „annars konar hölf“: hölf, annað en vinkælihölf, sem er ætlað til geymslu tiltekinna matvæla við hitastig sem er hærra en $+14\text{ °C}$,
- q) „tveggja stjörnu hluti“: hluti matvælafrystis, hóls í matvælafrysti, þriggja stjörnu hóls eða þriggja stjörnu frystiskáps sem er ekki með sér hurð eða loki og þar sem hitastigið er ekki hærra en -12 °C ,
- r) „frystikista“: matvælafrystir þar sem hólfið eða hólfin eru aðgengileg ofan á tækinu eða sem er bæði með hölf sem opnast að ofan og að framan en þar sem brúttórúmmál hólfa sem opnast að ofan er meira en 75% af heildarbrúttórúmmáli tækisins,
- s) „gerð sem opnast að ofan“: kælitæki þar sem hólfið eða hólfin eru aðgengileg ofan á tækinu,
- t) „gerð sem opnast að framan“: kælitæki þar sem hólfið eða hólfin eru aðgengileg framan á tækinu,
- u) „hraðfrysting“: afturkallanlegur möguleiki sem endanlegur notandi virkjar í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda sem lækkar geymsluhita frystisins eða frystihólsins til að frysta ófrosin matvæli hraðar.
-

II. VÍÐAUKI

Kröfur varðandi visthönnun fyrir kælitæki til heimilisnota

1. ALMENNAR KRÖFUR VARÐANDI VISTHÖNNUN

1. Frá 1. júlí 2010:

- a) skulu eftirfarandi upplýsingar koma fram í leiðbeiningabæklingum sem framleiðendur láta fylgja vinkælum: „Þetta tæki er einungis ætlað til geymslu á vini“.
- b) skulu eftirfarandi upplýsingar koma fram í leiðbeiningabæklingum sem framleiðendur láta fylgja kælitækjum til heimilisnota:
 - hvaða samsetning af skúffum, körfum og hillum leiðir til skilvirkustu orkunýtingar tækisins og
 - hvernig lágmarka megi orkunotkun kælitækis til heimilisnota á notkunartíma.

2. Frá 1. júlí 2013:

- a) skal hraðfrysting í frystum eða frystihólfum, eða önnur svipuð virkni sem fæst með breytingu á hitastilli, hverfa sjálfkrafa aftur að venjulegum geymsluhita eigi síðar en 72 klukkustundum eftir að endanlegur notandi hefur virkjað hana í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda. Þessi krafa á ekki við kælikáp/frysti með einum hitastilli og einni þjöppu sem er búinn rafvélrænni stjórnstöflu,
- b) skulu kælikápar/frystar með einum hitastilli og einni þjöppu sem eru búnir rafrænni stjórnstöflu og hægt er að nota við umhverfishita sem er lægri en + 16 °C í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda vera þannig gerðir að rofi fyrir vetrarstillingu, eða svipaða virkni, sem tryggir réttan geymsluhita fyrir frosin matvæli verði sjálfkrafa virkur í samræmi við umhverfishita þar sem tækið er staðsett.
- c) skulu kælitæki til heimilisnota með undir 10 lítra rúmmál fara í síðasta lagi eftir eina klukkustund sjálfkrafa í vinnsluástand þar sem aflþörfin er 0,00 W þegar þau eru tóm. Það telst ekki nægjanlegt til að uppfylla þessa kröfu að til staðar sé straumrofi.

2. SÉRTÆKAR KRÖFUR VARÐANDI VISTHÖNNUN

Kælitæki til heimilisnota sem falla undir þessa reglugerð og eru með 10 lítra rúmmál eða meira skulu samrýmast viðmiðunarmörkum orkunýtnistuðulsins í töflum 1 og 2.

Sértæku kröfurnar varðandi visthönnun í töflum 1 og 2 gilda ekki um:

- vinkæla eða
- ísogskæltæki og kælitæki af annarri gerð sem tilheyra flokkum 4 til 9 eins og fram kemur í 1. lið í IV. viðauka.

Orkunýtnistuðull kælitækja til heimilisnota er reiknaður í samræmi við aðferðina sem lýst er í IV. viðauka.

Tafla 1

Kælitæki með þjöppu

Gildistökudagsetning	Orkunýtnistuðull (EEI)
1. júlí 2010	EEI < 55
1. júlí 2012	EEI < 44
1. júlí 2014	EEI < 42

Tafla 2

Ísogskælitæki og kælitæki af annarri gerð

Gildistökudagsetning	Orkunýtnistuðull (EEI)
1. júlí 2010	EEI < 150
1. júlí 2012	EEI < 125
1. júlí 2015	EEI < 110

*III. VIÐAUKI***Mælingar**

Til þess að uppfylla kröfur þessarar reglugerðar skulu mælingar gerðar með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, þ.m.t. aðferðir sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

1. ALMENN PRÓFUNARSKILYRÐI

Eftirfarandi almenn prófunarskilyrði gilda:

- 1) ef hitari til að hindra rakapéttingu er til staðar sem endanlegur notandi getur kveikt og slökkt á skal kveikt á hitaranum og hann stilltur á mesta hita ef hann er stillanlegur,
- 2) ef „búnaður í hurð“ (eins og klakavél eða skammtari fyrir kælt vatn/drykki) er til staðar sem endanlegur notandi getur kveikt eða slökkt á, skal kveikt á búnaðinum meðan á mælingu á orkunotkun stendur en hann ekki notaður,
- 3) hvað varðar fjölnotatæki og -hólf skal geymsluhitinn meðan á mælingu á orkunotkun stendur vera nafnhitastig köldustu gerðar hólfis fyrir stöðuga, venjulega notkun samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda,
- 4) orkunotkun kælitækis skal ákvörðuð á köldustu stillingu fyrir stöðuga, venjulega notkun „annars konar hólfis“ samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda eins og hún er skilgreind í töflu 5 í IV. viðauka.

2. TÆKNILEGIR MÆLIÞÆTTIR

Eftirfarandi mæliþættir skulu ákvarðaðir:

- a) „heildarmál“ sem eru námunduð að næsta millimetra,
- b) „heildarrými sem notkun útheimtir“ sem er námundað að næsta millimetra,
- c) „heildarbrúttórúmmál“ sem er námundað að næsta heila rúmdesímetra eða -lítra,
- d) „rúmmál og heildarrúmmál“ sem er námundað að næsta heila rúmdesímetra eða -lítra,
- e) „aflfrýstingarkerfi“,
- f) „geymsluhiti“,
- g) „orkunotkun“ sem er gefin upp í kilóvattstundum á sólarhring (kWh/24 klst.) með þremur aukastöfum,
- h) „tími sem hitahækkun varir“,
- i) „frystigeta“,
- j) „aflþörf“ sem er mæld í vöttum með tveimur aukastöfum og
- k) „rakastig í vinkælihólfi“ sem er gefið upp sem hundraðshluti námundaður að næstu heilu tölu.

IV. VIÐAUKI

Aðferð við útreikning orkunýtnistuðuls

1. FLOKKUN KÆLITÆKJA TIL HEIMILISNOTA

Kælitækjum til heimilisnota er skipt í flokka samkvæmt töflu 1. Hver flokkur er skilgreindur eftir samsetningu hólfa eins og tilgreint er í töflu 2 og er óháður fjölda hurða og/eða skúffa.

Tafla 1

Flokkar kælitækja til heimilisnota

Flokkur	Lýsing
1	Kælikápur með einu eða fleiri kælihölfum
2	Kælikápur/búrskápur, búrskápur og vinkælar
3	Kælikápur/svalaskápur og kælikápur með núll stjörnu hólfi
4	Kælikápur með einnar stjörnu hólfi
5	Kælikápur með tveggja stjörnu hólfi
6	Kælikápur með þriggja stjörnu hólfi
7	Kælikápur/frystir
8	Frystiskápur
9	Frystikista
10	Fjölnota kælitæki og önnur kælitæki

Kælitæki til heimilisnota sem ekki er hægt að setja í flokk 1 til 9 vegna hitastigs í hólfi eru sett í flokk 10.

Tafla 2

Flokkun kælitækja til heimilisnota og viðeigandi samsetning hólfa

Nafnhitastig (fyrir orkunýtnistuðul) (°C)	Hönnunarhiti	+12	+12	+5	0	0	-6	-12	-18	-18	
Gerðir hólfa	Annars konar hólfi	Vín-kæli-hólfi	Búrhólfi	Kæli-hólfi	Svala-hólfi	núll stjörnu/klaka-hólfi	1 stjörnu	2 stjörnu	3 stjörnu	4 stjörnu	Flokkur (númer)
Tækisflokkur	Samsetning hólfa										
KÆLISKÁPUR MEÐ EINU EÐA FLEIRI KÆLIHÓLFUM	N	N	N	J (a)	N	N	N	N	N	N	1
KÆLISKÁPUR/BÚRSKÁPUR, BÚRSKÁPUR OG VÍNKÆLIR	V	V	V	J (a)	N	N	N	N	N	N	2
	V	V	J (a)	N	N	N	N	N	N	N	
	N	J (a)	N	N	N	N	N	N	N	N	
KÆLISKÁPUR/SVALASKÁPUR OG KÆLISKÁPUR MEÐ NÚLL STJÖRNU HÓLFI	V	V	V	J (a)	J (a)	V	N	N	N	N	3
	V	V	V	J (a)	V	J (a)	N	N	N	N	
KÆLISKÁPUR MEÐ EINNAR STJÖRNU HÓLFI	V	V	V	J (a)	V	V	J (a)	N	N	N	4
KÆLISKÁPUR MEÐ TVEGGJA STJÖRNU HÓLFI	V	V	V	J (a)	V	V	V	J (a)	N	N	5
KÆLISKÁPUR MEÐ ÞRIGGJA STJÖRNU HÓLFI	V	V	V	J (a)	V	V	V	V	J (a)	N	6
KÆLISKÁPUR/FRYSTIR	V	V	V	J (a)	V	V	V	V	V	J (a)	7
FRYSTISKÁPUR	N	N	N	N	N	N	N	V	J (a)	J (a)	8
FRYSTIKISTA	N	N	N	N	N	N	N	V	N	J (a)	9
FJÖLNOTA TÆKI OG ÖNNUR TÆKI	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	10

Athugasemdir:

J (a) = hólfið er til staðar,

N = hólfið er ekki til staðar,

V = hólfið er valkvætt

(a) á einnig við þriggja stjörnu frystiskáp.

Kælitæki til heimilisnota eru flokkuð í einn eða fleiri loftslagsflokka eins og sýnt er í töflu 3

Tafla 3

Loftslagsflokkar

Flokkur	Tákn	Meðalumhverfshiti °C
Vikkaður tempraður loftslagsflokkur	SN	+10 til +32
Tempraður loftslagsflokkur	N	+16 til +32
Heitempraður loftslagsflokkur	ST	+16 til +38
Hitabeltisloftslagsflokkur	T	+16 til +43

Kælitæki skal geta haldið þeim geymsluhita sem krafist er fyrir mismunandi hólf samtímis og innan leyfðra hitafrávika (meðan á affrystingu stendur) eins og þau eru skilgreind í töflu 4 fyrir mismunandi gerðir kælitækja til heimilisnota og viðeigandi loftslagsflokka.

Fjölnota tæki og/eða hólf skulu geta haldið þeim geymsluhita sem krafist er fyrir mismunandi gerðir hólfa þar sem endanlegur notandi getur stillt hitastigið samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda.

Tafla 4

Geymsluhiti

Geymsluhiti (°C)							
Annars konar hólf	Vínkælihölf	Búrhólf	Kælihölf	Svalahólf	Einnar stjörnu hólf	Tveggja stjörnu hólf	Matvælafrystir og þriggja stjörnu hólf/skápur
t_{om}	t_{wma}	t_{cm}	$t_{1m}, t_{2m}, t_{3m}, t_{ma}$	t_{cc}	t^*	t^{**}	t^{***}
$> +14$	$+5 \leq t_{wma} \leq +20$	$+8 \leq t_{cm} \leq +14$	$0 \leq t_{1m}, t_{2m}, t_{3m} \leq +8; t_{ma} \leq +4$	$-2 \leq t_{cc} \leq +3$	≤ -6	≤ -12 (*)	≤ -18 (*)

t_{om} : geymsluhiti í annars konar hólfi

t_{wma} : geymsluhiti í vínkælihólfi með 0,5 K frávik

t_{cm} : geymsluhiti í búrhólfi

t_{1m}, t_{2m}, t_{3m} : geymsluhiti í kælihólfi

t_{ma} : meðalgeymsluhiti í kælihólfi

t_{cc} : augnabliksgeymsluhiti í svalahólfi

t^*, t^{**}, t^{***} : hámarkshiti í frystihólfum

(*) hvað varðar affrystingu frostlausra kælitækja til heimilisnota skal hitafrávik ekki vera meira en 3 K á 4 klukkustunda tímabili eða 20% af lengd vinnulotunnar, hvort heldur er styttra

2. ÚTREIKNINGUR JAFNGILDS RÚMMÁLS

Jafngilt rúmmál kælitækis til heimilisnota er summa jafngिल्ds rúmmáls allra hólfa. Það er reiknað í lítrum og námundað að næstu heilu tölu á eftirfarandi hátt:

$$V_{eq} = \left[\sum_{c=1}^{c=n} V_c \times \frac{(25 - T_c)}{20} \times FF_c \right] \times CC \times BI$$

þar sem

- n er fjöldi hólfa
- V_c er nettórúmmál hólfs eða hólfa
- T_c er nafnhitastig hólfs eða hólfa eins og sett er fram í töflu 2
- $\frac{(25-T_c)}{20}$ er varmafræðilegi leiðréttingarstuðullinn sem settur er fram í töflu 5
- FFe, CC og BI eru leiðréttingarstuðlar rúmmáls sem settir eru fram í töflu 6.

Varmafræðilegi leiðréttingarstuðullinn $\frac{(25-T_c)}{20}$ er hlutfallið milli mismunar á nafnhitastigi í hólfi T_c (skilgreint í töflu 2) og umhverfishita við eðlileg prófunarskilyrði $+25\text{ °C}$, og mismunur milli sama umhverfishita og hitastigs í kæliholfi við $+5\text{ °C}$.

Varmafræðilegu leiðréttingarstuðlarnir fyrir hólfin sem lýst er í i- til p-lið í I. viðauka eru settir fram í töflu 5.

Tafla 5

Varmafræðilegir leiðréttingarstuðlar fyrir hólfi í kælitækjum

Hólf	Nafnhitastig	$(25 - T_c)/20$
Annars konar hólfi	Hönnunarhiti	$\frac{25 - T_c}{20}$
Búrhólf/vinkæliholfi	$+12\text{ °C}$	0,65
Kæliholfi	$+5\text{ °C}$	1,00
Svalahólf	0 °C	1,25
Klakahólf og núll stjörnu hólfi	0 °C	1,25
Einnar stjörnu hólfi	-6 °C	1,55
Tveggja stjörnu hólfi	-12 °C	1,85
Þriggja stjörnu hólfi	-18 °C	2,15
Matvælafrystihólf (fjögurra stjörnu hólfi)	-18 °C	2,15

Athugasemdir:

- i. hvað varðar fjölnotahólf er varmafræðilegi leiðréttingarstuðullinn ákvarðaður út frá nafnhitastigi, eins og gefið er upp í töflu 2, köldustu gerðar af hólfi sem endanlegur notandi getur stillt í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda svo það haldist stöðugt,
- ii. hvað varðar tveggja stjörnu hluta (í frysti) er varmafræðilegi leiðréttingarstuðullinn ákvarðaður sem $T_c = -12\text{ °C}$,
- iii. hvað varðar annars konar hólfi er varmafræðilegi leiðréttingarstuðullinn ákvarðaður út frá kaldasta hönnunarhita sem endanlegur notandi getur stillt í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda svo hann haldist stöðugur.

Tafla 6

Gildi leiðréttingarstuðla

Leiðréttingarstuðull	Gildi	Skilyrði
FF (frostlaus)	1,2	Fyrir frostlaus frystihólf
	1	Annars
CC (loftslagsflokkur)	1,2	Fyrir kælitæki sem tilheyra loftslagsflokki T (hitabeltisflokknum)
	1,1	Fyrir kælitæki sem tilheyra loftslagsflokki ST (heitttempraða flokknum)
	1	Annars
BI (innbyggð)	1,2	Fyrir innbyggð kælitæki sem eru innan við 58 cm á breidd
	1	Annars

Athugasemdir:

- i. FF er leiðréttingarstuðull rúmmáls fyrir frostlaus hólf.
- ii. CC er leiðréttingarstuðull rúmmáls fyrir tiltekinn loftslagsflokk. Ef kælitæki tilheyrir fleiri en einum loftslagsflokki skal nota loftslagsflokkinn með hæsta leiðréttingarstuðulinn til að reikna út jafngilt rúmmál.
- iii. BI er leiðréttingarstuðull rúmmáls fyrir innbyggð tæki.

3. ÚTREIKNINGUR ORKUNÝTNISTUÐULS

Við útreikning á orkunýtnistuðli er árleg orkunotkun kælitækis til heimilisnota borin saman við staðlaða, árlega orkunotkun þess.

1. Orkunýtnistuðullinn (EEI) er námundaður með einum aukastaf og reiknaður á eftirfarandi hátt:

$$EEI = \frac{AE_c}{SAE_c} \times 100$$

þar sem:

— AE_c = Árleg orkunotkun kælitækis til heimilisnota

— SAE_c = Stöðluð, árleg orkunotkun kælitækis til heimilisnota.

2. Árleg orkunotkun (AE_c) er reiknuð í kWh/ári og námunduð með tveimur aukastöfum sem hér segir:

$$AE_c = E_{24h} \times 365$$

þar sem:

— E_{24h} er orkunotkun kælitækis til heimilisnota í kWh/24h námunduð með þremur aukastöfum.

3. Stöðluð, árleg orkunotkun (SAE_c) er reiknuð í kWh/ári og námunduð með tveimur aukastöfum sem hér segir:

$$SAE_c = V_{eq} \times M + N + CH$$

þar sem:

— V_{eq} er jafngilt rúmmál kælitækis til heimilisnota

- CH jafngildir 50 KWh/ári fyrir kælitæki til heimilisnota með svalahólf sem hefur a.m.k. 15 lítra rúmmál
- M- og N-gildi eru gefin í töflu 7 fyrir hvern flokk kælitækja til heimilisnota.

Tafla 7

M- og N-gildi fyrir flokka kælitækja til heimilisnota

Flokkur	M	N
1	0,233	245
2	0,233	245
3	0,233	245
4	0,643	191
5	0,450	245
6	0,777	303
7	0,777	303
8	0,539	315
9	0,472	286
10	(*)	(*)

Athugasemdir:

- (*) hvaða varðar kælitæki til heimilisnota í flokki 10 velta M- og N-gildin á hitastigi og stjórnufjölda hólfins með lágsta geymsluhitann sem endanlegur notandi getur stillt í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda svo hann haldist stöðugur. Þar sem aðeins er til staðar „annars konar hólf“ eins og það er skilgreint í töflu 2 og þ-líð í I. viðauka eru M- og N-gildin fyrir flokk 1 notuð. Tæki með þriggja stjörnu hólfum eða matvælafrystihólfum teljast vera kælikápar/frystar.

V. VIÐAUKI

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu, í þeim tilgangi að kanna samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í II. viðauka, prófa stakt kælitæki til heimilisnota. Ef þættirnir sem mældir eru samræmast ekki gildunum sem framleiðandi gefur upp í samræmi við 2. mgr. 4. gr. innan þess sviðs sem skilgreint er í töflu 1, skal framkvæma mælingarnar á þremur kælitækjum til heimilisnota til viðbótar. Meðaltal mæligilda fyrir þessi þrjú kælitæki til heimilisnota til viðbótar skal uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í II. viðauka innan þess sviðs sem skilgreint er í töflu 1.

Að öðrum kosti telst tegundin og allar sambærilegar tegundir kælitækja til heimilisnota ekki uppfylla kröfurnar.

Tafla 1

Mældur þáttur	Vikmörk við sannprófun
Nafnbrúttórúmmál	Mæligildið skal ekki vera lægra en málgildið (*) en sem nemur 3% eða 1 lítra, hvort heldur er hærra gildið.
Nafnrúmmál	Mæligildið skal ekki vera lægra en málgildið en sem nemur 3% eða 1 lítra, hvort heldur er hærra gildið. Ef notandi getur stillt hlutfallslega rúmmál búrhólsins og kæliholfsins gildir mælióvissan þegar búrhólfíð er stillt á minnsta rúmmál.
Frystigeta	Mæligildið skal ekki vera lægra en málgildið en sem nemur 10%.
Orkunotkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið (E24h) en sem nemur 10%.
Aflþörf kælitækja til heimilisnota með 10 lítra rúmmál eða minna	Mæligildið skal ekki vera meira en 0,10 W yfir viðmiðunarmörkunum, sem mælt er fyrir um í c-lið 2. liðar í 1. lið II. viðauka, við 95% öryggisstig.
Vínkælar	Mæligildið fyrir rakastig skal ekki fara meira en 10% yfir nafnsviðið.

(*) „Nafngildi“ er gildi sem framleiðandi gefur upp.

Til viðbótar við aðferðina sem sett er fram í III. viðauka, skulu yfirvöld í aðildarríkjunum beita áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra aðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, þ.m.t. aðferðir sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

*VI. VIÐAUKI***Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir kælitæki til heimilisnota**

Við gildistöku þessarar reglugerðar var besta, fánlega tækni á markaðinum hvað varðar orkunýtnistuðul og hávaða kælitækja til heimilisnota skilgreind sem hér segir.

Kæliskápar með þjöppu:

- Orkunýtnistuðull = 29,7 og árleg orkunotkun sem er 115 kWh/ári miðað við heildarrúmmál sem nemur 300 lítrum í kæliholfi og 25 lítrum í svalahólfi og loftslagsflokkur T (hitabeltisloftslagsflokkur),
- Hávaði: 33 dB(A).

Ísogskæliskápar:

- Orkunýtnistuðull = 97,2 og árleg orkunotkun sem er 245 kWh/ári miðað við heildarrúmmál sem nemur 28 lítrum í kæliholfi og loftslagsflokkur N (tempraður loftslagsflokkur),
- Hávaði ≈ 0 dB(A).

Kæliskápar/frystar með þjöppu:

- Orkunýtnistuðull = 28,0 og árleg orkunotkun sem er 157 kWh/ári miðað við heildarrúmmál sem nemur 255 lítrum, þar af 236 lítrar í kæliholfi og 19 lítrar í fjögurra stjörnu frystihólfi og loftslagsflokkur T (hitabeltisloftslagsflokkur),
- Hávaði = 33 dB(A).

Frystiskápar með þjöppu:

- Orkunýtnistuðull = 29,3 og árleg orkunotkun sem er 172 kWh/ári miðað við heildarrúmmál sem nemur 195 lítrum í fjögurra stjörnu frystihólfi og loftslagsflokkur T (hitabeltisloftslagsflokkur),
- Hávaði = 35 dB(A).

Frystikistur með þjöppu:

- Orkunýtnistuðull = 27,4 og árleg orkunotkun sem er 153 kWh/ári miðað við heildarrúmmál sem nemur 223 lítrum í fjögurra stjörnu frystihólfi og loftslagsflokkur T (hitabeltisloftslagsflokkur),
 - Hávaði = 37 dB(A).
-

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 859/2009

2011/EES/20/20

frá 18. september 2009

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 244/2009 að því er varðar kröfur varðandi vishönnun með tilliti til útfjólublárrar geislunar óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB frá 6. júlí 2005 um ramma til að setja fram kröfur varðandi vishönnun að því er varðar vörur sem nota orku og um breytingu á tilskipun ráðsins 92/42/EEB og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 96/57/EB og 2000/55/EB ⁽¹⁾, einkum 1 mgr. 15. gr.,

með hliðsjón af reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 244/2009 frá 18. mars 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota ⁽²⁾,

að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um vishönnun,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt gögnum sem lögð hafa verið fram í kjölfar samþykktar reglugerðar (EB) nr. 244/2009 verða mörkin, sem sett eru í töflu 5 varðandi útfjólubláa geislun af UVC-tegund, ekki uppfyllt að því er varðar volframhalógenperur án aukahjúps (nánar tiltekið volframhalógenperur fyrir rafveituspennu með G9- og G7-sökkli en einnig halógenperur fyrir mjög lága spennu). Þetta myndi leiða til þess að þessar ljósaperur yrðu bannaðar á innri markaðnum frá 1. september 2009.
- 2) Einungis er fyrirhugað að hætta notkun ljósapera með G9- og R7-sökkli í áföngum þegar til lengri tíma er litið, þar sem þær eru víða í notkun og það liggur ekki fyrir neinn heppilegur valkostur sem gæti passað í lampa sem hannaðir eru fyrir slíkar ljósaperur. Í 21. forsendu reglugerðar (EB) nr. 244/2009 kemur fram að leyfilegt sé að hafa halógenperur með G9- og R7-sökkklum áfram á markaði í takmarkaðan tíma í samræmi við kröfurnar í þeirri gerð. Í reglugerðinni eru engar upplýsingar um lengd þessa tímabils, en ætlunin var ekki að banna þessar ljósaperur frá 1. september 2009 á grundvelli UVC-geislunar ef þær uppfylla aðrar kröfur reglugerðarinnar.

- 3) Í 15. gr. tilskipunar 2005/32/EB er gerð krafa um að kröfur varðandi vishönnun hafi ekki áhrif á virkni frá sjónarhóli notandans, þeim fylgi ekki óhóflegur kostnaður, þær hafi ekki umtalsverð, neikvæð áhrif á samkeppnishæfni iðnaðarins og að þær skuli fastsettar að teknu tilliti til viðeigandi löggjafar Bandalagsins.

- 4) Mikilvægt er að tryggja að öruggt sé að nota ljósaperur, sem settar eru á markað í Evrópusambandinu. Með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/95/EB frá 12. desember 2006 um samhæfingu laga aðildarríkjanna um rafföng sem notuð eru innan ákveðinna spennumarka ⁽³⁾ (lágspennutilskipunin) eru settar reglur um geislun raffanga sem ætluð eru til notkunar við spennu milli 50 og 1000 V við riðstraum og milli 75 og 1500 V við jafnstraum. Geislunarmörk fyrir útfjólubláa geislun eru sett í tengdum, samhæfðum stöðlum að því er varðar volframhalógenperur fyrir rafveituspennu og mjög lága spennu (t.d. 12 V og 24 V), en ekki að því er varðar sambyggðar flúrperur. Grundvallaratriði er að í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/95/EB frá 3. desember 2001 um öryggi vöru ⁽⁴⁾ er gerð krafa um að vörur sem settar eru á markað séu öruggar.

- 5) Það er nauðsynlegt að tryggja samræmi reglugerðar (EB) nr. 244/2009 við aðra löggjöf Bandalagsins varðandi útfjólubláa geislun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota. Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 244/2009 til samræmis við það.

- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 1. mgr. 19. gr. tilskipunar 2005/32/EB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Breyting á reglugerð (EB) nr. 244/2009

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 244/2009 er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 247, 19.9.2009, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 2/2011 frá 11. febrúar 2011 um breytingu á IV viðauka (Orka) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 19, 7.4.2011, bls. xx.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 191, 22.7.2005, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 76, 24.3.2009, bls. 3.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 374, 27.12.2006, bls. 10.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 11, 15.1.2002, bls. 4.

2. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi fyrsta daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. september 2009.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. september 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Andris PIEBALGS

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

Kröfur varðandi visthönnun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota

Í stað töflu 5 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 244/2009 komi eftirfarandi:

„Tafla 5*Kröfur um virkni annarra ljósapera en sambyggðra flúrpera og ljósdíóðupera*

Mælipættir	1. áfangi	5. áfangi
Málgildi endingartíma ljósapera	$\geq 1\,000$ klst.	$\geq 2\,000$ klst.
Ljósstreymisheldni	$\geq 85\%$ við 75% af málgildi meðalendingartíma	$\geq 85\%$ við 75% af málgildi meðalendingartíma
Fjöldi á-af-lota	$\geq$ fjórum sinnum málgildi endingartíma ljósaperunnar í klst.	$\geq$ fjórum sinnum málgildi endingartíma ljósaperunnar í klst.
Kveikitími	$< 0,2$ s	$< 0,2$ s
Upphitunartími ljósaperunnar í $60\% \Phi$	$\leq 1,0$ s	$\leq 1,0$ s
Tíðni ótímabærra bilana	$\leq 5,0\%$ við 100 klst.	$\leq 5,0\%$ við 200 klst.
Aflstuðull ljósapera	$\geq 0,95$	$\geq 0,95$

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 791/2010

2011/EES/20/21

frá 6. september 2010

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVROPUSAMBANDSINS
HEFUR,

viðkomandi aðildarríki hafa ekki gert brýnar ráðstafanir til að bægra hættunni frá.

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 frá 14. desember 2005 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins og um að upplýsa flugfarþega um hvaða flugrekendur annast flutning og um niðurfellingu 9. gr. tilskipunar 2004/36/EB⁽¹⁾, einkum 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 474/2006⁽²⁾ frá 22. mars 2006 var stofnuð skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins sem um getur í II. kafla reglugerðar (EB) nr. 2111/2005⁽³⁾.
- 2) Í samræmi við 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 samþykktu tvö aðildarríki sérstakar ráðstafanir til að setja tafarlaust flugrekstrarbann á eigin yfirráðasvæði til að bregðast við ófyrirsjáanlegum öryggisvandamálum.
- 3) Þessi tvö aðildarríki fóru fram á að skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Evrópusambandsins, yrði uppfærð í samræmi við 3. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 og 2. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 473/2006⁽⁴⁾ frá 22. mars 2006 þar sem mælt er fyrir um framkvæmdarreglur um skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins, sem um getur í II. kafla reglugerðar (EB) nr. 2111/2005.
- 4) Ljóst er að áframhaldandi starfræksla þessara flugrekenda er líkleg til að stofna öryggi í verulega hættu og að

- 5) Framkvæmdastjórnin upplýsti hlutaðeigandi flugrekendur um mikilvægar staðreyndir og forsendur sem ákvörðun um bann við flugrekstri þeirra innan Evrópusambandsins myndi byggjast á.
- 6) Þar sem brýnar ráðstafanir eru nauðsynlegar til að ráða bót á ástandinu er þess því ekki krafist að framkvæmdastjórnin, í samræmi við 3. mgr. 4. gr. reglugerðar 473/2006, uppfylli ákvæði 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 473/2006 sömu reglugerðar. Framkvæmdastjórnin gaf hins vegar hlutaðeigandi flugrekendum tækifæri til að kynna sér gögnin, sem aðildarríkin lögðu fram, leggja fram skriflegar athugasemdir og koma munnlegum athugasemdum á framfæri við framkvæmdastjórnina og þá sem eiga sæti í flugöryggisnefndinni.
- 7) Framkvæmdastjórnin og nokkur aðildarríki höfðu samráð við lögbæra yfirvaldið sem hefur með höndum lögbóðið eftirlit með viðkomandi flugrekendum.
- 8) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 474/2006 til samræmis við það.

Flugrekandinn Meridian Airways

- 9) Færðar hafa verið sönnur á verulega annmarka í öryggismálum af hálfu flugrekandans Meridian Airways sem hefur fengið vottun í Lýðveldinu Gana. Þessir annmarkar hafa komið í ljós við skoðun á hlaði sem Belgía, Frakkland, Þýskaland, Holland og Breska konungsríkið sáu um samkvæmt áætlun um öryggisskoðanir erlendra loftfara (SAFA-áætluninni)⁽⁵⁾.
- 10) Á fundi með framkvæmdastjórninni 9. júní 2010, sem lögbær yfirvöld í Gana ásamt lögbærum yfirvöldum í Belgíu og Breska konungsríkinu sóttu jafnframt, lagði flugrekandinn fram áætlun um aðgerðir til úrbóta sem ætlað er að ráða bót á annmörkum í öryggismálum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 237, 8.9.2010, bls. 10. Hinnar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 15/2011 frá 1. apríl 2011 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfésemi) við EES-samninginn, (biður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 344, 27.12.2005, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 14. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (ESB) nr. 590/2010 (Stjtið. ESB L 170, 6.6.2010, bls. 9).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 14.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 8.

⁽⁵⁾ BCAA-2010-68, BCAA-2009-132, BCAA-2010-10, DGAC/F-2010-1297, LBA/D-2009-1415, LBA/D-2010-386, CAA-NL-2009-200, CAA-UK-2009-873, CAA-UK-2010-659, CAA-UK-2010-670, CAA-UK-2010-671, CAA-UK-2010-672.

- 11) Breska konungsríkið og Belgía tilkynntu framkvæmdastjórninni að þau hefðu annars vegar 23. júlí 2010 og hins vegar 27. júlí 2010 sett tafarlaust flugrekstrarbann á öll loftför flugrekandans Meridian Airways, að teknu tilliti til sameiginlegu viðmiðananna, í samræmi við 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005.
- 12) Þar að auki lögðu Belgía og Breska konungsríkið beiðni fyrir framkvæmdastjórnina 29. júlí 2010 um að skrá Bandalagsins yrði uppfærð, í samræmi við 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 og, eins og mælt er fyrir um í 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 473/2006, í því skyni að setja flugrekstrarbann til Evrópusambandsins á öll loftför flugrekandans Meridian Airways.
- 13) Flugrekandinn Meridian Airways sýndi vangetu til að ráða bót á annmörkum í öryggismálum til að bregðast við kröfum Belgíu, eins og viðvarandi annmarkar í öryggismálum sýna fram á. Við skoðanir á hlaði í Breska konungsríkinu í júlí 2010 komu í ljós mörg vandamál í tengslum við lofthæfi loftfara flugrekandans Meridian Airways, sem jafnframt vakti athygli á því að eftirliti og stjórnun öryggisstaðla fyrir flugrekstur væri ábótavant hjá flugrekandanum. Þessar skoðanir sýndu sama neikvæða mynstrið og kom í ljós við skoðanir á hlaði sem önnur aðildarríki framkvæmdu á síðasta ári og gáfu til kynna alvarleg kerfisleg öryggisvandamál hjá flugrekandanum.
- 14) Jafnvel þótt lögbær yfirvöld í Lýðveldinu Gana væru fús til að eiga samstarf við aðildarríkin í því skyni að ráða bót á annmörkum í öryggismálum, sem höfðu komið í ljós, hafa þau ekki leyst á viðunandi hátt alvarleg öryggisvandamál, sem komu í ljós við öryggis skoðanir erlendra loftfara, eins og viðvarandi annmarkar í öryggismálum sýna fram á. Í kjölfar þess að framkvæmdastjórnin lét í ljós áhyggjur sínar, að því er varðar öryggisstaðla flugrekandans, felldu lögbær yfirvöld í Gana hins vegar flugrekandaskírteini flugrekandans Meridian Airways tímabundið úr gildi 29. júlí 2010.
- 15) Hinn 12. ágúst 2010 fékk flugrekandinn Meridian Airways áheyrn hjá þjónustudeild framkvæmdastjórnarinnar og lögbærum yfirvöldum í Belgíu, Þýskalandi og Breska konungsríkinu. Þetta samráð hefur ekki leitt til fullnægjandi lausna til að ráða bót á þeim annmörkum í öryggismálum, sem bent hefur verið á, til skamms tíma. Lögbær yfirvöld í Lýðveldinu Gana afþökkuðu boð á fundinn.
- 16) Framkvæmdastjórnin tekur mið af skuldbindingu flugrekandans til að halda áfram áætlun sinni um aðgerðir til úrbóta. Á næsta fundi flugöryggisnefndarinnar skal hún skoða hvaða framfarir hafa orðið hjá flugrekandanum

við framkvæmd áætlunarinnar um aðgerðir til úrbóta sem og aðra þróun sem orðið hefur hjá honum.

- 17) Á grundvelli hinna sameiginlegu viðmiðana er það því metið svo að flugrekandinn Meridian Airways uppfylli ekki viðeigandi öryggisstaðla. Setja skal bann á hvers konar starfrækslu flugrekandans og skal hann skráður í viðauka A.

Flugrekandinn Airlift International (GH) Ltd

- 18) Færðar hafa verið sönnur á verulega annmarka í öryggismálum af hálfu flugrekandans Airlift International (GH) Ltd, sem hefur fengið vottun í Lýðveldinu Gana. Þessir annmarkar hafa komið í ljós við skoðun á hlaði sem Breska konungsríkið sá um samkvæmt SAFA-áætluninni ⁽¹⁾.
- 19) Lögbær yfirvöld í Breska konungsríkinu tilkynntu framkvæmdastjórninni að þau hefðu, 29. júlí 2010, sett tafarlaust flugrekstrarbann á allan flota flugrekandans Airlift International (GH) Ltd vegna fjölda alvarlegra og stórvægilegra atriða, sem höfðu komið í ljós við skoðun á hlaði, og vegna þess að flugáhöfn hafði virt gildandi fartímamörk að vettugi.
- 20) Þar að auki lagði Breska konungsríkið beiðni fyrir framkvæmdastjórnina, 29. júlí 2010, um að skrá Bandalagsins yrði uppfærð í samræmi við 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 og, eins og mælt er fyrir um í 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 473/2006, í því skyni að setja flugrekstrarbann á öll loftför flugrekandans Airlift International (GH) Ltd til Evrópusambandsins.
- 21) Framkvæmdastjórnin hafði samráð við flugrekandann og lögbær yfirvöld, sem hafa eftirlit með honum, samkvæmt beiðni frá Breska konungsríkinu. Þetta samráð leiddi ekki til fullvissu fyrir því að ráðin hefði verið bót á annmörkum í öryggismálum, sem höfðu komið í ljós, og að viðunandi aðgerðaáætlun hefði verið hrint í framkvæmd til að koma í veg fyrir að þeir endurtaki sig.
- 22) Flugrekandinn Airlift International (GH) Ltd og lögbær yfirvöld í Gana fengu áheyrn 18. ágúst 2010 hjá þjónustudeild framkvæmdastjórnarinnar og lögbærum yfirvöldum í Þýskalandi og Breska konungsríkinu. Flugrekandinn lagði fram skjöl sem sýndu fram á að hann hefði leyfi til að starfrækja fjögur loftför aftegundinni DC8-63F (skrásetningarmerkin 9G-FAB, 9G-TOP, 9G-RAC, 9G-SIM) en að loftför með skrásetningarmerkin 9G-FAB og 9G-SIM væru í geymslu. Flugrekandinn útskýrði öryggisferlið sem væri til staðar en gat ekki útskýrt á greinargóðan hátt hvers vegna loftfarið 9G-RAC, sem tekið hefði verið úr geymslu í því skyni að starfrækja flug til Breska konungsríkisins, hefði ekki uppfyllt alþjóðlega staðla. Flugrekandinn skýrði frá því að fyrirkomulag við gæða- og öryggisstjórnun hefði nýlega verið bætt og að öryggisstjórnunarferlið væri nú til endurskoðunar.

⁽¹⁾ CAA-UK-2010-673.

23) Að teknu tilliti til aðgerða flugrekandans hingað til, og á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna, er það metið svo að flugrekandinn Airlift International (GH) Ltd skuli skráður í viðauka B og einungis leyft að starfrækja loftfarið með skrásetningarkerkið 9G-TOP. Framkvæmdastjórnin mun endurskoða stöðuna á næsta fundi flugöryggisnefndarinnar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 474/2006 er breytt sem hér segir:

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 6. september 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Fyrir hönd framkvæmdastjórans,

Siim KALLAS

varaforseti

VIÐAUKA

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR SEM ER BANNAÐ AÐ STUNDA HVERS KONAR FLUGREKSTUR INNAN
EVRÓPUSAMBANDSINS ⁽¹⁾

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistan
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Súrínam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Lýðveldið Gana
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Konungsríkið Kambódía
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Óskráð	VRB	Lýðveldið Rúanda
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Angóla, að undanskildum flugrekandanum TAAG Angola Airlines sem skráður er í viðauka B, þ.m.t.			Lýðveldið Angóla
AEROJET	015	Óskráður	Lýðveldið Angóla
AIR26	004	DCD	Lýðveldið Angóla
AIR GEMINI	002	GLL	Lýðveldið Angóla
AIR GICANGO	009	Óskráður	Lýðveldið Angóla
AIR JET	003	MBC	Lýðveldið Angóla
AIR NAVE	017	Óskráður	Lýðveldið Angóla
ALADA	005	RAD	Lýðveldið Angóla
ANGOLA AIR SERVICES	006	Óskráður	Lýðveldið Angóla
DIEXIM	007	Óskráður	Lýðveldið Angóla
GIRA GLOBO	008	GGL	Lýðveldið Angóla
HELIANG	010	Óskráður	Lýðveldið Angóla
HELIMALONGO	011	Óskráður	Lýðveldið Angóla
MAVEWA	016	Óskráður	Lýðveldið Angóla
PHA	019	Óskráður	Lýðveldið Angóla
RUI & CONCEICAO	012	Óskráður	Lýðveldið Angóla
SAL	013	Óskráður	Lýðveldið Angóla

⁽¹⁾ Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í viðauka A, nýti flugréttindi, með því að nota loftfar í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar.

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
SERVISAIR	018	Óskráður	Lýðveldið Angóla
SONAIR	014	SOR	Lýðveldið Angóla
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Benín, þ.m.t.		—	Lýðveldið Benín
AERO BENIN	PEA No 014/ MDCTTTATP - PR / ANAC/DEA/SCS	Óskráður	Lýðveldið Benín
AFRICA AIRWAYS	Óskráð	AFF	Lýðveldið Benín
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/ MDCTTTATP-PR/DEA/ SCS	Á ekki við	Lýðveldið Benín
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP- PR/ANAC/DEA/SCS.	Óskráður	Lýðveldið Benín
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/ MDCTTTATP - PR / ANAC/DEA/SCS.	LTL	Lýðveldið Benín
COTAIR	PEA No 015/ MDCTTTATP - PR / ANAC/DEA/SCS.	COB	Lýðveldið Benín
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/ MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Lýðveldið Benín
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/ MDCTTTATP - PR / ANAC/DEA/SCS	TNB	Lýðveldið Benín
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Vestur-Kongó, þ.m.t.			Vestur-Kongó
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Vestur-Kongó
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Vestur-Kongó
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Óskráður	Vestur-Kongó
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Óskráður	Vestur-Kongó
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Austur-Kongó (alþýðulýðveldinu), þ.m.t.		—	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/051/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
AIR KASAI	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/036/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
AIR KATANGA	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/031/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
AIR TROPIQUES	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/029/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
BLUE AIRLINES	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/028/08	BUL	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
BRAVO AIR CONGO	4 0 9 / C A B / M I N / TC/0090/2006	BRV	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
BUSINESS AVIATION	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/048/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
BUSY BEE CONGO	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/052/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
CETRACA AVIATION SERVICE	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/026/08	CER	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
CHC STELLAVIA	4 0 9 / C A B / M I N / TC/0050/2006	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
CONGO EXPRESS	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/083/2009	EXY	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/035/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
DOREN AIR CONGO	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/0032/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/003/08	EWS	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
FILAIR	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/037/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
GALAXY KAVATSI	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/027/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/053/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
GOMA EXPRESS	4 0 9 / C A B / M I N / TC/0051/2006	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
GOMAIR	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/045/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/038/08	ALX	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/033/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
KIN AVIA	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/042/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Undirskrift ráðherra (tilskipun nr. 78/205)	LCG	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
MALU AVIATION	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/04008	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
MANGO AVIATION	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/034/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
SAFE AIR COMPANY	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/025/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
SERVICES AIR	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/030/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
SWALA AVIATION	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/050/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
TMK AIR COMMUTER	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/044/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
TRACEP CONGO AVIATION	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/046/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
TRANS AIR CARGO SERVICES	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/024/08	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
WIMBI DIRA AIRWAYS	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/039/08	WDA	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
ZAABU INTERNATIONAL	4 0 9 / C A B / M I N / TVC/049/09	Óskráður	Austur-Kongó (alþýðulýðveldið)
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Djíbútí, þ.m.t.			Djíbútí
DAALLO AIRLINES	Óskráð	DAO	Djíbútí
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Miðbaugs-Gíneu, þ.m.t.			Miðbaugs-Gínea
CRONOS AIRLINES	Óskráð	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
CEIBA INTERCONTINENTAL	Óskráð	CEL	Miðbaugs-Gínea
EGAMS	Óskráð	EGM	Miðbaugs-Gínea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Miðbaugs-Gínea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Á ekki við	Miðbaugs-Gínea

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
GETRA - GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Miðbaugs-Gínea
GUINEA AIRWAYS	738	Á ekki við	Miðbaugs-Gínea
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Óskráð	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Miðbaugs-Gínea
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Indónesíu, að undanskildum flugrekendunum Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia og Metro Batavia, þ.m.t.			Lýðveldið Indónesía
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
ASCO NUSA AIR	135-022	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
CARDIG AIR	121-013	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Lýðveldið Indónesía
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Lýðveldið Indónesía
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Lýðveldið Indónesía
EASTINDO	135-038	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Lýðveldið Indónesía
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Lýðveldið Indónesía
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
KAL STAR	121-037	KLS	Lýðveldið Indónesía
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Lýðveldið Indónesía
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Lýðveldið Indónesía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Lýðveldið Indónesía
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
MEGANTARA	121-025	MKE	Lýðveldið Indónesía
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Lýðveldið Indónesía
MIMIKA AIR	135-007	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
NYAMAN AIR	135-042	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Lýðveldið Indónesía
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
PURA WISATA BARUNA	135-025	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Lýðveldið Indónesía
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Lýðveldið Indónesía
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Lýðveldið Indónesía
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
SKY AVIATION	135-044	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
SMAC	135-015	SMC	Lýðveldið Indónesía
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Lýðveldið Indónesía
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Lýðveldið Indónesía
TRAVIRA UTAMA	135-009	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Lýðveldið Indónesía
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Lýðveldið Indónesía
UNINDO	135-040	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Lýðveldið Indónesía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kasakstan, að undanskildum flugrekandanum Air Astana sem skráður er í viðauka B, þ.m.t.			Lýðveldið Kasakstan
AERO AIR COMPANYY	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
AEROPRAKT KZ	Óskráð	APK	Lýðveldið Kasakstan
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Lýðveldið Kasakstan
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Lýðveldið Kasakstan
AIR DIVISION OF EKA	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
AIR FLAMINGO	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	Óskráð	AKS	Lýðveldið Kasakstan
ALMATY AVIATION	Óskráð	LMT	Lýðveldið Kasakstan
ARKHABAY	Óskráð	KEK	Lýðveldið Kasakstan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Lýðveldið Kasakstan
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Lýðveldið Kasakstan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Lýðveldið Kasakstan
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Lýðveldið Kasakstan
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Lýðveldið Kasakstan
AVIA-JAYNAR	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
BEYBARS AIRCOMPANY	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Lýðveldið Kasakstan
BERKUT KZ	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Lýðveldið Kasakstan
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Lýðveldið Kasakstan
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Lýðveldið Kasakstan
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Lýðveldið Kasakstan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Lýðveldið Kasakstan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Lýðveldið Kasakstan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	Óskráð	KZE	Lýðveldið Kasakstan
FENIX	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Lýðveldið Kasakstan
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Lýðveldið Kasakstan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Lýðveldið Kasakstan
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Lýðveldið Kasakstan
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Lýðveldið Kasakstan
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Lýðveldið Kasakstan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Lýðveldið Kasakstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Lýðveldið Kasakstan
KAZAIRWEST	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
KAZAVIA	Óskráð	KKA	Lýðveldið Kasakstan
KAZAVIASPAS	Óskráð	KZS	Lýðveldið Kasakstan
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Lýðveldið Kasakstan
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Lýðveldið Kasakstan
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Lýðveldið Kasakstan
NAVIGATOR	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	Óskráð	KOV	Lýðveldið Kasakstan
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	Óskráður	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
PRIME AVIATION	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
SALEM AIRCOMPANY	Óskráð	KKS	Lýðveldið Kasakstan
SAMAL AIR	Óskráð	SAV	Lýðveldið Kasakstan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Lýðveldið Kasakstan
SEMEYAVIA	Óskráð	SMK	Lýðveldið Kasakstan
SCAT	AK-0350-08	VSV	Lýðveldið Kasakstan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Lýðveldið Kasakstan
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Lýðveldið Kasakstan
SKYSERVICE	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
TYAN SHAN	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Lýðveldið Kasakstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	Óskráð	JTU	Lýðveldið Kasakstan
ZHERSU AVIA	Óskráð	RZU	Lýðveldið Kasakstan
ZHEKAZGANAIR	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Kasakstan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kirgisistan, þ.m.t.			Kirgisistan
AIR MANAS	17	MBB	Kirgisistan
ASIAN AIR	Óskráð	AAZ	Kirgisistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgisistan
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgisistan
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgisistan
DAMES	20	DAM	Kirgisistan
EASTOK AVIA	15	EEA	Kirgisistan
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgisistan
ITEK AIR	04	IKA	Kirgisistan
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgisistan
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgisistan
KYRGYZSTAN AIRLINE	Óskráð	KGA	Kirgisistan
MAX AVIA	33	MAI	Kirgisistan
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgisistan
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgisistan
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgisistan
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgisistan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgisistan
VALOR AIR	07	VAC	Kirgisistan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Líberíu		—	Líbería
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðveldinu Gabon, að undanskildum flugrekendunum Gabon Airlines, Afrijet og SN2AG, sem skráðir eru í viðauka B, þ.m.t.			Lýðveldið Gabon
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Lýðveldið Gabon
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Lýðveldið Gabon
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Lýðveldið Gabon
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Lýðveldið Gabon
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Lýðveldið Gabon
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Óskráð	Lýðveldið Gabon
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Filippseyjum, þ.m.t.			Lýðveldið Filippseyjar
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	4AN2008003	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	4AN2005003	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
BEACON	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
CEBU PACIFIC AIR	2009002	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
CM AERO	4AN2000001	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
CORPORATE AIR	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
HUMA CORPORATION	2009014	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
ISLAND AVIATION	2009009	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	4AN9800035	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
OMNI AVIATION CORP.	4AN2002002	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	4AN2003003	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
ROYAL STAR AVIATION, INC.	4AN9800029	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SOUTH EAST ASIA INC.	2009004	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
WORLD AVIATION, CORP.	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
YOKOTA AVIATION, INC.	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
ZENITH AIR, INC.	2009012	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Saó Tóme og Prinsípe, þ.m.t.	—	—	Saó Tóme og Prinsípe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Saó Tóme og Prinsípe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Saó Tóme og Prinsípe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Saó Tóme og Prinsípe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Saó Tóme og Prinsípe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Saó Tóme og Prinsípe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Saó Tóme og Prinsípe
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Sierra Leóne, þ.m.t.	—	—	Sierra Leóne
AIR RUM, LTD	Óskráð	RUM	Sierra Leóne
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Óskráð	DTY	Sierra Leóne
HEAVYLIFT CARGO	Óskráð	Óskráður	Sierra Leóne

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Óskráð	ORJ	Sierra Leóne
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Óskráð	PRR	Sierra Leóne
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Óskráð	SVT	Sierra Leóne
TEEBAH AIRWAYS	Óskráð	Óskráður	Sierra Leóne
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Súdan			Lýðveldið Súdan
SUDAN AIRWAYS	Óskráð		Lýðveldið Súdan
SUN AIR COMPANY	Óskráð		Lýðveldið Súdan
MARSLAND COMPANY	Óskráð		Lýðveldið Súdan
ATTICO AIRLINES	Óskráð		Lýðveldið Súdan
FOURTY EIGHT AVIATION	Óskráð		Lýðveldið Súdan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	Óskráð		Lýðveldið Súdan
ALMAJARA AVIATION	Óskráð		Lýðveldið Súdan
BADER AIRLINES	Óskráð		Lýðveldið Súdan
ALFA AIRLINES	Óskráð		Lýðveldið Súdan
AZZA TRANSPORT COMPANY	Óskráð		Lýðveldið Súdan
GREEN FLAG AVIATION	Óskráð		Lýðveldið Súdan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	Óskráð		Lýðveldið Súdan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Svasílandi, þ.m.t.	—	—	Svasíland
SWAZILAND AIRLINK	Óskráð	SZL	Svasíland
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Sambíu, þ.m.t.			Sambía
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Sambía

VIÐAUKI B

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR SEM SÆTA REKSTRARTAKMÖRKUNUM INNAN EVRÓPUSAMBANÐSINS⁽¹⁾

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC)	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda	Tegund loftfars sem sætir takmörkunum	Skrásetningarmerki og framleiðslunúmer ef það er fyrir hendi	Skráningarríki
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01		DPRK	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni Tu-204	Öll loftför, að undanskildum: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET ⁽¹⁾	002/MTAC/ ANAC-G/DSA		Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni Falcon 50 og tveimur loftförum af tegundinni Falcon 900	Öll loftför, að undanskildum: TR-LGV, TR-LGY, TR-AFJ, TR-AFR	Lýðveldið Gabon
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Kasakstan	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni B767, fjórum loftförum af tegundinni B757, tíu loftförum af tegundinni A319/320/321 og fimm loftförum af tegundinni Fokker 50	Öll loftför, að undanskildum: P4-KCA, P4-KCB, P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS, P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS, P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Arúba (Konungsríkið Holland)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Lýðveldið Gana	Öll loftför, að undanskildum: einu loftfari af tegundinni DC8-63F	Öll loftför, að undanskildum: 9G-TOP	Lýðveldið Gana
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Kómoreyjar	Öll loftför, að undanskildum: LET 410 UVP	Öll loftför, að undanskildum: D6-CAM (851336)	Kómoreyjar
GABON AIR-LINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildum: einu loftfari af tegundinni Boeing B-767-200	Öll loftför, að undanskildum: TR-LHP	Lýðveldið Gabon

⁽¹⁾ Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í viðauka B, nýti flugréttindi, með því að nota loftfar í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar.

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC)	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda	Tegund loftfars sem sætir takmörkunum	Skrásetningarmerki og framleiðslunúmer ef það er fyrir hendi	Skráningarríki
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Íran (íslamskt lýðveldi)	Öll loftför, að undanskildum: 14 loftför af tegundinni A300, átta loftför af tegundinni A310, eitt loftfar af tegundinni B737,	Öll loftför, að undanskildum: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Íran (íslamskt lýðveldi)
N O U V E L L E AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildum: einu loftfari af tegundinni Challenger CL601 og einu loftfari af tegundinni HS-125-800	Öll loftför, að undanskildum: TR-AAG, ZS-AFG	Lýðveldið Gabon, Lýðveldið Suður-Afríka
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Lýðveldið Angóla	Öll loftför, að undanskildum: þremur loftförum af tegundinni Boeing B-777 og fjórum loftförum af tegundinni B-737-700	Öll loftför, að undanskildum: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Lýðveldið Angóla
UKRAINIAN MEDITERRANEAN	164	UKM	Úkraína	Öll loftför að undanskildu einu loftfari af tegundinni MD-83	Öll loftför, að undanskildu: UR-CFF	Úkraína

⁽¹⁾ Flugrekandanum Afrijet er einungis heimilt að nota það loftfar sem er tilgreint fyrir núverandi starfsemi hans innan Evrópubandalagsins.

⁽²⁾ Flugrekandanum Air Astana er einungis heimilt að starfrækja það loftfar sem er tilgreint fyrir núverandi starfsemi hans innan Evrópubandalagsins.

⁽³⁾ Flugrekandanum Gabon Airlines er einungis heimilt að nota það loftfar sem er tilgreint fyrir núverandi starfsemi hans innan Evrópubandalagsins.

⁽⁴⁾ Flugrekandanum Iran Air er einungis heimilt að starfrækja flug til Evrópusambandsins með því loftfari sem tilgreint er samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í 69. forsendu reglugerðar (EB) nr. 590/2010, Stjóð. ESB L 170, 6.7.2010, bls. 15.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 245/2009

2011/EES/20/22

frá 18. mars 2009

um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun flúrpera án innbyggðrar straumfestu, háþrýstra úrhleðslupera og varðandi straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/55/EB (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

hagsmunaaðilum og hlutaðeigandi aðilum frá Bandalaginu og þriðju löndum og niðurstöðurnar hafa verið gerðar aðgengilegar öllum á Evrópuvef framkvæmdastjórnarinnar.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB frá 6. júlí 2005 um ramma til að setja fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar vörur sem nota orku og um breytingu á tilskipun ráðsins 92/42/EEB og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 96/57/EB og 2000/55/EB⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 15. gr.,

að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 2005/32/EB skal framkvæmdastjórnin setja fram kröfur varðandi visthönnun, að því er varðar vörur sem nota orku og eru umtalsverður hluti sölu og viðskipta, hafa veruleg umhverfisáhrif og búa yfir miklum möguleikum til umbóta að því er varðar umhverfisáhrif þeirra án þess að umbótunum fylgi óhóflegur kostnaður.
- 2) Í öðrum undirlið 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 2005/32/EB er kveðið á um að framkvæmdastjórnin skuli, í samræmi við málmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 19. gr. og viðmiðanirnar sem settar eru fram í 2. mgr. 15. gr. og að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun, innleiða framkvæmdarráðstöfun fyrir vörur sem notaðar eru til lýsingar í þriðja geiranum.
- 3) Framkvæmdastjórnin hefur látið fara fram tvær undirbúningsrannsóknir þar sem tækni-, umhverfis- og efnahagsgreining var gerð á vörum til lýsingar sem venjulega eru notaðar í þriðja geiranum (skrifstofu- og götulýsing). Þessar rannsóknir voru þróaðar ásamt

- 4) Lögboðnar kröfur varðandi visthönnun gilda um vörur sem settar eru á markað óháð því hvar þær eru settar upp og þess vegna er ekki hægt að gera þær háðar því hvernig varan er notuð (t.d. sem skrifstofu- eða götulýsing). Af þeim sökum skal þessi reglugerð taka til sérstakra vara á borð við flúrperur án innbyggðrar straumfestu, háþrýstar úrhleðsluperur og straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur. Leiðbeinandi viðmiðanir geta komið að gagni við að leiðbeina notendum um bestu, fánlegu tækni fyrir tiltekna notkun (t.d. sem skrifstofu- eða götulýsing).

- 5) Vörur sem falla undir þessa reglugerð eru aðallega ætlaðar til almennrar lýsingar, sem felur í sér að þær veita gervilýsingu sem kemur í stað dagsbirtu til að mannsaugað geti séð eðlilega. Ljósaperur til sérstakra nota (t.d. ljósaperur sem notaðar eru í tölvuskjám, ljósrítunarvélum, ljósabekkjum, til lýsingar í landdráttum og annarrar svipaðrar notkunar) falla ekki undir þessa reglugerð.

- 6) Þeir umhverfisþættir vara, sem nota orku, sem falla undir þessa reglugerð og taldir eru mikilvægir hvað varðar þessa reglugerð eru:

a) orkunotkun á notkunartímanum,

b) kvikasilfursinnihald ljósapera.

- 7) Árleg raforkunotkun vara sem falla undir þessa reglugerð í Bandalaginu hefur verið áætluð 200 TWh árið 2005 sem jafngildir losun 80 milljóna tonna af koltvísýringi. Ef ekki verður gripið til sértækra ráðstafana er því spáð að notkunin aukist í 260 TWh árið 2020. Undirbúningsrannsóknirnar sýndu að draga megnað umtalsvert úr raforkunotkun vara sem falla undir þessa reglugerð.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórnartíðindi ESB L 76, 24.3.2009, bls. 17. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 1/2011 frá 11. febrúar 2011 um breytingu á IV viðauka (Orka) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 7.4.2011, bls. xx.

(1) Stjórnartíðindi ESB L 191, 22.7.2005, bls. 29.

- 8) Áætlað hefur verið að kvikasilfursinnihald í ljósaperum í notkun hafi verið 12,6 tonn árið 2005. Ef ekki verður gripið til sértækra ráðstafana er því spáð að kvikasilfursinnihald í ljósaperum í notkun aukist í 18,6 tonn árið 2020 þótt sýnt hafi verið fram á að hægt sé að draga verulega úr því.
- 9) Ekki hefur verið hægt að meta áhrif svokallaðrar ljósmengunar þar sem alþjóðlega viðurkenndar rannsóknaraðferðir til að mæla umhverfisáhrif hennar eru ekki fyrir hendi. Hins vegar er það viðurkennt að ráðstafanir sem hafa verið þróaðar til að auka ljósnýtni búnaðar til lýsingar fyrir þriðja geirann geta haft jákvæð áhrif með tilliti til ljósmengunar.
- 10) Bæta skal raforkunotkun vara sem falla undir þessa reglugerð með því að beita fyrirliggjandi kostnaðarhagkvæmri tækni sem ekki er háð einkaleyfi og getur lækkað samanlagðan kostnað við að kaupa og nota búnaðinn.
- 11) Kröfur varðandi visthönnun að því er varðar vörur sem falla undir þessa reglugerð skulu settar fram með það í huga að bæta vistvænleika þessara vara og styðja starfsemi innri markaðarins og markmið Bandalagsins, sem felst í að draga úr orkunotkun um 20% fyrir árið 2020.
- 12) Reglugerð þessari er ætlað að auka útbreiðslu á markaði á tækni sem bætir orkunýtni vara sem falla undir þessa reglugerð og leiðir þar með til áætlaðs orkusparnaðar sem nemur 38 TWh árið 2020, miðað við óbreyttar aðstæður.
- 13) Ákvörðun um kröfur um orkunýtni ljósapera, sem falla undir þessa reglugerð, mun leiða til minnkandi heildarinnihalds kvikasilfurs í þeim.
- 14) Kröfur varðandi visthönnun skulu ekki hafa neikvæð áhrif á virkni vöru og skulu ekki hafa neikvæð áhrif á heilbrigði, öryggi eða umhverfi. Einkum skal ávinningurinn af því að draga úr raforkunotkun á notkunartíma vera meiri en hugsanleg viðbótarumhverfisáhrif á framleiðslustigi vara sem falla undir þessa reglugerð.
- 15) Með því að láta kröfur varðandi visthönnun taka gildi í áföngum ætti framleiðendum að vera kleift að endurhanna vörur, sem falla undir þessa reglugerð, innan viðeigandi tímaramma. Tímasetning áfanganna skal ákvörðuð þannig að unnt sé að forðast neikvæð áhrif á virkni búnaðar, sem er á markaði, og að tekið sé tillit til kostnaðaráhrifa á endanlega notendur og framleiðendur, einkum á lítil og meðalstór fyrirtæki, en jafnframt tryggja að markmið þessarar reglugerðar náist tímanlega. Við endurskoðun skv. 8. gr. skal m.a. staðfest hvort hægt verði að uppfylla afkastakröfur, sem gerðar eru til straumfesta fyrir háþrýstar úrhleðsluperur í lið 2.1.C í III. viðauka, að liðnum átta árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar.
- 16) Taka skal tillit til áhrifa á endanlega notendur þegar það er skipulagt að ljósaperur sem ætlaðar eru til endurnýjunar verða teknar af markaði. Aðildarríki gætu gert strangari kröfur til búnaðar til lýsingar.
- 17) Mælingar á viðeigandi mælipáttum vara skulu gerðar með því að beita mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra aðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni og framleiðendur geta beitt samhæfðum stöðlum í samræmi við 10. gr. tilskipunar 2005/32/EB.
- 18) Í samræmi við 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal í þessari reglugerð tilgreina að gildandi aðferðir við samræmismat eru innra hönnunareftirlit, sem sett er fram í IV. viðauka við tilskipun 2005/32/EB, og stjórnunarkerfið fyrir samræmismat, sem sett er fram í V. viðauka við þá tilskipun.
- 19) Til að auðvelda eftirlit með því að farið sé að kröfum skulu framleiðendur veita upplýsingarnar sem tilgreindar eru í tækniskjölunum sem um getur í V. og VI. viðauka við tilskipun 2005/32/EB, að því marki sem þær tengjast kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð.
- 20) Til viðbótar við lagalega bindandi kröfur skal tilgreina leiðbeinandi viðmiðanir fyrir bestu, fánlegu tækni fyrir vörur sem falla undir þessa reglugerð til að tryggja mikið framboð og greiðan aðgang að upplýsingum. Þetta er einkum gagnlegt fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki og mjög lítil fyrirtæki, þar sem það auðveldar enn frekar samþættingu bestu hönnunartækni til að stuðla að umbótum á vistvænleika vara, sem falla undir þessa reglugerð, á vistferlinum.

- 21) Þótt kvikasilfursinnihald flúrpera og háþrýstra úrhleðslupera teljist mikilvægur umhverfisþáttur er við hæfi að setja reglur um það samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/95/EB⁽¹⁾, sem einnig tekur til gerða ljósapera sem eru undanþegnar þessari reglugerð.
- 22) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/55/EB frá 18. september 2000 um orkunýtnikröfur sem gilda um straumfesta fyrir flúrlýsingu⁽²⁾ er framkvæmdar-ráðstöfun vegna tilskipunar 2005/32/EB og hefur viðvarandi áhrif á straumfestur sem eru í notkun vegna langs endingartíma lampa og segulstraumfesta. Þó eru möguleikar á frekari úrbótum og viðeigandi að setja strangari lágmarkskröfur um orkunýtni en þær sem settar eru með tilskipun 2005/55/EB. Þessi reglugerð skal því koma í stað tilskipunar 2000/55/EB.
- 23) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 1. mgr. 19. gr. tilskipunar 2005/32/EB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

Með þessari reglugerð eru settar fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar að setja á markað flúrperur án innbyggðrar straumfestu, háþrýstar úrhleðsluperur og straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur, eins og skilgreint er í 2. gr., einnig þegar þær eru samþættar öðrum vörum sem nota orku.

Í þessari reglugerð eru einnig lagðar til leiðbeinandi viðmiðanir að því er varðar vörur sem ætlaðar eru til skrifstofu- eða götulýsingar.

Þær vörur sem taldar eru upp í I. viðauka skulu undanþegnar kröfunum sem settar eru fram í þessari reglugerð.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð gilda þær skilgreiningar sem settar voru fram í tilskipun 2005/32/EB. Jafnframt gilda eftirfarandi skilgreiningar:

1. „Almenn lýsing“: nokkurn veginn jöfn lýsing svæðis án þess að sérstaklega sé gert ráð fyrir staðbundnum sérkröfum.

2. „Skrifstofulýsing“: fastur búnaður til lýsingar fyrir skrifstofuvinnu sem ætlaður er til þess að fólk geti unnið verk þar sem sjóninni er beitt með skilvirkni og nákvæmni.

3. „Götulýsing“: fastur búnaður til lýsingar sem veitir notendum umferðasvæða utandyra góð sjónskilyrði þegar myrkur er í því skyni að efla umferðaröryggi, umferðarflæði og almannaoöryggi.

4. „Úrhleðslupera“: ljósapera þar sem ljósið er myndað beint eða óbeint með úrhleðslu rafmagns í gegnum lofttegund, málmgufu eða blöndu af nokkrum lofttegundum og gufum.

5. „Straumfesta“: búnaður sem aðallega takmarkar straum ljósaperu við tilskilið gildi þegar hann er tengdur á milli aflgjafans og einnar eða fleiri úrhleðslupera. Í straumfestu getur einnig verið búnaður sem breytir fæðispennu, stillir ljósstyrk, leiðréttir aflstuðul og sem einn og sér, eða ásamt ræsibúnaði, veitir nauðsynleg skilyrði fyrir ræsingu ljósaperunnar.

6. „Lampi“: búnaður sem dreifir, sýar eða breytir ljósinu sem stafar frá einum eða fleiri ljósgjöfum og sem felur í sér alla hluti sem nauðsynlegir eru sem undirstaða, festing og vörn fyrir ljósgjafana og, þar sem þess gerist þörf, aukabúnaður rása ásamt úrræðum fyrir tengingu við aflgjafann, en felur ekki í sér sjálfa ljósgjafana.

7. „Flúrperur“: lágþrýstar kvikasilfursúrhleðsluperur þar sem mesta ljósið kemur frá einu eða fleiri lögum af ljómeftum sem eru örvuð með útfjólublárrí geislun frá úrhleðslunni.

8. „Flúrperur án innbyggðrar straumfestu“: flúrperur með einum eða tveimur sökklum sem eru án innbyggðrar straumfestu.

9. „Háþrýstar úrhleðsluperur“: úrhleðsluperur þar sem vegghitastig gerir ljósbogann stöðugri og veldur álagi á móti og í gegnum vegg úrhleðslupípunnar sem er meira en 3 W á fersentimetra.

⁽¹⁾ Stjótd. ESB L 37, 13.2.2003, bls. 19.

⁽²⁾ Stjótd. EB L 279, 1.11.2000, bls. 33.

Að því er varðar I. viðauka og III. til VII. viðauka skulu þær skilgreiningar sem settar eru fram í II. viðauka einnig gilda.

3. gr.

Kröfur varðandi visthönnun

Kröfur varðandi visthönnun í tengslum við flúrperur án innbyggðrar straumfestu, háprýstar úrhleðsluperur og straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur eru settar fram í III. viðauka.

4. gr.

Samræmismat

Aðferðin við samræmismat sem um getur í 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skal vera innra hönnunareftirlitskerfið, sem sett er fram í IV. viðauka við þá tilskipun, eða stjórnunarkerfið, sem sett er fram í V. viðauka við þá tilskipun.

Að því er varðar samræmismat skv. 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB skulu tækniskjölin innihalda afrit af vöruupplýsingunum sem veittar eru í samræmi við hluta 1.3, 2.2, og 3.2 í III. viðauka.

5. gr.

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Eftirlit skal fara fram í samræmi við sannprófunaraðferðina sem sett er fram í IV. viðauka.

6. gr.

Leiðbeinandi viðmiðanir

Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir vistvænustu vörunar og tæknina á markaði eru tilgreindar:

a) í V. viðauka að því er varðar flúrperur án innbyggðrar straumfestu, háprýstar úrhleðsluperur og straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur,

b) í VI. og VII. viðauka að því er varðar vörur sem ætlaðar eru til skrifstofu- eða götulýsingar.

7. gr.

Niðurfelling

Tilskipun 2000/55/EB falli úr gildi einu ári eftir gildistöku þessarar reglugerðar.

8. gr.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða þessa reglugerð í ljósi tækniframfara eigi síðar en fimm árum eftir gildistöku hennar.

9. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Kröfurnar sem settar eru fram í III. viðauka gilda í samræmi við þá tímaáætlun sem þar er mælt fyrir um.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. mars 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Andris PIEBALGS

framkvæmdastjóri.

*I. VIÐAUKI***Almennar undanþágur**

1. Ákvæði þessarar reglugerðar gilda ekki um eftirfarandi ljósaperur:
 - a) Ljósaperur sem eru ekki hvítir ljósgjafar eins og skilgreint er í II. viðauka; þessi undanþága á ekki við um háþrýstar natriumperur,
 - b) Ljósaperur sem eru stefnuvirkir ljósgjafar eins og skilgreint er í II. viðauka,
 - c) Ljósaperur sem ætlaðar eru til annarra nota en almennrar lýsingar og ljósaperur sem notaðar eru í aðrar vörur sem ekki veita almenna lýsingu,
 - d) Ljósaperur þar sem:
 - a.m.k. 6% af heildargeislun þeirra á sviðinu 250-780 nm er á sviðinu 250-400 nm,
 - a.m.k. 11 % af heildargeislun þeirra á sviðinu 250-780 nm er á sviðinu 630-780 nm,
 - a.m.k. 5 % af heildargeislun þeirra á sviðinu 250-780 nm er á sviðinu 640-700 nm og
 - toppgildi geislunarinnar er á milli 315-400 nm (UVA) eða 280-315 nm (UVB),
 - e) flúrperur með tveimur sökkulum sem eru:
 - 7 mm að þvermáli (T2) og minni,
 - 16 mm að þvermáli (T5) og afl ljósaperu $P \leq 13$ W eða $P > 80$ W,
 - 38 mm að þvermáli, ljósaperusökkull G-13 Medium BiPin, viðmiðunarmörk litajöfnunarsíu (cc) ± 5 m (+blárauður (magenta), –grænn). CIE-hnit $x=0,330$ $y=0,335$ og $x=0,415$ $y=0,377$ og
 - 38 mm að þvermáli (T12) og búnaðar utánáliggjandi kveikiræmu,
 - f) flúrperur með einn ljósaperusökkul sem er 16 mm að þvermáli (T5), 2G11 4 pinna, $T_c = 3200$ K með liskuhniti $x=0,415$ $y=0,377$ og $T_c = 5500$ K með liskuhniti $x=0,330$ $y=0,335$,
 - g) háþrýstar úrhleðsluperur með $T_c > 7000$ K,
 - h) háþrýstar úrhleðsluperur með virkt UV-geislunarafl > 2 mW/klm og
 - i) háþrýstar úrhleðsluperur sem eru ekki með perusökkul E27, E40, eða PGZ12.
2. Eftirfarandi lampar skulu undanþegnir:
 - a) lampar fyrir neyðarlýsingu og neyðarskilti í skilningi tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/95/EB ⁽¹⁾,
 - b) lampar sem falla undir kröfur tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/9/EB ⁽²⁾, tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 1999/92/EB ⁽³⁾, tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/42/EB ⁽⁴⁾, tilskipunar ráðsins 93/42/EBE ⁽⁵⁾, tilskipunar ráðsins 88/378/EBE ⁽⁶⁾ og lampar sem eru samþættir búnaði sem fellur undir þessar kröfur.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/95/EB frá 12. desember 2006 um samþæfingu laga aðildarríkanna um rafföng sem notuð eru innan ákveðinna spennumarkna (kerfisbundin útgáfa) (Stjtið. ESB L 374, 27.12.2006, bls. 10).

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/9/EB frá 23. mars 1994 um samþæfingu laga aðildarríkanna varðandi búnað og öryggiskerfi sem eru ætluð til notkunar á sprengihættustöðum (Stjtið. EB L 100, 19.4.1994, bls. 1).

⁽³⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/92/EB frá 16. desember 1999 um lágmarkskröfur hvað varðar bætt öryggi og heilsuvernd starfsmanna sem eru hugsanlega í sprengihættu (Stjtið. EB L 23, 28.1.2000, bls. 57).

⁽⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/42/EB frá 17. maí 2006 um vélarbúnað og um breytingu á tilskipun 95/16/EB (endursamin) (Stjtið. ESB L 157, 9.6.2006, bls. 24).

⁽⁵⁾ Tilskipun ráðsins 93/42/EBE frá 14. júní 1993 um lækningataeki (Stjtið. EB L 169, 12.7.1993, bls. 1).

⁽⁶⁾ Tilskipun ráðsins 88/378/EBE frá 3. maí 1988 um samræmingu laga aðildarríkanna um öryggi leikfanga (Stjtið. EB L 187, 16.7.1988, bls. 1).

II. VIÐAUKI

Tæknilegir mælipættir og skilgreiningar að því er varðar I. viðauka og III. til VII. viðauka

1. Tæknilegir mælipættir að því er varðar kröfur varðandi visthönnun

Til þess að uppfylla kröfur þessarar reglugerðar og sannprófa að þær hafi verið uppfylltar skulu eftirfarandi mælipættir ákvarðaðir með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni.

- a) „Ljósnytni ljósgjafa“, „nýtni ljósgjafa“ eða „nýtni ljósaperu“ (η_{source}): hlutfall ljósstreymis (Φ) á móti aflþörf ljósgjafans (P_{source}). $\eta_{\text{source}} = \Phi / P_{\text{source}}$. Eining: lm/W. Aflið sem tapast í aukabúnaði, t.d. straumfestum, telst ekki til aflþarfar ljósgjafans.
- b) „Ljósstreymisheldni ljósaperu“ (LLMF): hlutfall ljósstreymis ljósaperunnar á tilteknum tíma á líftíma hennar á móti upphaflegu ljósstreymi hennar.
- c) „Lifunarhlutfall ljósapera“ (LSF): hlutfall af heildarþjölda ljósapera sem halda virkni sinni á tilteknum tíma við skilgreindar aðstæður og á-af-tíðni (e. switching-frequency).
- d) „Orkunýtni straumfestu“ (η_{ballast}): hlutfallið milli afls ljósaperunnar (frálag straumfestu) og inntaksafis straumfestu- og perustraumrásarinnar með hugsanlega nema, tengingu við orkunet.
- e) „Líska“: eiginleiki litörvunar sem skilgreindur er með liskuhnitum eða með því að taka ríkjandi bylgjulengd eða fyllingarbylgjulengd ásamt hreinleika.
- f) „Ljósstreymi“: stærð sem leidd er af geislunarstreymi (geislunarafl) með mati á geislun samkvæmt litrófsnæmi mannaugans.
- g) „Samsvarandi litarhitastig“ (T_c [K]): hitastig Plancks-geislara (svarthlutar), en skynjaður litur hans er líkastur gefnu áreiti við sama birtustig og við tilgreind sjónskilyrði.
- h) „Litendurgjöf“ (Ra): áhrif ljósgjafa á hvernig litur hlutar er skynjaður með meðvituðum eða ómeðvituðum samanburði við lit hlutarins undir viðmiðunarljósgjafa.
- i) „Virkt UV-geislunarafl“: raungildi virks afls útfjólublárrar geislunar ljósaperu í hlutfalli við ljósstreymi hennar (eining: mW/klm).
- j) „Varnarflokkur“: skráningarkerfi sem gefur til kynna þá vörn sem umlykja veitir gegn því að ryk, föst efni og raki smjúgi inn og sem veitir viðbótarupplýsingar í sambandi við slíka vörn.

2. Tæknilegir mælipættir fyrir leiðbeinandi viðmiðanir

- a) „Kvikasilfursinnihald ljósaperu“: magn kvikasilfurs í ljósaperunni.
- b) „Viðhaldsstuðull lampa“: hlutfallið á milli rekstrarnýtni lampa á tilteknum tíma á móti upphaflegri rekstrarnýtni hans.
- c) „Nýtingarstuðull“ (e. Utilisation Factor, UF) búnaðar á viðmiðunarflöt: hlutfall ljósstreymis sem viðmiðunarflöturinn tekur við á móti summu ljósstreymis ljósaperanna í búnaðinum.

3. Skilgreiningar

- a) „Stefnuvirkur ljósgjafi“: ljósgjafi sem er með a.m.k. 80% af lýsingunni innan rúmhorns π sr (sem samsvarar keilu með 120° horn).
- b) „Hvítur ljósgjafi“: ljósgjafi sem er með liskuhnit sem uppfylla eftirfarandi kröfur:

$$— 0,270 < x < 0,530$$

$$— -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2199 < y < -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595$$

- c) „Málgildi“: gildi stærðar á eiginleika vöru við notkunarskilyrði sem tilgreind eru í þessari reglugerð eða gildandi stöðlum. Nema annað sé tekið fram eru öll mörk mælipáttanna vara miðuð við málgildi.
- d) „Nafngildi“: námundað gildi stærðar sem notað er til að lýsa og auðkenna vöru.
- e) „Ljósmeingun“: samanlögð, neikvæð áhrif gervilýsingar á umhverfið, þ.m.t. áhrif af truflandi ljósi.
- f) „Truflandi ljós“: það ljós sem kemur frá búnaði til lýsingar sem þjónar ekki þeim markmiðum sem búnaðurinn er hannaður fyrir. Það tekur til:

— ljóss sem fellur utan svæðisins sem á að lýsa,

— dreifðs ljóss í námunda við búnað til lýsingar,

— næturljóma, sem er lýsing himinsins að næturlagi sem stafar af beinu og óbeinu endurvarpi geislunar (sýnilegri og ósýnilegri), sem dreifist með efnisþáttum andrúmsloftsins (loftsameindir, úðaefni og efnisagnir) í þá átt sem horft er.

- g) „Grunnnýtni straumfestu“ (e. Efficiency Base ballast, EBB): Hlutfallið á milli málafls ljósaperunnar (P_{lamp}) og orkunýtni straumfestunnar.

Að því er varðar straumfestur fyrir flúrperur með einum eða tveimur sökkklum er EBB_{FL} reiknað með eftirfarandi hætti:

Þegar $P_{lamp} \leq 5 \text{ W}$: $EBB_{FL} = 0,71$

Þegar $5 \text{ W} < P_{lamp} < 100 \text{ W}$: $EBB_{FL} = P_{lamp}/(2*\sqrt{P_{lamp}/36})+38/36*P_{lamp}+1$

Þegar $P_{lamp} \geq 100 \text{ W}$: $EBB_{FL} = 0,91$

- h) „Aukahjúpur ljósaperu“: annar, ytri hjúpur ljósaperu, sem er ekki nauðsynlegur fyrir myndun ljóss, t.d. ytri hulsa til að koma í veg fyrir losun kvikasilfurs og glers í umhverfið ef peran brotnar. Við ákvörðun á því hvort aukahjúpur ljósaperu er fyrir hendi skulu bogapípur háþrýstra úrhleðslupera ekki teljast sem hjúpur ljósaperu.
- i) „Stýribúnaður ljósgjafa“: einn eða fleiri íhlutir á milli aflgjafans og eins eða fleiri ljósgjafa, sem getur breytt fæðispennu, takmarkað straum ljósapera við tilskilin gildi, veitt kveikispennu og forhitunarstraum, komið í veg fyrir kaldræsinguna, leiðrétt aflstuðul eða dregið úr rafsegultruflun. Straumfestur, straum- og spennubreytar fyrir halógenperur og ljósdíóðustýringar eru dæmi um stýribúnað ljósgjafa.
- j) „Háþrýst kvikasilfurspera“: háþrýst úrhleðslupera þar sem megnið af ljósinu er myndað, beint eða óbeint, með geislun frá kvikasilfri sem við notkun er með hlutþrýsting yfir 100 kilópasköl.
- k) „Háþrýst natriumpera“: háþrýst úrhleðslupera þar sem ljósið er aðallega myndað með geislun frá natriumgufu sem við notkun er með hlutþrýsting nálægt 10 kilópaskölum.
- l) „Málmhalógenpera“: háþrýst úrhleðslupera þar sem ljósið er myndað með geislun frá blöndu af málmgufum, málmhaliðum og myndefnum sem myndast við klofnun málmhaliða.
- m) „Rafeinda- eða hátíðni-straumfesta“: áriðill sem breytir riðstraum frá rafkerfinu (AC to AC) ásamt stöðgandi íhlutum fyrir ræsinguna og notkun einnar eða fleiri flúrþípa, yfirleitt við hátíðni.
- n) „Glær ljósapera“: háþrýst úrhleðslupera með gagnsæjum ytri hjúp eða ytri pípu þannig að úrhleðslupípan sést greinilega (t.d. ljósapera með glæru gleri).

III. VIÐAUKI

Kröfur varðandi visthönnun að því er varðar flúrperur og háþrýstar úrhleðsluperur og straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur

Gildistaka krafna varðandi visthönnun er tilgreind hér á eftir. Krafan gildir áfram með kröfum, sem innleiddar eru í seinni áföngum, nema hún sé leyst af hólmi eða annað sé tilgreint.

1. KRÖFUR AÐ ÞVÍ ER VARÐAR FLÚRPERUR ÁN INNBYGGÐRAR STRAUMFESTU OG HÁÞRÝSTAR ÚRHLEÐSLUPERUR**1.1. Kröfur um ljósnýtni ljósapera****A. Kröfur í 1. áfanga**

Einu ári eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

Flúrperur með tveimur sökklum sem eru 16 mm eða 26 mm að þvermáli (T5- og T8-perur) skulu að lágmarki vera með málgildi ljósnýtni við 25 °C sem tilgreint er í töflu 1.

Þegar nafnafl er annað en það sem talið er upp í töflu 1 skulu ljósaperur ná ljósnýtni sem samsvarar næsta jafngildi í vöttum, að frátöldum T8-perum yfir 50 W sem skulu að lágmarki ná ljósnýtni sem samsvarar 83 lm/W. Ef nafnaflíð er mitt á milli tveggja gilda í töflunni skal það vera í samræmi við það gildi sem hefur meiri nýtni. Ef nafnaflíð er meira en hæsta afgildið í töflunni skal það vera í samræmi við ljósnýtni hæsta afgildisins.

Tafla 1

Málgildi fyrir lágmarksljósnýtni fyrir T8- og T5-perur

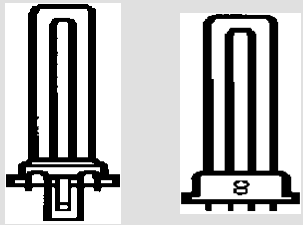
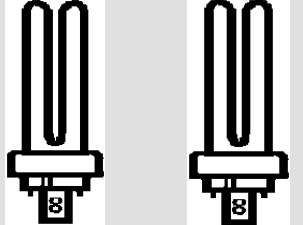
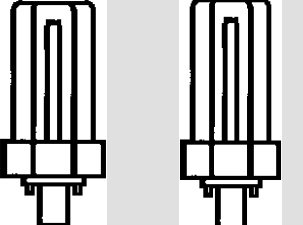
T8 (26 mm Ø)		T5 (16 mm Ø) Mikil orkunýtni		T5 (16 mm Ø) Mikil afköst	
Nafnafl (W)	Málgildi ljósnýtni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnýtni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnýtni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi
15	63	14	86	24	73
18	75	21	90	39	79
25	76	28	93	49	88
30	80	35	94	54	82
36	93			80	77
38	87				
58	90				
70	89				

Flúrperur með einn sökkul skulu hafa eftirfarandi málgildi ljósnýtni við 25 °C.

Ef nafnafl eða lögun ljósaperu er önnur en talin er upp í töflum 2 til 5 skal peran ná ljósnýtni sem samsvarar næsta jafngildi að því er varðar afl og lögun. Ef nafnaflíð er mitt á milli tveggja gilda í töflunni skal það vera í samræmi við það gildi sem hefur meiri nýtni. Ef nafnaflíð er meira en hæsta afgildið í töflunni skal það vera í samræmi við ljósnýtni hæsta afgildisins.

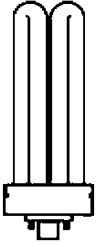
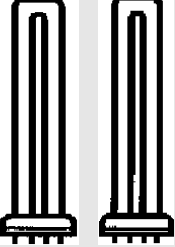
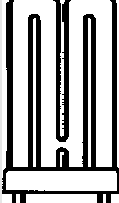
Tafla 2

Málgildi fyrir lágmarksljósnytni fyrir flúrperur með einn sökkul sem virka með rafsegul- og rafeindastraumfestum

Lítið, einfalt, samhliða rör, perusökkull G23 (2 pinnar) eða 2G7 (4 pinnar)		Tvöföld, samhliða rör, perusökkull G24d (2 pinnar) eða G24q (4 pinnar)		Þreföld, samhliða rör, perusökkull GX24d (2 pinnar) eða GX24q (4 pinnar)	
					
Nafnafl (W)	Málgildi ljósnytni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnytni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnytni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi
5	50	10	60	13	69
7	57	13	69	18	67
9	67	18	67	26	66
11	82	26	66	32	75
				42	76
				57	75
				70	74

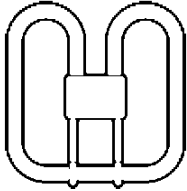
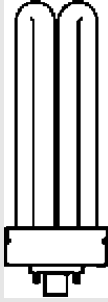
Tafla 3

Málgildi fyrir lágmarksljósnytni fyrir flúrperur með einn sökkul sem virka aðeins með rafeindastraumfestum

Fjórföld, samhliða rör, perusökkull GX24q (4 pinnar)		Löng, einföld, samhliða pípa, perusökkull 2G11 (4 pinnar)		4 rör á sama fleti, perusökkull 2G10 (4 pinnar)	
					
Nafnafl (W)	Málgildi ljósnytni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnytni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnytni (lm/W), 100 klst. upphafsgildi
57	75	18	67	18	61
70	74	24	75	24	71
		34	82	36	78
		36	81		
		40	83		
		55	82		
		80	75		

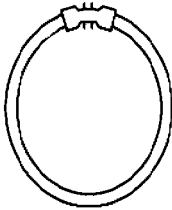
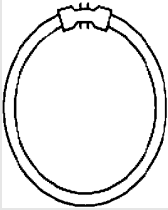
Tafla 4

Málgildi fyrir lágmarksljósnotki fyrir flúrperur með einn sökkul og sem eru ferningslaga eða með (mjög) mikil afköst

Einföld pípa í sléttum fleti, perusökkull GR8 (2 pinnar), GR10q (4 pinnar) eða GRY10q3 (4 pinnar)		Fjórar eða þrjár samhliða pípur, perusökkull 2G8 (4 pinnar)	
			
Nafnafl (W)	Málgildi ljósnotki (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnotki (lm/W), 100 klst. upphafsgildi
10	65	60	67
16	66	82	75
21	64	85	71
28	73	120	75
38	71		
55	71		

Tafla 5

Málgildi fyrir lágmarksljósnotki fyrir hringlaga T9- og T5-perur

T9 hringlaga, þvermál pípu 29 mm með G10q-sökkul		T5 hringlaga, þvermál pípu 16 mm með 2GX13-sökkul	
			
Nafnafl (W)	Málgildi ljósnotki (lm/W), 100 klst. upphafsgildi	Nafnafl (W)	Málgildi ljósnotki (lm/W), 100 klst. upphafsgildi
22	52	22	77
32	64	40	78
40	70	55	75
60	60	60	80

Leiðréttingar sem eiga við flúrperur með einum eða tveimur sökkklum

Sú ljósnýtni sem krafist er við 25 °C má vera minni en tilgreint er í töflunni hér á undan í eftirfarandi tilvikum:

Tafla 6

Hundraðshluti til frádráttar frá málgildi fyrir lágmarksljósnýtni fyrir flúrperur með hátt litarhitastig, mikla litendurgjöf og/eða aukahjúp

Mælipættir ljósaperunnar	Frádráttur frá ljósnýtni við 25 °C
$T_c \geq 5\,000\text{ K}$	-10%
$95 > R_a > 90$	-20 %
$R_a > 95$	-30 %
Aukahjúp ljósaperu	-10%

Tilgreindur frádráttur er uppsafnað gildi.

Flúrperur með einum eða tveimur sökkklum sem eru ekki með kjörhitastigið 25 °C skulu samt sem áður uppfylla kröfur um ljósnýtni, sem settar eru fram í framangreindum töflum, við kjörhitastig.

B. Kröfur í 2. áfanga

Premur árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar skulu eftirfarandi kröfur varðandi ljósnýtni gilda um flúrperur án innbyggðrar straumfestu og háprýstar úrhleðsluperur.

Flúrperur með tveimur sökkklum

Þær kröfur sem eiga við um flúrperur með tveimur sökkklum sem eru 26 mm að þvermáli (T8) í fyrsta áfanga gilda um allar flúrperur með tveimur sökkklum, með annað þvermál en þær perur sem falla undir fyrsta áfanga.

Þessar ljósaperur skulu uppfylla kröfur um lágmarksnýtni sem eiga við þá T8-peru sem samsvarar næsta jafngildi að því er varðar afl. Ef nafnaflíð er meira en hæsta aflgildið í töflunni skal það vera í samræmi við ljósnýtni hæsta aflgildisins.

Leiðréttingarnar sem tilgreindar eru vegna fyrsta áfanga (tafla 6) skulu gilda áfram.

Háprýstar úrhleðsluperur

Ljósaperur með $T_c \geq 5000\text{ K}$ eða sem eru með aukahjúp skulu uppfylla a.m.k. 90% af viðeigandi kröfum um ljósnýtni ljósapera í töflum 7, 8 og 9.

Háprýstar natriumperur með $R_a \leq 60$ skulu að lágmarki vera með málgildi ljósnýtni samkvæmt töflu 7:

Tafla 7

Málgildi fyrir lágmarksljósnýtni fyrir háprýstar natriumperur

Nafnafl ljósaperu [W]	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W] – glærar ljósaperur	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W] – mattar ljósaperur
$W \leq 45$	≥ 60	≥ 60
$45 < W \leq 55$	≥ 80	≥ 70
$55 < W \leq 75$	≥ 90	≥ 80
$75 < W \leq 105$	≥ 100	≥ 95
$105 < W \leq 155$	≥ 110	≥ 105
$155 < W \leq 255$	≥ 125	≥ 115
$255 < W \leq 605$	≥ 135	≥ 130

Kröfurnar samkvæmt töflu 7 skulu gilda um háprýstar natriumperur, sem eru hannaðar sem endurbótarhlutur til notkunar með stjórnbúnaði fyrir háprýstar kvikasilfursperur, en ekki fyrir en 6 árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar.

Málmhalógenperur með $Ra \leq 80$ og háþrýstar natriumperur með $Ra > 60$ skulu að lágmarki vera með málgildi ljósnýtni samkvæmt töflu 8:

Tafla 8

Málgildi fyrir lágmarksljósnýtni fyrir málmhalógenperur

Nafnafl ljósaperu [W]	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W] – glærar ljósaperur	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W] – mattar ljósaperur
$W \leq 55$	≥ 60	≥ 60
$55 < W \leq 75$	≥ 75	≥ 70
$75 < W \leq 105$	≥ 80	≥ 75
$105 < W \leq 155$	≥ 80	≥ 75
$155 < W \leq 255$	≥ 80	≥ 75
$255 < W \leq 405$	≥ 85	≥ 75

Sex árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar skulu aðrar háþrýstar úrhleðsluperur að lágmarki vera með málgildi ljósnýtni samkvæmt töflu 9:

Tafla 9

Málgildi fyrir lágmarksljósnýtni fyrir aðrar háþrýstar úrhleðsluperur

Nafnafl ljósaperu [W]	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W]
$W \leq 40$	50
$40 < W \leq 50$	55
$50 < W \leq 70$	65
$70 < W \leq 125$	70
$125 < W$	75

C. Kröfur í 3. áfanga

Átta árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

Flúrperur án innbyggðrar straumfestu skulu hannaðar þannig að þær virki með straumfestu í orkunýtniflokki A2 að lágmarki, samkvæmt lið 2.2 í III. viðauka.

Málmhalógenperur skulu að lágmarki vera með málgildi ljósnýtni samkvæmt töflu 10:

Tafla 10

Málgildi fyrir lágmarksljósnýtni fyrir málmhalógenperur (3. áfangi)

Nafnafl ljósaperu (W)	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu (lm/W) – glærar ljósaperur	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu (lm/W) – mattar ljósaperur
$W \leq 55$	≥ 70	≥ 65
$55 < W \leq 75$	≥ 80	≥ 75
$75 < W \leq 105$	≥ 85	≥ 80
$105 < W \leq 155$	≥ 85	≥ 80
$155 < W \leq 255$	≥ 85	≥ 80
$255 < W \leq 405$	≥ 90	≥ 85

Ljósaperur með $T_c \geq 5000$ K eða sem eru með aukahjúp skulu uppfylla a.m.k. 90% af viðeigandi kröfum um ljósnýtni ljósapera.

1.2. Afkastakröfur fyrir ljósaperur

A. Kröfur í 1. áfanga

Einu ári eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

Flúrperur án innbyggðrar straumfestu sem falla undir kröfurnar í lið 1.1.A í III. viðauka skulu að lágmarki vera með litendurgjafarstuðulinn (R_a) 80.

B. Kröfur í 2. áfanga

Þremur árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

Flúrperur án innbyggðrar straumfestu skulu að lágmarki vera með litendurgjafarstuðulinn 80. Þær skulu að lágmarki vera með ljósstreymisheldni ljósapera samkvæmt töflu 11:

Tafla 11

Ljósstreymisheldni flúrpera með einum eða tveimur sökklum — 2. áfangi

Ljósstreymisheldni ljósapera	Notkunartími (klst.)			
Gerðir ljósapera	2 000	4000	8000	16000
Flúrperur með tveimur sökklum sem eru með straumfestu sem er ekki hátíðnistraumfesta	0,95	0,92	0,90	—
Flúrperur með tveimur sökklum sem eru með hátíðnistraumfestu með heitræsing	0,97	0,95	0,92	0,90
Flúrperur með einum sökkli sem eru með straumfestu sem er ekki hátíðnistraumfesta	0,95	0,90	0,80	—
Flúrperur með einum sökkli sem eru með hátíðnistraumfestu með heitræsing	0,97	0,90	0,80	—

Flúrperur án innbyggðrar straumfestu skulu að lágmarki vera með lifunarhlutfall samkvæmt töflu 12:

Tafla 12

Lifunarhlutföll flúrpera með einum eða tveimur sökklum — 2. áfangi

Lifunarhlutfall ljósapera	Notkunartími (klst.)			
Gerðir ljósapera	2 000	4000	8000	16000
Flúrperur með tveimur sökklum sem eru með straumfestu sem er ekki hátíðnistraumfesta	0,99	0,97	0,90	—
Flúrperur með tveimur sökklum sem eru með hátíðnistraumfestu með heitræsing	0,99	0,97	0,92	0,90
Flúrperur með einum sökkli sem eru með straumfestu sem er ekki hátíðnistraumfesta	0,95	0,92	0,50	—
Flúrperur með einum sökkli sem eru með hátíðnistraumfestu með heitræsing	0,95	0,90	0,87	—

Háþrýstar natriumperur skulu að lágmarki vera með ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall samkvæmt töflu 13:

Tafla 13

Ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall að því er varðar háþrýstar natriumperur – 2. áfangi

Notkunartími (klst.)	Ljósstreymisheldni ljósapera	Lifunarhlutfall ljósapera
12 000 ($P \leq 75$ W)	> 0,80	> 0,90
16 000 ($P > 75$ W)	> 0,85	> 0,90

C. Kröfur í 3. áfanga

Átta árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

Málmhalógenperur skulu að lágmarki vera með ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall samkvæmt töflu 14:

Tafla 14

Ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall að því er varðar málmhalógenperur – 3. áfangi

Notkunartími (klst.)	Ljósstreymisheldni ljósapera	Lifunarhlutfall ljósapera
12000	> 0,80	> 0,80

1.3. Kröfur um vöruupplýsingar um ljósaperur

Einu ári eftir gildistöku þessarar reglugerðar skulu framleiðendur leggja fram a.m.k. eftirfarandi upplýsingar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem þeir telja viðeigandi fyrir hverja gerð flúrpera án innbyggðrar straumfestu og háþrýstar úrhleðsluperur, sem þeir framleiða. Þessar upplýsingar skulu einnig vera í tækniskjölunum sem búin eru til vegna samræmismats skv. 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB.

- Nafn- og málafl ljósaperunnar í vöttum.
- Nafn- og málgildi ljósstreymis ljósaperunnar.
- Málgildi fyrir ljósnýtni ljósapera eftir 100 klst. notkun við staðalaðstæður (25 °C, 35 °C fyrir T5-perur). Að því er varðar flúrperur sem notaðar eru við 50 Hz (rafveitutiðni, þar sem við á) og við hátíðni (> 50 Hz, þar sem við á) fyrir sama málgildi ljósstreymis í öllum tilvikum, skal tilgreina, að því er varðar notkun við hátíðni, kvörðunarstraum við prófunarskilyrði og/eða málspennu hátíðnirafals með viðnámi. Þess skal getið með áberandi hætti að aflið sem tapast í aukabúnaði, t.d. straumfestum, telst ekki til aflsins sem ljósgjafinn notar.
- Málgildi fyrir ljósstreymisheldni ljósaperu við 2000 klst., 4000 klst., 6000 klst., 8000 klst., 12 000 klst., 16 000 klst. og 20 000 klst. (upp að 8000 klst. eingöngu fyrir nýjar ljósaperur á markaði þar sem gögn eru enn ekki fyrirliggjandi) og skal gefa til kynna hvor notkunarstillingin var notuð, ef hægt er nota ljósaperuna bæði við 50 Hz tíðni og hátíðni.
- Málgildi fyrir lifunarhlutfall ljósaperu við 2000 klst., 4000 klst., 6000 klst., 8000 klst., 12 000 klst., 16 000 klst. og 20 000 klst. (upp að 8000 klst. eingöngu fyrir nýjar ljósaperur á markaði þar sem gögn eru enn ekki fyrirliggjandi) og skal gefa til kynna hvor notkunarstillingin var notuð, ef hægt er nota ljósaperuna bæði við 50 Hz tíðni og hátíðni.

- f) Kvikasilfursinnihald ljósaperu sem X,X mg.
 - g) Litendurgjafarstuðull ljósaperunnar.
 - h) Litarhitastig ljósaperunnar.
 - i) Umhverfishedi sem hönnun ljósaperunnar gerir ráð fyrir að skili mestu ljósstreymi. Ef ljósaperan uppfyllir ekki a.m.k. 90% af viðkomandi kröfu um ljósnýtni samkvæmt lið 1.1 í III. viðauka við umhverfishedi sem er 25 °C (100% fyrir T5-perur) skal það tilgreint að ljósaperan henti ekki fyrir notkun innanhúss við staðlaðan stofuhita.
2. KRÖFUR AÐ ÞVÍ ER VARÐAR STRAUMFESTUR FYRIR FLÚRPERUR ÁN INNBYGGÐRAR STRAUMFESTU OG STRAUMFESTUR FYRIR HÁÞRÝSTAR ÚRHLEÐSLUPERUR

2.1. **Kröfur að því er varðar orkunýtingu straumfesta**

Straumfestur fyrir fleiri en eitt aflgildi skulu uppfylla kröfurnar hér á eftir fyrir hvert aflgildi sem þær eru starfræktar við.

A. *Kröfur í 1. áfanga*

Einu ári eftir að þessi reglugerð öðlast gildi:

Flokkur orkunýtnistuðuls skal lægst vera B2 fyrir straumfestur sem falla undir töflu 17 í lið 2.2 í III. viðauka, A3 fyrir straumfestur sem falla undir töflu 18 og A1 fyrir straumfestur sem hægt er að deyfa og sem falla undir töflu 19.

Við ljósdeyfistillingu sem samsvarar 25% af ljósstreymi ljósaperunnar skal inntaks afl (Pin) straumfestu- og lampastraumrásarinnar ekki vera meira en:

$$P_{in} < 50\% * P_{Lrated} / \eta_{ballast}$$

þar sem P_{Lrated} er málafl ljósaperunnar og $\eta_{ballast}$ er lágmarksorkunýtni í viðkomandi flokki orkunýtnistuðuls.

Aflþörf straumfestu flúrperunnar skal ekki vera meiri en 1,0 W þegar ljósapera í notkun gefur ekki frá sér neitt ljós við venjulega notkun og þegar aðrir hugsanlegir íhlutir (tenging við orkunet, skynjarar o.s.frv.) eru aftengdir. Ef ekki er hægt að aftengja þá skal mæla afl þeirra og draga frá niðurstöðunni.

B. *Kröfur í 2. áfanga*

Þremur árum eftir að framkvæmdarráðstöfunin öðlast gildi:

Straumfestur fyrir háþrýstar úrhleðsluperur skulu vera með orkunýtnina sem lýst er í töflu 15.

Tafla 15

Lágmarksorkunýtni fyrir straumfestur fyrir háþrýstar úrhleðsluperur – 2. áfangi

Nafnafl ljósaperu (P) W	Lágmarksorkunýtni straumfestu ($\eta_{ballast}$) %
$P \leq 30$	65
$30 < P \leq 75$	75
$75 < P \leq 105$	80
$105 < P \leq 405$	85
$P > 405$	90

Aflþörf straumfesta sem notaðar eru með flúrperum án innbyggðrar straumfestu skal ekki vera meiri en 0,5 W þegar ljósaperu í notkun gefur ekki frá sér neitt ljós við venjuleg notkunarskilyrði. Þessi krafa gildir um straumfestur þegar aðrir hugsanlegir íhlutir (tenging við orkunet, skynjarar o.s.frv.) eru aftengdir. Ef ekki er hægt að aftengja þá skal mæla afl þeirra og draga frá niðurstöðunni.

C. Kröfur í 3. áfanga

Átta árum eftir að þessi reglugerð öðlast gildi:

Straumfestur fyrir flúrperur án innbyggðrar straumfestu skulu vera með eftirfarandi orkunýtni:

$$\eta_{\text{ballast}} \geq \text{EBb}_{\text{FL}}$$

þar sem EBb_{FL} er skilgreint í g-lið 3. liðar í II. viðauka.

Straumfestur fyrir háþrýstar úrhleðsluperur skulu vera með orkunýtnina sem lýst er í töflu 16.

Tafla 16

Lágmarksorkunýtni fyrir straumfestur fyrir háþrýstar úrhleðsluperur – 3. áfangi

Nafnafl ljósaperu (P) W	Lágmarksorkunýtni straumfestu (η_{ballast}) %
$P \leq 30$	78
$30 < P \leq 75$	85
$75 < P \leq 105$	87
$105 < P \leq 405$	90
$P > 405$	92

2.2. Kröfur um vöruupplýsingar um straumfestur

Framleiðendur straumfesta skulu leggja fram a.m.k. eftirfarandi upplýsingar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem þeir telja viðeigandi fyrir hverja tegund straumfestu. Upplýsingarnar skulu einnig festar með greinilegum og endingargóðum hætti á straumfestuna. Þær skulu einnig vera í tækniskjölunum sem báin eru til vegna samræmismats skv. 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB.

A. Kröfur í 1. áfanga

Einu ári eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

að því er varðar straumfestur fyrir flúrperur skulu þær flokkaðar samkvæmt orkunýtnistuðli eins og skilgreint er hér á eftir.

„Orkunýtnistuðull“ (e. Energy efficiency index, EEI): flokkunarkerfi að því er varðar straumfestur fyrir flúrperur án innbyggðrar straumfestu samkvæmt viðmiðunarmörkum um nýtni. Flokkar fyrir straumfestur sem ekki er hægt að deyfja eru (í lækkandi röð eftir orkunýtni) A2 BAT, A2, A3, B1, B2 og fyrir straumfestur sem hægt er að deyfja A1 BAT og A1.

Í töflu 17 eru tilgreindir þeir EEI-flokkar fyrir straumfestur sem eru hannaðar fyrir notkun með ljósaperunum sem taldar eru upp í töflunni eða með öðrum ljósaperum sem eru hannaðar fyrir notkun með sömu straumfestum og ljósaperurnar sem taldar eru upp í töflunni (sem þýðir að gögnin um viðmiðunarstraumfestuna eru jafngild).

Tafla 17

Kröfur að því er varðar orkunýtnistuðul fyrir straumfestur fyrir flúrperur sem ekki er hægt að deyfja

GÖGN ER VARÐA LJÓSAÐERUR					ORKUNÝTNI STRAUMFESTU (P_{lamp}/P_{input})				
Gerð ljósaperu	Nafnafl W	ILCOS-KÓÐI	Málafl í vöttum/dæmigert afl		Ekki hægt að deyfja				
			50 Hz	HF	A2 BAT	A2	A3	B1	B2
			W	W					
T8	15	FD-15-E-G13-26/450	15	13,5	87,8%	84,4%	75,0%	67,9%	62,0%
T8	18	FD-18-E-G13-26/600	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
T8	30	FD-30-E-G13-26/900	30	24	82,1 %	77,4 %	72,7 %	79,2 %	75,0 %
T8	36	FD-36-E-G13-26/1200	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
T8	38	FD-38-E-G13-26/1050	38,5	32	87,7 %	84,2 %	80,0 %	84,1 %	80,4 %
T8	58	FD-58-E-G13-26/1500	58	50	93,0 %	90,9 %	84,7 %	86,1 %	82,2 %
T8	70	FD-70-E-G13-26/1800	69,5	60	90,9 %	88,2 %	83,3 %	86,3 %	83,1 %
TC-L	18	FSD-18-E-2G11	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TC-L	24	FSD-24-E-2G11	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TC-L	36	FSD-36-E-2G11	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TCF	18	FSS-18-E-2G10	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TCF	24	FSS-24-E-2G10	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TCF	36	FSS-36-E-2G10	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TC-D / DE	10	FSQ-10-E-G24q=1 FSQ-10-I-G24d=1	10	9,5	89,4 %	86,4 %	73,1 %	67,9 %	59,4 %
TC-D / DE	13	FSQ-13-E-G24q=1 FSQ-13-I-G24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-D / DE	18	FSQ-18-E-G24q=2 FSQ-18-I-G24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-D / DE	26	FSQ-26-E-G24q=1 FSQ-26-I-G24d=1	26	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,2 %	72,6 %
TC-T / TE	13	FSM-13-E-GX24q=1 FSM-13-I-GX24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-T / TE	18	FSM-18-E-GX24q=2 FSM-18-I-GX24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-T / TC-TE	26	FSM-26-E-GX24q=3 FSM-26-I-GX24d=3	26,5	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,5 %	73,0 %
TC-DD / DDE	10	FSS-10-E-GR10q FSS-10-L/P/H-GR10q	10,5	9,5	86,4 %	82,6 %	70,4 %	68,8 %	60,5 %
TC-DD / DDE	16	FSS-16-E-GR10q FSS-16-I-GR10q FSS-10-L/P/H-GR10q	16	15	87,0 %	83,3 %	75,0 %	72,4 %	66,1 %
TC-DD / DDE	21	FSS-21-E-GR10q FSS-21-I-GR10q FSS-21-L/P/H-GR10q	21	19	89,4 %	86,4 %	79,2 %	73,9 %	68,8 %
TC-DD / DDE	28	FSS-28-E-GR10q FSS-28-I-GR10q FSS-28-L/P/H-GR10q	28	26	89,7 %	86,7 %	81,3 %	78,2 %	73,9 %
TC-DD / DDE	38	FSS-38-E-GR10q FSS-38-L/P/H-GR10q	38,5	36	92,3 %	90,0 %	85,7 %	84,1 %	80,4 %

TC	5	FSD-5-I-G23 FSD-5-E-2G7	5,4	5	72,7 %	66,7 %	58,8 %	49,3 %	41,4 %
TC	7	FSD-7-I-G23 FSD-7-E-2G7	7,1	6,5	77,6 %	72,2 %	65,0 %	55,7 %	47,8 %
TC	9	FSD-9-I-G23 FSD-9-E-2G7	8,7	8	78,0 %	72,7 %	66,7 %	60,3 %	52,6 %
TC	11	FSD-11-I-G23 FSD-11-E-2G7	11,8	11	83,0 %	78,6 %	73,3 %	66,7 %	59,6 %
T5	4	FD-4-E-G5-16/150	4,5	3,6	64,9 %	58,1 %	50,0 %	45,0 %	37,2 %
T5	6	FD-6-E-G5-16/225	6	5,4	71,3 %	65,1 %	58,1 %	51,8 %	43,8 %
T5	8	FD-8-E-G5-16/300	7,1	7,5	69,9 %	63,6 %	58,6 %	48,9 %	42,7 %
T5	13	FD-13-E-G5-16/525	13	12,8	84,2 %	80,0 %	75,3 %	72,6 %	65,0 %
T9-C	22	FSC-22-E-G10q-29/200	22	19	89,4 %	86,4 %	79,2 %	74,6 %	69,7 %
T9-C	32	FSC-32-E-G10q-29/300	32	30	88,9 %	85,7 %	81,1 %	80,0 %	76,0 %
T9-C	40	FSC-40-E-G10q-29/400	40	32	89,5 %	86,5 %	82,1 %	82,6 %	79,2 %
T2	6	FDH-6-L/P-W4.3x8.5d-7/220		5	72,7 %	66,7 %	58,8 %		
T2	8	FDH-8-L/P-W4.3x8.5d-7/320		7,8	76,5 %	70,9 %	65,0 %		
T2	11	FDH-11-L/P-W4.3x8.5d-7/420		10,8	81,8 %	77,1 %	72,0 %		
T2	13	FDH-13-L/P-W4.3x8.5d-7/520		13,3	84,7 %	80,6 %	76,0 %		
T2	21	FDH-21-L/P-W4.3x8.5d-7/		21	88,9 %	85,7 %	79,2 %		
T2	23	FDH-23-L/P-W4.3x8.5d-7/		23	89,8 %	86,8 %	80,7 %		
T5-E	14	FDH-14-G5-L/P-16/550		13,7	84,7 %	80,6 %	72,1 %		
T5-E	21	FDH-21-G5-L/P-16/850		20,7	89,3 %	86,3 %	79,6 %		
T5-E	24	FDH-24-G5-L/P-16/550		22,5	89,6 %	86,5 %	80,4 %		
T5-E	28	FDH-28-G5-L/P-16/1150		27,8	89,8 %	86,9 %	81,8 %		
T5-E	35	FDH-35-G5-L/P-16/1450		34,7	91,5 %	89,0 %	82,6 %		
T5-E	39	FDH-39-G5-L/P-16/850		38	91,0 %	88,4 %	82,6 %		
T5-E	49	FDH-49-G5-L/P-16/1450		49,3	91,6 %	89,2 %	84,6 %		
T5-E	54	FDH-54-G5-L/P-16/1150		53,8	92,0 %	89,7 %	85,4 %		
T5-E	80	FDH-80-G5-L/P-16/1150		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
T5-E	95	FDH-95-G5-L/P-16/1150		95	92,7 %	90,5 %	84,1 %		
T5-E	120	FDH-120-G5-L/P-16/1450		120	92,5 %	90,2 %	84,5 %		
T5-C	22	FSCH-22-L/P-2GX13-16/225		22,3	88,1 %	84,8 %	78,8 %		
T5-C	40	FSCH-40-L/P-2GX13-16/300		39,9	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
T5-C	55	FSCH-55-L/P-2GX13-16/300		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
T5-C	60	FSCH-60-L/P-2GX13-16/375		60	93,0 %	90,9 %	85,7 %		
TC-LE	40	FSDH-40-L/P-2G11		40	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
TC-LE	55	FSDH-55-L/P-2G11		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
TC-LE	80	FSDH-80-L/P-2G11		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
TC-TE	32	FSMH-32-L/P-2GX24q=3		32	91,4 %	88,9 %	82,1 %		
TC-TE	42	FSMH-42-L/P-2GX24q=4		43	93,5 %	91,5 %	86,0 %		
TC-TE	57	FSM6H-57-L/P-2GX24q=5 FSM8H-57-L/P-2GX24q=5		56	91,4 %	88,9 %	83,6 %		
TC-TE	70	FSM6H-70-L/P-2GX24q=6 FSM8H-70-L/P-2GX24q=6		70	93,0 %	90,9 %	85,4 %		
TC-TE	60	FSM6H-60-L/P-2G8=1		63	92,3 %	90,0 %	84,0 %		
TC-TE	62	FSM8H-62-L/P-2G8=2		62	92,2 %	89,9 %	83,8 %		
TC-TE	82	FSM8H-82-L/P-2G8=2		82	92,4 %	90,1 %	83,7 %		
TC-TE	85	FSM6H-85-L/P-2G8=1		87	92,8 %	90,6 %	84,5 %		
TC-TE	120	FSM6H-120-L/P-2G8=1 FSM8H-120-L/P-2G8=1		122	92,6 %	90,4 %	84,7 %		
TC-DD	55	FSSH-55-L/P-GR10q		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		

Að auki skal úthluta straumfestum, sem ekki er hægt að deyfja og sem eru ekki tilgreindar í töflu 17, orkunýtnistuðli í samræmi við orkunýtni þeirra eins og lýst er í töflu 18:

Tafla 18

Kröfur að því er varðar orkunýtnistuðul fyrir straumfestur, sem ekki er hægt að deyfja, fyrir flúrperur sem eru ekki tilgreindar í töflu 17.

η_{ballast}	Orkunýtnistuðull
$\geq 0,94 * E_{\text{Bb}_{\text{FL}}}$	A3
$\geq E_{\text{Bb}_{\text{FL}}}$	A2
$\geq 1-0,75*(1-E_{\text{Bb}_{\text{FL}}})$	A2 BAT

þar sem $E_{\text{Bb}_{\text{FL}}}$ er skilgreint í g-lið 3.liðar í II. viðauka.

Enn fremur skal raða straumfestum sem hægt er að deyfja í EEI-flokk í samræmi við þann flokk sem straumfestan myndi ráðast í þegar hún skilar 100% ljóssstreymi, eins og lýst er í töflu 19.

Tafla 19

Kröfur að því er varðar orkunýtnistuðul fyrir straumfestur fyrir flúrperur sem hægt er að deyfja.

Flokkur við 100% ljóssstreymi	Orkunýtnistuðlar fyrir straumfestur sem er ekki hægt að deyfja
A3	A1
A2	A1 BAT

Annaðhvort skal flokka straumfestur fyrir fleiri en eitt afgildi samkvæmt lægstu (verstu) orkunýtni þeirra eða tilgreina viðeigandi flokk fyrir hverja ljósaperu sem notuð er með straumfestunni.

B. Kröfur í 2. áfanga

Þremur árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

fyrir straumfestur fyrir háþrýstar úrhleðsluperur skal tilgreina orkunýtni straumfestunnar, eins og skilgreint er í lið d-lið 1.liðar í II viðauka.

3. KRÖFUR AÐ ÞVÍ ER VARÐAR LAMPA FYRIR FLÚRPERUR ÁN INNBYGGÐRAR STRAUMFESTU OG LAMPA FYRIR HÁÐRÝSTAR ÚRHLEÐSLUPERUR

3.1. Kröfur að því er varðar orkunýtingu lampa

A. Kröfur í 1. áfanga

Einu ári eftir að þessi reglugerð öðlast gildi:

aflþörf lampa fyrir flúrperur án innbyggðrar straumfestu skal ekki vera meiri en summa aflþarfar innfelldu straumfestanna þegar ljósaperurnar, sem þær eru venjulega notaðar með, gefa ekki frá sér neitt ljós þegar aðrir hugsanlegir íhlutir (tenging við orkunet, skynjarar o.s.frv.) eru aftengdir. Ef ekki er hægt að aftengja þá skal mæla afl þeirra og draga frá niðurstöðunni.

B. Kröfur í 2. áfanga

Premur árum eftir að þessi reglugerð öðlast gildi:

Lampar fyrir flúrperur án innbyggðrar straumfestu og fyrir háprýstar úrhleðsluperur skulu vera samhæfðir straumfestum sem uppfylla kröfur þriðja áfanga, nema lampar sem eru að lágmarki í varnarflokki IP4X.

Aflþörf lampa fyrir háprýstar úrhleðsluperur skal ekki vera meiri en summa aflþarfar innfelldu straumfestanna þegar ljósaperurnar, sem þær eru venjulega notaðar með, gefa ekki frá sér neitt ljós þegar aðrir hugsanlegir íhlutir (tenging við orkunet, skynjarar o.s.frv.) eru aftengdir. Ef ekki er hægt að aftengja þá skal mæla afl þeirra og draga frá niðurstöðunni.

C. Kröfur í 3. áfanga

Átta árum eftir að þessi reglugerð öðlast gildi:

Allir lampar fyrir flúrperur án innbyggðrar straumfestu og háprýstar úrhleðsluperur skulu vera samhæfðir straumfestum sem uppfylla kröfur þriðja áfanga.

3.2. Kröfur um vöruupplýsingar um lampa**A. Kröfur í 1. áfanga**

Átján mánuðum eftir að þessi reglugerð öðlast gildi:

Framleiðendur lampa fyrir flúrperur án innbyggðrar straumfestu sem er með heildarljósstreymi ljósaperu yfir 2000 lúmen skulu leggja fram a.m.k. eftirfarandi upplýsingar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem þeir telja viðeigandi fyrir hverja tegund lampa. Þessar upplýsingar skulu einnig vera í tækniskjölunum sem búið eru til vegna samræmismats skv. 8. gr. tilskipunar 2005/32/EB:

- a) ef lampinn er settur á markað ásamt straumfestunni skulu fylgja upplýsingar um orkunýtni straumfestunnar, samkvæmt lið 2.2 í III. viðauka, í samræmi við gögn framleiðanda straumfestunnar,
- b) ef lampinn er settur á markað ásamt ljósaperunni skulu fylgja upplýsingar um ljósnýtni ljósaperunnar (lm/W) í samræmi við gögn framleiðanda ljósaperunnar,
- c) ef straumfestan eða ljósaperan er ekki sett á markað ásamt lampanum skal vöruskrá framleiðandans veita vísanir í þær gerðir ljósapera eða straumfesta sem eru samhæfðar lampanum (t.d. ILCOS-kóði fyrir ljósaperurnar),
- d) leiðbeiningar um viðhald til að tryggja að lampinn haldi upprunalegum gæðum út endingartímann, að svo miklu leyti sem unnt er,
- e) leiðbeiningar um sundurhlutun.

B. Kröfur í 2. áfanga

Premur árum eftir að þessi reglugerð öðlast gildi:

Kröfur fyrsta áfanga um miðlun upplýsinga skulu einnig gilda um lampa fyrir háprýstar úrhleðsluperur með heildarljósstreymi ljósaperu yfir 2000 lúmen. Að auki skal, að því er varðar lampa fyrir háprýstar úrhleðsluperur, tilgreina að þeir séu hannaðir fyrir annaðhvort glærar og/eða mattar perur í skilningi II. viðauka.

*IV. VIÐAUKI***Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits**

Við markaðseftirlit það sem um getur í 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 2005/32/EB skulu yfirvöld í aðildarríkjunum beita eftirfarandi sannprófunaraðferð að því er varðar kröfurnar í III. viðauka.

Að því er varðar ljósaperur

Yfirvöld aðildarríkjanna skulu prófa framleiðslulotu með a.m.k. 20 ljósaperum af sömu tegund frá sama framleiðanda sem valdar eru með slembiúrtaki.

Framleiðslulotan skal teljast uppfylla ákvæðin sem sett eru fram í 1. hluta III. viðauka við þessa reglugerð, eftir því sem við á, ef meðaltal niðurstaðna lotunnar vikur ekki meira en 10% frá takmörkum, viðmiðunarmörkum eða yfirlýstum gildum.

Að öðrum kosti telst varan ekki uppfylla kröfurnar.

Að því er varðar straumfestur og lampa

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu prófa staka einingu.

Tegundin skal teljast uppfylla ákvæði 2. og 3. hluta III. viðauka við þessa reglugerð, eftir því sem við á, ef niðurstöðurnar fara ekki yfir viðmiðunarmörkin.

Að öðrum kosti skulu þrjár einingar til viðbótar prófaðar. Tegundin skal teljast uppfylla þessa reglugerð ef meðaltal niðurstaðna úr þremur síðari prófununum fer ekki yfir viðmiðunarmörkin.

Að öðrum kosti telst varan ekki uppfylla kröfurnar.

V. VIÐAUKI

Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir flúrperur og háþrýstar úrhleðsluperur

(til upplýsingar)

Þegar þessi reglugerð var samþykkt var besta, fæanlega tækni á markaðinum fyrir viðkomandi vörur skilgreind sem hér segir:

1. Nýtni og endingartími ljósapera

Að því er varðar flúrperur með einum eða tveimur sökklum eru viðmiðunargildin bestu gildin sem tilgreind eru í töflunum í liðum 1.1 og 1.2 í III. viðauka.

Að því er varðar háþrýstar úrhleðsluperur

Málmhalógenperur (glærar og mattar):

Tafla 20

Leiðbeinandi málgildi fyrir nýtni og afköst málmhalógenpera (viðmiðunarmörk)

	$Ra \geq 80$	$80 > Ra \geq 60$
Nafnafl ljósaperu [W]	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W]	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W]
$W \leq 55$	≥ 80	≥ 95
$55 < W \leq 75$	≥ 90	≥ 113
$75 < W \leq 105$	≥ 90	≥ 116
$105 < W \leq 155$	≥ 98	≥ 117
$155 < W \leq 255$	≥ 105	
$255 < W \leq 405$	≥ 105	
Notkunartími (klst.)	Ljósstreymisheldni ljósapera	Lifunarhlutfall ljósapera
12000	$> 0,80$	$> 0,80$

Háþrýstar natriumperur (glærar og mattar):

Tafla 21

Leiðbeinandi málgildi fyrir nýtni og afköst háþrýstra natriumpera (viðmiðunarmörk)

Nafnafl ljósaperu [W]	Málgildi fyrir ljósnýtni ljósaperu [lm/W]
$W \leq 55$	≥ 88
$55 < W \leq 75$	≥ 91
$75 < W \leq 105$	≥ 107
$105 < W \leq 155$	≥ 110
$155 < W \leq 255$	≥ 128
$255 < W \leq 405$	≥ 138

Notkunartími (klst.)	Ljósstreymisheldni ljósapera	Lifunarhlutfall ljósapera
16000	$> 0,94$	$> 0,92$

2. Kvikasilfursinnihald ljósapera

Orkunýtnar flúrperur sem eru með minnsta kvikasilfursinnihaldið innihalda ekki meira en 1,4 mg af kvikasilfri og orkunýtnar, háþrýstar úrhleðsluperur sem eru með minnsta kvikasilfursinnihaldið innihalda ekki meira en 12 mg af kvikasilfri.

3. Afköst straumfesta

Við notkun þar sem deyfing er hagkvæm eru viðmiðanir eftirfarandi:

Straumfestur flúrpera með orkunýtnistuðul A1 BAT sem hægt er að deyfa stiglaust niður í 10% lýsingar.

Straumfestur fyrir háþrýstar úrhleðsluperur sem hægt er að deyfa niður í 40% lýsingar með orkunýtni straumfestu sem er 0,9 (besta þekkta niðurstaða, raunverulegir möguleikar á deyfingu geta verið háðir gerð háþrýstrar úrhleðsluperu sem notuð er með straumfestunni).

4. Vöruupplýsingar um lampa

Eftirfarandi vöruupplýsingar eru veittar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem framleiðendur telja viðeigandi fyrir hverja gerð viðmiðunarlampa, til viðbótar við ákvæðin í lið 3.2 í II. viðauka:

CEN-kennitala ljósstreymis fyrir lampann eða heildargögn um ljósmælingar.

VI. VIÐAUKI

Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir vörur sem ætlaðar eru til uppsetningar sem skrifstofulýsing

(til upplýsingar)

Þegar þessi reglugerð var samþykkt var besta, fæanlega tækni á markaðinum fyrir viðkomandi vörur skilgreind sem hér segir:

1. VIÐMIÐANIR FYRIR LJÓSAPERUR

1.1. Afköst ljósapera

Ljósaperur hafa nýtni skv. V. viðauka.

Þessar ljósaperur hafa ljósstreymisheldni ljósapera (LLMF) og lifunarhlutfall ljósapera (LSF) samkvæmt töflu 22:

Tafla 22

Leiðbeinandi LLMF og LSF að því er varðar ljósaperur fyrir skrifstofulýsingu (viðmiðunarmörk)

Notkunartími (klst.)	2 000	4000	8000	16000
LLMF	0,97	0,93	0,90	0,90
LSF	0,99	0,99	0,98	0,93

Að auki er hægt að deyfa lýsingu þessara ljósapera í 10% eða minna.

1.2. Vöruupplýsingar um ljósaperur

Eftirfarandi upplýsingar eru veittar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem framleiðendur telja viðeigandi fyrir ljósaperur:

Upplýsingarnar sem krafist er samkvæmt lið 1.3 í III. viðauka, eftir því sem við á.

2. VIÐMIÐANIR FYRIR STÝRIBÚNAÐ LJÓSGJAFJA

2.1. Afköst stýribúnaðar fyrir ljósgjafa

Straumfestur flúrpera hafa að lágmarki orkunýtnistuðul A1 (BAT) samkvæmt lið 2.2 í III. viðauka og er hægt að deyfa.

Straumfestur háþrýstra úrhleðslupera hafa 88 % nýtni (afl ljósaperu ≤ 100 W) en annars 90 % og er hægt að deyfa, ef summa afls ljósapera sem nota sömu straumfestuna er meira en 50 W.

Aðrar gerðir stýribúnaðar fyrir ljósgjafa hafa 88% nýtni (inntaksfl ≤ 100 W) en annars 90%, þegar mælt er samkvæmt gildandi mælingarstaðli, og er hægt að deyfa fyrir ljósaperur þegar heildarinntaksfl er meira en 55 W.

2.2. Vöruupplýsingar fyrir stýribúnað ljósgjafa

Eftirfarandi upplýsingar eru veittar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem framleiðendur telja viðeigandi fyrir stýribúnað ljósgjafa:

Upplýsingar um orkunýtni straumfestunnar eða viðkomandi stýribúnað ljósgjafa.

3. VIÐMIÐANIR FYRIR LAMPA

3.1. Afköst lampa

Lampar eru með viðhaldsstuðul lampa $> 0,95$ við venjuleg mengunarskilyrði í skrifstofu þar sem þeir eru hreinsaðir á 4 ára fresti.

Ef um er að ræða lampa fyrir flúrperur eða háþrýstar úrhleðsluperur skulu þeir vera samhæfðir a.m.k einni gerð ljósaperu sem uppfyllir viðmiðanir V. viðauka.

Að auki eru þessir lampar samhæfðir stýrikerfum fyrir lýsingu með eftirfarandi aðgerðum:

- viðveruskynjari,
- ljósnæm deyfing (fyrir mismunandi dagsbirtu og/eða endurvarpsstuðul rýmis),
- deyfing sem gerir ráð fyrir breytingum á þörf fyrir lýsingu (meðan á vinnudegi stendur, yfir lengri tímabil eða vegna breytinga á virkni),
- deyfing sem leiðréttir vegna: ljósmengunar, breytinga á ljósstreymi ljósaperu á líftíma hennar og breytingar á nýtni ljósaperu þegar skipt er um peru.

Einnig er hægt að tryggja samhæfi með ísetningu viðeigandi íhluta í sjálfan lampann.

Samhæfi eða aðgerðir sem innbyggðir íhlutir gefa kost á er tilgreint í vöruupplýsingum lampans.

3.2. Vöruupplýsingar um lampa

Eftirfarandi upplýsingar eru veittar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem framleiðendur telja viðeigandi fyrir hverja gerð lampa:

Upplýsingarnar sem krafist er samkvæmt lið 3.2 í III. viðauka og V. viðauka, eftir því sem við á.

Að auki, að því er varðar alla lampa að undanskildum lömpum með óvörðum ljósaperum og engu ljóskerfi, skal veita upplýsingar um viðeigandi gildi fyrir viðhaldsstuðul lampa ásamt hreinsunarleiðbeiningum, ef þörf krefur, til alls 4 ára í svipaðri töflu og hér að neðan:

Tafla 23

Leiðbeinandi gildi fyrir viðhaldsstuðul lampa (viðmiðunarmörk)

Gildi fyrir viðhaldsstuðul lampa							
Umhverfi	fjöldi ára milli hreinsana						
	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0
Mjög hreint							
Hreint							
Venjulegt (valkvætt)							
Óhreint (valkvætt)							

Töflunni fylgir fyrirvari um að hún tilgreini aðeins leiðbeinandi gildi, en endurspegli ekki endilega möguleg viðhaldsgildi vegna tiltekinnar uppsetningar.

Að því er varðar lampa fyrir stefnuvirka ljósgjafa, t.d. spegilperur eða ljósdíóður, eru aðeins veittar viðeigandi upplýsingar, t.d. ljósstreymisheldni ljósaperu $\times$ viðhaldsstuðull lampa, í stað viðhaldsstuðuls lampa eingöngu.

VII. VIÐAUKI

Leiðbeinandi viðmiðanir fyrir vörur sem ætlaðar eru til uppsetningar sem götulýsing

(til upplýsingar)

Þegar þessi reglugerð var samþykkt var besta, fánlega tækni á markaðinum fyrir viðkomandi vörur skilgreind sem hér segir:

1. VIÐMIÐANIR FYRIR LJÓSAPERUR**1.1. Afköst ljósapera**

Ljósaperur hafa nýtni skv. V. viðauka.

Þessar ljósaperur hafa ljósstreymisheldni ljósapera (LLMF) og lifunarhlutfall ljósapera (LSF) samkvæmt töflu 24:

Tafla 24*Leiðbeinandi LLMF og LSF að því er varðar ljósaperur fyrir götulýsingu (viðmiðunarmörk)*

Notkunartími (klst.)	2 000	4000	8000	16000
LLMF	0,98	0,97	0,95	0,92
LSF	0,99	0,98	0,95	0,92

Þar að auki er hægt að deyfa þessar ljósaperur í a.m.k. 50% af lýsingu þeirra þegar málgildi ljósstreymis ljósaperu er meira en 9000 lúmen.

1.2. Vöruupplýsingar um ljósaperur

Eftirfarandi upplýsingar eru veittar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem framleiðendur telja viðeigandi fyrir ljósaperur:

Upplýsingarnar sem krafist er samkvæmt lið 1.3 í III. viðauka, eftir því sem við á.

2. VIÐMIÐANIR FYRIR STÝRIBÚNAÐ LJÓSGJAJA**2.1. Afköst stýribúnaðar fyrir ljósgjafa**

Straumfestur flúrpera hafa að lágmarki orkunýtnistuðul A1 BAT samkvæmt lið 2.2 í III. viðauka og er hægt að deyfa.

Háþrýstar úrhleðsluperur hafa orkunýtni yfir 87 % (afl ljósaperu ≤ 100 W) en annars yfir 89 %, mælt skv. II. viðauka og er hægt að deyfa, ef summa afls ljósapera sem nota sömu straumfestuna er meira en eða jafnt og 55 W.

Aðrar gerðir stýribúnaðar fyrir ljósgjafa hafa orkunýtni yfir 87% (inntaksafli ≤ 100 W) en annars yfir 89%, þegar hún er mæld samkvæmt viðeigandi mælingarstaðli, og er hægt að deyfa fyrir ljósaperur þegar heildarinntaksafli er meira en eða jafnt og 55 W.

2.2. Vöruupplýsingar fyrir stýribúnað ljósgjafa

Eftirfarandi upplýsingar eru veittar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem framleiðendur telja viðeigandi fyrir stýribúnað ljósgjafa:

Upplýsingar um orkunýtni straumfestunnar eða viðkomandi stýribúnað ljósgjafa.

3. VIÐMIÐANIR FYRIR LAMPA

3.1. Afköst lampa

Lampar hafa ljóskerfi sem er með eftirfarandi varnarflokkun:

- IP65 að því er varðar vegflokka ME1 til ME6 og MEW1 til MEW6
- IP5x að því er varðar vegflokka CE0 til CE5, S1 til S6, ES, EV og A

Hlutfall ljóss sem lampi, með bestu uppsetningu, gefur frá sér sem fer fyrir ofan lárétta planið skal takmarkast við:

Tafla 25

Leiðbeinandi hámarksgildi rekstrarnýtni lampa upp á við (Upward Light Output Ratio, ULOR) fyrir vegflokka að því er varðar lampa fyrir götulýsingu (viðmiðunargildi)

Vegflokkar ME1 til ME6 og MEW1 til MEW6, öll gildi ljósstreymis	3 %
Vegflokkar CE0 til CE5, S1 til S6, ES, EV og A:	
— 12 000 lm ≤ ljósgjafi	5 %
— 8500 lm ≤ ljósgjafi < 12 000 lm	10 %
— 3300 lm ≤ ljósgjafi < 8500 lm	15 %
— ljósgjafi < 3300 lm	20 %

Á svæðum þar sem ljósmengun er áhyggjuefni er hámarkshlutfall ljóss sem fer fyrir ofan lárétta planið ekki meira en 1% fyrir alla vegflokka og ljósstreymi.

Lampar eru hannaðir þannig að komið sé í veg fyrir að þeir gefi frá sér truflandi ljós að svo miklu leyti sem unnt er. Endurbætur á lampanum, sem stuðla að því að draga úr truflandi ljósi, mega þó ekki skaða heildarorkunýtni búnaðarins sem hann er hannaður fyrir.

Ef um er að ræða lampa fyrir flúrperur eða háþrýstar úrhleðsluperur skulu þeir vera samhæfðir a.m.k einni gerð ljósaperu sem uppfyllir viðmiðanir V. viðauka.

Lampar eru samhæfðir búnaði sem búinn er viðeigandi deyfum og stýrikerfi, sem tekur tillit til magns dagsbirtu, umferðar og veðurskilyrða og sem jafnar einnig út breytingar á endurvarpi yfirborðs á ákveðnu tímabili sem og upphaflega málsetningu búnaðarins á grundvelli ljósstreymisheldni ljósapera.

3.2. Vöruupplýsingar um lampa

Eftirfarandi upplýsingar eru veittar á vefsetrum með opnum aðgangi og með öðrum hætti sem framleiðendur telja viðeigandi fyrir viðkomandi gerðir:

- a) upplýsingarnar sem krafist er samkvæmt lið 3.2 í III. viðauka og V. viðauka, eftir því sem við á,
- b) gildi nýtingarstuðuls að því er varðar stöðluð vegskilyrði sett fram í töflu fyrir skilgreindan vegflokk. Í töflunni eru gildi nýtingarstuðla með mestu orkunýtni fyrir mismunandi breidd vega, mismunandi hæð staura, hámarksbil milli staura, útskögum og halli lampa, eins og við á fyrir tiltekinn vegflokk og hönnun lampa,
- c) leiðbeiningar um uppsetningu sem hámarkar nýtingarstuðulinn,
- d) frekari ráðleggingar um uppsetningu sem lágmarkar truflandi ljós (ef það gengur ekki gegn hámrörkun nýtingarstuðuls og öryggi),

- e) að því er varðar alla lampa, að undanskildum lömpum með óvörðum ljósaperum og engu ljóskerfi, skal veita upplýsingar um viðeigandi gildi viðhaldsstuðuls lampa í svipaðri töflu og hér að neðan:

Tafla 26*Leiðbeinandi gildi fyrir viðhaldsstuðul lampa (viðmiðunarmörk)*

Gildi fyrir viðhaldsstuðul lampa							
Mengunarstig	Tími váhrifa í árum						
	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0
Hátt							
Í meðallagi							
Lítið							

Að því er varðar lampa fyrir stefnuvirka ljósgjafa, t.d. spegilperur eða ljósdíóður, eru aðeins veittar viðeigandi upplýsingar, t.d. ljósstreymisheldni ljósaperu $\times$ viðhaldsstuðull lampa, í stað viðhaldsstuðuls lampa eingöngu.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 850/2007

2011/EES/20/23

frá 19. júlí 2007

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 378/2005 um nákvæmar reglur um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 að því er varðar skyldur og verkefni tilvísunarrannsóknastofu Bandalagsins í tengslum við umsóknir um leyfi fyrir aukefnum í fóðri (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fóðri ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 21. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er fastsett málsmeðferð Bandalagsins við leyfisveitingu fyrir setningu aukefna í fóðri á markað og notkun þeirra. Þar er kveðið á um að hver sá sem hyggst fá leyfi fyrir aukefni í fóðri eða fyrir nýrri notkun aukefnis í fóðri skuli leggja umsókn um leyfi (hér á eftir nefnd „umsóknin“) fyrir framkvæmdastjórnina í samræmi við reglugerðina.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er að auki kveðið á um stofnun tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins sem skal sinna ákveðnum skyldum og verkefnum sem er að finna í II. viðauka við hana. Í þeirri reglugerð er einnig kveðið á um að tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins geti notið aðstoðar samtaka landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa.
- 3) Í reglugerð (EB) 378/2005 er mælt fyrir um nákvæmar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 að því er varðar umsóknir og skyldur og verkefni tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins.

- 4) Í 1. mgr. 4. gr. í reglugerð (EB) nr. 378/2005 er kveðið á um að tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins skuli krefja umsækjendur um gjald fyrir hverja umsókn (hér á eftir nefnt „gjaldið“). Í II. viðauka við þá reglugerð er þar að auki sett fram skrá um samtök landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa.
- 5) Fjárhæð gjaldsins hefur ekki verið breytt síðan reglugerð (EB) nr. 378/2005 öðlaðist gildi og skal hækka fjárhæðina með tilliti til fenginnar reynslu frá gildistökudegi.
- 6) Tékkland, Írland, Ungverjaland og Finnland tilkynntu framkvæmdastjórninni að heiti eða tilteknar upplýsingar um landsbundnar tilvísunarrannsóknarstofur þeirra, sem eru aðilar að samtökunum, hafa breyst. Til samræmis við það skal skráin í viðaukanum við þessa reglugerð koma í stað skrárinnar í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 378/2005.
- 7) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 378/2005 til samræms við það.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 378/2005 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 1. mgr. 4. gr. komi eftirfarandi:

„1. Tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins skal innheimta 6 000 evra gjald af umsækjandanum fyrir hverja umsókn (hér á eftir nefnt „gjaldið“).“

2. Í stað II. viðauka komi texti viðaukans við þessa reglugerð.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 188, 20.7.2007, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 21/2008 frá 14. mars 2008 um breytingu á I viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 42, 10.7.2008, bls. 1.

(1) Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29. Reglugerðinni var breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 378/2005 (Stjtið. ESB L 59, 5.3.2005, bls. 8).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. júlí 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

„II. VIDAUKI

Tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins og samtök landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa, eins og um getur í 2. mgr. 6. gr.

TILVÍSUNARRANNSÓKNARSTOFA BANDALAGSINS

Sameiginleg rannsóknarmiðstöð framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, Viðmiðunarefna- og mælingastofnunin, Geel, Belgíu.

LANDSBUNDNAR TILVÍSUNARRANNSÓKNARSTOFUR AÐILDARRÍKJANNA

Belgique/België

- Federaal Voedingslabo Tervuren (AFSCA-FAVV), Tervuren,
- Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO), Mol.

Česká republika

- Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (ÚKZÚZ), Praha.

Danmark

- Plantedirektoratets Laboratorium, Lyngby.

Deutschland

- Schwerpunktlabor Futtermittel des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL), Oberschleißheim,
- Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt (LUFA) Speyer, Speyer,
- Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft, Fachbereich 8
- Landwirtschaftliches Untersuchungswesen, Leipzig,
- Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft (TLL), Abteilung Untersuchungswesen. Jena.

Eesti

- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK), Jäakide ja saasteainete labor, Saku, Harjumaa,
- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK), Taimse materjali analüüsi labor, Saku, Harjumaa.

Éire/Ireland

- The State Laboratory, Kildare.

España

- Laboratorio Arbitral Agroalimentario, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid,
- Laboratori Agroalimentari, Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, Generalitat de Catalunya, Cabriels.

France

- Laboratoire de Rennes, Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF), Rennes.

Italia

- Istituto Superiore di Sanità, Dipartimento di Sanità alimentare ed animale, Roma,
- Centro di referenza nazionale per la sorveglianza ed il controllo degli alimenti per gli animali (CReAA), Torino.

Κύπρος

- Εργαστήριο Ελέγχου Ζωοτροφών, Τμήμα Γεωργίας, Λευκωσία.

Latvija

- Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs (VVMDC), Rīga.

Lietuva

- Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Vilnius,
- Klaipėdos apskrities VMVT laboratorija, Klaipėda.

Luxembourg

- Laboratoire de contrôle et d'essais
- ASTA, Ettelbruck.

Magyarország

- Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal (MgSzH) Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság, Központi Takarmányvizsgáló Laboratórium – Nemzeti Referencia Laboratórium, Budapest.

Nederland

- RIKILT-Instituut voor Voedselveiligheid, Wageningen,
- Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Bilthoven.

Österreich

- Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES), Wien.

Polska

- Instytut Zootechniki w Krakowie, Krajowe Laboratorium Pasz, Lublin,
- Państwowy Instytut Weterynaryjny, Puławy.

Portugal

- Laboratório Nacional de Investigação Veterinária, Lisboa.

Slovenija

- Univerza v Ljubljani, Veterinarska fakulteta. Nacionalni veterinarski inštitut, Enota za patologijo prehrane in higieno okolja, Ljubljana,
- Kmetijski inštitut Slovenije, Ljubljana.

Slovensko

- Skúšobné laboratórium – Oddelenie analýzy krmív, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava.

Suomi/Finland

- Elintarviketurvallisuusvirasto/Livsmedelssäkerhetsverket (Evira), Helsinki/Helsingfors.

Sverige

- Foderavdelningen, Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Uppsala.

United Kingdom

- The Laboratory of the Government Chemist, Teddington.

NATIONAL REFERENCE LABORATORIES OF EFTA COUNTRIES**Norway**

- LabNett AS, Agricultural Chemistry Laboratory, Stjørdal.“
-